

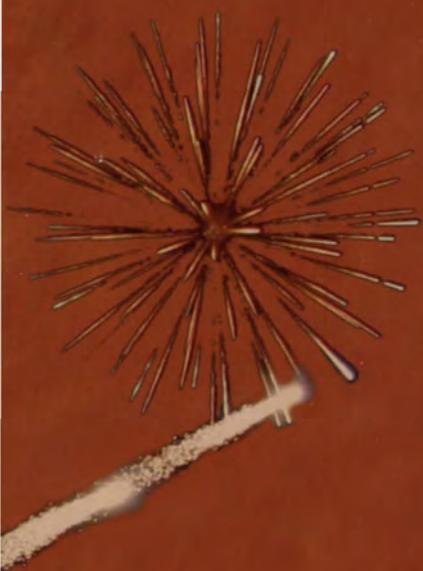
F
E
S
T
A

2006

territori

Javier Juan





Revista cultural
publicada amb motiu de
les festes patronals que
celebra la vila de Petrer
del 5 al 7 d'octubre
de 2006



FESTA 2006

territori



EXCM. AJUNTAMENT DE PETRER



SALUDA

Agradezco a la dirección de la revista *Festa* haber elegido un tema tan importante para el desarrollo de los pueblos como es el uso del espacio o territorio. Podemos afirmar que en estos últimos años el urbanismo desarrollado en el estado español y, mucho más en la Comunidad Valenciana, carece de una planificación racional, sensata y sostenible.

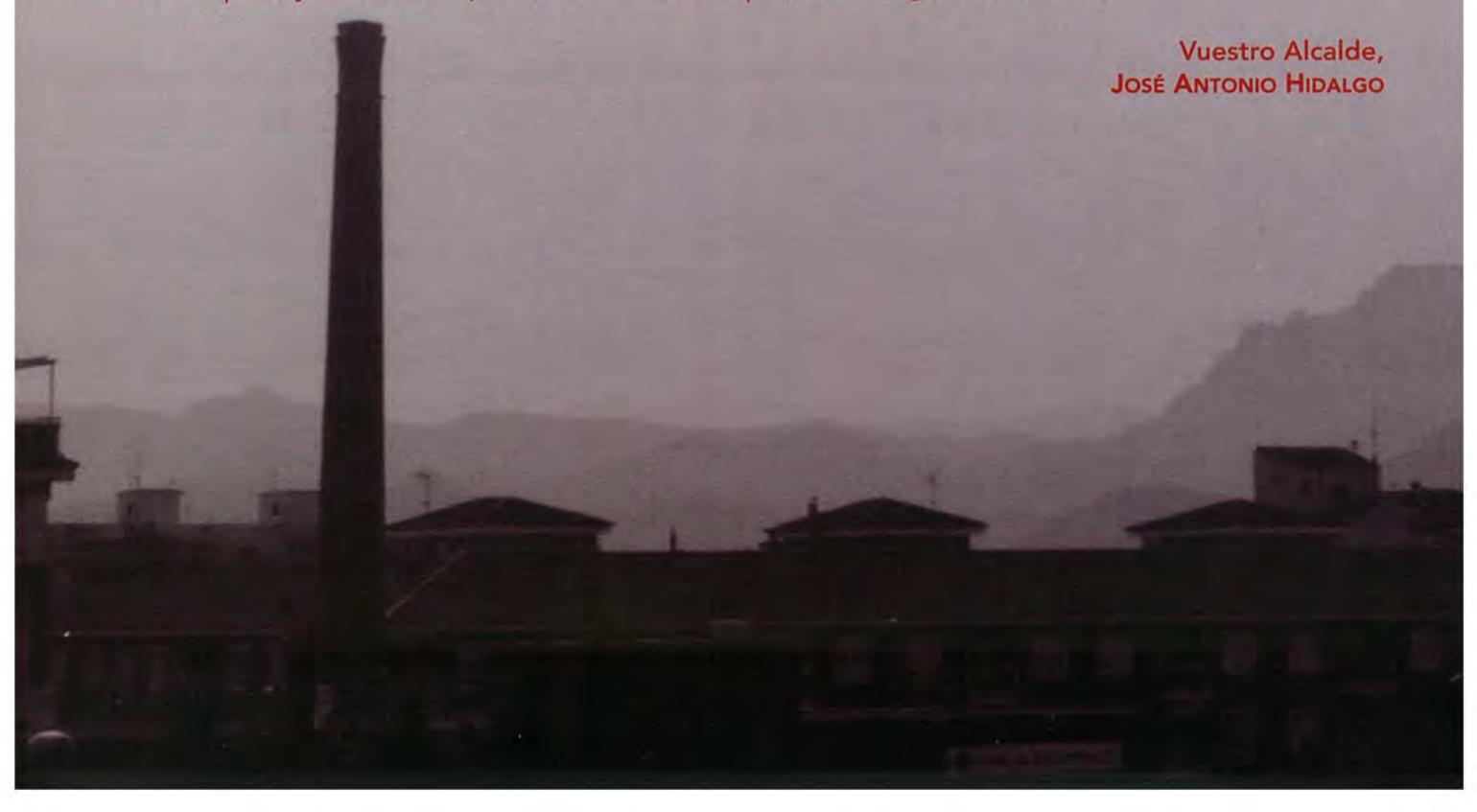
Estamos inmersos en un modelo de desarrollo que ha seguido una tendencia consumista o economista, la cual considera el medio ambiente como una fuente de recursos naturales inagotables y dispuesta a satisfacer las necesidades a corto plazo de toda la actividad productiva, sin reflexionar sobre qué hacer con los residuos y contaminantes, como si las consecuencias nada tuvieran que ver con la calidad de vida ambiental y con la salud de las personas a medio y largo plazo. Ejemplos de desarrollo irracional existen muchos, basta con darnos un paseo por nuestra costa más próxima, para constatar como se maltrata nuestro territorio y paisaje, devorando sierras, humedales, zonas forestales, construyendo casas y apartamentos que cambian nuestro paisaje sin tener garantizadas, en un futuro inmediato, las necesidades básicas para su normal funcionamiento, como es el caso de la energía o el agua suficiente para su abastecimiento y los servicios necesarios para la supervivencia con criterios de sostenibilidad y calidad de vida.

Es un modelo en el que prima el beneficio a corto plazo. Recalifica, urbaniza, construye y vende que el futuro otros lo resolverán. Este modelo no sólo se ha implantado en la costa, que poco a poco ha ido agotando su capacidad de acogida, sino que se extiende a zonas del interior, aprovechando aspectos favorables de nuestro estimado territorio, tales como el clima, condiciones de humedad, sol, luz, estilos y formas de vida, alimentación, productos y servicios que constituyen un patrimonio que puede y debe favorecer el desarrollo y el crecimiento para poder contribuir a diversificar nuestra economía. Pero un desarrollo basado en criterios de racionalidad, que garantice un crecimiento sostenible de los pueblos y la integración de aquellas personas que deseen venir a vivir con nosotros y no sólo a colonizar y expoliar los recursos naturales.

En Petrer no estamos exentos de esas presiones que se vienen ejerciendo por parte de grupos con intereses muy definidos, en base al intento de ocupar y urbanizar espacios de nuestro término con ofertas tentadoras para cualquier responsable o irresponsable que gobierne nuestro territorio. No es fácil mantener posiciones a contracorriente de lo que ocurre en nuestro entorno, pero nuestro modelo de crecimiento debe ser diferente, sustentado sobre la base de la integración, que nuestro pueblo sea vertebrador e integrador, que se desarrolle desde dentro hacia fuera, evitando crecimientos urbanos que hipotequen un futuro desarrollo de la ciudad más racional y respetuoso con nuestro territorio. Un modelo transparente y participativo en el que el futuro no quede en manos de los intereses inmediatos de unos pocos y en el que prime el interés social.

Y después de lo dicho, ya sólo me queda aprovechar la oportunidad que me ofrece esta ya entrañable revista cultural, para desearos unas felices fiestas, repletas de solidaridad, tolerancia y buena convivencia, con el espíritu y la tradición que nos brinda nuestra patrona la Virgen del Remedio.

Vuestro Alcalde,
JOSÉ ANTONIO HIDALGO



SALUTACIÓ

Agraïsc a la direcció de la revista *Festa* haver triat un tema tan important per al desenvolupament dels pobles com és l'ús de l'espai o territori. Podem afirmar que en estos últims anys l'urbanisme desenvolupat en l'estat espanyol, i molt més a la Comunitat Valenciana, no té una planificació racional, sensata i sostenible.

Estem immersos en un model de desenvolupament que ha seguit una tendència consumista o economicista, la qual considera el medi ambient com una font de recursos naturals inesgotables i disposada a satisfer les necessitats a curt termini de tota l'activitat productiva, sense reflexionar sobre què fer amb els residus i contaminants, com si les conseqüències res tingueren a veure amb la qualitat de vida ambiental i amb la salut de les persones a mitjà i llarg termini. Exemples de desenvolupament irracional hi ha molts, basta fer-ne un passeig per la nostra costa més pròxima, per a constatar com es maltracta el nostre territori i paisatge, es devoren serres, aiguamolls, zones forestals, es construeixen cases i apartaments que canvien el nostre paisatge sense tindre garantides, en un futur immediat, les necessitats bàsiques per al seu funcionament normal, com és el cas de l'energia o l'aigua suficient per al seu abastiment i els serveis necessaris per a la supervivència amb criteris de sostenibilitat i qualitat de vida.

És un model en què preval el benefici a curt termini. Requalifica, urbanitza, construeix i ven que el futur altres el resoldran. Este model no sols s'ha implantat en la costa, que a poc a poc ha anat esgotant la seua capacitat d'acollida, sinó que s'estén a zones de l'interior, aprofitant-se d'aspectes favorables del nostre estimat territori, com ara el clima, condicions d'humitat, sol, llum, estils i formes de vida, alimentació, productes i serveis que constitueixen un patrimoni que pot i ha d'afavorir el desenvolupament i el creixement per a poder contribuir a diversificar la nostra economia. Però un desenvolupament basat en criteris de racionalitat, que garantisca un creixement sostenible dels pobles i la integració d'aquelles persones que desitgen viure a viure amb nosaltres i no sols a colonitzar i espoliar els recursos naturals.

A Petrer no estem exempts d'eixes pressions que s'exercixen per part de grups amb interessos molt definits, basant-se en l'intent d'ocupar i urbanitzar espais del nostre terme amb ofertes temptadores per a qualsevol responsable o irresponsable que governe el nostre territori. No és fàcil mantindre posicions a contracorrent del que ocorre en el nostre entorn, però el nostre model de creixement ha de ser diferent, sustentat sobre la base de la integració, que el nostre poble siga vertebrador i integrador, que es desenvolupe des de dins cap a fora, evitant creixements urbans que hipotequen un futur desenvolupament de la ciutat més racional i respectuós amb el nostre territori. Un model transparent i participatiu en què el futur no quede en mans dels interessos immediats d'uns pocs i en què prime l'interés social.

I després del que s'ha dit, ja només em queda aprofitar l'oportunitat que m'ofereix esta ja entranyable revista cultural, per a desitjar-vos unes bones festes, repletes de solidaritat, tolerància i bona convivència, amb l'esperit i la tradició que ens brinda la nostra patrona la Mare de Déu del Remei.

El vostre Alcalde,
JOSÉ ANTONIO HIDALGO



DOSSIER **TERRITORI**

TERRITORI **NATURAL**

- 9** Paisaje protegido Sierras del Maigmó y del Sit: una apuesta de futuro. **MARÍA JOSÉ GIL GARCÍA**
- 12** El caso de la zona 15 contra las centrales eólicas. La amenaza de los gigantes de acero. **CARMEN HERRERO PARDO**
- 18** El paisaje agrario de Petrer. **SABINA ASINS VELIS**
- 23** Una nueva orientación económica de las casas de labor tradicionales: La Esperanza de Caprala. **MARI CARMEN RICO NAVARRO Y SABINA ASINS VELIS**
- 30** La rambla de Puça, pam a pam **REME MILLÀ POVEDA I TOMÀS PÉREZ MEDINA**
- 36** Una proposta didàctica per a descobrir l'entorn: el Perrió. **REME MILLÀ POVEDA**
- 40** Los montes de Petrer en la época de la Desamortización. **ANA CAMPO MUÑOZ**
- 43** Del modelo de los PAI's a una nueva cultura del territorio. **ANTONIO GISBERT PÉREZ**

TERRITORI **URBÀ**

- 51** Petrer: la emergencia de una nueva cultura urbana. **JOSÉ RAMÓN NAVARRO VERA**
- 54** Para comprender la ciudad. **FRANCESC AMORÓS RUZAFÀ**
- 58** Situación urbanística actual de Petrer y evolución futura. **OFICINA DE URBANISMO**
- 62** Actuaciones para la recuperación del Casco Antiguo. **MARÍA NAVALÓN VALERO**
- 65** Diagnòstic sobre la mobilitat urbana a Petrer. Tendències a la insostenibilitat i oportunitats. **VICENT TORRES CASTEJÓN**
- 74** Un documento para la reflexión. Aproximación al Plan de Recuperación del Centro Funcional y Simbólico de Petrer. **MANUEL HIDALGO LÓPEZ**
- 79** Hacia una accesibilidad a escala humana. **ANTONIO CARRILLO CANO**
- 81** Sobre Urbanismo y Género. **PURA DÍAZ VERA**
- 83** La ciudad donde vivimos, ¿puede o debe mejorar urbanísticamente? **LLUÍS FRANCÉS I MARTÍNEZ**
- 90** Lugares que habitan sombras / Lugares que devoran sombras. **MIGUEL SANTOS POMARES. DIBUJO DE DAVIA**

ÍNDEX



MISCEL·LÀNIA

- 94** RESSENYES
Petrer tierra y cielo / **Luis Humberto Villaplana**. *Vida i mort a Petrer* / **Tomàs Pérez Medina**. *La raó de les sèquies* / **Francisco de Paula Blasco Gascó**. *64 poemas de ajedrez* / **Rafael Carcelén García**. XI Premio «Paco Mollá»: *Confesiones de un saurio* i *Quan la figuera és assotada pel vent* / **Rafael Carcelén García**. *Un siglo de música. Unión Musical de Petrer (1905-2005)* / **Jesús Ángel Rodríguez Martín**. *La música popular en discos* / **Elías Bernabé Pérez**. Versión modernizada del pasodoble *Petrel* / **dj moro**.
- 104** Gabriel Payà: apuntes para un centenario. **ELADIO GONZÁLEZ JOVER**
- 109** La huella de Dámaso Navarro. **VICENTE POVEDA LÓPEZ**
- 117** Aurita González: semblanza de una mujer admirable. **CARMEN MARTÍNEZ VILLAESCUSA I PACO MARTÍNEZ NAVARRO**
- 120** La Residencia para mayores La Molineta. **JULIA RICO DÍAZ**
- 124** Uso del lenguaje no discriminatorio. **PURA DÍAZ VERA / ILUSTRACIONES DE TANA ESPINOSA RUIZ**
- 128** Datos preliminares sobre la flora algal de la Cova l'Aigua. **JOSÉ ANTONIO BELTRÁN HERNÁNDEZ I ANTONIA DOLORES ASENCIO MARTÍNEZ**
- 130** Petrer 1936: las quintas de la Guerra. **BONIFACIO NAVARRO POVEDA**
- 142** Commemoració del 75 aniversari de la proclamació de la II República (1931-2006). **BERNAT MONTOYA RUBIO**
- 145** Petrer: un rico patrimonio ligado a la Guerra Civil. **JOSÉ RAMÓN VALERO ESCANDELL**

CONCURSOS

- 152** XI Concurso de Fotografía «Naturaleza y Medioambiente» 2005. **CONCEJALÍA DE MEDIO AMBIENTE**
- 157** XI Concurso Nacional de Fotografía «Fotopetret 2006». **CARLOS VERDÚ BELDA**

MONOGRÀFIC

EL PAISATGE CULTURAL

- 164** Mujer y artista. Primera exposición colectiva del grupo ZX.ART. **TANA ESPINOSA RUIZ**
- 169** Javier Juan, arte reciclado. **MARÍA JOSÉ NAVARRO VALERA**
- 172** Paisajes teatrales. **BEGOÑA TENÉS NAVARRO**. **FOTOS DE LORENZO BLANES**
- 175** El difícil arte de hacer reír. Cubilet Teatro. **LUIS ANTONIO RODRÍGUEZ JUAN Y MANUEL RIQUELME RICO**
- 177** Puppenkiste, teatro de marionetas. **CARMEN HERRERO PARDO**
- 179** La música es un arte. Travesías Musicales, una asociación para compartir la pasión por la música. **MARÍA MAESTRE PINA**
- 182** Breu història del jazz al món i a Petrer. **XAVI TORRES PAYÁ**
- 186** PIMA: todo por la guitarra. **JOSÉ PAYÁ LÓPEZ**
- 189** Cultura y municipio. **JUAN RAMÓN GARCÍA AZORÍN**

FESTES

- 200** Virgen y además... remedio. **ANTONIO ROCAMORA SÁNCHEZ**
- 202** *Ordre de Festejos 2006*



EQUIP DE DIRECCIÓ:

Manuel Hidalgo López, Tomàs Pérez Medina i Vicente Deltell Valera.

COL·LABORA:

CEL Vinalopó.

PORTADA:

Javier Juan Amat.

COBERTA INTERIOR:

Davia.

PORTADELLES SECCIONS:

Fotografies d'Iván Carbonell.

FOTOGRAFIA:

Heliodoro Corbí Sirvent, F. Pascual Maestre Martínez i Juan Miguel Martínez Lorenzo.

EDITA:

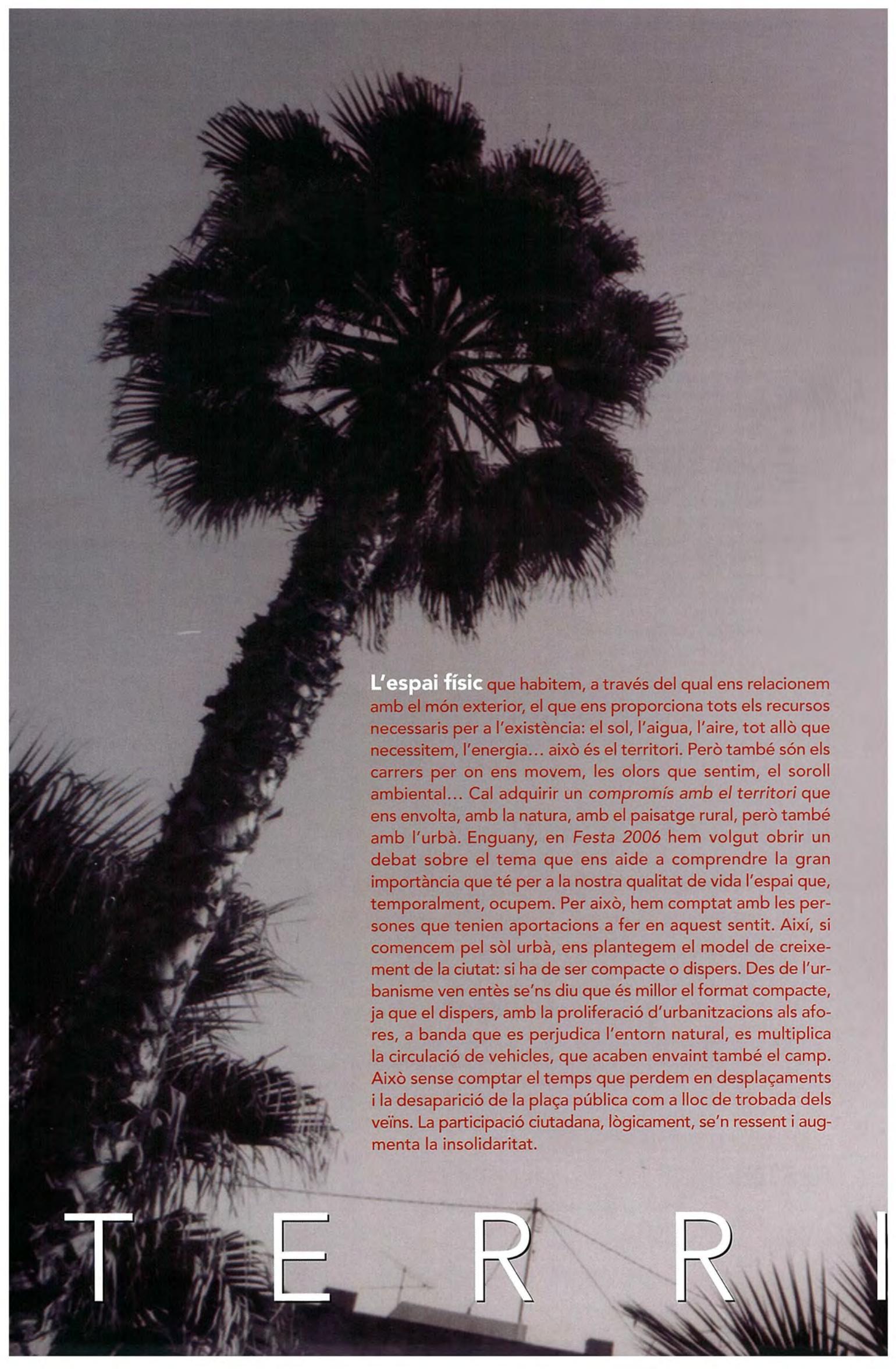
Regidoria de Cultura
Excm. Ajuntament de Petrer.

DISSENY: Estudio DAC, S. L.
- Petrer.

IMPRESSIÓ: Quinta Impresión,
S. L. - Alacant.

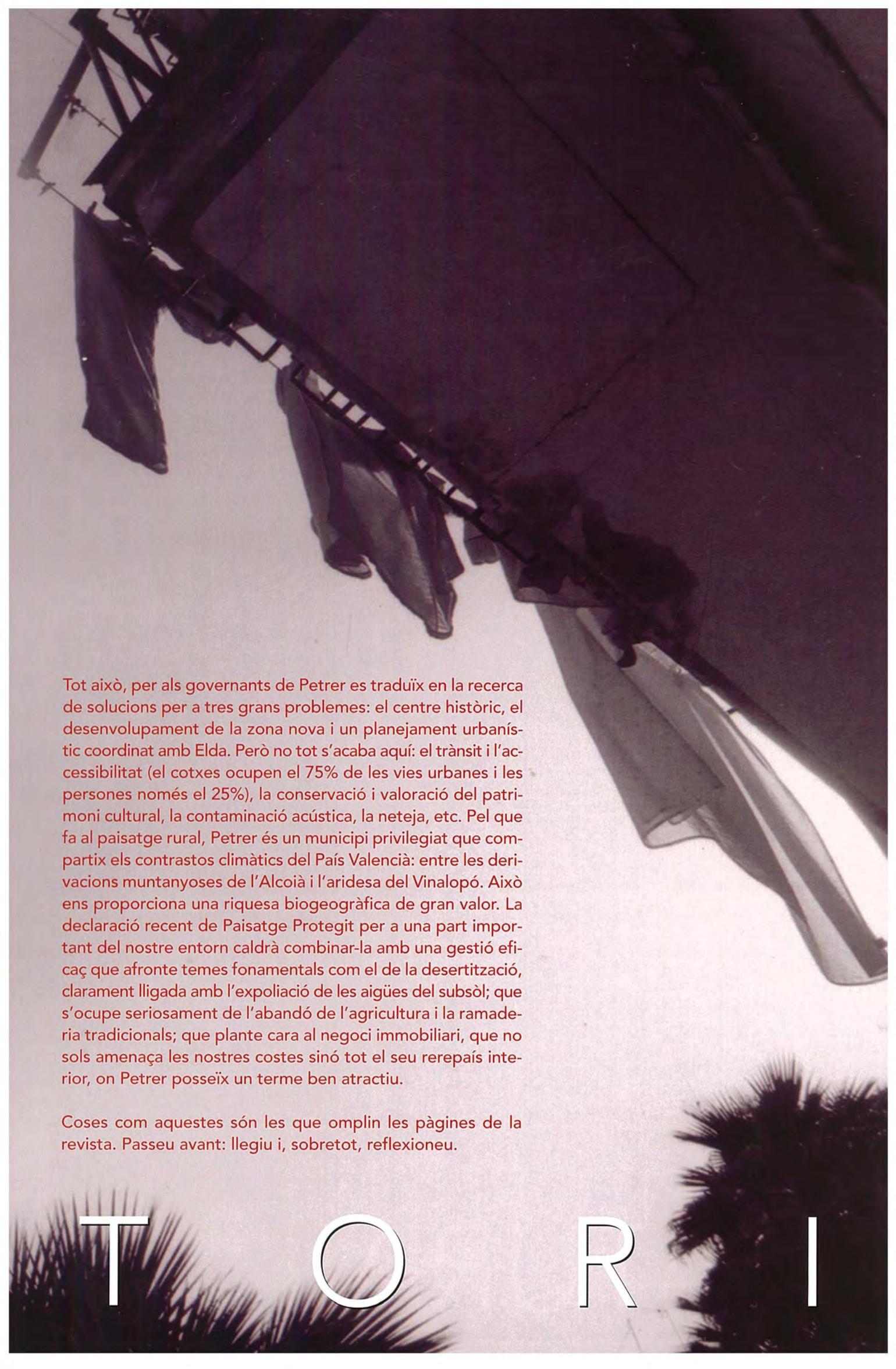
Dipòsit Legal: A-734-2006

Tiratge: 1.050 exemplars



L'espai físic que habitem, a través del qual ens relacionem amb el món exterior, el que ens proporciona tots els recursos necessaris per a l'existència: el sol, l'aigua, l'aire, tot allò que necessitem, l'energia... això és el territori. Però també són els carrers per on ens movem, les olors que sentim, el soroll ambiental... Cal adquirir un *compromís amb el territori* que ens envolta, amb la natura, amb el paisatge rural, però també amb l'urbà. Enguany, en *Festa 2006* hem volgut obrir un debat sobre el tema que ens aide a comprendre la gran importància que té per a la nostra qualitat de vida l'espai que, temporalment, ocupem. Per això, hem comptat amb les persones que tenien aportacions a fer en aquest sentit. Així, si comencem pel sòl urbà, ens plantegem el model de creixement de la ciutat: si ha de ser compacte o dispers. Des de l'urbanisme ven entès se'ns diu que és millor el format compacte, ja que el dispers, amb la proliferació d'urbanitzacions als afores, a banda que es perjudica l'entorn natural, es multiplica la circulació de vehicles, que acaben envaint també el camp. Això sense comptar el temps que perdem en desplaçaments i la desaparició de la plaça pública com a lloc de trobada dels veïns. La participació ciutadana, lògicament, se'n ressent i augmenta la insolidaritat.

T E R R I



Tot això, per als governants de Petrer es tradueix en la recerca de solucions per a tres grans problemes: el centre històric, el desenvolupament de la zona nova i un planejament urbanístic coordinat amb Elda. Però no tot s'acaba aquí: el trànsit i l'accessibilitat (el cotxes ocupen el 75% de les vies urbanes i les persones només el 25%), la conservació i valoració del patrimoni cultural, la contaminació acústica, la neteja, etc. Pel que fa al paisatge rural, Petrer és un municipi privilegiat que compartix els contrastos climàtics del País Valencià: entre les derivacions muntanyoses de l'Alcoià i l'aridesa del Vinalopó. Això ens proporciona una riquesa biogeogràfica de gran valor. La declaració recent de Paisatge Protegit per a una part important del nostre entorn caldrà combinar-la amb una gestió eficaç que afronte temes fonamentals com el de la desertització, clarament lligada amb l'expoliació de les aigües del subsòl; que s'ocupe seriosament de l'abandó de l'agricultura i la ramaderia tradicionals; que plante cara al negoci immobiliari, que no sols amenaça les nostres costes sinó tot el seu rerepaís interior, on Petrer posseïx un terme ben atractiu.

Coses com aquestes són les que omplien les pàgines de la revista. Passeu avant: llegiu i, sobretot, reflexioneu.

T O R I



TERRITORI
NATURAL

PAISAJE PROTEGIDO SIERRAS DEL MAIGMÓ Y DEL SIT: UNA APUESTA DE FUTURO

En el mes de noviembre de 2004 fue aprobada por Pleno municipal la solicitud a la Conselleria de Territori i Habitatge de declaración de espacio protegido para una superficie de 6.165,902 ha. de nuestro término municipal (que tiene 10.420 ha. aproximadamente). Este territorio ocupa varias partidas rurales de las áreas norte y oeste del término municipal: L'Avaiol, Caprala, Puça, la Almadrava, Rabosa, Catí, el Esquinal, los montes del Sit, Xaparrals...

María José Gil García
TÉCNICA DE MEDIO AMBIENTE

¿Por qué se ha propuesto la declaración de espacio protegido?

Entre otras, podemos enumerar las siguientes razones:

- Nos encontramos en una **zona geográfica singular**, de terrenos semiáridos y de transición entre dos pisos bioclimáticos (alrededor de la cota de 600 m.): en Petrer pasamos de zonas bajas semiáridas (las más cercanas al casco urbano) a zonas montañosas de ambiente mediterráneo seco. No existe ningún espacio natural protegido de estas características en la Comunidad Valenciana.
- Se trata de un espacio de gran singularidad e interés por el mantenimiento del **sistema agroforestal tradicional** alicantino, con fincas todavía en explotación de agricultura de secano, que no se encuentran en estas dimensiones en toda la provincia de Alicante.
- Aparecen en estos espacios una gran cantidad de **elementos de ingeniería tradicional y equipamientos de alto valor etnográfico y patrimonial**, tanto edificaciones ligadas a las explotaciones agrícolas (casas de labor) como al uso del agua como fuerza motriz (molinos de diverso tipo), al sistema de aprovechamiento del agua para regadío (canalizaciones, balsas) o al mismo desarrollo de la agricultura de secano (parats, abancalamientos).
- En cuanto a la vegetación, destaca la notable **diversidad de comunidades vegetales**, especies de plantas y mecanismos adaptativos de las mismas en un territorio relativamente pequeño como el municipio de Petrer. Se puede afirmar que el territorio municipal es casi una representación en miniatura del tapiz vegetal de toda la provincia de Alicante y, en cierta manera, de todo el frente mediterráneo de la Península Ibérica.
- Esta abigarrada y heterogénea conjunción de ambientes fisionómicos alberga también una **rica y diversificada fauna**, a pesar de la superficie del término municipal.
- Una buena parte de los terrenos son de **propiedad pública**, en parte municipal (Monte Càrdenes y monte Cotxinets), de la Generalitat Valenciana (Montes del Sit)



Collado de Benisa desde la Almadrava.



Casa de El Esquinal.



Refugio para la fauna en l'Avaiol.

y de la Diputación Provincial de Alicante (fincas de los valles de Catí, Calafate, Casa Cancio, Cachuli, etc.)

- Según información facilitada por personal del servicio de Espacios Naturales de la Conselleria de Territori i Habitatge, existen **fondos de inversión importantes** procedentes de la DG 11 de la Comunidad Europea para el mantenimiento de la Agricultura de montaña, así como programas destinados al desarrollo de iniciativas de turismo rural. Existe la posibilidad de solicitar subvenciones con cargo a estos fondos con el fin de contribuir al mantenimiento de estas actividades de agricultura de montaña.
- Por otra parte, y ante el alto grado de ocupación de suelo y urbanización en toda la provincia de Alicante, sería conveniente alcanzar el **mayor grado de protección** de estos espacios de gran interés ante la gran demanda de suelo para urbanización.

El Maigmó y el Sit

La propuesta que en estos momentos se está tramitando engloba no solamente la propuesta que en su día realizó nuestro Ayuntamiento, sino que la Conselleria de Territori i Habitatge ha considerado conveniente tramitar como espacio protegido el conjunto montañoso de los Montes del Maigmó y del Sit, que engloba terrenos sobre todo de Petrer y Castalla, y en menor proporción de Sax, Agost y Tibi.

La ley 11/94 de Espacios Naturales Protegidos de la Comunidad Valenciana indica en su art. 2.1: «Es finalidad de esta ley la protección, conservación, restauración, mejora y uso sostenible de los espacios naturales de la Comunidad Valenciana.»



Pequeños rincones con encanto.



El valle de la Almadrava desde el Sit.

La figura propuesta es la de **Paisaje Natural Protegido**, y a continuación se resumen los aspectos más destacados de la mencionada Ley con relación a esta declaración:

«Art. 13. Paisajes protegidos.

1. Los paisajes protegidos son espacios, tanto naturales como transformados, merecedores de una protección especial, bien como ejemplos significativos de una relación armoniosa entre el hombre y el medio natural, o bien por sus especiales valores estéticos o culturales.

2. El régimen de protección de los paisajes protegidos estará dirigido expresamente a la conservación de las relaciones y procesos, tanto naturales como socioeconómicos, que han contribuido a su formación y hacen posible su pervivencia.

3. En la utilización de estos espacios se compatibilizará el desarrollo de las actividades rurales tradicionales en los mismos con el uso social a través del estudio, la enseñanza y el disfrute ordenado de sus valores».

Así pues, vemos que con esta figura de protección se valora especialmente la armonía en las relaciones entre los habitantes y el medio, que en nuestro caso se traduce en la adaptación de la agricultura al espacio, el aprovechamiento del agua con las múltiples canalizaciones y elementos de ingeniería hidráulica, el cultivo de especies adaptadas a las condiciones climáticas y agrológicas, en resumen, por la adaptación al medio. La pervivencia de estos elementos, en una sociedad como la nuestra donde la transformación ha sido enorme y se ha caracterizado por la progresiva urbanización y abandono de los cultivos, es el elemento característico que da valor a nuestro paisaje.



Valle de Puça desde Càrdenes.

¿Y ahora qué?

Una vez que la Conselleria de Territori i Habitatge, tras cumplir todos los requisitos del proceso de tramitación, haga pública la declaración de Paisaje Protegido, se iniciará una nueva fase en la que se debe redactar el Plan Rector de Uso y Gestión. Este Plan será el marco que regulará las actividades a desarrollar en el espacio protegido, especialmente la investigación, el uso público, y la conservación, protección y mejora de los valores ambientales. Deberá aprobarse por la Conselleria en un plazo de dos años desde la declaración.

Otro aspecto importante es que se creará un órgano colegiado de carácter consultivo para colaborar en la gestión del espacio protegido y canalizar la participación de ayuntamientos, propietarios y los interesados sociales y económicos afectados (centros excursionistas, sociedades de cazadores, universidades, etc).

Paralelamente, deberán crearse brigadas de mantenimiento y de educación ambiental por parte de la Conselleria que llevarán a cabo tareas de mejora y difusión de los valores de los distintos parajes.

Y merece ser destacado especialmente que mediante esta declaración se paraliza la implantación de los parques eólicos que en estas sierras estaban previstos por el Plan Eólico de la Comunidad Valenciana.

La declaración de Paisaje Protegido es, ante todo, la elección de un modelo de desarrollo basado en la conservación, el respeto a los usos tradicionales y la implementación de usos compatibles con los actuales. Petrer se desmarca del modelo imperante de urbanización a ultranza y apuesta por un desarrollo sostenible respetuoso con el paisaje.

Esperamos que, para complementar estos objetivos podamos contar con ayudas públicas: a la conservación de agricultura y ganadería, turismo rural, etc., tanto de fondos nacionales como de la Comunidad Europea.



Gran cantidad de senderos invitan a visitar los distintos parajes.

Y especialmente, pensamos que es una oportunidad para el desarrollo de iniciativas desde el ámbito privado que pueda dar lugar a la generación de empleo a partir de este recurso que ya adquiere un valor añadido excepcional por su declaración como Paisaje Protegido.

Saber compaginar conservación y rentabilidad económica es un reto que debemos acometer, y a buen seguro no faltarán emprendedores que con imaginación y esfuerzo apuesten por ello. La materia prima, el paisaje, es de primera calidad.



Los almendros en flor, un placer para los sentidos.

El caso de la **zona 15** contra las centrales eólicas

LA AMENAZA DE LOS **GIGANTES DE ACERO**

Carmen Herrero Pardo

FOTOS: Antonio García Villaplana

*Bendito una y mil veces el paisaje
que encontraron mis ojos al abrirse
en la cuna amorosa de este valle.*

Paco Mollá, de *Alma y otros poemas*

Los inicios

En 1996, la Comisión de Medio Ambiente de Gran Bretaña advertía de la destrucción de los espacios y de los paisajes naturales que la masiva industrialización eólica llevaba consigo. Eran «los bosques eólicos», un nuevo y monográfico paisaje que surgía en el medio rural inglés. Al respecto, el Dr. Jhon Hedger, del Instituto de Ciencias Biológicas de la Universidad de Gales, ha escrito: «La energía eólica no es tan limpia como sus partidarios querían hacernos creer. Se trata de una instalación industrial y como tal degrada el entorno donde se construye. El resultado es la pérdida del hábitat para la vida salvaje. Los supuestos beneficios ambientales de la energía eólica sólo llegarán con el uso intensivo de las turbinas. Un problema medioambiental será sustituido por otro».

Durante años, en Gran Bretaña el desarrollo y las consecuencias del vertiginoso desarrollo de la energía eólica fue estudiándose y valorándose, como también lo fue en Alemania. Es en la ciudad alemana de Darmsdt donde, en 1999, se firmó el «Manifiesto Darmsdt» en el que un centenar de expertos científicos denunciaba los impactos y las consecuencias de la destrucción de los espacios naturales y los paisajes provocados por la industrialización eólica. En el año 2000, la prestigiosa revista inglesa *Country Guardian* presentó un amplio y completo informe titulado «El caso contra los Parques Eólicos». Y a las conclusiones que llegaron los expertos después de

años de estudio y de polémica abierta fue que el sacrificio de sus espacios naturales y de sus paisajes rurales era un sacrificio inútil, demostrando con datos y argumentos científicos que la producción de una energía intermitente e impredecible como es la del viento no podría suministrar más del 10% sin causar graves problemas al sistema de la red eléctrica.

El aterrizaje de la industria eólica en la Comunidad Valenciana

El objetivo final de la política de medio ambiente es la protección de la salud del hombre, la conservación en cantidad y calidad de todos los recursos que condicionan la vida: el aire, el agua, el suelo, el clima, las especies de flora y fauna, las materias primas, el hábitat y el patrimonio natural y cultural. En las políticas medio ambientales ocupa un lugar fundamental el principio de prevención, principio incorporado al Derecho, a través del Real Decreto Legislativo 1302/ 1986 de 28 de junio e incorporado a la normativa autonómica a través de la Ley de la Generalidad Valenciana 2/ 1989 de 3 de marzo. En julio de 2001 se firma el Plan Eólico Valenciano, en el que el gobierno y los grupos políticos apuestan por el fomento ordenado de esta energía, y es en este contexto donde la boyante industria del viento aterriza por estas tierras de la





Cartel de la campaña No Zona 15.

mano de las grandes empresas de la construcción y de la banca. En la medida en que el plan comienza a desarrollarse y se conocen los emplazamientos proyectados para construir las centrales eólicas en las montañas valencianas, el rechazo empieza a surgir en algunas zonas afectadas como Onil y Castalla, donde el trabajo del colectivo Natura i Gent se inicia recopilando y contrastando información sobre este proyecto e informando a los ciudadanos del desastre que se avecinaba. En el plan eólico, la Comunidad Valenciana se reparte en zonas de supuesta rentabilidad eólica y Petrer, junto a los municipios de Sax, Biar, Castalla, Onil y Banyeres de Mariola son incluidos en la última, la ZONA 15. Esta división del territorio forma «la fatídica lista de los 146 municipios afectados por el plan», como muy bien expresó el doctor en Geografía Paco Tortosa en su artículo «Energía eólica, plan eólico valenciano y paisaje» (*El País*, 22 de marzo de 2004). Porque, cuestiones subjetivas aparte, un parque eólico es una instalación industrial de grandes proporciones, y una turbina –un molino– una máquina grande y ruidosa de la altura de un bloque de 30 pisos. En aquel escrito, además, su autor invitaba a una seria reflexión de todos los valencianos sobre las consecuencias de la industrialización masiva de las montañas valencianas, porque en la fatídica lista de los municipios afectados se encuentran muchos: «Los más maravillosos paisajes valencianos, algunas de las mejores muestras de vegetación autóctona, las más singulares villas medievales, los yacimientos más emblemáticos, cuevas, árboles monumen-

tales, cultivos milenarios, ramblas imposibles, masías y aldeas». La destrucción que se avecinaba debía ser conocida y valorada por los habitantes de los municipios afectados y por la sociedad valenciana.

El trabajo iniciado con Natura i Gent empieza ampliarse y se forma la Coordinadora de Asociaciones por la Defensa de la Naturaleza, que agrupa a los seis municipios afectados por la Zona 15. Fernando Moles, presidente de la Coordinadora, hace público en el diario *Información* el 6 de abril de 2004 el manifiesto «Plan Eólico: así se anula la voz del pueblo», donde se recuerda que «quienes nos gobiernan con los votos de la ciudadanía están obligados desde el Estatuto, la Carta de Aalborg o la Constitución Española a recoger y respetar la opinión popular, así como a velar por los intereses patrimoniales. Si no es así, se estará anulando la voz del pueblo y eso como ya sabemos se paga en el futuro y se paga bien caro». Paralelamente, el Gobierno valenciano anunciaba una Ley del Paisaje para proteger nuestras montañas, ya que el paisaje es percibido como un bien a proteger, incluido en las leyes ambientales junto a la fauna, la flora y las formaciones geológicas.

Estudio de impacto en la zona 15

El punto de rechazo total surge con la exposición pública del Estudio de Impacto Ambiental que la empresa presenta en marzo de 2004. Un estudio de impacto ambiental debe identificar, describir y valorar de una manera apropiada y en función de las particularidades, los efectos notables

previsibles que la realización de un proyecto producirá sobre distintos aspectos ambientales. Se detallará la metodología y procesos de cálculo utilizados en la evaluación o valoración de los diferentes espacios ambientales, así como la fundamentación científica de esa evaluación. Deben indicarse también los procedimientos utilizados para conocer el grado de aceptación y repulsa social de la actividad, así como las implicaciones económicas de sus efectos medio ambientales. Estos principios básicos, recogidos en la Ley de Impacto Ambiental que deben regir cualquier proyecto, máxime cuando pueden verse afectados elementos ambientales valiosos, no fueron tenidos en cuenta por la empresa promotora de la Zona 15. El estudio presentado por el consorcio eólico Guadalaviar, formado al 50% por las empresas Acciona y Elecnor, carece de los estudios y los registros de viento que justifiquen la rentabilidad eólica del proyecto. Se falsean los datos sobre la economía de la zona y sobre la aceptación social del proyecto, ajustándolo sólo a sus intereses económicos. Los estudios sobre la flora y la fauna están plagados de errores, y se desprecia con premeditación y alevosía el valioso patrimonio natural y cultural de las montañas. No hay presupuesto económico para corregir todos los irrecuperables e irreversibles impactos que proyectan, y tampoco aparece el millonario presupuesto para el desmantelamiento de los aerogeneradores cuando finalice su vida útil, fijada en 20 años. De este modo, una empresa que se publicita como pionera en sostenibilidad demuestra públicamente con este estudio que sólo persigue obtener el máximo bene-

ficio gracias a las millonarias subvenciones del kilovatio eólico.

Contra este estudio de impacto recurrió la ciudadanía de los municipios afectados (asociaciones y grupos ecologistas, culturales, deportivos y cívicos, unidos en la Coordinadora de Asociaciones por la Defensa de la Naturaleza) y todos los Ayuntamientos, incluida la ciudad de Elda, que mostró su solidaridad. En Petrer, el Pleno Municipal histórico del 28 de abril de 2004 lo rechazó por unanimidad. En la plaza, entre música y juegos, se recogían firmas para las alegaciones y fueron muchos los ciudadanos que apoyaron con entusiasmo. Con este aplastante rechazo, se muestra el firme deseo de los municipios de preservar y mantener los espacios y paisajes naturales como una acción de desarrollo sensato. Y por otro lado, se demostró que la participación ciudadana en las cuestiones ambientales, como es la protección de su patrimonio natural, era muy alta y debía tenerse en cuenta.

Algunos datos que en el estudio de impacto no aparecen

Muchos de los espacios elegidos en la Zona 15 por la industria del viento son lugares de interés comunitario, zonas de especial protección para las aves o espacios protegidos localmente por su valor ecológico, paisajístico y rural. La industrialización eólica en los espacios naturales provoca la destrucción de los bosques y no hay que olvidar la cantidad de oxígeno que estos bosques producen. Las seis centrales eólicas –con más de 100 gigantes de



Protesta de montañeros de Petrer y Elda en la escuela de escalada de las Peñas del Gorriz Cárdenes. Junio 2004.



Feria de San Isidro en Castalla. Fernando Molés entrega al conseller Miguel Peralta las alegaciones contra el Plan Eólico. Mayo 2005.

acero repartidos por las crestas de las montañas– significan la ruina del turismo rural y la pérdida de valor de las propiedades por la contaminación acústica que se produce, que además provoca serios trastornos psicológicos. Otro dato muy importante que olvidan es la elevada probabilidad de provocar incendios forestales y las dificultades que provocan los aerogeneradores a la hora de emplear medios para su extinción. Y se olvidan también del uso social y el disfrute que los ciudadanos tienen en sus montañas, y de la voluntad de unos pueblos que han cuidado y respetado su entorno natural durante generaciones.

Tiempo de espera en la zona 15

A partir de este rechazo social e institucional masivo, que se tradujo en más de 15.000 alegaciones en contra de la imposición de centrales eólicas contra la voluntad del pueblo, el Plan en la Zona 15 se bloquea, hasta que se inician los intentos por parte de la Dirección General de la Energía de negociar con las zonas de la montaña alicantina. En *La Verdad*, de 3 de mayo de 2004, se publica que el Consell ofrece ayudas económicas a los municipios afectados –0,95 euros por kilovatio instalado y una partida de 2 millones de euros para repartir entre los municipios– para intentar desbloquear el Plan, pero no hubo respuesta por parte de los ayuntamientos. El 24 de julio aparecen publicadas en varios medios las declaraciones del conseller García Antón comprometiéndose a no ir contra la voluntad de los ayuntamientos que rechazaban el plan.



Carrascas en Cárdenes, emplazamiento previsto para el aerogenerador nº 12.

El rechazo al Plan Eólico llega hasta el Parlamento Europeo, mostrando el comisario comunitario la voluntad de proteger los espacios naturales de interés en la Comunidad Valenciana. En la medida en que el tiempo pasa, el debate sobre el plan eólico se extiende por las zonas 5, 9 y 14. El 22 de julio de 2004 se presenta ante la opinión pública el «Manifiesto de la Plataforma Autonómica Contra el Plan Eólico Valenciano», firmado por asociaciones y



Colaboración de la batucada de Elda con la campaña ante el Ayuntamiento de Petrer en el Pleno del 28 de abril de 2004.

grupos culturales, cívicos y deportivos, lo que muestra el grado y la intensidad del rechazo de la sociedad valenciana. Ya en 2005, empieza hacerse público que la mayoría de las empresas adjudicatarias se crearon poco después de aprobarse el Plan, vulnerando las normas del mismo, ya que para poder concursar debían acreditar durante los últimos tres años su actividad en la producción de energía eólica. Así mismo, se conoce el entramado de subrogaciones, compras y ventas del accionariado de ciertas empresas. Poco tiempo después, el ex director del Instituto Valenciano de Finanzas, José Manuel Uncio, imputado en el caso de la apropiación de fondos del Instituto que dirigía, pasa a ser nombrado director general de la División de Energías Renovables de Acciona, que al final ha conseguido el 60% de las adjudicaciones del Plan Eólico Valenciano.

El principio del fin

Durante casi dos años el proceso administrativo se mantuvo en silencio, ya que después de presentar y estudiar todas las alegaciones, los técnicos de Consellería tienen que hacer la Evaluación de Impacto, que está orientada a evitar en los orígenes las perturbaciones y contaminaciones, más que a combatir posteriormente los efectos negativos que pudieran derivarse del ejercicio de cierta actividad. Posteriormente se proclama la Declaración de Impacto Ambiental, que realiza la Agencia Valenciana de Medio Ambiente. En este pronunciamiento, se determina res-

pecto a los efectos ambientales previsibles y la conveniencia o no de realizar la actividad proyectada. Durante ese tiempo de espera y silencio administrativo, la Coordinadora de la Zona 15 mantuvo una línea de investigación, información y actos de denuncia en las comarcas afectadas, promoviendo el debate sobre la necesidad de potenciar el ahorro energético y también el uso de la energía solar para poder lograr un desarrollo sostenible. La Coordinadora presentó ante la administración, en marzo de 2005, un riguroso estudio del viento en la zona realizado por J. Javier Miró Pérez, prestigioso climatólogo que en la actualidad trabaja en el Centro de Estudios Ambientales del Mediterráneo, estudio que demuestra la escasa rentabilidad eólica de los emplazamientos elegidos. La respuesta que la administración dio ante este nuevo documento hacía suponer que el proceso en la Zona 15 continuaba regulado a través del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del procedimiento administrativo del que tenemos derecho a recibir respuesta. Al poco tiempo, en la Comunidad Valenciana se aprueba la Ley del Paisaje, que podría frenar el desarrollo eólico. A lo anterior, hay que añadir los problemas tecnológicos que la energía eólica acumula, sin una fórmula para predecir el viento, lo que provoca graves problemas en la red eléctrica, y la resolución de sus correcciones de impacto empiezan a resultar demasiado cuantiosas. Cuando se acaben los 13.000 millones de euros en subvenciones al kilovatio eólico, estas instalaciones van a dejar de ser rentables.



Panorámica de l'Avaiol. Al fondo, la Sierra del Caballo.

A principios de 2006, la Generalitat Valenciana inicia los trámites para la declaración de Paisaje Protegido de la Sierra del Maigmó y del Cid, «porque forman un espacio natural de vital importancia tanto por el conjunto natural de los ecosistemas como un espacio social de las poblaciones que la rodean». Pero el fin de la amenaza de los gigantes de acero aparece en las declaraciones recogidas en el semanario local *El Carrer* el 7 de abril de 2006, del Director General de Planificación y Ordenación Territorial de la Conselleria, Pedro Grimalt, donde afirma que «el proyecto en la Zona 15 ha sido descartado, porque se ha respetado la voluntad del pueblo».

Las últimas informaciones sobre el estado de la industria del viento aparecen en las declaraciones que el Ministro de Industria José Montilla realizó al periódico *ABC* a primeros de junio de este año sobre las asignaciones de producción eólica en las comunidades autónomas, afirmando que «las peticiones de todas las comunidades autónomas no se podrán ejecutar pura y simplemente porque se produciría un apagón y se colapsaría el sistema de la red eléctrica».

Siete años después de la publicación del Manifiesto Darsmdt y seis del documento «El caso contra los Parques Eólicos», sus conclusiones en la Zona 15 se confirman.

Sin lugar a dudas, se trataba de un sacrificio inútil para tan poco supuesto beneficio medioambiental.

Agradecimientos a la ciudadanía, colectivos y asociaciones de los municipios que unidos rechazaron la industrialización de sus espacios naturales. A todos y todas los que aportaron su granito de arena para salvar las montañas, que fueron los quijotes de esta historia de molinos. Y a todos los grupos políticos que comprendieron la magnitud del desastre y actuaron junto a sus ciudadanos para proteger su patrimonio natural y cultural.

BIBLIOGRAFÍA

- Ley de Ordenación del Territorio y Protección del Paisaje.
- Ley de Impacto Ambiental.
- Estudio de Impacto Ambiental Zona 15.
- Estudio de Impacto Ambiental del Plan General de Ordenación Urbana de Petrer.
- Páginas web:– www.countryguardian.net – www.zona15.org
- Alegaciones contra el Plan Eólico zona 15 elaboradas por la CODE.

EL PAISAJE AGRARIO DE PETRER

Sin polígonos industriales ni autovía que delimitaran el territorio, el paisaje de Petrer fue fundamentalmente agrario hasta hace no más de 60 años, dedicándose la mayoría de sus habitantes al cuidado de las tierras. En la actualidad, Andrés Poveda Beltrán es el único petrerense inscrito como agricultor, si bien todavía un destacado número de vecinos trabaja sus campos. Al igual que hicieron los Payá, Rico, Brotons, Amat, Maestre..., que hasta en número de 100 llegaron en el año 1611. Y antes que ellos los Abonnacer, Alaig, Baroni, Çaet, Guiniquet, Lopo, Maimó, Març, Milich, Panchut, Rufa... expulsados en el año 1609. Y con anterioridad los romanos o los íberos. Un paisaje agrícola cuya explotación había comenzado hacía más de 6.000 años, durante el Neolítico. A diferencia del proceso ocurrido en otras comarcas de la Comunidad Valenciana, como los Serranos o el Maestrazgo, en donde el abandono agrícola fue parejo al traslado de la población a áreas litorales, en Petrer, la pronta industrialización del sector del calzado hizo que la mano de obra no sólo permaneciera en el pueblo, sino que se enriqueciera con la llegada de numerosas personas a la localidad. Si en 1935 había censados 6.291 habitantes¹, el crecimiento fue sostenido hasta 1955, con 7.693 vecinos empadronados, de los que 819 residían en las casas del campo². Sin embargo, en 10 años, Petrer duplicó su población, pasando en 1965 a un total de 14.030 habitantes, bajando a 213 el número de ellos que residían en las partidas rurales³. En la actualidad se ha alcanzado la cifra de 33.370 habitantes, que centran su actividad en los sectores secundario y terciario.

Sabina Asins Velis

CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

El área destinada a cultivos ocupaba en el año 1900 un total cercano a 2.762 hectáreas, de las cuales 2.514 se dedicaban a productos de secano y 248 hectáreas a regadío o riego eventual⁴. Hoy en día se trabaja casi la mitad de tierra que hace 100 años: se cultivan unas 1.410 hectáreas, de las que 1.220 son producciones de secano y 190 de regadío (figura 1)⁵.

En vista de los drásticos cambios que está experimentando el medio rural en los países mediterráneos europeos, la nueva directriz de la PAC (Política Agraria Común) de la Unión Europea se centra, además de en la producción, en revalorizar las funciones ambientales y culturales aportadas por la agricultura, y en incidir en su importante contribución al desarrollo sostenible del territorio⁶, actuaciones que se concretan en el Plan de Acción sobre Biodiversidad en la Agricultura⁷. En la Comunidad Valenciana estas medidas se contemplan en la Orden de 8 de enero de 2004, por la que se regulan las ayudas a la utilización de métodos de producción agraria compatibles con el medio ambiente⁸. Por lo que se refiere al nuevo Plan de Desarrollo Rural 2007-2013 se señalan como objetivos prioritarios⁹:

- la mejora de la competitividad del sector agrícola,
- la protección de la diversidad biológica aportada por los campos de cultivo y su entorno, y

Figura 1: Superficie cultivada en Petrer (Fuente: Informe del Sector Agrario. Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, año 2004). Estos datos no coinciden totalmente con los que constan en el Catastro de Petrer, sobre todo en cuanto se refiere al cerezo, pero son los datos oficiales con que contamos.

PETRER			
Cultivo	Secano (has)	Regadío (has)	Total (has)
Cereales para grano	34	0	34
Trigo	16	0	16
Cebada	18	0	18
Leguminosas grano	40	0	40
Veza	27	0	27
Yero	13	0	13
Tubérculos consumo humano	0	1	1
Patata temprana	0	1	1
Cultivos industriales	1	0	1
Girasol	1	0	1
Hortalizas	0	3	3
Tomate	0	1	1
Alcachofa	0	1	1
Haba verde	0	1	1
TOTAL Cultivos herbáceos	75	4	79
Frutales	472	91	563
Peral	0	2	2
Albaricoquero	0	1	1
Cerezo y guindo	0	2	2
Melocotonero	0	1	1
Almendro	472	85	557
Viñedo uva de mesa	0	37	37
Uva transf. Cultivo único	168	0	168
Olivar de aceituna para aceite	505	58	563
TOTAL Cultivos leñosos	1.145	186	1.331
TOTAL herbáceos + leñosos	1.220	190	1.410
TOTAL CULTIVADO = 1410 ha.			



Figura 2: Campos en producción en la Casa de Castalla.

- la defensa de su patrimonio cultural.

En cuanto al primer objetivo, ante la presión que ejercen los mercados agrícolas internacionales, y los sectores secundario y terciario, la agricultura mediterránea tiene que ser competitiva diversificando la producción, elevando la calidad y racionalizando los sistemas de aporte de agua. Y debe además estar preparada para la liberalización comercial del sector agrícola, en el contexto del área de libre comercio Euro-Mediterránea prevista para el 2010¹⁰.

En referencia a los otros dos puntos, debido, como hemos dicho, a las transformaciones que se están produciendo en la estructura económica de los países mediterráneos, en todos los documentos publicados recientemente por la Comisión Europea se incide en un nuevo enfoque hacia políticas ambientales y culturales, aún cuando a los agricultores les puedan parecer ideas muy teóricas. Para aplicarlo al entorno de Petrer, únicamente tenemos que analizar los cambios operados no sólo en la cercana línea de costa, sino en los municipios que nos rodean, en que se están promoviendo todo tipo de polígonos y segundas residencias, debido, entre otros muchos factores, a la autovía y la proximidad del puerto y aeropuerto de Alicante. Sin embargo, las ventajas de Petrer en este sentido son notables: La organización física del espacio habitado históricamente y el Plan General de Ordenación del Territorio, realizado por su Ayuntamiento, han favorecido que las construcciones no hayan fragmentado el territorio, y se haya mantenido el *corredor ecológico* creado por la continuidad entre los campos de cultivo y el espacio forestal. Quienes conocen bien el término municipal saben que de la autovía hacia el Este el paisaje ofrece muchísimas posibilidades.

A nivel general, la relación entre la agricultura y la biodiversidad es muy compleja: las buenas prácticas agrícolas contribuyen a la conservación de la flora y la fauna asociadas a la agricultura, por lo que la Comisión Europea ha identificado el proceso de abandono agrícola como uno de los cambios más significativos que alteran el equilibrio

agricultura-biodiversidad¹¹, siendo éste el mayor riesgo ambiental de Petrer.

Sin embargo, el destino de muchas de sus partidas agrícolas se verá beneficiado por la pronta declaración de Paisaje Protegido de la Sierra del Maigmó. De las 14.154 hectáreas que comprenderá esta actuación, en Agost, Castalla, Tibi, Sax y Petrer, corresponden a este último municipio un total de 6.500. De este modo, fincas poco viables desde el punto de vista económico, pero que concentran un alto valor ecológico y cultural, se verán positivamente favorecidas. Podría ser este el caso de la explotación agrícola de la Foradà, que podemos con-

siderar ya como un *paisaje relicto* de lo que fuera usual en el siglo XVII; se trata de una heredad con al menos 400 años de antigüedad, con terrazas de mampostería de piedra en seco centenarias, que compatibiliza el cultivo no intensivo de almendros y olivos con el uso ganadero, y una infraestructura viaria y mantenimiento del núcleo familiar que nos devuelve al pasado. A principios del siglo XXI, el valor ecológico y cultural de esta finca debe contar con el apoyo económico institucional, ya que incluso se podría incluir en las denominadas Explotaciones Agrícolas de Alto Valor Natural. Y aunque no se trata de mantener paisajes anclados en el pasado, se debe entender la conservación de la agricultura en estas áreas como un bien público, y como tal compensar a los agricultores. Además de por su diversidad ecológica, y su belleza y singularidad paisajística, esta explotación agrícola interrumpe zonas de bosque, hecho a destacar en la prevención de incendios forestales.

Fincas como el Calafate, l'Avaiol, la Gurrama, la Casa de Castalla (**figura 2**), el Esquinal, y muchas de las ubicadas en Catí, l'Almadrava, Rabosa, Catxuli, Ginebre, Caprala, Coxinets o Puça, entre otras, merecen igualmente el reconocimiento de su función medioambiental y cultural, a la vez que agrícola.

Pero, ¿cómo obtener una compensación económica por esta contribución de la agricultura al desarrollo sostenible? Mediante la firma de *contratos ambientales*. Para alcanzar los objetivos de sostenibilidad propuestos para la agricultura, la Comisión Europea está fomentando la firma de contratos agroambientales con los agricultores. Aquellos agricultores que se acojan a estos contratos se comprometen, por un período mínimo de 5 años, a adoptar técnicas compatibles con el medio ambiente. A cambio reciben ayudas para compensar los costes adicionales y la posible pérdida de ingresos. Estas medidas están cofinanciadas por los estados miembros con una proporción de hasta un 85% en las áreas llamadas de Objetivo 1, y hasta un 60% en las demás. A nivel europeo, cerca de un quinto de la superficie agrícola está cubierta por los contratos agro-



Figura 3: Procesos de erosión tras el abandono de cultivos, junto a la carretera de l'Almadrava.

ambientales, sin embargo en España únicamente un 10% se han acogido a ellos, y en Petrer no hay hasta el momento ninguno solicitado. Entre los aspectos que cubren estas medidas destacan ¹²:

- extensificación de la agricultura (como en zonas de Puça, Caprala, Ginebre, etc.),
- manejo de sistemas pastorales de baja intensidad (como en Foradà),
- preservación de las características históricas del paisaje (este punto, al que se podrían acoger casi todas las partidas rurales del término, lo detallaremos más extensamente a continuación),
- conservación de hábitat de alto valor y de la biodiversidad asociada a ellos (dado el tipo de cultivos y las prácticas agrícolas que se utilizan en Petrer, se enmarcarían en este punto casi todas las fincas del término),
- gestión integrada de las granjas y agricultura ecológica (el porcentaje inscrito en el Comité de Agricultura Ecológica es todavía muy bajo en Petrer, con una superficie total de 9 hectáreas, de las que 6,5 se dedican a olivar y el resto a frutales y almendro. Sin embargo, podrían acogerse muchas más hectáreas porque numerosas explotaciones reúnen los requisitos que se exi-

gen para inscribirse. Las empresas ubicadas en la localidad que comercializan productos ecológicos son Bocopa, que elabora y embotella vinos y vinos de licor; Carrefour, que distribuye pan ecológico y José Luis Valdés Espinosa, productos de pastelería¹³).

Por otro lado, como hemos visto, uno de los procesos que más repercusión tiene en el equilibrio agricultura-diversidad ecológica es el abandono de campos de cultivo. En Petrer, los primeros campos en abandonarse fueron aquellos que no admitían la llegada del tractor (como Racó Coloma o las tierras cultivadas en las laderas de barrancos, como el de Castilla), o bien aquellos en los que se abandonaron los lugares

de habitación (por ejemplo, la cueva de la Tía Estebana). Otras zonas, sin embargo, no llegaron a esta situación al hacerse nuevos caminos con la contribución económica de los vecinos o de algún terrateniente, como ocurrió en Caprala o Puça.

El abandono agrícola de cerca de la mitad de las tierras que se cultivaban en 1900 está conduciendo a tres tipos principales de respuesta. Por un lado, donde las terrazas de piedra en seco no se derrumbaron, y había bancos de semillas cercanos, se han desarrollado matorrales o pinares entremezclados con oliveras, almendros o algún algarrobo, lo que está produciendo en algunas zonas la homogeneización del paisaje, caso de las laderas del barranco de Escurina. Por otro lado, donde el des-



Figura 4: Aljibe del Esquinal, que todavía conserva las balsas de decantación y los trazos de recogida del agua de escorrentía.



Figuras 5 y 6: Canal excavado en la roca para conducir el agua de escorrentía a la balsa, también tallada en la roca. Partida de Coxinets.

moronamiento de las paredes de piedra se une a un suelo muy frágil, se promueven altísimas tasas de erosión, como en Santa Bárbara o algunas zonas junto a la rambla de Puça o junto a la carretera de l'Almadrava (figura 3). Finalmente, en otros campos abandonados se sigue una política de reforestación, que está creando un paisaje demasiado homogéneo, dominado por el pino, como en algunos sectores del Cid, Ventetes o el Racó de Xoli.

Si la preservación de la diversidad ecológica es uno de los objetivos fundamentales de la Comisión Europea, no es menos importante el mantenimiento de los elementos culturales asociados al paisaje rural¹⁴. Históricamente, el cambio es inherente al paisaje, con la introducción de nuevos cultivos, la ampliación de las conducciones de riego y de las áreas aterrazadas, la construcción de nuevas heredades, etc., lo que ha configurado el actual carácter del paisaje de Petrer. Hoy en día han desaparecido en la localidad cultivos importantes en el siglo XVII, como la barrilla, el salicornio, el anís, la uva de pasa... pero todavía muchas de las antiguas infraestructuras siguen estando ahí, desde hace al menos 400 años. Por ello se hace necesario preservar la Historia de Usos que se refleja en nuestro paisaje rural, del mismo modo que se respetan y recuperan en las ciudades los rasgos de su pasado. Sería prioritario intervenir, entre otros lugares, en el Pantanet y su entorno; en el aljibe del Esquinal (figura 4); en las balsas de Coxinets (figuras 5 y 6), La Señora, Caprala, Palomarets, la Foia Falsa; en las minas de Puça, Bienvenida, Fontanars, Santa Bárbara (figuras 7 y 8); en las minetas del Cid,



Figuras 7 y 8: Mina y Acueducto de Santa Bárbara.



Figura 9: Parat del Cid.



Figura 10: Bancales de Puça.

Pepiosa, Bernabé; en los parats del Cid (figura 9), Perrió, Catxuli, l'Avaiol, Coxinets; en els alcavons de Puça, en las boqueras, pozos, caboyas y abrevaderos repartidos por el término; en los bancales del Figueralet, Puça (figura 10), el Fondo Feo, Santa Bárbara,... e incluso restaurar algunas cuevas-habitación, como la de la Tía Estebana o las de l'Avaiol, y en este mismo paraje recuperar la calera de Villaplana. Ligando estas actuaciones con su historia escrita, que nos aporta interesante información sobre quiénes, cuándo, cómo, y porqué los construyeron.

Para mantener la riqueza del término se debe potenciar una conservación integrada y participativa, aunando los esfuerzos de las concejalías de Cultura y Patrimonio, Medio Ambiente, Urbanismo y Desarrollo Económico. Pensando en aquellos que vinieron y en los que vendrán disfrutemos de nuestro paisaje y, sobre todo, respetémoslo, garantizando el funcionamiento del ecosistema.

Agradecimientos

A los amigos de Petrer que me han permitido disfrutar en su compañía de la belleza de su paisaje. En la elaboración de este artículo, a M^a Carmen Rico Navarro, Carlos Payá

Payá, de la Cooperativa Agrícola, Tomás Pérez Medina y Vicente Deltell.

NOTAS

¹ A(rchivo) M(unicipal) de P(etrer), Padrón de vecinos de 1935.

² AMP, Padrón de vecinos 1956-1960, 31 de diciembre de 1955.

³ AMP, Resumen Padrón 31 diciembre de 1965.

⁴ R. BELANDO CARBONELL, *Realengo y señoría en el Alto y Medio Vinalopó*. Alicante, 1990, pp. 207, 263.

⁵ GENERALITAT VALENCIANA, *Informe Agrario 2004*. Valencia: Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, Valencia.

⁶ COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES, *The 2005 Review of the EU Sustainable Development Strategy: Initial Stocktaking and Future Orientations*. COM(2005) 37 final.

⁷ COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS. Bruselas, 27.3.2001. COM(2001)162 final. Vol. I. *Comunicación de la Comisión al Consejo y al Parlamento Europeo. Planes de acción sobre biodiversidad en los ámbitos de la conservación de los recursos naturales, la agricultura, la pesca y la cooperación al desarrollo y cooperación económica*.

⁸ Conselleria de Agricultura Pesca y Alimentación, Generalitat Valenciana, Orden de 8 de enero de 2004 por la que se regulan las ayudas a la utilización de métodos de producción agraria compatibles con el medio ambiente

⁹ REGLAMENTO (CE) núm. 1698/2005, del Consejo de 20 de septiembre de 2005 relativo a la ayuda al desarrollo rural a través del Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (FEADER). Diario Oficial de la Unión Europea L 277/1, 21-10-2005.

¹⁰ COUNCIL OF EUROPE. Parliamentary Assembly, 2003, *Challenges for Mediterranean agriculture. Report Committee on the Environment, Agriculture and Local and Regional Affairs*, Doc. 9807.

¹¹ EUROPEAN COMMISSION. AGRICULTURE DIRECTORATE-GENERAL. Directorate F. Horizontal aspects of rural development; SAPARD. F.1. *Environment and forestry. Biodiversity Action Plan for Agriculture: Implementation report*. Working document. Prepared in consultation with the Ad Hoc Working Group of the Advisory Committee on Agriculture and the Environment. May 2004.

¹² EUROPEAN COMMISSION, Directorate General for Agriculture. *Fact Sheet Agriculture and the Environment*. En la Comunidad Valenciana es de aplicación la Orden de 8 de enero de 2004.

¹³ Información facilitada por el COMITÉ DE AGRICULTURA ECOLÓGICA, Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, Generalitat Valenciana, julio de 2006.

¹⁴ DGIV/DC-FARO (2005) 10. Ministerial Conference. *Intercultural Dialogue: The Way Ahead. Closing Conference of the 50th Anniversary of the European Cultural Convention*. 27-28 October 2005. Faro, Portugal. Framework Convention of the Council of Europe on the value of cultural heritage for society.

UNA NUEVA ORIENTACIÓN ECONÓMICA DE LAS CASAS DE LABOR TRADICIONALES: LA ESPERANZA DE CAPRALA

Ubicada en un bello paraje, en el valle que excavó la rambla de Caprala, donde se bifurcan los caminos para subir al Racó Coloma, *els barrancs* de Escurina y Castella o pasar a l'Avaiol, la Casa de La Esperanza renueva sus muros con un distinto enfoque económico. Casa de labor durante muchos siglos, las tendencias actuales globalizadoras de la economía, que están afectando al sector del calzado en la comarca, le han devuelto, sin pretenderlo, la vida, y, por qué no, nuevamente la esperanza.

M^a Carmen Rico Navarro
Sabina Asins Velis

Sus actuales propietarios han dejado el sector del calzado, al que se habían dedicado durante muchos años, para dirigir este establecimiento calificado como *Casa Rural*. Dependiente del sector turístico, desarrolla una actividad económica emergente en un caserío tradicional, cuyos alrededores podrán ser en breve declarados Paisaje Protegido, atendiendo a la solicitud presentada por el Ayuntamiento de Petrer, acogiendo a la reciente Ley de Ordenación del Territorio y Protección del Paisaje de la Generalitat Valenciana.

La nueva Casa de La Esperanza y el alojamiento rural vecino de la Puerta del Agua participan de la diversificación económica en zonas rurales, en línea con la actual política de desarrollo rural de la Comisión Europea, colaborando además en el mantenimiento de la agricultura tradicional, con el cultivo del olivo, la conservación de los márgenes de piedra o el riego controlado, y contribuyendo a preservar las importantes zonas de bosque del entorno, afianzando los vínculos entre agricultura y naturaleza¹. Su aportación al desarrollo sostenible está garantizada por los materiales y tecnología utilizados en su remodelación, como placas solares, revestimientos cerámicos aislantes, separación de residuos, etc.², que confirman la voluntad de integrar desarrollo rural y protección medioambiental y, sobre todo, cultural.

Porque ante todo, no podemos olvidarnos de que Caprala es un paisaje cultural, habitado y trabajado desde hace unos 2.500 años. Es un paisaje antropizado, al menos, desde época ibérica, ya que a finales del siglo V a. C. una comunidad agropecuaria se instaló en la Hoya de Caprala con el objeto de cultivar estas tierras y obtener aceite y vino, que sería transportado en ánforas a los grandes núcleos urbanos de la zona, como La Alcudia. La explotación agrícola continuó en época romana, durante los siglos I al III de nuestra era, tal y como atestiguan los contrape-



Joaquina Amat Linares, esposa del comandante José Sarrió Sempere.

Vista panorámica de la Casa Rural la Esperanza de Caprala en su entorno (fotos actuales de la casa, Heliodoro Corbí Sirvent).



sos de almazaras y las balsas para la elaboración de aceite, que todavía se conservan³.

A través de estas páginas les contaremos cómo evolucionó la Casa de La Esperanza durante los siglos XIX y XX, y recordarán, gracias a Juan Payá Rico *el Mancheguet* o a Juanito Payá Rico, a don José, el último *Senyoret*, el hijo de doña Esperanza, en una clara señal de que los tiempos, definitivamente, han cambiado.

La casa de labor

Hace ya más de 200 años, en 1801, se casaron Francisco Sempere Guarinos y Josefa Payá Brotons, quienes además de las propiedades recibidas de la herencia de sus padres, a lo largo de su vida irían comprando numerosas parcelas de tierra y casas de labor en distintas partidas del término de Petrer.

Francisco tenía idénticos apellidos que el ilustrado eldense Juan Sempere Guarinos (1754–1830), al que seguramente le unían vínculos familiares. Josefa era de Petrer, hija de Josef Payá Amat y Rosa Brotons Rico⁴, quienes entregaron a su hija, en concepto de dote, muebles, ropas y frutos por valor de 300 libras, nombrando peritas en la tasación de los enseres a María Teresa Amat, de Elda, y a Francisca Pérez y Maestre, de Petrer. Francisco Sempere se obligaba a devolver esa cantidad a los herederos, o a la persona que asignara Josefa, si el matrimonio se disolvía.

Francisco Sempere y Josefa Payá⁵ tuvieron un hijo, José, y seis hijas, Rosa, María Josefa, Mariana, Francisca, Elena y María Sempere y Payá, todos casados a excepción de la última. Durante su matrimonio adquirieron numerosos campos en Caprala, Almorchó y Cochinet, y fueron los propietarios de la Casa del Dolz (valorada en 3.150 reales), de la casa y corral de Segaisa (actual Puerta del Agua, tasada en 2.250 reales y que pasó por herencia a su hijo José), de la casa del Cochinet (en 300 reales), de una casa en Petrer valorada en 6.300 reales y de la casa de labor de Caprala, cuyo valor ascendía a 3.150 reales.

Las fincas, en las que se cultivaban olivos, almendros de la variedad pa[e]staña, higueras, trigo, legumbres y productos de la huerta, las trabajaban los colonos y arrendatarios, renovando los contratos por trienios. Al redactar su testamento, en el año 1855, los Sempere–Payá poseían un patrimonio importante, tasado en 229.500 reales, que dividieron entre sus siete hijos en siete partes iguales, dejándoles por legítima a cada uno de ellos 32.785 reales, 24 maravedís.

La casa de labor de Caprala se dividió entre sus hijas Francisca y Rosa, a quienes también dejaron 36 horas (media balsada) del agua de Caprala a cada una de ellas, tasadas las 36 horas en 5.400 reales⁶. La *era de pan trillar*, ubicada junto a la casa, tenían derecho a utilizarla los siete hermanos. Serán finalmente los herederos de Rosa quienes se quedarán con esta casa y quienes la irán ampliando con el tiempo, hasta convertirse en la finca de La Esperanza.

Rosa Sempere Payá había nacido en Petrer el 15 de abril de 1802 y tenía su domicilio en la calle Cuatro Esqui-



El matrimonio formado por Joaquina Amat y José Sarrió junto a su hija Esperanza, que dio su nombre a la emblemática casa.

nas. Se casó con Francisco Sarrió y Juan, natural y vecino de Petrer, y tuvieron por hijos a Carlota (en 1821), Brígida (en 1829), Dolores, José, (en 1835), Ventura (en 1839; fue primer teniente de alcalde en el Ayuntamiento que se constituyó en 1892 y concejal en 1907–1908) y Teodora. Todos ellos labradores propietarios, a excepción de Teodora y Dolores, religiosas del Convento de San Sebastián de la ciudad de Orihuela, quienes al profesar tomaron los nombres de Remedios y Salud (patronas de Petrer y Elda, respectivamente).

El matrimonio acumuló también una cantidad importante de tierras. Por parte de Francisco Sarrió constaban en el año 1869: 18 jornales de tierra campa, plantados de viña, almendros, olivos e higueras en la partida del Cochinet (tasados en 500 pesetas); medio jornal de tierra campa en la Pedrera (estimado en 47 pesetas con 75 céntimos); un jornal y medio de tierra seco con almendros en Caprala (valorado en 500 pesetas); 8 jornales de tierra seca plantada de almendros y olivos en Salinetas (tasados en 327 pesetas con 25 céntimos); 2 tahúllas de tierra huerta, sin agua, plantadas de almendros y frutales en el partido de las Huertas (estimadas en 331 pesetas, con 20 céntimos); una casa fábrica de elaborar aguardiente con su



Esperanza Sarrió de niña.



Esperanza Sarrió Amat (1879-1973), quien años después sería propietaria de la casa señorial del caserío de Caprala.



El abogado Gaspar Rico Rico, esposo de Esperanza Sarrió.

caldera y demás enseres y utensilios, en el partido de los Huertos (estimada en 375 pesetas). Sumando sus propiedades un total de 2.081 pesetas con 25 céntimos, de los que se descontaban 750 pesetas que se le debían devolver a su viuda por su haber dotal.

Al dominio de Rosa Sempere pertenecían: 9 jornales de tierra campa plantados de viña, almendros y tierras blancas, en Cochinet (justipreciadas en 646 pesetas y 5 céntimos); 5 jornales de almendros y olivos (tasados en 250 pesetas) y una tahúlla de tierra regadío con olivos e higueras en Caprala (apreciadas en 50 pesetas); 2 tahúllas de tierra regadío plantados de viña en el partido de la Casa del Dolz (valorados en 58 pesetas, 50 céntimos); el derecho de redimir 2 tahúllas, vendidas a carta de gracia a Joaquín Romero (estimado en 25 pesetas), una casa en la calle Cuatro Esquinas, esquina con la calle de la Boquera de Petrer (justipreciada en 969 pesetas); una deuda de 648 pesetas y 5 céntimos que tenía contraída con ella el marido, ahora difunto, de su hija Carlota; y la casa de labor en Caprala (apreciada en 187 pesetas, 50 céntimos), importando todo un total de 4.916 pesetas con 25 céntimos.

De los seis hijos de Rosa, fue José Sarrió Sempere (1835-1902) quien heredó la casa de labor de Caprala, así como también un jornal y medio de tierra campa, plantados de almendros, una tahúlla de regadío plantada de olivos e higueras, y 5 jornales de almendros y olivos, todo ello en la misma partida de Caprala. La casa de labor, además de la era, tenía cuadras, pajares, bodega y corral para ganado.

José, comandante graduado, capitán de infantería, ingresó en el ejército en 1857 y se retiró del mismo en 1885. Fue caballero gran cruz y placa de la distinguida y real orden militar de San Hermenegildo, de San Fernando, y condecorado con numerosas distinciones entre las que destacan las medallas y cruces de África, Cuba, mérito militar roja y blanca, etc. Contrajo matrimonio en 1879 con Joaquina

Amat Linares, de Elda⁷. Ellos serán los padres de Esperanza, quien nació en 1879 y falleció el 6 de junio de 1973 en Madrid⁸.

En esos años, los propietarios de las casas que conformaban el caserío de Caprala eran Elisa Amat Francés (que se casó con Luis Payá Payá, y vivían en la primera casa del caserío); su prima hermana y cuñada Faustina Payá Payá (casada con Luis Payá Alcaraz, quienes habitaban en la segunda casa); y el primo hermano de estos últimos Ventura Payá Payá y su esposa Ana María Beneit Brotons, que residían en la tercera. La cuarta era la que ocupaban José Sarrió Sempere y Joaquina Amat Linares⁹.

José Sarrió Sempere falleció el 6 de junio de 1902, cuando Joaquina tenía 48 años y Esperanza era soltera, de 23 años de edad¹⁰. En su testamento, ante el notario eldense D. Ramón Clemente Conde en 17 de mayo de 1900, legó en pleno dominio a su esposa Joaquina la tercera parte de todos sus bienes, derechos y acciones e instituyó por única y universal heredera a su hija Esperanza Sarrió Amat.

La nueva Casa de La Esperanza

Al cabo de unos años, Esperanza, se casaría con Gaspar Rico Rico, natural de Monóvar aunque ejerció su profesión de abogado en Elda. Esperanza heredó de su padre la casa de labor, mientras su marido Gaspar, hermano del que fuera médico en Petrer Juan Rico Rico, fue comprando a los parientes de su mujer otras tierras en Caprala, que fue uniendo a las que ella había obtenido por herencia.

Trabajados por los caseros, los campos se dedicaban al cultivo de viña, olivos y almendros. El mediero (*mitger*) de la finca a finales de los años 20 era Luis Payá Payá (padre de Luis, *el tío la Pipa*), a quien sustituyó Pepico Esteve Sánchez y su mujer Luisa, natural de Monóvar. El relevo *dels mitgers* se hacía coincidir con el día 1 de noviembre, previo aviso al amo, ocupando los nuevos



La Casa de La Esperanza en la actualidad.

labradores una habitación y un lugar en la cuadra para la caballería.

Finalmente fue también Gaspar (+1924) quien levantó los dos pisos en la casa de labor, y quien la denominó LA ESPERANZA, como ha llegado hasta nuestros días. Se da la circunstancia de que la familia tenía su domicilio en Elda en el número 13 de la calle de la Esperanza (posteriormente llamada de Antonio Maura), casa que también heredaría Esperanza a la muerte de sus padres. A mediados de los años 50 del pasado siglo el celebre médico monovero D. Antonio Rico Jara (1901-1997) pasaba consulta en una habitación de dicha casa.

La Esperanza era la casa de mayor empaque de todo el caserío y la extensión de sus tierras constituían la mayor finca de todo Caprala. En la planta baja de la vivienda tenían la casa los caseros y junto a la misma estaba la cuadra, el corral y la bodega, en la que llegaron a elaborarse más de 2.000 cántaros de vino. En el primer piso, la zona noble, tenían su vivienda los propietarios y en el segundo piso estaba la cambra en la que se depositaban las aceitunas hasta que se llevaban a la almazara, y se secaban las almendras. Por lo que se refiere a la cosecha de oliva estaba en torno a los 3.000 kg y la de almendra alrededor de los 2.000.

Esperanza y Gaspar tuvieron tres hijos, José, Francisco (nacido en Elda el 31 de octubre de 1911) y Carmen Rico Sarrió. Al estallar la Guerra Civil, en 1936, Esperanza se fue con su hija a Madrid (donde vivió en la calle Conde Peñalver) y su hijo José se fue a Barcelona, donde ejerció de abogado e Interventor del Estado en Ferrocarriles. Francisco era médico de zona en el Dispensario número 3 Madrid y Guadarrama, y falleció muy joven.



Fachada principal de la Casa de La Esperanza.

De lo que se recuerda de los años de guerra y post-guerra, destacamos dos acontecimientos. El primero, que la finca no fue incautada, pues el arrendatario de La Esperanza, Pepico Esteve Sánchez, convenció a los milicianos, entre los que se encontraba su propio cuñado, para que no lo hicieran. Sin embargo, al acabar la guerra, doña Esperanza regresó y le despidió por sus tendencias contrarias al régimen. El segundo, la presencia durante unos años del periodista Enrique de Angulo (1895-1975), amigo de su hijo José, con su mujer y sus siete hijos, uno de ellos nacido en Caprala, y dos criadas y una niñera. Licenciado en Derecho, fue cronista y corresponsal de *El Debate*,

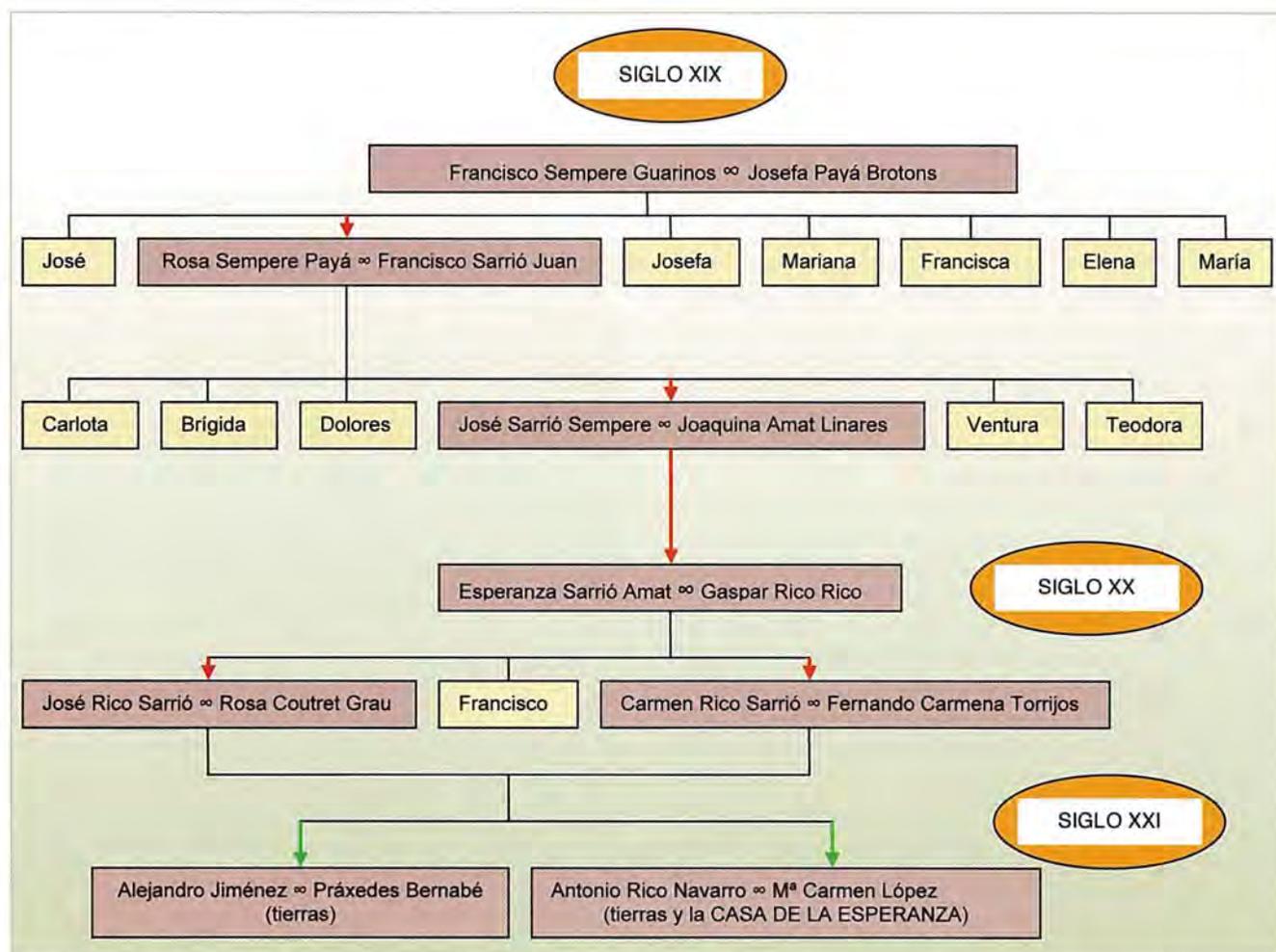
periódico fundado por Ángel Herrera Oria, durante la II República y la Guerra Civil. Tras la guerra, asumió por un breve periodo la dirección de *El Noticiero Universal*, hasta que fue obligado a dimitir. Este hecho le cerró las puertas de los diarios durante unos años e hizo que desapareciera por un tiempo de la escena periodística trasladándose a vivir a Caprala de 1939 a 1941. Mientras permaneció Angulo en la Casa de La Esperanza escribió dos libros, uno de ellos fue la biografía del casero Ignacio Rico, hermano de Faustina y de Pepa. Alrededor de 1941 volvió con su familia a Madrid y en 1942 se incorporó a la redacción del periódico *Ya*¹¹.

La vida continuaba en Caprala, con la visita anual del hijo de Esperanza, José, a quien los vecinos llamaban el *Senyoret*. José fue buen amigo del notable noveldense Eleuterio Abad, y se casó con María Rosa Coutret Grau, de cuyo matrimonio nació su hijo Francisco. La hija de Esperanza, Carmen, se casó con Fernando Carmena Torrijos, veterinario, quien poseía una finca en Aranjuez, y tuvieron por hijos a María del Carmen y Fernando.

Como nota curiosa relatamos el comentario que sobre el valor de Caprala apreciaba José en carta dirigida a su madre en el año 1951: «Lo primero de que me ocupo es lo de la venta de Caprala... El grupo de edificaciones que hay en la finca, llaves mano, no se hace hoy ni por 100.000 pesetas; el agua que consigo lleva la finca, 48 horas cada quince días, que convierte una serie de tahúllas en regadío, sin desembolsar ni un solo céntimo, ¿qué menos que

a 3.000 pesetas hora?, hacen 144.000 pesetas; y la tierra y monte (aún suponiendo que no hubiera ni un solo árbol, ni arbusto, cosa que está muy lejos de suceder) y que es lo que por lo visto ven, solamente, por ahí, cuando dicen lo perdida que —a juicio de todos esos «sabidonguillos»— está, puede valer 150.000 pesetas. Total 394.000 pesetas, como mínimo para tratar de valorar la finca y fijar el precio. El que no llegue a ese precio, es preferible que no dé su opinión, ni que suba a verla, pues pierde el tiempo y las energías.— Con lo que hoy vale la peseta, ya se ven por aquí pares de calzado de caballero a 500 pesetas, y trajes de confección a 1.200 pesetas... Si estuviese esa finca, no ya en la provincia de Barcelona, sino en cualquiera de las de esta región catalana, con la comunicación que tiene Caprala, a unos ocho kilómetros de estación de ferrocarriles, de primer orden, o unos cuatro o cinco kilómetros de carretera general, puedes estar segura que se sacaría un millón de pesetas o más...»¹². La finca tenía en ese momento algo más de 14 hectáreas y su último encargado fue Juan Payá Rico, el *Mancheguet*.

En el año 1961, Esperanza Sarrió, junto con Juan Bautista Payá, Luis Payá, José Matarredona, Antonio Porta, Julio Beneit y los herederos de Pablo Payá, contribuyeron con 12.000 pesetas cada uno a la construcción del actual camino que desde la partida del Cochinet llega a Caprala. Otros propietarios de terrenos en Caprala contribuirían con 9.000, 4.000 ó 3.000 pesetas, financiando la obra la Caja de Ahorros de la Cooperativa de Petrer.



Propietarios de la finca La Esperanza (en color rosa). Las flechas rojas indican transmisión por herencia y las verdes por compra.



La casa conserva el sabor de la construcción original.

Las propiedades en Caprala las heredaron José y Carmen Rico Sarrió, quienes las han mantenido hasta el año 2003, en que una parte de las tierras y del agua han pasado por venta a Alejandro Jiménez y a su esposa Práxedes Bernabé, y la Casa de La Esperanza y otra parte de tierra y agua las disfrutaban Antonio Rico y su mujer Mari Carmen López.

Comienza así un futuro para la finca que deseamos prometedor, con un nuevo enfoque de las actividades en las áreas rurales, en el que a buen seguro sus propietarios se comprometerán con el respeto a las tradiciones rurales, pero aportando desde luego una renovación, con la aplicación de nuevas tecnologías compatibles con el cuidado del medio ambiente. Por otra parte, sus visitantes se enriquecerán con el contacto con la naturaleza y con el conocimiento del patrimonio cultural de su entorno, y contribuirán sin duda a difundir la inigualable belleza de este término y la hospitalidad de su gente. Nos alegramos de que finalmente la Casa de La Esperanza siga en manos de gente de Petrer, tan vinculada además a Caprala.

Agradecimientos

Alicia Cerdá Romero, Heliodoro Corbí Sirvent, Lorenzo Blanes, Enrique Mira Perceval, Juan Payá Rico *el Mancheguet*, Juanito Payá Rico, Carmen Bertomeu Payá, Fernando Matallana Hervás, Amparo Andreu Verdú, Anita Carrillos Maestre, Fernando Navarro Hidalgo y Antonio Rico Navarro (www.fincalaesperanza.com).

NOTAS:

- ¹ COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES. COM (2005) 304 final. Proposal for a Council Decision on Community strategic guidelines for Rural Development (Programming period 2007-2013), SEC (2005) 914, p. 6.
- ² L. H. VILLAPLANA YÁNEZ, «El turismo rural llega a Petrer». *Petrer Mensual*, julio de 2005, pp. 20-22.
- ³ F. J. JOVER MAESTRE, G. SEGURA HERRERO, *El poblamiento antiguo en Petrer: de la prehistoria a la romanidad tardía*. Petrer: Ajuntament; Caixa de Crèdit; Alacant: Servei de Publicacions de la Universitat, 1995, pp. 60-73,

76-90. T. V. PÉREZ MEDINA, «Caprala, l'aigua i l'horta d'un lloc amb història». *Festa 96*, pp. 39-46.

- ⁴ A(RCHIVO) P(ROTOCOLOS) M(ONÓVAR), Cartas i entrega a dote Josef Payá i consorte a Josefa Paya i Francisco Sempere, 3 de octubre de 1808. Notario Gerónimo Amat.
- ⁵ APM, sección Petrer, notario Pedro Juan Ivorra y Borrell, sustituto de José Pérez, 4 de junio de 1871. Testamento de Francisco Sarrió y Juan, 29 de agosto de 1855, notario José Pérez.
- ⁶ APM, sección Elda, notario José Pérez, 25 de octubre de 1857.
- ⁷ A(RCHIVO) G(ENERAL) M(ILITAR) DE S(EGOVIA), expediente nº 17672.

- ⁸ Notario Luis F. López Sanz. Elda, 9 de junio de 1976. Otorga testamento el 2 de septiembre de 1958 ante Antonio Leirado Sacristán.

- ⁹ Información facilitada por Juan Payá Rico *el Mancheguet*
- ¹⁰ REGISTRO DE LA PROPIEDAD DE ELDA, sección Petrer, Finca 4562, libro 73, tomo 615, folio 152.
- ¹¹ ENRIQUE DE ANGULO, *Diez horas de Estat Català*. Ediciones Encuentro, 2005. Edición original: Fenollera (Valencia, 1934).

- ¹² Carta a su madre, 25 de noviembre de 1951. Gentileza de Antonio Rico Navarro.

LA RAMBLA DE PUÇA, PAM A PAM

El curs 1998-99 es constituí al CEFIRE d'Elda el seminari *Patrimoni Local de Petrer*. L'objectiu fonamental és l'elaboració de material didàctic per a les escoles i instituts petrerins al voltant del patrimoni local cultural, històric, monumental, oral i ambiental. El material elaborat, segons les premisses inicials, constarà de suport magnètic, audiovisual i imprès. És a dir, el ventall de recursos més ampli possible per a una posterior adaptació i concreció curriculars als centres escolars.

Reme Millà Poveda
Tomàs Pérez Medina

Guia sobre la rambla de Puça

S'ha elaborat una guia sobre la rambla de Puça de Petrer com a primer material del seminari, que intenta oferir als centres petrerins d'educació Primària i Secundària la possibilitat de conèixer millor la riquesa patrimonial del seu entorn natural i històric. Per això, *La rambla de Puça, patrimoni local i recurs didàctic*, és una recopilació de materials per a la difusió del patrimoni local al món educatiu, tot atenent que els nous plantejaments metodològics donen prou importància a la relació i interacció de l'escola amb el seu medi. Així, doncs, donar a conèixer i manejar elements locals, propers a l'alumnat, viscuts i sentits, és un objectiu fonamental de la nostra guia, al mateix temps que millorem el coneixement del medi que ens envolta, coneixem els elements que conformen el paisatge i les relacions que hi ha entre ells. Sense oblidar el desenvolupament d'actituds de respecte amb la natura.

Els continguts de *La rambla de Puça, patrimoni local i recurs didàctic* giren al voltant dels camps dels patrimonis arquitectònic i ambiental. La riquesa de la rambla de Puça, encara que la seua cara més visible siga l'aridesa i la brutícia, ens va portar a seleccionar dos dels molts continguts que té al seu llit i riberes. Junt els edificis històrics que en vegem passejant per la rambla i la flora tan diversa que observem, encara és possible arrebregar tradicions populars, cançons i literatura referent a la rambla i la cultura popular de les persones i els seus oficis. Feina que, per la seua

amplitud, deixem a banda, per a completar aquesta guia en properes propostes.

La guia està dividida en dues parts. Una primera part, el *Quadern informatiu*, recull informació bàsica i general sobre l'espai físic on s'enclava la rambla de Puça; unes reflexions sobre allò que considerem patrimoni ambiental –principalment la flora per les característiques físiques de l'espai estudiat– i patrimoni arquitectònic, a més a més de l'impacte humà sobre el medi; tres apartats dedicats als cursos de la rambla, amb significatius noms que identifiquen l'acció humana i el valor del patrimoni («*La ruta dels ponts*», «*La ruta dels molins*» i «*La ruta del Badallet*»); per acabar aportem un vocabulari amb termes tècnics i una breu bibliografia per a saber-ne més.

La segona part de la guia és el *Catàleg de fitxes de les diapositives*, l'apartat visual del nostre treball. El catàleg, després d'una breu introducció, està dividit a les tres rutes mencionades, amb un intent de donar una sèrie espacial de les il·lustracions. Cadascuna de les diapositives té una explicació escrita del seu contingut.

* Membres del seminari *Patrimoni Local de Petrer*: Tomàs Pérez, Reme Millà, M. Salud Maestre, Reme Payà, Antonia Reig, Constantina Olmos, José A. Giménez, M. Angustias Jiménez.

L'espai geogràfic i el patrimoni ambiental

Petrer està situat en la conca del riu Vinalopó, dins de la comarca de les Valls del Vinalopó, envoltat pels termes municipals d'Agost, Castalla, Elda, Monfort, Novelda i Saix. El relleu del terme el constitueix un passadís a mig camí entre les terres del camp d'Elx i l'altiplà de Villena, és a dir, entre les comarques del Baix Vinalopó i l'Alt Vinalopó. Aquest paisatge, caracteritzat per l'aridesa climàtica i pràcticament sense vegetació d'arbres, té el riu Vinalopó al fons. És un dels rius amb major estiatge de la conca mediterrània; per la qual cosa més que riu és rambla. El riu Vinalopó circula un curt trajecte per l'oest del terme petrerí. A ell van les rambles de Puça, Bateig, la Sarsa, la Canyà, l'Avaiol, Catxuli i la Caldera.

La serra més alta del terme de Petrer és la del Sit (1.127 m), a més de la Serra del Cavall (933 m), l'Alt de Càrdenes (889 m), l'Alt de Peret (979), la Serra del Frare (1.089 m), l'Alt de Cascales (915 m), l'Alt de Ponce (921 m), Rabosa (864) i les serralades de la Serra del Maigmó que hi són, a Petrer, –la Mollonera (1.055 m).

El clima és mediterrani sec, caracteritzat pels menys de 350 mm de precipitacions mitjanes anuals i la desigual repartició a les diferents estacions; les màximes pluges es donen principalment a la tardor, que és quan se n'ixen les rambles.

El camí d'aquesta proposta didàctica transcorre paral·lel a la carretera de Catí, des del seu inici a la rodalia de Petrer fins el Pantanet. La rambla de Puça fa un recorregut d'uns 14 km des de la Serra del Maigmó (al terme de Castalla) fins arribar al riu Vinalopó (ja al terme d'Elda). Podem dir que el cap de la rambla de Puça –el seu naixement– és a les terres castalludes i els seus peus –l'afluència al riu Vinalopó– el fa per terres eldenques.

Aquesta rambla apareix, al segle XVII, denominada amb els topònims de *Riu de Puça*, *Riu dels Molins* i *Rambla dels Molins*, per trobar-se a les seues voreres molins hidràulics que li donaren aquest nom. És una rambla molt important per a la història de Petrer. Al llarg d'ella passava la conducció que portava l'aigua de la mina de Puça a la Bassa Fonda, ubicada a la plaça de Baix –al dit actualment carreró de la Bassa–. Aquesta aigua era aprofitada per moure les rodes del molins, abastar les fonts públiques del poble, el llavador i els abeuradors i, principalment, per a regar l'antiga horta petrerina. Els vestigis d'aquesta conducció, de la *Sèquia Major* encara són visibles en molts llocs.

Així, doncs, era important la rambla de Puça per ser el curs de les aigües, tant de revingudes com de reg. La importància humana i natural és la que anem a recórrer pel llit de la rambla mitjançant tres etapes: el curs baix o «la ruta dels ponts», el curs mitjà o «la ruta dels molins» i el curs alt o «la ruta del Badallet».



Aqüeducte del segle XVII situat al barri Sant Rafael de Petrer.

Patrimoni arquitectònic i impacte humà

La rambla de Puça és un camí. Un camí per a l'aigua que, després de les pluges torrencials, abaixa des de les muntanyes de l'interior oriental fins les terrasses fluvials de la vall del riu Vinalopó. Aquesta és la funció bàsica que compleix la rambla dins dels ecosistemes del sud valencià. Però el llit de la rambla també és un camí per a les persones. Tradicionalment, per accedir al poblat de Puça i la seua rodalia, anar a les explotacions de la Gurrama, Catxuli o Rabosa, i pujar a Catí, havien d'anar per la rambla. Així, doncs, és un camí prou especial.

A les voreres i riberes de la rambla-camí es va assentar la població de Petrer i els diferents edificis i activitats humanes varen envair l'espai natural. Uns edificis es feien amb materials del terreny –pedres calcàries, fang, argila, troncs d'ametllers i pins...– que s'adaptaven al medi sense grans transformacions. Altres construccions es feren i, dissortadament, encara es fan amb materials agressius i força contaminants: formigó, plàstics, materials químics, metalls d'aliatge...

Una sèrie d'edificis i vestigis antics, sense una funció actual clara i en desús, trobem vora rambla. Són construccions que formen part del patrimoni arquitectònic local amb prou d'història per a contar. Són edificis arquitectònicament destacats, però també amb valor social per les seues funcions històriques, de cultura popular i el contingut didàctic que ens reporten: els molins fariners, la calera, les coves, els alcavons, les sèquies i, sobretot, l'aqüeducte del barri de sant Rafael i el Pantanet.

Altres construccions, més modernes i recents, fetes amb les tècniques de la industrialització, impacten negativament sobre la rambla de Puça. La potència de les

màquines actuals, la concepció *desarrollista* de les ciutats i un aïllament de la vida urbana respecte al seu entorn han fet que l'impacte humà sobre la rambla de Puça siga molt greu. Deixalles urbanes i industrials, murs de formigó, canalitzacions... transformen el medi natural.

La divisió del curs de la rambla de Puça en tres etapes ens mostra clarament la localització del patrimoni arquitectònic i l'impacte humà. El curs baix el denominem «*la ruta dels ponts*», amb clara al·lusió a la profusa activitat constructiva moderna que afecta la part de la rambla que circula per la ciutat. El curs mitjà rep el nom de «*la ruta dels molins*», és a dir, és el camí on trobem un nombrós patrimoni arquitectònic local. I, finalment, el curs alt, «*la ruta del Badallet*», el més allunyat de la població, on les construccions són poques i l'activitat humana no aplega gens, trobem un espai natural amb contades actuacions antròpiques: sèquies, finques i la impressionant presa del Pantanet de Petrer.

Aquesta divisió de la rambla en tres rutes ens dóna un recurs didàctic prou important: l'activitat humana de les ciutats modernes està clarament reflectida a «*la ruta dels ponts*»; la necessitat de conservació d'un nombrós patrimoni arquitectònic el trobem a «*la ruta dels molins*» i, per últim, «*la ruta del Badallet*», un itinerari que manté l'ecosistema sense greus intervencions humanes i poques actuacions arquitectòniques.

Curs baix: la ruta dels ponts

El curs baix de la rambla de Puça l'anomenem «*la ruta dels ponts*» per la gran quantitat de ponts i canals que travessen la rambla per damunt. Viaductes i aqüeductes que simbolitzen la intensa activitat humana i, doncs, la seua acció sobre el llit i les riberes de la rambla.



Pont de l'autovia, situat en l'Alcoleja o Salitre. Petrer.



Vegetació Palera (*Opuntia ficus barbarica*).

El curs baix té una longitud aproximada de 3.000 metres, des de la confluència de la rambla amb el riu Vinalopó, ja al terme de la veïna ciutat d'Elda, fins el molí de l'Assut, antiga vaqueria. Dues característiques ens han guiat per a establir aquest tram com a curs baix: primerament el desnivell del 2'3% (de 400 a 470 metres d'altitud), que és el menor de tota la rambla; i en segon lloc la presència dels nuclis urbans de Petrer i Elda que actuen, directa o indirectament, sobre la rambla.

Aquest tram està format per gravetes i graves, més o menys grans segons el grau d'erosió del terreny. La vegetació és poc abundant. Trobem les espècies ruderals (*males herbes*), plantes que han hagut d'adaptar-se al medi i,

per tant, resistir l'agressió, degut a l'acció humana transformadora.

Exemples d'aquesta vegetació són: la figuera de pala (*Opuntia ficus barbàrica*), el gram (*Cinodom dactylon*), els alls silvestres (*Asphodelus fistulosus*) i el salicòrnia o barrella. Podem trobar algunes espècies aïllades de tabac de marge (*Nicotiana glauca*), argilagues, fenàs (*Gramínea brachypodium retusam*), card (*Calcida blanca*, *Galactites tomentosa*), fenoll (*Foeniculum vulgare*), lletrera (*Leche-treznà*), etc...



Canal de ferro.



Cup del molí del Turc.

Curs mitjà: la ruta dels molins

Entre el molí de l'Assut i el molí de la Reixa el paisatge canvia de manera perceptible, al mateix temps que anem

avançant per un territori semiàrid, ple d'alcavons. És el curs mitjà que l'anomenem «la ruta dels molins» per l'existència de vestigis de huit molins fariners i un de pólvora. Aquesta ruta té una longitud de 3.500 metres amb un desnivell del 3'4% (dels 470 metres d'altitud del molí de l'Assut fins els 590 metres del molí de la Reixa). La presència d'aquesta destacada xarxa de molins hidràulics fa que la rambla de Puça reba també el nom de rambla dels molins.

Ens hem de fixar en l'aspecte desèrtic de la cobertura vegetal, molt degradada. Aquests aspectes són visibles, sobretot, en la part on enfrontem la solana de la serra del Cavall, en el camí d'accés a la Pedrera, tenint als peus la rambla de Puça.

També trobem petites fonts d'aigua (moltes d'elles medicinals), utilitzades no fa gaire temps per a abastar el ramat, beure els camperols i regar els conreus, avui ja oblidats. Aquests brolladors sempre apareixen envoltats per uns quants oms (*Almus minor*). La vegetació també la formen un conjunt de baladres, joncs comuns (*Holos choenes vulgaris*), salicòrnies (*Hologeton sativis*), plantes anomenades barrilleres, molt riques en sosa i que eren aprofitades, fins a principis del segle XIX, per la fabricació de sabó i vidre. També



Molí de la Pólvora.

apareix alguna espècie de tamarit (*Tamarit gallica*), figuera de pala, palera (*Opuntia ficus*) i piteres.

Curs alt: la ruta del Badallet

Arribem al curs alt del nostre itinerari. Uns centenars de metres després del molí de la Reixa, aigües amunt, la rambla de Puça rep pel marge esquerre un important afluent, la rambla del Badallet. L'existència d'una magnífica obra al



Detall dels morters al molí de la Pólvora.



Baladre en floració.



Toll en plena rambla del Badallet.



Pantanet de Petrer.

lлит del Badallet, el Pantanet de Petrer, i la bellesa del paisatge ens han decidit per aquesta ruta del Badallet. Aquest tram el formen llits de barrancs i rambles que, quan el seu cabal d'aigua creix de manera exagerada, transporten gran quantitat de sediments. El desnivell del 4'4% contribueix a l'acció erosiva al llarg dels 2.500 metres d'aquesta ruta, perquè la presa del Pantanet està construïda a 700 metres d'altitud i el molí de la Reixa a 590 metres.

És una zona prou humida, encara que l'aigua no arribe a la superfície, exceptuant la gran quantitat de tolls que ens trobem al nostre pas, molts d'ells plens d'aigua, conservada gràcies al terreny calcari. Ací hi ha granotes, gripaus, culletes...

Pel que fa a la vegetació, al Pantanet apareix una reduïda comunitat d'oms (*Ulmus minor*). A la presa, en la paret, ix la trepadora com és l'heura (*Hedera helix*), així com joncs comuns (*Holoschoenus vulgaris*), esbarzers o moreres (*Rubus ulmifolius*). També, al llarg d'aquesta etapa apareixen pinedes de pi comú o bord (*Pinus halepensis*) i arbredes espesses. Abunden les argilagues, ginestes i les plantes típiques mediterrànies: romaní, bruc o petorrera, timó, rabet de gat, corcoll i ginebre.

És un espai amb poques intervencions antròpiques, degut a la distància de l'àrea urbana de Petrer, més de 5 km. A més a més, des del molí la Reixa cap amunt, la rambla i els seus afluents estan molt encaixonats entre muntanyes i turons i augmenten els desnivells, característiques que dificulten el treball agrari i l'ocupació del sòl. La tradició agrària es va concentrar prop del poble de Petrer. Per les terres de l'interior muntanyós únicament es conreaven les valls estretes: Puça, Esquinal, Catxuli, Pantanet, Rabosa, Catí... En totes les explotacions agrícoles apareixen actualment les cases, eres i altres construccions necessàries per a l'activitat rural. La finca de la Gurrama, vora rambla, n'és un bon exemple.

Els indicis de la influència humana en la rambla del Badallet són les canalitzacions d'aigua. La sèquia estreta, treballada a trams en la terra i roca, que porta aigua des de damunt de la presa del Pantanet fins la bassa de la Gurrama, és una mostra del patrimoni rural que cal conèixer, per la seua funció agrària i pel treball dels picapedrers que la varen fer.

BIBLIOGRAFIA

- ASENSI, J. i TIRADO, C.: *La vegetació al nostre medi*, Ed. Papers Bàsics 3 i 4.
- BELTRÁN RICO, B. i RICO NAVARRO, M.C.: «Los Molinos de Pólvara», revista *Festa 90*. Petrer 1990, s/p.
- BERNABÉ MAESTRE, J.M.: «Obres hidràuliques tradicionals en el ragadiu de Petrer, (Vall del Vinalopó)», DDAA: *Los paisajes del agua*, ps. 187-198. València 1989. (també BITRIR, vol. I, ps. 13-23, Petrer, 1991).
- BROTONS, V. i SEBASTIÀ, M.: «Un passeig il·lustrat per la rambla de Puça», revista *Festa 98*. ps. 75-82. Petrer 1998.
- CLIMENT I GINER, D.: *Les nostres plantes. Una aproximació multidisciplinària al món vegetal de les nostres plantes*. Ed. Aguaclara. Col. Amalgama. Alacant, 1992.
- COBELA PUIG, J.: «La presa de Petrer. Ingeniería del siglo XVII», revista *Festa 92*. Petrer, 1992. s/p.
- FERRER GARCÍA, T.: «Arquitectura subterránea. Vivien-das trogloditas en el término municipal de Petrer», revista *Festa 91*. Petrer, 1991, s/p.
- MULET PASCUAL, L.: *Estudio etnobotánico de la provincia de Castellón*. Ed. Diputació de Castelló. Castelló, 1991.
- PÉREZ MEDINA, T.V.: *La tierra y la comunidad rural de Petrer en el siglo XVII*. Ed. Ajuntament de Petrer, Col. Vila de Petrer, núm. 3. Petrer 1995.
- PÉREZ MEDINA, T.V.: *Los molinos de agua de las comarcas del Vinalopó (1500-1840)*. Ed. Centre d'Estudis Locals de Petrer, Col. l'Algoleja, núm. 2. Petrer, 1999.
- SEGURA HERRERO, G.: «El abastecimiento de aguas potables a la Villa y Castillo-Palacio de Elda», *Agua y Territorio. I Congreso de Estudios del Vinalopó*, ps. 305-336. Petrer-Villena, 1997.

UNA PROPOSTA DIDÀCTICA PER A DESCOBRIR L'ENTORN: EL PERRIÓ

Reme Millà Poveda

Justificació de la proposta

És el meu homenatge particular per al Centre Excursionista de Petrer, que enguany compleix 50 anys. Molts anys al servei del poble de Petrer fent una tasca callada de mantindre i cuidar el nostre terme i transmetre l'amor per la natura, ja que Petrer, pel seu enclavament, constituïx un lloc idoni per a la pràctica del senderisme i altres activitats de muntanya. De fet compta amb una xarxa de senders de xicotet recorregut, és un dels majors atractius que tenim però hem d'adquirir actituds de respecte educant en l'entorn ja que sols participant aprendrem a conèixer.

Objectius

1. Apropar a l'alumnat a l'entorn més proper.
2. Inculcar l'afició i respecte vers la natura.
3. Fomentar l'ús, pedagògic, cultural i lúdic.



Descripció

El Perrió està situat a uns 6 quilòmetres a l'oest del casc urbà de Petrer, per tant pot fer-se tranquil·lament en dos o tres hores parant-nos per veure aquelles coses que considerem interessants, com potser els molins que apareixen al llarg de la rambla de Puça amb una gran riquesa paisatgística i un gran valor ambiental.



EL PERRIÓ





Representa una extensió d'unes 10,5 hectàrees en terreny de cultiu i mont amb pocs problemes ecològics.

Disposa d'un alberg-refugi propietat del Centre Excursionista de Petrer, d'una caseta en runes i d'un naixement d'aigua pràcticament sec.

Per poder accedir a este lloc

Endinsar-nos en paratges com el que plantegem ens permet conèixer una forma de vida dels nostres avantpassats, la història del nostre poble i la millor manera de protegir i conservar el nostre patrimoni és conèixer-lo.

El recorregut, en principi és de poca llargada, suau i pla excepte l'últim tram, que és una mica més costerós.

La nostra ruta comença en la plaça de Baix, des d'on partirem fins l'Algoleja (aparcament que hi ha en la zona coneguda com el Salitre) passant a continuació per davall dels pilars que aguanten l'autovia. Allí veurem les primeres coves i alguna altra canalització que ens creuarà per damunt. Prompte arribem a una bifurcació, a l'esquerra les primeres construccions troglodites habitades, *les coves del riu*, seguint enfront de nosaltres tenim el primer dels molins, el de l'Assut. Una part important del nostre passeig transcorre per la ruta anomenada dels molins, on trobem un seguit de molins fariners i altres construccions relacionades amb l'aigua.

Continuem avançant fins que ens trobem una espècie de torre, és la canal de Ferro; una vegada que l'hem pas-

sada un altre molí ix al nostre pas, el de Mahoma (la Simpàtica o la Loca) i continuant per la rambla amunt arribarem fins el molí de Pinxe. Passat este, a la dreta una altra construcció original, encara que l'hem de veure des de fora. És la Calera; aquí es feia la calç.

Arribem a un encreuament de camins; nosaltres continuem de front i després de passar una xicoteta rambla, el molí del Turc apareix davant nosaltres, en este sí que es pot apreciar el cup i la sèquia que li portava l'aigua. Aquí apareix l'únic brollador del que ix aigua. Crida l'atenció la gran quantitat d'enderrocs motivats segurament per l'erosió, ja que el terreny és calcar i argilós. A pocs metres es troba el molí de la Pólvora, seguint la sendeta apareix una espècie d'amfiteatre natural i davall les restes d'un Polvorí.

Si continuem tenim altre molí, el del Salt, al bord superior d'una vessant i ja dalt ens donarà la benvinguda el molí de Ponça, que està perfectament integrat dintre de la vivenda o a l'inrevés. Els restes dels molins que hem vist dibuixen un perfil característic. Cal tindre en compte que per la construcció dels molins era necessària la participació dels picapedrers, els fusters i els ferrers.

Una vegada passem la rambleta, a la dreta veurem que ix una sendeta que a poc a poc va agafant altura. Després de passar per un bancals plantats d'oliveres i després d'una pujada a la dreta una altra senda creuarà un bancal erm, seguint per ella anirem a parar a un camí ample on després de pujar, baixar i tornar a pujar arribem a un lloc on apareix un cartell donant-nos la benvinguda: estem al Perrió i pel primer camí que aparega a la dreta anem a arribarem al refugi del Centre Excursionista de Petrer.

Des de la part de dalt del refugi podem observar el paisatge agrari, que va de la quantitat de colors que ofereix la terra fins el verd dels pins passant pel blau del cel.

La veritat és que ha merescut la pena descobrir que a pocs quilòmetres existeix un racó, en plena natura, tan meravellós com este.

Quines coses puc trobar?

Passejarem per rambles i camins on podrem veure: aparells fluvials com sèquies, canals i molins fets de pedra en sec, espais d'interès cultural que ni molt menys està protegit.

Abans d'arribar a la xicoteta vall on està enclavat el refugi, un cartell amb una lectura ens dona la benvinguda, ve a dir més o menys que és un lloc per a conuiu en pau i harmonia, per tant es obligació de tots i totes preservar este paratge verge. Una vegada situats podem fer un recorregut visual a esquerra, dreta, davant i darrere i tindrem quasi totes les serres del terme: El Sit, Castellarets, Pic Frare, Planises...



La vegetació canvia d'una zona a altra. Durant gran part del recorregut ens acompanyaran arbres com: ametler (*Prunus dulci*), olivera (*Olea europea*) i algun altre garrofer (*Ceratonia siliqua*) que junt a les parets de pedra en sec són molt característiques del nostre paisatge rural.

A les zones més degradades o amb forts processos d'erosió, de la mateixa manera que en els bancals abandonats, apareixen poblades d'espècies típiques de matollar mediterrani ric en arbustos com: Tarais (*Tamarix parviflora*), baladres (*Nerium oleander*), argilagues (*Ulex parviflorus*), petorri o bruç d'hivern (*Erica multiflora*), estepa blanca (*Cistus albidus*), corretjoles (*Convolvulus arvensis*); junt a plantes aromàtiques, medicinals i/o culinàries: tomaní (*Thymus moraderi*), romer (*Rosmarinus officinalis*), timó (*Thymus vulgaris*), cua de gat (*Sideritis magoriganum*) ...

Ja en la part més alta trobem, entre altres: comunitats de pins (*Pinus halepensis*), espart (*Stipa tenacissima*), cos-



coll (*Quercus coccifera*) i llentiscle (*Pistacia lentiscus*) que cobreixen els espais més oberts i assolellats.

Com veurem hi ha una gran riquesa botànica que es caracteritza per una important diversitat de plantes adaptades als diferents ambients del terme municipal.

Pel que fa a la riquesa faunística podem trobar espècies com: raboses, porcs senglars, cabres, conills, perdius, sargantanes, alacrans, escarabats, aranyes i serps, entre altres.

També en estos camps es poden sentir i observar un bon grapat de xicotets pardals i volar sobre els nostres caps espècies més grans com l'àguila.

Suggeriments didàctics

Abans de:

1. Farem una pluja d'idees per tal de veure si l'alumnat coneix este paratge petreri i a partir dels seus coneixements començarem a treballar.
2. S'ofereix informació mitjançant plànols, mapes, fotografies...
3. Es pot anar a l'oficina d'urbanisme i recollir informació sobre el paratge.
4. Partint de fotografies o il·lustracions es farà una descripció d'un molí i les seues parts per tal de familiaritzar-se amb el vocabulari.
5. Cal més informació sobre molins anant a la Biblioteca Municipal

Durant:

6. Serà una ruta guiada.
7. Inventariar el patrimoni arquitectònic existent que ix al pas.
8. Observar durant l'itinerari les diferents plantes (ens pot ser útil una guia).
9. Anotar, fer dibuixos, fotografies.

Després de:

10. Fer un reportatge posant les fotografies i dibuixos dels molins i dels seus elements.
11. Fer un herbari (no arracant les plantes, dibuixant-les)
12. Fer un mural visual o un mapa de sensacions posant els dibuixos fets sobre el tram anomenat dels molins en la rambla de Puça, plantes.
13. Indicar el recorregut sobre un plànol donat; poden utilitzar per fer-lo els dibuixos o fotografies fetes amb anterioritat.
14. Fer una llista d'oficis que tinguen relació amb els molins.
15. Sopa de lletres aromàtica, trencaclosques
16. Reivindicar la construcció d'un museu a l'aire lliure per a ús didàctic, recreant les activitats, objectes...
17. Suggestir rutes paisatgístiques partint del Perrió com punt neuràlgic: Castellarets, Almadrava, Racó Xolí, Racó Rafel...
18. Cantar cançons relacionades:

Roda la mola
roda del molí
en una coca d'oli
i un barral de vi



19. Endevinalles. Com per exemple:

Viejo o joven,
a falta de dientes
con sus muelas muele
El molí

Al costat de l'estepa i al timó
en la muntanya m'agenolle jo.
El romer

LOS **MONTES DE PETRER** EN LA ÉPOCA DE LA DESAMORTIZACIÓN

Vivimos unos tiempos en que la información «nos entra por los ojos». La televisión, audiovisuales, cine, periódicos y revistas que, acompañando sus textos con ricos reportajes fotográficos, parecen haber sustituido lo sugerente de una simple pero, emotiva descripción del paisaje, hecha desde la razón, pero con el corazón. Es por ello, que intentar recomponer el paisaje de unas montañas en el pasado, a partir de manuscritos con abundantes vocablos ya en desuso, se convierte en una tarea ardua que exige un notable esfuerzo de imaginación por parte del lector. Sin embargo, a finales del siglo XIX y primer tercio del siglo XX, los funcionarios del entonces Ministerio de Fomento, pertenecientes al Cuerpo de Ingenieros de Montes, lograron dejarnos un testimonio vivo de nuestros montañas de aquella época, triste periodo de su historia forestal. Frente a unos montes desarbolados, esquilados por la mala gestión y una creciente demanda de recursos por parte de una sociedad en pleno auge industrial y urbano, este anónimo colectivo de funcionarios de provincias redactó numerosos escritos llenos de entusiasmo para justificar, frente al voraz Ministerio de Hacienda, la exceptuación de los montes petrerenses del nefasto proceso de desamortización.

Ana Campo Muñoz

El conjunto de montes del Cid es un complejo sistema montañoso en el que destaca la Silla del Cid, que con sus 1.127 m. de altitud es un hito geográfico y paisajístico en las comarcas del Vinalopó. Una descripción que nos acerca a los montes que encontraron estos ingenieros la realizó el ilustre viajero y botánico Cavanilles, en su libro *Observaciones sobre la historia natural, geografía, agricultura, población y frutos del Reino de Valencia (1795-1797)*: «subiendo por las faldas todo está inculto, sin árboles y con pocos arbustos porque todo lo talan para leña los vecinos de aquellos pueblos, sin acordarse jamás de replan-

tar el monte: en las alturas quedan arbustos y matas por la distancia y la aspereza del suelo. Crecen allí sabinas, madroños, enebros, muchísimo romero y algún pino de poca altura, varias xaras como la fumana, racemosa, blanquecina y con hojas de romero, el tomillo vulgar y el cabezudo, el torbisco y bufalaga, los teucrios dorado, en cabezuela y con hojas de romero, mucho esparto y algunas otras plantas».

Esta breve descripción nos acerca a unos montes prácticamente deforestados, que debieron ofrecer un panorama desolador al viajero. Nuestros ingenieros, formados en la escuela de Villaviciosa de Odón, en la provincia de Madrid,



Vista aérea de los montes del Cid (foto extraída del libro *Un passeig pel cel de Petrer*).

debieron quedar seriamente impresionados por este abrupto y árido paisaje, preguntándose a sí mismos cómo justificar su exceptuación del proceso de enajenación y subasta a que estaba siendo sometido el patrimonio forestal nacional, de acuerdo a los criterios establecidos en las diferentes disposiciones administrativas de la época. La Real Orden de 11 de octubre de 1867 del Ministerio de Fomento, establecía los siguientes criterios para la exceptuación de los montes de su subasta y venta: «se incaute de los montes públicos de pino, roble y haya que tengan más de cien hectáreas de superficie, disten entre sí menos de un kilómetro y se hallan en la actualidad administrados por las dependencias del Ministerio de Hacienda». De ahí, que sus memorias de reconocimiento de los montes incluyesen breves, pero abundantes descripciones de los mismos y de sus gentes, en un intento de justificar la vocación forestal de los mismos, a pesar de la notable ausencia de arbolado.

Estas memorias comienzan con curiosas averiguaciones sobre la etimología de los montes. De esta forma, en 1880, Javier de Ferrer ofrecía la siguiente explicación sobre el origen del nombre de la Silla del Cid y Chaparrales: «Según decimos al tratar de la etimología del monte «Silla del Cid», se da en el país el nombre genérico de «Sierra del Cid Campeador», en memoria de este ilustre guerrero, al conjunto montuoso formado por los montes «Silla del Cid» y «Chaparrales del Cid» del término de Petrel, el «Cid» de Agost, los «Rellanos del Cid» de Monforte y los «Montes del Cid» de Novelda, pues supone la tradición que fue dicha sierra teatro de las hazañas de guerrero tan famoso al cual algunos de la localidad, desfigurando los hechos, consideran simplemente como un célebre bandido. De los dos montes que según hemos dicho están a la vez que en la Sierra mencionada, dentro del término de Petrel, el primero debe a su forma fantástica su poético nombre mientras que el vulgar del segundo es debido a la gran abundancia de chaparra (*Quercus coccifera*, L) que en el mismo se encuentra a pesar de la mucha que se lleva extraída».

La emoción que sentían al enfrentarse a estos macizos montañosos, con inmensos paredones que se alzaban desde las planicies de Agost, se puede sentir al leer la descripción que el Ingeniero Buenaventura Bachiller hace de la etimología del monte Peñas del Señor en 1883: «La considerable altura a la que se halla el cinto de peñas que forma la cresta de este monte y lo rápidamente que éste se eleva sobre su base puede haber sido motivo de distinguirlas con el nombre de Peñas del Señor por cuanto contempladas desde la llanura que se extiende a su pie parecen colgadas en el cielo».

Una de las principales aportaciones de esta documentación histórica son los abundantes topónimos locales citados en los textos, así como en los croquis y planos que los acompañan. Los diversos nombres con que se designaban los diferentes accidentes del relieve de las montañas del Cid nos acercan a una época en que la



En Los Chaparrales, las diferentes repoblaciones y el ya secular abandono de los usos tradicionales del monte, han cambiado sustancialmente el paisaje descrito por los ingenieros de montes en el s. XIX.

población estaba todavía estrechamente ligada a sus montes. De esta forma, cada una de las lomas del conjunto del Palomaret tenía su propio nombre: «...algunos llaman Loma del Cantalar a la más occidental de ellas, aludiendo quizá a lo pedregoso que es el suelo de algunos puntos de ella; la que le sigue separada de la anterior por uno de los afluentes al barranco del Vidrio se titula Loma Larga; la otra, separada de la anterior por el reguero del carril de Agost, llámase Loma de Calzones, apodo de uno que cultivó tierras en la inmediación de dicha loma; la otra, rodeada por la cañada de Mollá y el barranco de Fontanar se denominan Alt del Roig o Alt del Vermeill, sobrenombre del que cultivó tierras allí próximo». (Buenaventura Bachiller, Ingeniero de Montes, 1883).

Como ejemplo, cabe destacar la memoria de deslinde de la Sierra del Cid, realizada por el ingeniero Marcos Pérez de la Cuesta en 1921, cántabro según mis investigaciones, en cuyas meticulosas descripciones de este monte llega a nombrar algo más de noventa topónimos.

Curiosa es también la descripción realizada por Buenaventura Bachiller en 1883 de los diferentes cerros que componen el monte «Los Altos»: «Cada uno de los seis cerros que constituyen este monte tiene además del nombre común del Alto, alusivo a su elevación sobre los cultivos que le rodean, su nombre propio tomado del nombre o apodo de los poseedores de las tierras próximas o de otra circunstancia claramente aludida en la denominación y así se apellidan del Capó; de la Tiesa, del Blanco, de Maestre, dels Teulers y de las Perdices».

La documentación recogida en los archivos correspondientes al Conjunto de Montes del Cid, número 4 del Catálogo de Montes de Utilidad Pública, documento administrativo y público que recoge la totalidad de montes que a lo largo de la historia se han incorporado al Patrimonio Forestal, es de las más ricas y descriptivas de las estudiadas hasta la fecha. De esta forma, con algunas de sus descripciones no nos resulta difícil imaginar el aspecto de estas montañas: «... así es que vemos refugiado el cultivo agrícola en las pequeñas hondonadas y con especialidad en el propio cauce de los barrancos, que con un trabajo y constancia que asombran han ido convirtiendo los naturales



Peñas del Señor.

del país en series escalonadas de pequeños bancales, valiéndose de sencillos muros transversales de mampostería en seco y aprovechando la tierra desprendida de lo alto y arrastrada en las avenidas a causa de la falta de arbolado que la retuviera, o bien la que ellos mismos se han procurado escarbando las laderas del barranco». (Javier de Ferrer, 1880).

La memoria redactada en 1925 por el Ingeniero Nicasio Mira para la inclusión de Peñas del Señor y Lomas del Palomaret en el Catálogo, nos acerca al rico mosaico agroforestal, tan característico de nuestro entorno mediterráneo: «...nacen pequeños manantiales que además de proveer de aguas potables a los vecinos de esta partida, fertilizan pequeñas parcelas de huerta que trazan como minúsculos oasis entre los cultivos de secano que los rodean. (...) Tienen estas lomas algunos, muy pocos, pinos carrascos (*Pinus halepensis* Mill) testigos de que aquello fue un pinar cuando había menos afán que hoy por descuajar terrenos incultos y estaba menos desarrollada la industria de alfarería en los inmediatos pueblos de Agost y Petrel donde la necesidad de combustible ha multiplicado el valor de las leñas y éste ha llevado la tala a todos los montes de la comarca. El monte bajo es de jarillas, coscoja y alguna atocha; todo muy escaso por la razón antedicha».

Pero la dureza de las condiciones en que se desarrollaba esta agricultura de montaña, relictas del antiguo poblamiento por los moriscos de nuestros montes, ya presagiaba a finales del s. XIX su abandono. En un reconocimiento hecho a estos montes en 1923 por el ayudante del Distrito Forestal de Alicante, Gonzalo Valera, aludiendo a los enclavados del monte decía: «...dada la pobreza y ferocidad del terreno, es de presumir que lleguen a ser abandonados por sus poseedores, pues los cultivos son accidentales y con carácter temporero».

Consecuentemente con el abandono del uso agrario, en la actualidad, estos bancales se encuentran cubiertos por un denso pinar en el que aún se aprecian las antiguas terrazas de cultivo, así como un abundante registro de la

arquitectura rural de la época: aljibes, minas, balsas, etc.

Son también abundantes las referencias a los usos tradicionales que se desarrollaban en el territorio, aproximándonos a la economía rural de la época y a sus efectos en el paisaje. Como curiosidad cabe destacar un singular aprovechamiento que se efectuaba del coscojar: «...de esta última especie, *Quercus coccifera*, L. quedan todavía bastantes ejemplares (en los cuales se recoge el kermes)...». El quermes (palabra de origen árabe de la que deriva la palabra carmesí) era un tinte de color rojo o granate muy apreciado en la Edad Media y que se empleaba en la industria textil de la época. Los coscojares servían de soporte para las colonias de un género de cochinillas parásitas conocidas como grana (*Kermes ilicis*, L. y *Kermes vermilio*),

cuyas hembras muertas se recogían en el mes de junio y se trataban con vinagre y desecación, obteniéndose la valiosa tintura. El elevado valor de este producto hizo que la recogida de la grana estuviese estrechamente controlada durante el siglo XIV por la Corona.

Podría seguir extendiéndome ampliamente sobre todos aquellos documentos, testimonios de estos funcionarios, que expusieron la dureza de estas tierras y el enorme asombro que les producía, además de los escasos éxitos en sus tareas de repoblación para proteger a los pueblos circundantes de los efectos de la terrible erosión. Las conclusiones de Javier de Ferrer sobre Chaparales en 1880, son un magnífico ejemplo: «... le creemos sin embargo exceptuable de la desamortización porque además de su impropio para el cultivo agrario y convenir su repoblación a fin de disminuir la violencia de las aguas torrenciales desprendidas de tan ásperas vertientes, violencia atestiguada por los numerosos bancales destruidos en los cauces de los barrancos, forma parte muy esencial de la importante «Sierra del Cid», enclavada en una zona completamente forestal, si bien la rapacidad ha hecho desaparecer en su mayor parte las plantas maderables que en su día la vistieron (...) le creemos sin embargo exceptuable de la desamortización porque además de su impropio para el cultivo agrario y convenir su repoblación a fin de disminuir la violencia de las aguas torrenciales desprendidas de tan ásperas vertientes, violencia atestiguada por los numerosos bancales destruidos en los cauces de los barrancos, forma parte muy esencial de la importante «Sierra del Cid», enclavada en una zona completamente forestal, si bien la rapacidad ha hecho desaparecer en su mayor parte las plantas maderables que en su día la vistieron».

Sirva el presente artículo como homenaje al callado trabajo de los funcionarios de los Servicios Forestales de esta época, que recorriendo estas tierras tan áridas como hermosas, defendieron nuestras montañas de los procesos especulativos, tan lejanos o... todavía tan cercanos a nuestra sociedad.

DEL **MODELO DE LOS PAI'S** A UNA **NUEVA CULTURA DEL TERRITORIO**

«Un fantasma recorre el País Valenciano. El fantasma de los PAI's». De esta manera, parafraseando el conocido texto que encabezaba el Manifiesto Comunista de Kart Marx, podríamos resumir lo que está ocurriendo en nuestra comunidad autónoma. Y es que, de un tiempo a esta parte, los lectores de la prensa diaria de carácter provincial o regional nos vemos abrumados por toda una serie de noticias relacionadas con temas urbanísticos que, un día sí y otro también, llenan multitud de páginas en estos medios escritos.

Antonio Gisbert Pérez

PLATAFORMA CÍVICA POR UN URBANISMO SOSTENIBLE ELDA-PETREER

Ante tal magnitud de información relativa a estos asuntos, literalmente inabarcable, con escasas posibilidades de digerirla y analizarla convenientemente, sobre todo a las personas que tenemos inquietudes sociales pero carecemos de conocimientos técnicos suficientes

para tratarla con el adecuado «rigor científico», no nos queda más remedio que, de modo autodidacta, enfrascarnos en el estudio de este complicado y farragoso tema del urbanismo desde diferentes perspectivas: legales, socio-económicas, ambientales, filosóficas, etc., en un



El Montgó visto desde la Cumbre del Sol. Obsérvese el grado de ocupación urbanística de ese parque natural (Banco de imágenes del Cefire).

intento de comprender lo que está sucediendo a nuestro alrededor y de aportar, dentro de nuestras posibilidades, opiniones, razones, y críticas cuando sea necesario, para intervenir como ciudadanos organizados en este debate trascendental para definir el porvenir de nuestro territorio, del modo de desarrollo y crecimiento que deseamos, del tipo de ciudades y, por extensión, de las relaciones sociales, económicas, laborales y medioambientales que queremos definir para nuestro modelo de sociedad futura.

La LRAU y su aplicación

En 1994 fue aprobada la LRAU (Ley Reguladora de la Actividad Urbanística) en la Comunidad Valenciana. El objetivo que dicha normativa pretendía, en teoría, era «quebrar el modelo de monopolio productivo del propietario de terrenos para introducir la competencia entre los productores de suelo, propietarios o no, para urbanizar aquellos terrenos cuya promoción y localización se consideren prioritarios por la Administración. Es decir, disponer de un régimen concurrencial en condiciones de competencia, publicidad y transparencia bajo control público, y la adjudicación de agente urbanizador a aquel particular, propietario o no de terrenos, que mejor cumpla las condiciones establecidas por el planeamiento, lo cual comportaría un efecto dinamizador en la producción de suelo que permitiría que las previsiones de los planes se cumplieren, siendo ya imposible retener el suelo con fines especulativos y propiciando el abaratamiento de éste».¹

Todas estas *teóricas bondades* que sucederían en la práctica han visto truncadas sus expectativas debido a «la ausencia de un desarrollo reglamentario relativo a la gestión que ha producido una insuficiencia procedimental en su aplicación y un aumento de la discrecionalidad administrativa que ha venido a generar la aparición de algunas prácticas impropias». (**Gerardo Roger Fernández**, *El País*, 6 de mayo de 2005). Sin embargo, para otros la LRAU ha fracasado debido a su propia *perversión intrínseca*, en la que «todo está orquestado para que el urbanizador se apodere de los terrenos del propietario (supuesto beneficiario) saqueando el medio ambiente de paso y con la complicidad de las administraciones, sobre todo la local, ya que no hay criterios objetivos para definir el interés social, y no hay posibilidad de control de la actuación municipal». (**Charles Svoboda y Enrique Climent**, «Abusos Urbanísticos No». *El País*, 17 de octubre de 2004).

Las irregularidades de la LRAU fueron denunciadas por el *informe Fortou* de la Comisión Europea, que ha abierto otro *procedimiento de infracción* contra la nueva Ley Urbanística Valenciana (LUV) por violar directivas comunitarias (*Levante*, 5 de abril de 2006), por lo que cabe cuestionarse seriamente y desde un punto de vista objetivo lo que está ocurriendo con el urbanismo valenciano.

Los PAI's (Programas de actuación integrada)

Dentro de la polémica LRAU, existía una modalidad de desarrollo de un proyecto urbanístico para ejecutar una ordenación pormenorizada *sin estar directamente determinada en el plan general o no establecida mediante planes parciales o de reforma interior que desarrollasen aquél*. Es el llamado PAI (Programa de actuación integrada).

Entre una serie de requisitos y determinaciones para desarrollar un PAI, aparecía la figura del *urbanizador*, definido como el agente público responsable de ejecutar la actuación. Esa responsabilidad podía ser asumida por la



Vista panorámica de Monóvar, un municipio cercano cuyo término municipal está amenazado actualmente por varios PAI's. (Foto Juan Miguel Martínez Lorenzo).

propia Administración en el ejercicio de sus competencias (gestión directa) o *mediante gestión indirecta adjudicándola a un particular, sea o no propietario del terreno*, seleccionado como urbanizador en pública competencia al aprobar el programa y según *convenio urbanístico* estipulado en éste que compromete a las dos partes (Administración y urbanizador).

Es esta figura del *agente urbanizador*, cuando la Administración delega la gestión de un proyecto urbanístico en manos particulares mediante un PAI, donde se *pervierte* el



teórico sentido inicial que se quiso dar a la LRAU (hecha la ley, hecha la trampa). En vez de ser la propia Administración la que dirige el planeamiento urbanístico en su ámbito territorial, la que determina las directrices en cuanto a crecimiento, modelo de ciudad, zonas de actuación, usos del suelo, etc., quedando el urbanizador particular –no olvidemos que se trata de una empresa privada con ánimo de lucro– supeditado a estas condiciones, sucede todo lo contrario, ya que la experiencia está demostrando que es la mercantil urbanizadora la que marca las pautas del desarrollo de una ciudad, eligiendo las zonas de actuación de

acuerdo a sus intereses particulares (aunque se pretendan disfrazar de generales), casi siempre en zonas segregadas con relación a la ciudad preexistente, no urbanizables y muchas veces protegidas por sus valores ecológicos y paisajísticos, que compró en su día a precios muy asequibles y de las que obtendrá cuantiosas plusvalías una vez aprobado el PAI en cuestión, con sus correspondiente recalificación de suelo, que pasará a ser urbanizable; verdadero y escandaloso negocio especulador para obtener fabulosos beneficios de forma rápida, todo bajo un sistema de intereses económicos a gran escala, con grandes movi-

mientos de capital financiero detrás y el concurso de personajes influyentes o grandes empresas que funcionan mediante testaferros. Esta situación está propiciando todo este clima de *sospecha* de connivencia con ciertas administraciones, cuando no de *corrupción constatada* en muchos sitios, que están terminando de desprestigiar el ejercicio de la gestión pública ante una opinión ciudadana cada vez más hastiada con la política en general.

La situación actual en la provincia de Alicante

Un titular del diario *El País* de 7 de junio de 2005 decía que en los próximos 10 años estaba previsto que se construirían en la Comunidad Valenciana *un millón de viviendas y 90 campos de golf*. También hacía referencia a que el suelo ocupado en los últimos 12 años había crecido un 50%, habiéndose edificado 800.000 nuevas viviendas.

Ante tal vorágine constructora podemos afirmar que en el País Valenciano, principalmente en la provincia de Alicante, se está produciendo una verdadera *depredación del territorio*.

—**El golf como excusa.** Resulta llamativo que una gran cantidad de PAI's lleven incorporados campos de golf, que serán considerados además como *plantaciones agrícolas* (cespitosas) con derecho a riego y catalogadas de *interés social y utilidad pública* (*Levante*, 19 de abril de 2006), lo que nos da la clave de lo que se pretende: con la excusa del campo de golf se crean macroubanizaciones anexas, que es el *verdadero negocio*, utilizando aquél como valor añadido a éstas y como pretexto socio-económico de progreso.

—**Contradicciones e incoherencia política.** Desde la izquierda valenciana, encabezada por el PSPV, se critica la política urbanística desarrollada por el Consell en manos del PP, cuyo mayor exponente era el conseller de Territori i Habitatge, **Rafael Blasco**, al que se acusaba de propiciar y fomentar este modelo de *crecimiento insostenible* (depredador del suelo, esquilador de recursos, generador de tensiones sociales, beneficiario de una minoría, etc.) proponiendo modelos alternativos más acordes a un «urbanismo de izquierdas». En la práctica, sin embargo, *cada municipio funciona como una taifa independiente* con relación a los principios y directrices que dicen defender los diferentes partidos y organizaciones, encontrándonos así con una *situación esquizofrénica* donde las siglas que gobiernan diversas localidades no indican diferencias claras en la gestión urbanística, ya que estamos asistiendo a una dinámica desbocada por ver *qué población reclasifica más suelo, promueve más PAI's y tiene más campos de golf*. Municipios gobernados por el PP como Orihuela, Torreveja, Monforte, Novelda, Monóvar, etc. reciben las críticas de la oposición por estas prácticas urbanísticas, mientras que donde manda el PSPV, solo o en compañía de otros (EU, Bloc, Verdes, concejales del PP por libre...), paradójicamente pecan de lo mismo, caso de Elda, Aspe, Villena, San Juan, etc. Y así vemos al PP en la oposición de ciertas localidades defendiendo posturas «de izquierdas».

—**La corrupción como telón de fondo.** Según un informe de **Transparencia Internacional** (ONG pionera y más importante en la lucha contra la corrupción en el mundo), firmado por el profesor **Manuel Villoria**, catedrático de Ciencias Políticas de la Universidad Rey Juan Carlos de Madrid, *la corrupción urbanística está centrada en la acción de los ayuntamientos*, ámbito donde ésta es más elevada por medio de los convenios urbanísticos con mer-



Tollos, el municipio más pequeño de la provincia de Alicante, blindará el 90% de su término municipal, salvándolo de la voracidad urbanística, en el nuevo PGOU. (Banco de Imágenes del Cefire).

cantiles urbanizadoras para reclasificar terrenos o aumentar la edificabilidad, habiéndose permitido *el acaparamiento de suelo en manos privadas para generar una aparente escasez del mismo y la consiguiente subida de precios*. Según este informe, *la corrupción urbanística es la causa que ha disparado el precio de la vivienda en España*. La conclusión que saca *Transparencia Internacional* es que «el problema no está en las actuaciones corruptas de actores individuales, sino en la corrupción institucionalizada vinculada a la financiación de los partidos políticos». No es de extrañar entonces que nos desayunemos con noticias como éstas: «Cinco ayuntamientos (Orihuela, Torreveja, Alicante, Jijona y Hondón de los Frailes) bajo sospecha por proyectos urbanísticos, contratos o agujeros contables». (*La Verdad*, 2 de abril de 2006). «Un alto cargo del Consell compra suelo barato junto al futuro campo de golf de Alcoy». (*Información*, 22 de marzo de 2006). Podríamos añadir más y esto da la impresión de que sólo es *la punta del iceberg*.

—**Situación socio-económica y ambiental en el País Valenciano.** Del escrito de convocatoria para la manifestación del 3 de junio en Valencia, organizada por la plataforma **Compromís pel Territori**, extraemos los siguientes párrafos: «L'irracional deteriorament industrial, la progressiva liquidació de l'economia agrària i una nefasta gestió dels recursos hidràulics i energètics i dels residus, venen a agreujar aquest panorama. Darrere de tot això, una economia basada en el turisme massiu i en la construcció, que *només busca el benefici particular immediat, en perjudici de tot interès social*: l'educació, la sanitat i els altres serveis públics es deterioren cada dia més, mentre la juvenut i els sectors socials més desfavorits no poden accedir a un habitatge digne». Nos compete a todos analizar con objetividad si todo esto se corresponde con la realidad. Sobre la crisis de la industria tradicional y la agricultura sobran comentarios. En relación a los servicios públicos (educación, sanidad, etc.) a la vivienda y el medio ambiente, entre otros, que cada cual saque sus propias conclusiones. Sería prolijo explicar aquí tantos asuntos con detalle y en los medios escritos de los últimos meses hay información suficiente al respecto. Pese a todo, mostramos varias noticias recogidas en diferentes diarios que nos permitirán

reflexionar: «La construcción concentra el 40% del alza de beneficios de las cien mayores empresas». (*El País*, 11 de abril de 2006). «La economía valenciana crece por debajo de la media nacional y nuestra renta familiar sólo representa el 81% de la media europea». (INE, *El País*, 20 de abril de 2006). «El precio de las VPO subirá hasta un 47% este año en la provincia (según CC.OO.) y un 20% según el Consell, ya que es necesario para incentivar la construcción de este tipo de pisos». (*Información*, 27 de mayo de 2006). «La superficie agrícola recalificada para construir se duplica en cuatro años. Asaja anima a abandonar las fincas si no hay agua y las compran los promotores». (*La Verdad*, 11 de marzo de 2006). «Los acuíferos de Alicante pueden extinguirse en el plazo de 15 años». (*ABC*, 18 de mayo de 2006).

–**Nuevas ciudades junto a viejos pueblos (La Marina Alta)**. «Las nuevas urbanizaciones se convierten en núcleos residenciales que carecen de arraigo respecto a los centros históricos (...), aparte de los problemas que provoca un crecimiento a trompicones (falta de agua, de servicios o de seguridad), pues lo marca más el negocio inmobiliario que la natural evolución demográfica, se produce una mutua incompreensión entre los vecinos del nuevo pueblo y los del viejo pueblo. Los nuevos vecinos (muy a menudo son turistas o residentes extranjeros) no sienten ningún apego por su municipio, del que a menudo sólo saben donde está el supermercado más próximo, y que tienen garantizados más de 300 días de sol al año. Mientras los vecinos de siempre miran con recelo las nuevas urbanizaciones y ven mucho hormigón y una sucesión de idénticas casas. (...) es un núcleo independiente y

casi autosuficiente (dispone de bares y supermercados propios e incluso de una empresa de suministro de agua que sólo opera aquí). (...) el modelo de nuevo pueblo insiste en la disgregación urbana y está llamado a generar tensiones y la disolución de las señas de identidad que son propias de cada municipio». (*Información*, 26 de marzo de 2006).

Hasta aquí algunas pinceladas elocuentes de la situación generada. Por parte de las mercantiles y los ayuntamientos partidarios de este desarrollo, se justifican tales prácticas arguyendo razones económicas de progreso, creación de empleo, mejora de la ciudad por las aportaciones en metálico o en especie (equipamientos, infraestructuras, etc.) que el consistorio recibe inicialmente, pero se adolece de falta de estudios serios sobre los efectos de toda índole que pueden suponer para las actuales poblaciones esta avalancha urbanizadora que, literalmente, se nos viene encima.

Quizás, motivado por tal carencia, el 19 de mayo de 2006 el Ministerio de Medio Ambiente ha suscrito un convenio con la Universidad de Alicante para el estudio del impacto de los campos de golf y operaciones asociadas en el Levante español. Con la suscripción de este convenio se trata de averiguar:

Desde el punto de vista espacial, investigar cuáles son los efectos en el territorio de estas implantaciones, concebidas en general como grandes piezas segregadas en el mismo.

Desde el punto de vista ambiental, los recursos naturales empleados, fundamentalmente suelo y agua, su afec-



Al fondo, la sierra de las Barrancadas, en cuyas inmediaciones está proyectado el PAI de Las Cañadas-El Tite con una previsión de 7.500 viviendas y un campo de golf. Un proyecto que afecta al 10% del término municipal de Elda, actualmente espacio natural. Los movimientos de tierra corresponden a las obras del Ave. (Foto Alberto Beltrán).

ción, recursos económicos generados por unidad de recurso natural utilizado y coste de oportunidad del uso preexistente.

Desde el punto de vista económico, renta y empleo generados, en relación con los recursos económicos empleados y con la actividad primera.

Desde el punto de vista social, la utilización del campo de golf por parte de la población endógena, perfil del residente en el «resort», en su caso, evolución del precio de la vivienda municipal tras la operación, etc.

Por fin parece que desde una administración superior se toman cartas en el asunto para estudiar los efectos que pueden producir estos macroyectos urbanísticos desde planteamientos objetivos y serios, ya que los argumentos de las mercantiles, ayuntamientos y Consell pueden resultar tendenciosos e interesados.

–Respuesta ciudadana. Un movimiento de resistencia. En una página del diario *El País* de 5 de junio de 2005, en la sección dedicada a la Comunidad Valenciana, aparece el siguiente titular: «Los ciudadanos se organizan contra el poder. Más de un centenar de entidades creadas para defender el patrimonio y el medioambiente o denunciar el urbanismo depredador del territorio aglutinan a miles de personas». Esto ocurría hace un año y, a día de hoy, podemos constatar que el número de colectivos preocupados y comprometidos ha aumentado como consecuencia de la ofensiva general lanzada por el binomio urbanizadoras–administraciones en amplias zonas de la geografía valenciana, que ha despertado la sensibilidad de personas con principios e ideas contrarias a estas actuaciones, haciéndose abanderadas de una nueva forma de entender el medio ambiente y el territorio; un modo de resistencia ciudadana y democracia participativa frente al poco compromiso, la claudicación, el silencio o la complicidad que en el ámbito local están mostrando los partidos institucionalizados, los sindicatos o el movimiento vecinal, frente al problema generado por el urbanismo desbocado.

En las ciudades grandes, normalmente, este movimiento de resistencia está organizado mediante el sistema de plataformas que aglutinan a diferentes asociaciones o colectivos, así como a ciudadanos independientes, preocupados por esta cuestión. Su funcionamiento es asambleario, aunque para actuar con más efectividad y ser más operativos, están coordinados por comisiones más reducidas constituidas por representantes de los diversos colectivos, que se reúnen periódicamente para hacer un seguimiento de los temas y plantear las estrategias a seguir.

Son habitualmente minorías ante la pasividad mayoritaria o la incompreensión, aunque su poder de convocatoria e influencia en sus respectivas poblaciones puede variar dependiendo de múltiples factores. Es en el ámbito rural donde este tipo de movimiento contestatario está obteniendo victorias claras, debido a la concienciación y el compromiso asumido por la mayor parte de los vecinos que han mostrado su oposición a las urbanizadoras y a sus respectivos consistorios. Así nos encontramos con pequeños pueblos como Sanet, Benigembla y Benissa, que rechazaron varios proyectos de campos de golf y macroubanizaciones por la presión vecinal en contra, a pesar de la inicial posición favorable de sus ediles, que incluso ha provocado la dimisión de alguno de ellos. (*El Mundo*, 28 de febrero de 2006)

Un ejemplo aleccionador ha sido el de Tollos, el pueblo más pequeño de la provincia, que funciona como concejo abierto y protegerá el 90% de su término municipal a través del PGOU, renunciando a las urbanizaciones y limitando su crecimiento al casco urbano actual, previendo aumentar como máximo el doble de su tamaño. (*Información*, 22 de febrero de 2006).

Contrasta este pequeño pueblo con una localidad como Sant Joan, gobernada por una coalición entre el PSPV y EU, que de 20.000 habitantes prevé incrementar su población un 388% y para ello pretende reclasificar como suelo urbano o urbanizable 8,9 millones de m², el 94% de su término municipal, según consta en el concierto previo que ha sido rechazado por la Consellería de Territorio. (*Las Provincias*, 6 de marzo de 2006).

En Xixona, sin embargo, es el mismo PSPV el que llevó ante la fiscalía, por indicios de prevaricación y tráfico de influencias, un PAI con 5.000 casas y campos de golf que el Ayuntamiento quería desarrollar y para lo cual ya había suscrito un convenio urbanístico con la empresa de turno, que ha retirado el proyecto en vista de la situación.

Visto todo lo que estamos señalando aquí, no sorprende que, según el Síndic de Greuges, el principal motivo de queja de los valencianos sea el urbanismo y la vivienda. (*Levante*, 5 de abril de 2006).

Como venimos observando, raro es el municipio donde no exista una plataforma o coordinadora que organice manifestaciones, marchas o cualquier tipo de acto en contra de este tipo de crecimiento insostenible, y como hemos visto, en algunos sitios se está consiguiendo detener la fiebre urbanizadora.

Por una nueva cultura del territorio

Éste es el título de un manifiesto al que se han adherido un gran número de profesionales y técnicos de diversas disciplinas relacionadas con el tema, cuyo grupo promotor viene encabezado por Eugenio Luís Burriel de Orueta, catedrático de Geografía de la Universidad de Valencia y, al mismo tiempo, Secretario de Territorio y Vivienda del PSPV(2). Dicho manifiesto propone un cambio de visión sobre el urbanismo actual, una filosofía distinta, en definitiva, una «nueva cultura del territorio» que conduzca a unas prácticas diferentes por parte de las administraciones competentes.

Después de una introducción valorativa de la situación actual, propone un decálogo del nuevo paradigma por el que se han de regir las actuaciones sobre el territorio en su concepto más amplio.

Al analizar la situación actual vaticina que «tras una etapa corta de grandes beneficios privados, vendrán largos períodos de onerosos costes ambientales, económicos y sociales».

Propone una nueva cultura del territorio «que corrija en beneficio de la colectividad los excesos privados y que haga prevalecer los valores de la sostenibilidad ambiental, la eficiencia funcional y la equidad social».

Define el territorio como «un bien no renovable, esencial y limitado. Debe ser entendido como recurso, pero también como cultura, historia, memoria colectiva, referente identitario, bien público, espacio de solidaridad y legado que no pueden reducirse al precio del suelo. La apropiación privada de cualquier parte del territorio debe ser compatible con dichos valores».



Otra vista panorámica de Las Barrancadas, en este caso tomada desde Camara (Foto Alberto Beltrán).

«La gestión sostenible del territorio es ciertamente una obligación social y ambiental, pero resulta también un apremiante imperativo económico».

En cuanto al planeamiento territorial y urbanístico, dice que éste es «un instrumento esencial para la actuación de los poderes públicos».

«El planeamiento municipal debe tener como principal objetivo facilitar el acceso a la vivienda, el goce de los servicios y la preservación del medio ambiente. Los planes locales de ordenación están sirviendo casi exclusivamente para impulsar procesos de expansión urbana».

«Hoy es más necesario que nunca disponer de un planeamiento a escala territorial que coordine y vincule el planeamiento municipal basado en el ahorro de consumo de suelo, la convivencia de usos y la cohesión social».

«La permanencia de suelos rústicos destinados a la agricultura se hace imprescindible por razones ambientales y ecológicas».

«El Gobierno Central y las Cortes Generales no pueden desentenderse del Territorio».

Este manifiesto recoge el ideario de las personas y colectivos que estamos comprometidos en esta causa, por lo que lo suscribimos y apoyamos. Ojalá sirviera de guía para las políticas reales desarrolladas en las diferentes administraciones y no fuera simple retórica bienintencionada.

Como reflexión final, habría que reconocer que esta lucha es mucho más profunda de lo que pueda parecer a priori, que va más allá del mero urbanismo y ordenación del territorio. Nos enfrentamos a todo un sistema de pensamiento hegemónico, a una interpretación de la realidad

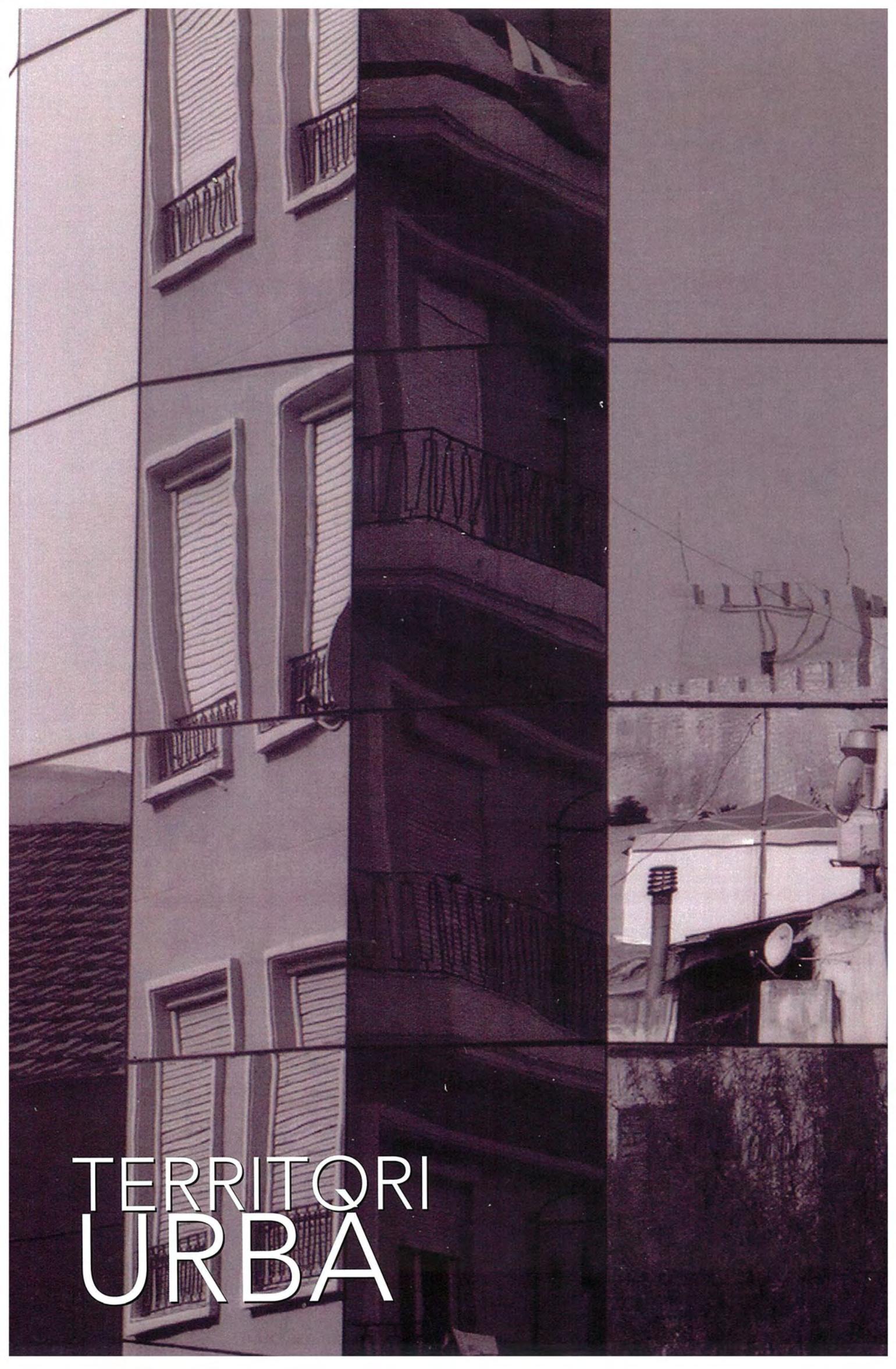
basada fundamentalmente en principios mercantilistas que priman la actividad crematística por encima de todo, cuyo representante es el *homo economicus*, que tiene como objetivo supremo el *enriquecimiento indefinido*, la *acumulación capitalista desbocada* como aspiración máxima y el *valor pecuniario* sobre cualquier otro.

Se necesita un cambio de mentalidad para asumir que los grandes problemas de nuestro tiempo no son técnicos sino éticos.

Como escribió Jesús Ballesteros, catedrático de Filosofía del Derecho, Moral y Política de la Universidad de Valencia³: «Ante la evidencia del fracaso de la idea de progreso como necesidad histórica, existe sin embargo otra postura bien distinta de la del decadentismo. La que se empeña en resistir contra la injusticia, inhumanidad y cretinismo creciente de nuestro mundo y coloca como metas fundamentales la lucha a favor de la paz, la defensa de la frugalidad ecológica contra el despilfarro consumista y de la solidaridad ecuménica contra la indiferencia individualista».

NOTAS

1. Gerardo Roger Fernández. Arquitecto, Profesor de Urbanística y Ordenación del Territorio. Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Valencia.
2. Autor también de la «Guía de Buenas Prácticas Urbanísticas» del PSPV que, por lo visto, sólo sirve de argumentario para hacer oposición por este partido y no para aplicarlas cuando gobiernan.
3. Jesús Ballesteros. *Postmodernidad: decadencia o resistencia*. Ed. Tecnos. Madrid, 1989.



TERRITORI
URBA

PETRER: LA EMERGENCIA DE UNA NUEVA CULTURA URBANA

La ciudad de Petrer tiene ya un lugar en la historia del Urbanismo español. En especial en la dimensión de la gestión del suelo, un saber que interviene para resolver de un modo equitativo el reparto de cargas y beneficios que el planeamiento urbano genera. El instrumento técnico y jurídico que por primera vez se aplicó en Petrer son las ya famosas TAU (Transferencias de Aprovechamiento Urbanístico) contenidas en las Normas Urbanísticas aprobadas en la primavera de 1977.

José Ramón Navarro Vera

CATEDRÁTICO DE URBANISMO

RESPONSABLE DE LA OFICINA MUNICIPAL DE URBANISMO DEL AYUNTAMIENTO DE PETRER DURANTE LA GESTACIÓN Y APROBACIÓN DE LAS NORMAS URBANÍSTICAS DE 1977

En la actualidad, por la existencia de abundantes recursos técnicos, jurídicos y administrativos y de una larga experiencia, la obtención de suelo público para equipamientos está ya muy desarrollada, y asumida por los agentes públicos y privados que intervienen en el proceso. Sin embargo, hace treinta años era un proceso lento, ineficaz, y, en ocasiones, injusto.

El crecimiento de las ciudades industriales españolas durante los años sesenta del siglo XX se realizó sin ninguna garantía jurídica ni política, y el resultado fue que en 1975 el franquismo nos legó unas ciudades rotas y con enormes déficits de equipamientos públicos e infraestructuras. Petrer no fue una excepción.

Lo que ocurrió en esta ciudad poco después de la muerte del dictador se debió a la convergencia de diversos agentes: políticos, sociales, técnicos y administrativos comprometidos con una nueva manera de intervenir en la ciudad buscando su transformación cualitativa. Esa nueva cultura urbana se materializó en las Normas Urbanísticas aprobadas en 1977.

Conviene recordar algunos de los aspectos innovadores de aquel proceso para justificar la afirmación que se hace en la primera frase de este texto.

1. Por primera vez se abordaba la cuestión de la obtención del suelo público en áreas consolidadas por la edificación o en su entorno, que era precisamente donde vivía la mayoría de los ciudadanos y por tanto donde las demandas de equipamientos públicos eran más urgentes. Lo realmente innovador fue la técnica empleada, las TAU (Transferencias de Aprovechamiento Urbanístico), que facilitaban la obtención de suelo público gratuito y libre de cargas por el Ayuntamiento. Además al asignar edificabilidad a las zonas calificadas de uso público, sus propietarios

El semanario *Valle de Elda* recoge en su primera página la aprobación de las Normas Urbanísticas de Petrer, destacando la ausencia de conflictos, todo lo contrario de lo que ocurriría en Elda, siendo similar el planteamiento.

VALLE DE ELDA

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL, DEPORTES Y ESPECTACULOS

Director: Rodolfo GUARINOS AMAT - Depósito Legal: A - 9 - 1988

Año XXII - Número 1.073 • Elda, 26 Marzo 1977 • Precio: 10 pesetas

PETREL APROBO LAS «NORMAS»...

● PERO PETREL ES PETREL Y ELDA ES ELDA

Días pasados la Corporación municipal petrelense, en sesión plenaria extraordinaria, y con sólo un voto en contra, aprobó provisionalmente las tan traídas y llevadas Normas Subsidiarias de ordenación urbana, que tantas polémicas han suscitado, tanto en la vecina villa como en nuestra propia ciudad. Al parecer, la versión de las normas aprobadas por Petrer es la que incluye la modalidad de «autoconcesión» últimamente incorporada al texto originalmente redactado y que pretende resolver con ello la cuestión económica de esta normativa.

Con motivo de tal aprobación, se ha comentado y escrito en nuestra ciudad que si en Petrer han sido aprobadas sin mayor dificultad las «normas», ¿por qué en Elda se les están dando tantas vueltas y se demora con ello la salida de la presente situación provisional que lleva consigo la paralización casi completa de la construcción?

Y es precisamente esta manera de considerar las cosas, este intento de comparar actuaciones municipales o incluso de querer ponerlos a Petrer como ejemplo a seguir, lo que no encontramos en manera alguna justificado, por muchos motivos.

En Petrer han aprobado las «normas». Es de suponer que el Ayuntamiento de la villa hermana habrá suspenso detenidamente los pros y los contras de la cuestión, así como su realidad, su viabilidad y la posibilidad de financiar el coste de las reformas que se derivan de las «normas». Es de suponer también que en Petrer, estas no han tenido tanta oposición y tantas alegaciones como en Elda; al menos, ni ha llegado a nuestro conocimiento tal circunstancia, y ello puede ser debido a que allí las «normas» no afectaban tan drásticamente a un

(Continúa en la CUARTA página)

Comisió Municipal Perman

Bajo la presidencia señor Sogorb Gómez, cada semana su hable Comisión Municipal tratándose, entre otros asuntos:

PETICION DE LA MUNICIPAL.—La de la plantilla de Municipal habiendo solicitado también el que se fuese de dicho escuadra de que cuando se creasen de cabos o cuales plazas pudiesen por los miembros por citado escuadra. A se contestó que cuando las vacantes fueren, podrá someter la solicitud por los municipales.

NUEVO APAREJO CIPAL.—Se acordó este cargo, como aparcero, a don Esteban pez, ya que el anterior ha dejado el puesto

(Continúa en la CU)

La pe Pública

(Continuación)

He agradecido la publicación de un artículo sobre la Biblioteca municipal. El irónico, y creo, pero perfectamente acertado comentario, hacen sobre un aspecto de nuestra comunidad. Efectivamente, la gran Biblioteca Pública exigen sus servicios y humanos. Por último del libro y



El alcalde Enrique Navarro junto a D. Juan Carlos y Dña. Sofía en su visita a Petrer el 3 de diciembre de 1976.

El arquitecto García Bellido, en la época de aprobación de las Normas Urbanísticas de 1977.



podían intervenir en el mercado de suelo y no quedar atrapados en una engorrosa expropiación.

2. Las Normas Urbanísticas del 77 nos proponían una ciudad igualitaria en la medida en que las diferencias de aprovechamiento del suelo edificable no beneficiaban a ningún propietario de modo «gratuito», que en caso de tener unas posibilidades de edificación superior a la media deberían compensar a la colectividad con suelo público según lo establecido en las Normas. Uno de los efectos de esta concepción de la ciudad fue el establecimiento de densidades residenciales más bajas y adecuadas a la forma, escala y trazado de la ciudad existente. En este sentido, el establecimiento de límites para los fondos de edificación no sólo fomentó unas densidades más bajas, además de liberar suelo para dotaciones, sino que permitió la construcción de viviendas más dignas.

3. La Mancomunidad de Elda-Petrer había encargado al equipo de J. García Bellido la redacción de los Planes Generales de ambos municipios. Sin embargo, al inicio de los trabajos, el equipo redactor, a la vista del estado que presentaban ambas ciudades, que podría agravarse en el largo periodo de gestación de los planes, y para no frenar el ritmo de construcción, propusieron la redacción de unas Normas comunes para ambos municipios. Lo que queríamos resaltar aquí es que por primera vez los dos ayuntamientos acometían una planificación conjunta de su territorio, como la más elemental lógica urbanística exigía, y exige. Desgraciadamente, este impulso duró poco y no se ha vuelto a repetir.

4. Las Normas de Petrer del 77 sentaron un precedente de los nuevos papeles que los agentes, públi-

cos y privados, iban a desempeñar en el planeamiento y gestión democrática de las ciudades. A su vez, sentaron los cimientos de una participación ciudadana en la construcción de la ciudad, que en la actualidad está plenamente asumida como un derecho y un deber colectivo.

5. La influencia de las TAU en la legislación urbanística alentaron diversas normativas de ámbito estatal, así como constituir el eje protagonista del urbanismo en diferentes ciudades, desde Ibi a Mieres o Jerez. En la actualidad, las TAU constituyen una técnica cotidiana en la práctica del Urbanismo en nuestro país.

6. Para llevar a cabo una transformación tan radical para la época de la manera de hacer ciudad, era necesario un liderazgo con ideas claras y con energía para defenderlas. Esa fue la contribución del alcalde Enrique Navarro. Sin él, la genial propuesta de J. García Bellido no hubiera pasado del papel. Hubo más personas que se implicaron generosamente en el proyecto, pero las citadas fueron las protagonistas. Desgraciadamente García Bellido acaba de fallecer dejando un vacío en el Urbanismo español.

¿Cuál es el legado de todo aquel proceso? Sin ninguna duda, la calidad de la ciudad existente gracias al compromiso de los diferentes gobiernos locales posteriores con el espíritu de las Normas.

Podemos afirmar que lo que ocurrió en Petrer en aquellos meses en los que se debatió la formación y aprobación de las Normas no fue un acontecimiento efímero en la historia urbana del municipio, sino que marcó el inicio de una manera colectiva de construir una ciudad más habitable, más justa y más digna.

PARA COMPRENDER LA CIUDAD En primer lugar, quiero aclarar que este titular desde luego no es mío. Más bien es un pequeño homenaje hacia la persona de Javier García Bellido, urbanista recientemente fallecido. Y es un homenaje para recordar un libro de bolsillo del que es autor, cuyo titular, si no recuerdo mal, tiene ese mismo nombre. Un pequeño libro de la época de finales de los setenta del que muchos bebimos para precisamente eso: intentar comprender la ciudad y las cosas que pasan en ella. Mucho más rica fue, para los que le conocimos, la experiencia de tratar directamente con él las cosas del urbanismo y, particularmente, los problemas de nuestro pueblo. Como decía Gerardo Roger en una conferencia que le oí en el mes de mayo en Alicante, el urbanismo de España le debe mucho a este hombre.

Francesc Amorós Ruzafa

CONCEJAL DE URBANISMO EN EL PERIODO 1995-2003



Desarrollo del Plan Parcial El Campet, ejemplo de urbanización-prolongación del casco urbano existente.

Pero volviendo a nuestras cosas de ahora, debo indicar que los años que pasé al frente del urbanismo de Petrer han sido de los más gratificantes que se pueden tener en la vida política de un concejal, y de ahí que agradezco la oportunidad de exponer algunas ideas y reflexionar sobre otras en la perspectiva de lo que será el futuro de nuestra ciudad.

Las virtudes de la planificación

Es algo sobre lo que se ha escrito mucho, pero que es y seguirá siendo vital para afrontar los asuntos del urbanismo. La redacción de documentos previos de trabajo, abrir los temas a «todos los públicos», hacer un «alto en el camino» para tomar aire y salir de la presión del día a día, recoger opiniones y sintetizar todo eso en un nuevo documento que seguirá siendo discutido, esta vez en el día a día y durante mucho tiempo. Esta es la parte, con diferencia, más apasionante del urbanismo. Mucho se ha hablado de la participación y, aunque no diré aquello de ¿para qué?, desde luego conviene dejar claro que hay muchos niveles

de participación y muchas clases de participantes. En las recientes jornadas celebradas en Petrer dedicadas al urbanismo (iniciativa plausible donde las haya), uno de los conferenciantes afirmaba con rotundidad las fatales consecuencias de dejar que un documento público de urbanismo quede redactado en un 99% por la mano de la iniciativa privada y, más explícitamente, por quien va a ser ejecutor de esa misma iniciativa. O sea, urbanismo «a la carta» de quien es beneficiario directo de la gestión. Sin duda, hay defensores de ese tipo de participación, basado en que es un asunto muy especializado y técnico que se apoya en las pretendidas carencias del gran público para estos cometidos.

Pero cuidado, que no es una idea de los más atrevidos o conservadores de quienes intervienen en el urbanismo. Esas ideas están en la base de muchos planteamientos que salen de partida con el marchamo de progresistas y no es tan difícil encontrarlas en nuestro entorno local más cercano. Así pues, cuando hablamos de participación debemos ir a los hechos y concretar los mecanismos que se proponen.



Desarrollo del Plan Parcial San Jerónimo, otro ejemplo de desarrollo urbano.



Construcción del Horno Cultural en la Frontera.

La redacción del Plan General de Petrer, en el año 1997, sin ser paladín de nada ni modelo acabado de participación, representó un salto en este campo. Con unas Normas Subsidiarias con más de veinte años de vigencia (del año 1976), con más de sesenta modificaciones puntuales a esas mismas normas y una legislación urbanística cambiante y en permanente evolución, el Plan General representó un impulso participativo necesario para aquella etapa. Y los resultados merecen ser estudiados para proyectar nuevos retos, en los que se tengan en cuenta tanto las carencias, que las hay, como las virtudes de este tipo de planificación.

¿Dónde estamos ahora?

Creo que ahora estamos en otro de esos momentos buenos para dar un impulso. Una consideración de primera magnitud a tener en cuenta es la pacificación de la vida política en nuestro pueblo, que ha tenido momentos complicados, pero que atraviesa este otro momento de calma relativa. Y no es que la calma política sea una virtud en sí misma, más bien habría que hablar de sosiego y moderación en el marco de la discrepancia y la rivalidad, que van tan unidas y que forman parte de nuestro sistema político. Pero es imprescindible que exista ese clima y la voluntad de mantener e impulsar este marco de trabajo.

En ese contexto debemos tomar como referencia el grado de cumplimiento que el Plan General tiene acumulado en lo relativo a número de viviendas. El Plan preveía en el suelo urbanizable (descartando Palomaret y Platans) una cantidad de 3.692 viviendas, de las cuales incluidas en planes parciales desarrollados a día de hoy resultan 3.200 viviendas, y de entre estas, ya están construidas 2.900. Es

decir, más de un 90% de las viviendas previstas ya están realizadas en los planes desarrollados, y están desarrollados más del 86% de los planes parciales contemplados en el Plan General.

Hago aquí un inciso respecto a Palomaret y Platans. Nadie desea más que nosotros (Izquierda Unida) que Palomaret no se desarrolle; lo hemos dicho hasta la saciedad y lo seguiremos diciendo. Visto lo que hay por ahí, las 465 viviendas previstas en el Palomaret son una bicoca de urbanización, pero no es nuestro modelo, no las queremos y no las queremos en nuestro término municipal. Otra cosa es cómo lo hacemos sin vulnerar la legalidad y con el respeto a los derechos de los afectados. Pero no es nuestro modelo.

Otro tema es lo que debemos plantearnos con el Plan Parcial Els Platans. Aquí ya es un criterio político con más calado. Sus 552 viviendas y sus redes de urbanización previstas serán necesarias, pero no hoy, porque la verdadera batalla urbanística de la siguiente década se va a dar en otro escenario.

Los datos sobre vivienda ejecutada ya plantean por sí solos varias cosas. Una es que estamos rozando un cumplimiento alto de las previsiones en el suelo urbanizable. Otra es que hay que afrontar temas estancados o que presentan un dinamismo de baja intensidad, muy especialmente en el suelo urbano, y dentro de él, en la zona del ensanche y del núcleo histórico.

El momento del ensanche y del centro histórico

Decimos que el grado de cumplimiento en suelo urbanizable es alto, pero no lo es así en el suelo urbano. Ésta es, en mi opinión, la tarea con diferencia más importante que tenemos por delante en los próximos años. Los planes

parciales desarrollados (Campet, San Jerónimo, La Canal o Bassa Perico, entre otros) han permitido ocupar unos suelos colindantes aptos para la prolongación del suelo urbano existente. Se ha generado una oferta de vivienda habitual o de primera ocupación que ha sido adquirida, en su mayor parte, por jóvenes familias que han encontrado así un entorno innovador y con unos servicios de calidad (jardines, centros culturales, comerciales, educativos y sanitarios). Esa faceta se ha cumplido bien y, aunque es posible mejorar estas actuaciones sobre la base de proyectos de urbanización más ambiciosos (sobre todo en aspectos como la movilidad), creo que la calidad de los servicios aportados es satisfactoria.

Pero ese tirón urbano ha tenido también algunos efectos no deseados sobre el casco urbano tradicional. Las previsiones de crecimiento de población y vivienda en esta zona no se han cumplido, y así nos encontramos con un amplio sector del casco urbano que no puede competir con los nuevos servicios y equipamientos generados en sus alrededores. Se produce, como consecuencia de esto, un cierto vaciamiento de población hacia las nuevas zonas generadas por el desarrollo. Sólo merced a la actividad que generan servicios como el propio Ayuntamiento, las oficinas bancarias, el mercadillo municipal y algunos comercios, conceden vida urbana al ensanche. Y aquí propongo como ejercicio mental un recorrido a media tarde y noche desde la Avenida Joaquín Poveda hacia Gabriel Payá, enlazando con la calle Leopoldo Pardines y sus adyacentes para entender esa sensación de soledad que parece inundar todo su entorno. Y no digamos nada si ese recorrido lo hacemos en invierno u otoño por esas mismas calles.

Éste creo que es el reto urbanístico con más calado que tenemos en puertas. Y junto al panorama que describimos, también creo que existen muchas opciones de intervenir para mejorarlo. Aquí es donde cobran toda su potencialidad las actuaciones dirigidas sobre la zona de Luvi, la denominada zona de la ciudad sin ley, el solar de Primo de Rivera o la manzana entre Gabriel Payá y Leopoldo Pardines. Estas actuaciones, junto a la revisión de los aprovechamientos en toda su área de influencia, deben contribuir a generar un dinamismo nuevo. Un dinamismo que sirva de polo de atracción para nuevas familias de jóvenes, que igualmente genere hábitos de uso colectivo que llenen de actividad sus calles y plazas y ofrezca oportunidades de ubicación comercial y de servicios.

Si cerramos la puerta a los errores, la verdad también quedará fuera

Esta reflexión final viene a cuento de algo que me pareció esencial cuando tuve la oportunidad de conocerla. Su autor es el filósofo hindú Rabindranath Tagore y la traigo aquí porque me parece una actitud básica aplicable a muchas facetas de la vida cotidiana. Si no somos capaces de experimentar y poner en práctica nuestras convicciones, aún a riesgo de cometer errores y aprender de ellos, con seguridad estaremos más tranquilos pero el precio será perder la oportunidad de hacer algo mejor. Aplicado a los retos que nos plantea el urbanismo de nuestro pueblo, el momento puede ser muy bueno para hincar el diente a esa regeneración que necesita todo el ensanche tradicional de nuestro casco urbano. Y hará falta que todos pongamos lo mejor de nosotros en esa tarea, aún a riesgo de equivocarnos.



Actuación en el Altico (Casco Antiguo).



Vistas panorámicas de Petrer en los años 60, a principios de los 90 y en la actualidad.

SITUACIÓN URBANÍSTICA ACTUAL DE PETRER Y EVOLUCIÓN FUTURA

El vigente Plan General de Petrer entró en vigor en el mes de mayo de 1998, hace ahora ocho años. El modelo territorial diseñado por el Plan General contiene los siguientes elementos que definen el crecimiento territorial y poblacional: coordinación de la estructura viaria Elda-Petrer, establecimiento de una red de pasillos verdes y comunicaciones en l'Almafrà, creación de áreas dotacionales de gran superficie, planeamiento de nuevos suelos industriales, mantenimiento del suelo urbano clasificado, continuidad en la ordenación territorial en cuanto al suelo no urbanizable y previsión de nuevos suelos urbanizables que den respuesta a las necesidades de crecimiento.

Oficina Municipal de Urbanismo

El área total del término municipal tiene una superficie de 10.479,16 hectáreas (Ha), distribuidas por el Plan General según la clasificación de suelo en:

- Suelo Urbano: 313,2447 Ha (2,98 %)
- Suelo Urbanizable: 347,9377 Ha (3,32 %)
- Suelo No Urbanizable Común: 1.569,9974 Ha (14,98 %)
- Suelo No Urbanizable de Especial Protección: 8.247,9802 Ha (78,72 %)

Las previsiones de crecimiento tienen su base en el Estudio realizado por la Universidad de Alicante sobre el «Eje del Vinalopó» que contiene las siguientes proyecciones demográficas de la población previstas y que eran:

- 1996: 25.794 habitantes.
- 2001: 26.920 habitantes.
- 2006: 27.943 habitantes.
- 2011: 28.535 habitantes.



El suelo urbanizable previsto se ha desarrollado prácticamente en su totalidad, lo que supone que el crecimiento previsto en el Plan General está casi agotado. En cuanto a las **zonas residenciales**, únicamente quedan por ejecutar, como grandes actuaciones, los sectores residenciales de «El Palomaret» (115,6484 Ha), «Els Platans» (22,1203 Ha) y «Horteta» (14,2344 Ha), además de la zona estratégica de «Luvi» (2,3006 Ha). Y en **suelo industrial** queda tan sólo pendiente el nuevo polígono de «La Cantera» (43,4433 Ha), que en la actualidad está en tramitación. Este polígono complementa el ejecutado por el Ayuntamiento en Les Pedreres, el cual se encuentra en la actualidad con una elevada consolidación. La Cantera se va a ejecutar por la iniciativa privada, si bien el Ayuntamiento es uno de los propietarios mayoritarios, con unos 180.000 m² y va a posibilitar poner a la venta suelo industrial a precios asequibles para la implantación de muchas industrias que requieren su espacio en ubicaciones bien comunicadas y con posibilidades de crecimiento futuro. Este polígono, unido al desarrollo actual de Guirney-San Rafael, de carácter mayoritariamente terciario, viene a completar la demanda terciaria-industrial del municipio.

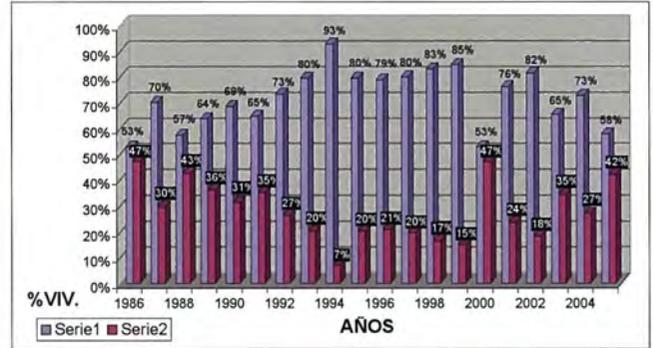
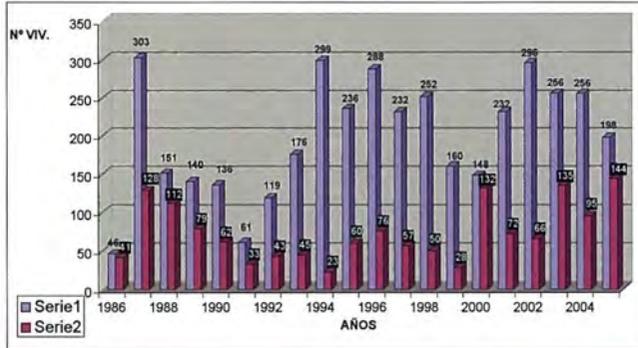
El importante desarrollo del suelo residencial se ha debido, entre otras cuestiones, a dos factores: por un lado, a la fuerte demanda de nuevas viviendas por inmigrantes, así como por ciudadanos de vecinas poblaciones que establecen su residencia en Petrer debido al alto nivel de dotaciones y servicios existentes; y en segundo lugar, a la legislación urbanística aplicable en la Comunidad Valenciana, que ha agilizado de forma importante la tramitación de

estos procesos ante las Administraciones competentes, a la vez que permite que las empresas, aun no ostentando la propiedad del suelo afectado, puedan iniciar su desarrollo, primero, para urbanizar, y segundo, para edificar. Esto ha supuesto la puesta en el mercado de suelo urbanizado apto para ser edificado con una capacidad, aproximadamente, para 3.300 nuevas viviendas, de las cuales un 40% son residenciales aisladas y el restante 60% residencial en bloques.

Paralelamente, la solicitud de licencias de obras para la construcción de viviendas viene siendo muy importante durante los últimos años, siendo en su mayoría (alrededor del 75%) vivienda sujeta a algún régimen de protección pública frente a la vivienda libre, que supone el 25% frente a lo que ocurre en otras poblaciones de la Comunidad Valenciana. Entre los años 1998 a 2005 la media de nuevas viviendas es de 310 anuales.

La consecuencia se ha traducido en que en el mes de julio de 2006, Petrer cuenta con una población de derecho de 33.251 habitantes, que supera en 5.308 los habitantes previstos para este año y en 4.716 habitantes las previsiones para el año 2011. Este crecimiento del parque residencial ha ido acompañado también de un fuerte aumento de los equipamientos públicos, ya que las nuevas zonas de expansión prevén los viales, zonas verdes y dotaciones necesarias, con previsiones que están por encima de los mínimos legales.

En cuanto a las infraestructuras, se han ido renovando paulatinamente. Se ejecutó hace algunos años el nuevo depósito de agua potable, así como una canalización

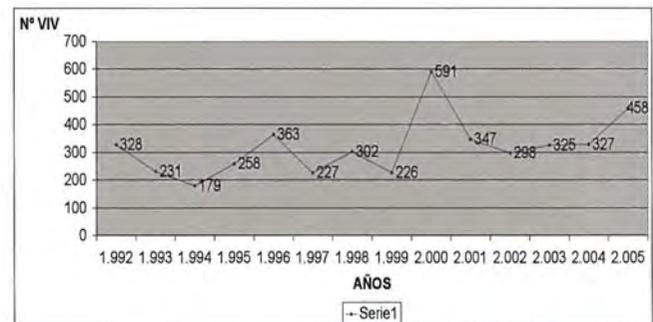
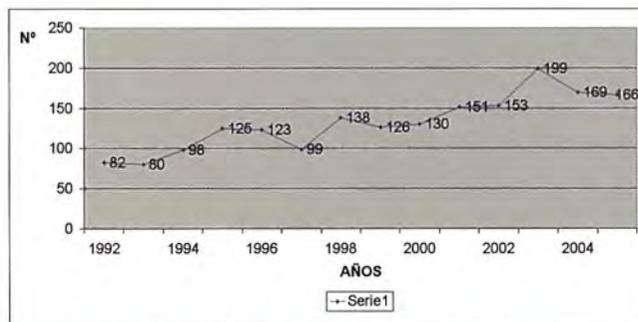


NUMERO DE VIVIENDAS SEGÚN EXPEDIENTES AÑOS: 1986 - 2005

PORCENTAJE DE VIVIENDAS POR AÑOS

AÑO	VIVIENDAS		
	V.P.O.	LIBRES	TOTAL
1986	46	41	87
1987	303	128	431
1988	151	112	263
1989	140	79	219
1990	136	62	198
1991	61	33	94
1992	119	43	162
1993	176	45	221
1994	299	23	322
1995	236	60	296
1996	288	76	364
1997	232	57	289
1998	252	50	302
1999	160	28	188
2000	148	132	280
2001	232	72	304
2002	296	66	362
2003	256	135	391
2004	256	95	351
2005	198	144	342
TOTALES	3.985	1.481	5.466
PORCENTAJES	72,91%	27,09%	100,00%

AÑO	V.P.O.	LIBRES
1986	52,87%	47,13%
1987	70,30%	29,70%
1988	57,41%	42,59%
1989	63,93%	36,07%
1990	68,69%	31,31%
1991	64,89%	35,11%
1992	73,46%	26,54%
1993	79,64%	20,36%
1994	92,86%	7,14%
1995	79,73%	20,27%
1996	79,12%	20,88%
1997	80,28%	19,72%
1998	83,44%	16,56%
1999	85,11%	14,89%
2000	52,86%	47,14%
2001	76,32%	23,68%
2002	81,77%	18,23%
2003	65,47%	34,53%
2004	72,93%	27,07%
2005	57,89%	42,11%
TOTALES	72,91%	27,09%



LICENCIA DE OBRAS SOLICITADAS AÑOS 1992-2005

RELACIÓN DE VIVIENDAS CON LICENCIA DE PRIMERA OCUPACIÓN CONCEDIDAS DESDE EL AÑO 1992 HASTA HOY

AÑO	N° LICENCIAS
1992	82
1993	80
1994	98
1995	125
1996	123
1997	99
1998	138
1999	126
2000	130
2001	151
2002	153
2003	199
2004	169
2005	166
TOTAL	1673

AÑO	VIVIENDAS	N° HABITANTES
1992	328	
1993	231	
1994	179	
1995	258	
1996	363	
1997	227	
1998	302	
1999	226	
2000	591	28.223
2001	347	28.632
2002	298	29.567
2003	325	30.556
2004	327	31.255
2005	458	31.919
TOTAL	4.002	32.388



A este lado de la autovía, el polígono de Les Pedreres. Al otro lado, pasado El Poblet, terrenos para el nuevo polígono industrial La Cantera, actualmente en tramitación.

general de agua que ha venido a solucionar la falta de presión y caudal de parte de la población. Así mismo, uno de los principales problemas ante lluvias torrenciales se ha merjado con la prolongación de uno de los entubamientos de la vecina Elda por la avenida de Reina Sofía, así como la obligatoria ejecución en las nuevas áreas residenciales de la canalización de aguas potables y su vertido a las ramblas. La implantación del gas natural y la canalización para telecomunicaciones subterráneas, si bien ha ocasionado innumerables molestias, ya está ejecutada y con ello se dota a las viviendas de las posibilidades de estas nuevas infraestructuras.

Jornadas de Urbanismo

La actual situación hace necesaria una revisión del Plan General. Por ello, el pasado mes de junio, la concejalía de Urbanismo, con el título «El futuro de Petrer o el Petrer del futuro», organizó unas Jornadas de Urbanismo para acercarlo al ciudadano de Petrer e iniciar un proceso de reflexión y de debate acerca del modelo de ciudad que queremos para el futuro.

Con la participación tanto de expertos y profesionales del urbanismo (promotores, arquitectos, economistas) como de representantes de distintos sectores de la población de Petrer, se plantearon y discutieron temas muy diversos desde distintos puntos de vista no siempre coincidentes:

- Según los últimos estudios realizados, se prevé que el proceso de construcción de viviendas en la Comunidad Valenciana, y por ende en nuestra población, continúe, al menos, durante los próximos diez años.
- La actual coyuntura económica (bajos tipos de interés, préstamos a muy largo plazo, etc.) facilita e incentiva la adquisición de viviendas.
- El turismo, la inmigración y los nuevos modelos sociales (familias uniparentales) están generando una mayor demanda de viviendas.
- Se plantearon distintas necesidades entre quienes reclaman una intervención prioritaria en el centro urbano de la población y, en especial, el casco anti-

guo, para su recuperación o revitalización; y aquellos que plantean también la necesaria creación de nuevos suelos urbanizables, para dar respuesta a la demanda de zonas residenciales que exige determinada población y para mantener el proceso de crecimiento económico.

- La ordenación y gestión de la zona de «Luví» y sus alrededores se considera prioritaria y de vital trascendencia para el desarrollo de la población y la revitalización del centro urbano.
- Se reclamó que los nuevos crecimientos urbanos racionalicen el consumo de los servicios, basándose en la creación de la llamada «ciudad compacta» frente a una implantación dispersa y que ocupa mayor territorio.
- Se propuso la conveniencia de abordar determinados estudios y actuaciones de forma conjunta con la vecina población de Elda, dada la imbricación existente en los cascos urbanos.
- Se analizó la situación del suelo no urbanizable y su necesaria protección, como patrimonio cultural de la población, a la vez que se planteó la adopción de soluciones para los denominados «asentamientos rurales»



Componentes de la mesa redonda en las pasadas Jornadas de Urbanismo.

La Declaración de **Área de Rehabilitación de Centro Histórico** y la firma del Convenio con el Ministerio de Vivienda son un **soporte financiero que garantiza la viabilidad** del proceso rehabilitador

ACTUACIONES PARA LA **RECUPERACIÓN DEL CASCO ANTIGUO**

El Centro Histórico de Petrer se encuentra entre los mejor conservados de la comarca. Su situación no se corresponde con la de un área degradada, a lo sumo habría que calificarlo como espacio urbano «estabilizado», si bien presenta signos de deterioro, se detectan algunos síntomas de degradación, evidencias y manifestaciones que hacen necesaria una intervención que evite un proceso de degradación en espiral.

María Navalón Valero
TÉCNICA CASCO ANTIGUO

El patrimonio edificado del Casco Antiguo de Petrer se encuentra integrado en su gran mayoría por tipologías históricas populares, cuya riqueza reside, fundamentalmente, no tanto en el valor de las edificaciones aisladas, como en su integración dentro del conjunto urbano y su coherencia con el entorno. Se puede estimar que dos tercios de las viviendas de la zona se encuentran habitadas, en gran parte por personas que viven en el barrio desde hace varias décadas. Aún así, el Centro Histórico sufre distintos problemas. La población envejece, y una importante parte las viviendas se abandonan o se venden para destinarse a cuartelillos. El parque edificado no reúne condiciones de calidad suficientes, siendo necesarias, en la gran mayoría de los casos, obras de rehabilitación, reconstrucción, adecuación o conservación. Además, existen problemas de accesibilidad, la escasez de servicios y equipamientos, infraestructuras obsoletas y calidad de los espacios públicos deficiente. Todo esto genera un clima de escasa confianza en el futuro del barrio, ya que no existe atractivo para nuevos residentes, es difícil la renovación y se crea un cierto riesgo de marginalización. La situación de la zona plantea la necesidad de poner en marcha medidas que permitan la mejora de las condiciones de habitabilidad, la transformación del barrio y su recuperación como área residencial de calidad, de forma que se incremente la población estable y se equilibre la estructura poblacional. Se trata de evitar el abandono, el predominio de usos no residenciales y la progresiva degradación de la zona.

Las actuaciones municipales son positivas, incentivando la iniciativa privada y, en su caso, promoviendo la propia iniciativa pública. Partiendo de estos criterios, se trabaja siguiendo las siguientes líneas de actuación:

1. Rehabilitación de viviendas, con el objetivo de conseguir un parque inmobiliario de calidad aceptable. Las líneas de financiación vía subvenciones suponen un incentivo muy importante para la rehabilitación de viviendas, siendo acogidas de buen grado por parte de los vecinos. Además, son un aliciente a la hora de atraer nuevos vecinos a la zona, rompiéndose la dinámica de desocupación y envejecimiento progresivo.
2. Renovación de infraestructuras, solucionando las deficiencias existentes, ya que la mayoría de las redes son deficientes e incompletas: saneamiento, pluviales, agua potable, electricidad... Esta actuación evita los problemas debidos a su obsolescencia (patologías a causa de filtraciones, humedades, etc), mejora la calidad de vida, renueva notablemente el paisaje urbano y ofrece un incentivo para la rehabilitación de viviendas por la iniciativa privada.
3. Creación de zonas verdes y mejora de espacios públicos, de forma que sean más atractivos y se mejore sustancialmente el entorno urbano. Con esta intervención se generan espacios de calidad proporcio-



Actuación en las cuevas del Castillo.

nando entornos adecuados para el disfrute y el ocio de residentes, ofreciendo un lugar atractivo a nuevos habitantes.

4. Ordenación de la circulación y previsión de aparcamientos.
5. Intervenciones en equipamiento que den servicio al barrio.
6. Reglamentación y control de las actividades, que paralice la proliferación de los «cuartelillos». Con el desarrollo de la nueva normativa se ha conseguido detener la propagación de cuartelillos, con ello el mercado inmobiliario de la zona, que antes copaban las filás, dado su fuerte poder adquisitivo, es ahora ocupado por nuevos vecinos, en especial jóvenes, que encuentran aquí su primera vivienda. En este sentido se está produciendo una recuperación del uso residencial.

Para tratar específicamente los problemas del Centro Histórico se ha creado dentro del área de urbanismo la Oficina de Rehabilitación del Casco Antiguo, encargada de las actuaciones de recuperación e intervención en la zona, con personal propio, que conoce los problemas que se presentan, estableciendo el orden de prioridades de actuación, evaluando y gestionando las subvenciones y ayudas a realizar a los entornos más necesitados socialmente, con trato directo y personalizado con los vecinos.

La Declaración de Área de Rehabilitación de Centro Histórico por parte de la Consellería de Territorio y Vivienda



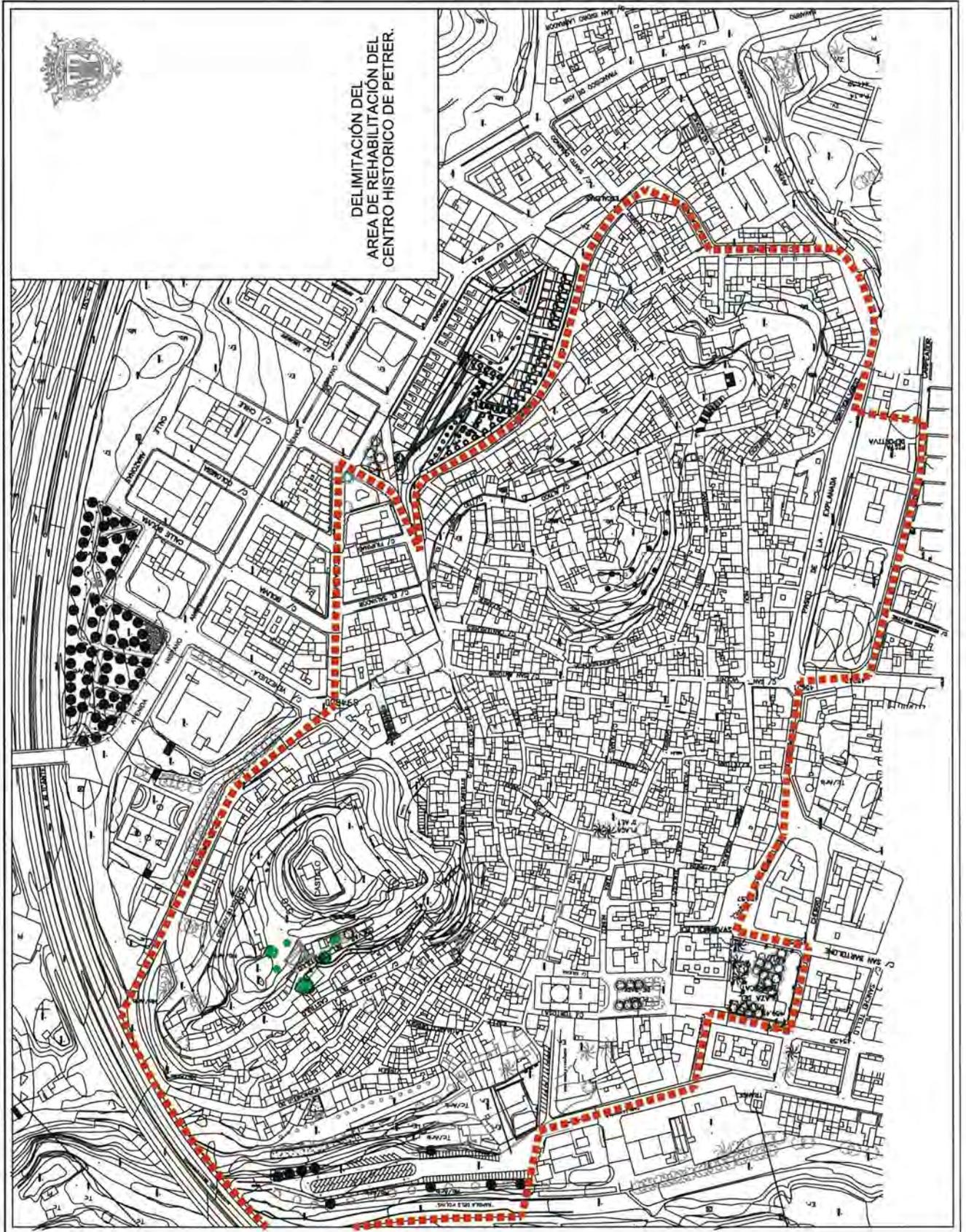
Rehabilitación de la Plazoleta Horno Mayor.



Remodelación del Carrer Nou.

y la firma del Convenio con el Ministerio de Vivienda para la financiación del área, establecen un soporte financiero, vía subvenciones, que garantiza la viabilidad del proceso rehabilitador.

El resultado de las actuaciones, a corto plazo, se traduce en la paralización de la dinámica recesiva en la que estaba envuelto el barrio, ofreciendo nuevas perspectivas a vecinos y futuros residentes. Con la intervención se detiene el proceso de degradación urbana, se mejoran los espacios, se rehabilitan las viviendas y se remodelan las infraestructuras.



Delimitación del área de rehabilitación del Centro Histórico.

Diagnòstic sobre la mobilitat urbana a Petrer

TENDÈNCIES A LA **INSOSTENIBILITAT** I OPORTUNITATS

Aquest treball és un resum d'un estudi més extens que es presentà el mes de desembre de 2001, dins del marc de l'Agenda 21 Local. Tant la problemàtica que planteja com les propostes que aporta continuen a hores d'ara vigents, per la qual cosa considerem adient la seva presència al present dossier.

Vicent Torres Castejón



Els impactes relacionats amb la mobilitat motoritzada són alguns dels principals problemes ambientals de les ciutats a l'actualitat. Parlem de la congestió, el soroll, les emissions contaminants, els

EL TRÀNSIT CONTRA LA CIUTAT

- La «invasió» de cotxes circulant i aparcant sembla imparable
- L'intent «d'adaptació» de la ciutat i del seu viari al cotxe provoca la dedicació prioritària dels carrers i places al trànsit i l'aparcament
- Això absorbeix una part molt important dels recursos municipals (obres, manteniment, vigilància...)
- El planejament urbanístic i la gestió del viari no preveuen els desplaçaments dels vianants
- L'expulsió dels «usuaris dèbils» dels carrers (els xiquets, els majors, els disminuïts físics)
- Els impactes ambientals creixen: accidents, contaminació, soroll, efecte barrera a causa del trànsit i aparcament
- Dependència creixent de la població respecte al cotxe
- Pèrdua d'autonomia i de capacitat de socialització dels xiquets, en no anar a soles a l'escola i pel carrer
- L'augment de la mobilitat motoritzada provoca una reducció de l'accessibilitat general

accidents... però també del sacrifici de la qualitat de vida i de l'atractiu de la ciutat a les necessitats de la circulació i l'aparcament. A pesar de no haver patit tant fortament com altres poblacions les conseqüències del desordenat creixement urbà dels anys 60 i 70, a Petrer estan produint-se a l'actualitat una sèrie de fenòmens negatius relacionats amb la mobilitat motoritzada, que pareixen caracteritzar els nostres dies, però que de cap manera són «normals». Dintre dels treballs de l'Agenda 21 Local a Petrer, s'ha realitzat un estudi i diagnòstic sobre els impactes de la mobilitat motoritzada.



ELS PROBLEMES DE LA MOBILITAT A PETRER

A Petrer trobem unes característiques particulars, que afegeixen trets especials als problemes anteriorment relacionats.

El creixement urbà i els problemes d'accessibilitat

El creixement urbà espontani està produint-se al llarg dels camins històrics. Si bé el primer creixement cap a

Elda era lògic, donat el pes atractor d'aquesta ciutat, l'actual creixement utilitza com a eixos els camins de l'horta, convertint-los «de facto» en vies de gran capacitat... i gran velocitat, i crea uns problemes que no han estat objecte de suficient reflexió.



La **barreja d'usos residencials i industrials** planteja també uns problemes específics, amb l'ocupació de les calçades per camions i furgonetes, operacions de càrrega, etc.

El creixement recent de **nuclis urbans separats**, sense accessos adequats al casc urbà principal, ni equipaments propis (S. Rafael, Guirnei, Almafrà...), planteja problemes d'accessibilitat especial als seus residents.

Hi ha un **Casc Històric** que presenta problemes particulars d'accessibilitat.

La **falta d'una àrea central** clara i l'existència de grans superfícies d'abast comarcal incrementa els desplaçaments a la compra en automòbil, amb seriosos problemes d'accessos.

Els **accessos a l'autovia** són deficients i confusos, i creen embussos d'entrada a la ciutat.

L'excés de trànsit i la trama urbana

El **parc mòbil** existent a Petrer és excessiu, tant des del punt de vista de la despesa familiar com de la capacitat del viari per a acollir-lo.

Tots els carrers són «carreteres». Per a respondre a les «necessitats de fluïdesa del trànsit», està produint-se la transformació de les principals avingudes en «vies ràpides», on els vianants han de desplaçar-



se per elles, o han de creuar-les, sense protecció.

Voreres insuficients i interrompudes

Els carrers estrets de les àrees urbanes ja construïdes disposen de voreres purament simbòliques, que obliguen a caminar per la calçada. Però moltes àrees actualment en construcció pateixen el mateix problema, i en general no hi ha previsió de les necessitats de desplaçament dels vianants.



El viari dels nous polígons i actuacions en curs de desenvolupament està dissenyat amb criteris excessivament «clàssics», amb una tipologia viària que prioritza la dedicació a l'automòbil circulant o aparcant.



No hi ha «camins per a vianants» ni vies ciclistes

Falta a Petrer un sistema d'itineraris per a vianants llargs i independents de les vies per a cotxes, que pugua ser utilitzat per al passeig i per a l'accés a les escoles i equipaments. No hi ha voreres continuades sobre la calçada, ni en carrers de clara vocació residencial, o unint itineraris «verds». Els antics camins dels horts, els marges



del barranc, o la trama urbana recentment construïda són oportunitats encara no aprofitades, per a crear llargs itineraris de passeig.

Els nous polígons industrials

El creixement de polígons industrials separats del casc urbà (Salinetes...) planteja nous problemes d'accessibilitat, i augmenten la dependència de l'automòbil, amb l'impacte consegüent sobre la ciutat. El nou polígon de Les Pedreres pot agreujar estos problemes.

Previsions de creixement del trànsit

L'increment de població, el desenvolupament de noves urbanitzacions i polígons de vivendes portaran no només a una densificació excessiva de l'àrea urbana del terme municipal, sinó també a un agreujament dels problemes del trànsit, a l'aparició de seriosos problemes d'aparcament (encara no patits més que a algun barri com el Casc Històric o la Frontera), i en definitiva afectarà la qualitat ambiental dels carrers i la mateixa eficiència de la ciutat.

La falta de planejament comarcal

La conurbació Petrer-Elda forma una gran aglomeració urbana que no té un planejament conjunt o coordinat. La «frontera» entre els dos municipis, en ocasions, és «terra de ningú», com l'avinguda del Mediterrani, perillosa i amb un fort efecte barrera.

PETRETER: OPORTUNITATS

Una situació encara no degradada

A Petrer hi ha encara unes magnífiques condicions per a prevenir els processos de degradació urbana, i per a afrontar unes actuacions de preservació i millora de la qualitat dels espais públics, al mateix temps que es garanteix l'accessibilitat general. En general, **les distàncies són curtes** des



dels domicilis als equipaments, centres d'ensenyament i parcs. Predomina una densitat mitjana d'edificació a la majoria dels barris, amb abundants zones verdes i de joc, i trams de carrers sense trànsit. L'existència de molts espais oberts de gran qualitat permet unir-los i crear una xarxa d'itineraris verds.

Les perspectives de **creixement urbà ordenat** permeten establir nous criteris de disseny i d'utilització del viari. Hi ha espais lliures que permeten realitzar operacions de renovació i regeneració urbana.



La **via pública no està molt degradada** encara i hi ha condicions per a una millora efectiva. Cal prevenir l'augment de l'efecte barrera de les avingudes.



El Casc Històric està viu. Els seus residents, i les autoritats municipals, coincideixen en la necessitat d'actuar per a la seua rehabilitació.



Es fa possible, en aquestes condicions, realitzar un conjunt d'actuacions (en forma de Pla, de programes coordinats, etc.) que estudeie i pro-

pose mesures coherents sobre els aspectes indicats anteriorment. Aquest Pla hauria de buscar solucions als aspectes següents:

- Nous criteris de disseny de les vies públiques
- Mesures de moderació del trànsit i seguretat vial
- Protecció dels desplaçaments dels vianants
- Creació d'una xarxa de vies ciclistes
- Regeneració del Casc Històric
- Coordinació d'equipaments i actuacions amb Elda

PROPOSTES

Nous criteris de disseny de les vies públiques

Cal «repartir» de manera més equitativa l'**espai de la via pública** entre els seus diferents usuaris.

No es pot confondre solucionar la congestió amb afavorir la velocitat dels cotxes. No es pot caure en l'equivocació de crear «vies ràpides» dintre del casc urbà, ni d'ampliar la calçada per a donar major fluïdesa al trànsit, a costa de les voreres.

Cal distingir entre **diferents tipus de vies**, amb diferent disseny, segons les seues funcions: travessia, residents, preferència per als vianants...



Mesures de moderació del trànsit i seguretat vial

Cal establir uns **límits més ajustats per a les velocitats** i aconseguir un estricte respecte a les normes de circulació (velocitats, aparcament, prioritats...).

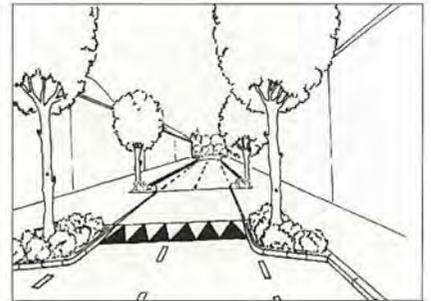
Cal **garantir la seguretat del vianant**, especialment dels xiquets i persones majors, i recuperar la confiança en la seguretat de l'espai públic.

Cal controlar, en particular, el comportament dels conductors de **motocicletes i ciclomotors**, els grups de major risc.

Per això, és necessari introduir **noves mesures i sistemes de «paci-**

ficació del trànsit», incloent-les en el disseny del viari.

Alguns d'aquests sistemes, que estan estenent-se actualment al nostre país, són els passos de vianants elevats sobre la calçada.



Protecció dels desplaçaments a peu

Tots els carrers necessiten una important reconversió. Cal aconseguir la creació d'**itineraris segurs pels vianants**, eliminant les barreres arquitectòniques i la necessitat de baixar a la calçada i exposar-se als riscos del trànsit.

Cal proporcionar una **continuitat i seguretat** als trams per a vianants o zones enjardinades que ja trobem hui en dia. Assegurar sobre tot l'accés segur als centres escolars, els equipaments i serveis.



Facilitar l'ús de la bicicleta

És necessari recolzar i **fomentar l'ús de la bicicleta** per anar al treball, a l'escola... com un tipus de mobilitat més sostenible, no contaminant i millor per a la salut física.

No s'ha d'esperar que apareguen espontàniament moltes bicicletes per posar les infraestructures pertinents. Cal fer possibles recorreguts segurs i clars i estimular el seu ús entre la joventut.

A les noves vies principals s'hauria de reservar un espai independent (carrils-bici) per a la circulació segura de la bicicleta. Es poden crear uns recorreguts heterogenis, flexibles,

combinant els carrils-bici amb vials de parcs, carrers sense trànsit... A més, es poden plantejar altres itineraris de passeig més paisatgístics, per la vora de la Rambla, l'horta, i vies cap a les muntanyes, etc.



Alternatives per al Casc Històric

Es tracta de **garantir l'accessibilitat completa als residents**, també en automòbil, però no principalment ni exclusivament en automòbil.

No és convenient generalitzar l'accés ni garantir l'aparcament a l'interior (que podria tenir conseqüències massa destructives del teixit urbà).

Cal buscar i **proporcionar unes oportunitats d'aparcament a la perifèria**, tant per a residents com a visitants, a distància suficientment reduïda dels domicilis, i almenys en part a aparcaments tancats (places en lloguer o propietat).

Cal **recuperar els serveis i comerç de proximitat** necessaris, en ubicacions a l'interior o a suficient proximitat del barri, sobre tot considerant que bona part de la població resident és de certa edat.

Sembla convenient la **reserva del dret d'accés motoritzat als residents**, només per a gestions, descàrrega, etc, donada la falta de llocs d'aparcament a l'interior del casc.

Caldria dissenyar circuits que evitaren les maniobres d'entrada i eixida pels carrers estrets, així com decidir les formes de limitació d'accés per als residents.

Coordinació d'equipaments i actuacions amb Elda

Les dues ciutats no poden seguir ignorant-se, perquè el seu creixement està entrellaçat, i es dona ja un alt grau de serveis compartits. Però en primer lloc hauran d'establir els criteris per a les futures actuacions, i el seu comú compromís cap a un Desenvolupament Sostenible, també cap a una Mobilitat Sostenible.

«...caldrà motivar l'usuari perquè opti per un vehicle més respectuós amb el medi ambient i més eficaç en termes de consum energètic, per modes alternatius de transport, inclosos els modes «verds» i per un ús racional del vehicle»... «L'objectiu hauria de ser convertir el cotxe en una opció més, i no en una necessitat creada (imposada de fet sobre l'individu)»...

«Llibre Verd sobre l'impacte del transport en el medi ambient»
Comissió Europa, 1992.



CARTA DE LES CIUTATS EUROPEES CAP A LA SOSTENIBILITAT (La Carta d'Aalborg, 1994)

«Nosaltres, ciutats, hem d'esforçar-nos per millorar l'accessibilitat i per mantenir el benestar i els modes de vida urbans a l'hora que reduïm el transport. Sabem que és indispensable per a una ciutat viable reduir la mobilitat forçada i aturar de fomentar l'ús innecessari dels vehicles motoritzats.

Donarem prioritat als medis de transport respectuosos amb el medi ambient (en particular, els desplaçaments a peu, en bicicleta o mitjançant els transports públics) i situarem en el centre dels nostres esforços de planificació una combinació d'aquests medis.

Els diversos mitjans de transport urbans motoritzats han de tenir la funció subsidiària de facilitar l'accés als serveis locals i de mantenir l'activitat econòmica de les ciutats.»

CARTA EUROPEA DELS DRETS DEL VIANANT (Parlament Europeu, 1988)

«...El vianant té dret a viure en un ambient sa i a fruit lliurement de l'espai públic en les condicions de seguretat adequades per a la seva salut física i psicològica... té dret a viure en centres urbans o rurals organitzats a mesura de l'home, no de l'automòbil, i a disposar d'infraestructures als que es pogués accedir fàcilment a peu o amb bicicleta.

Els minusvàlids tenen dret que es prenguin mesures específiques que els permeten tota la mobilitat possible: demolició de les barreres arquitectòniques de les ciutats, condicionament dels transports públics.

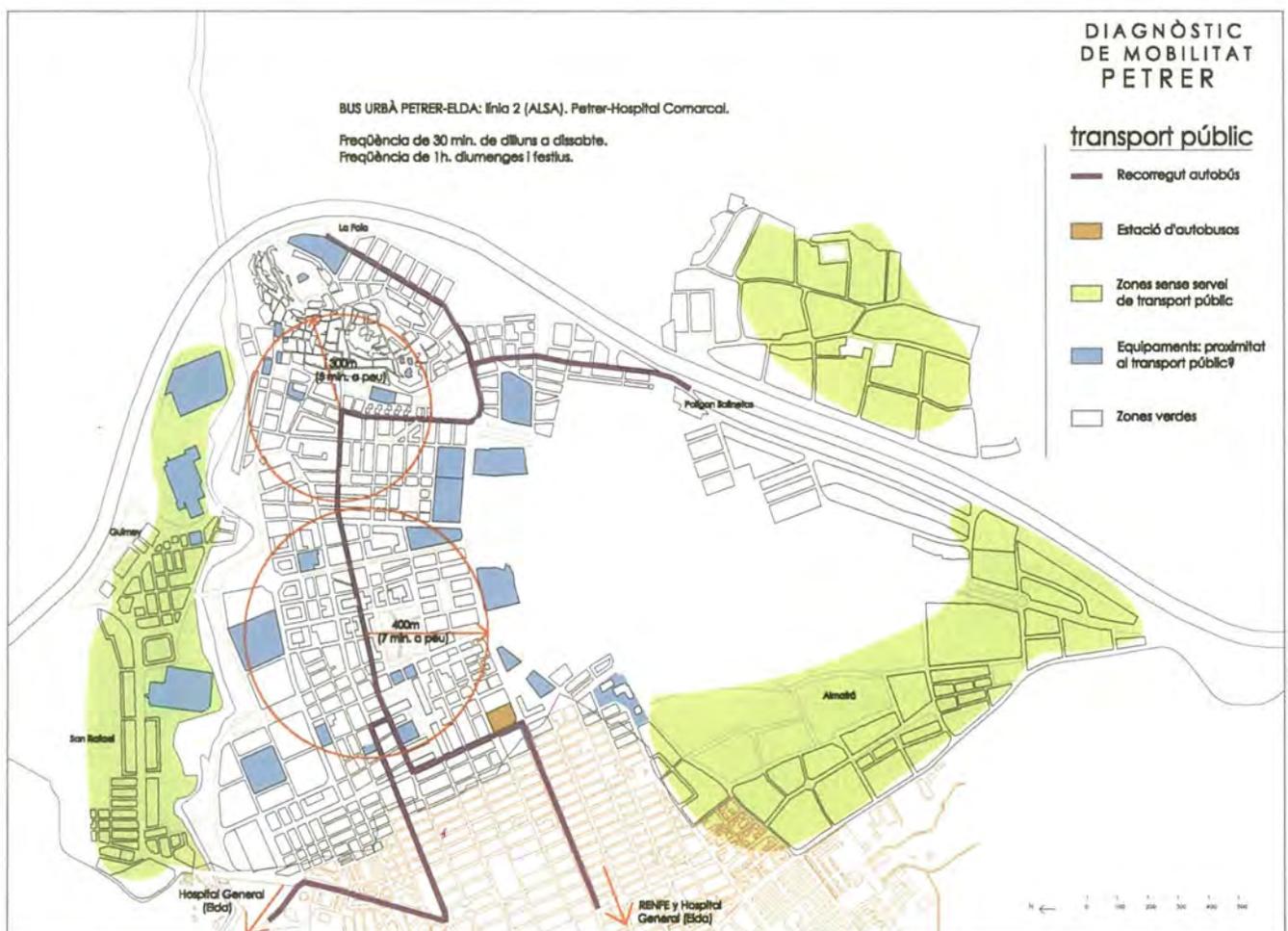
El vianant té dret que se li reserven zones urbanes àmplies, que no siguin meres «illes de vianants», i que s'inserisquen d'una manera coherent en l'organització general de la ciutat.

...a la limitació de la velocitat per mitjà d'una reforma estructural dels carrers, encreuaments... de manera que els automobilistes rectificuen la velocitat i es garantisca el trànsit de vianants i bicicletes.»

EN FAVOR DE LA BICICLETA (Parlament Europeu, 1987)

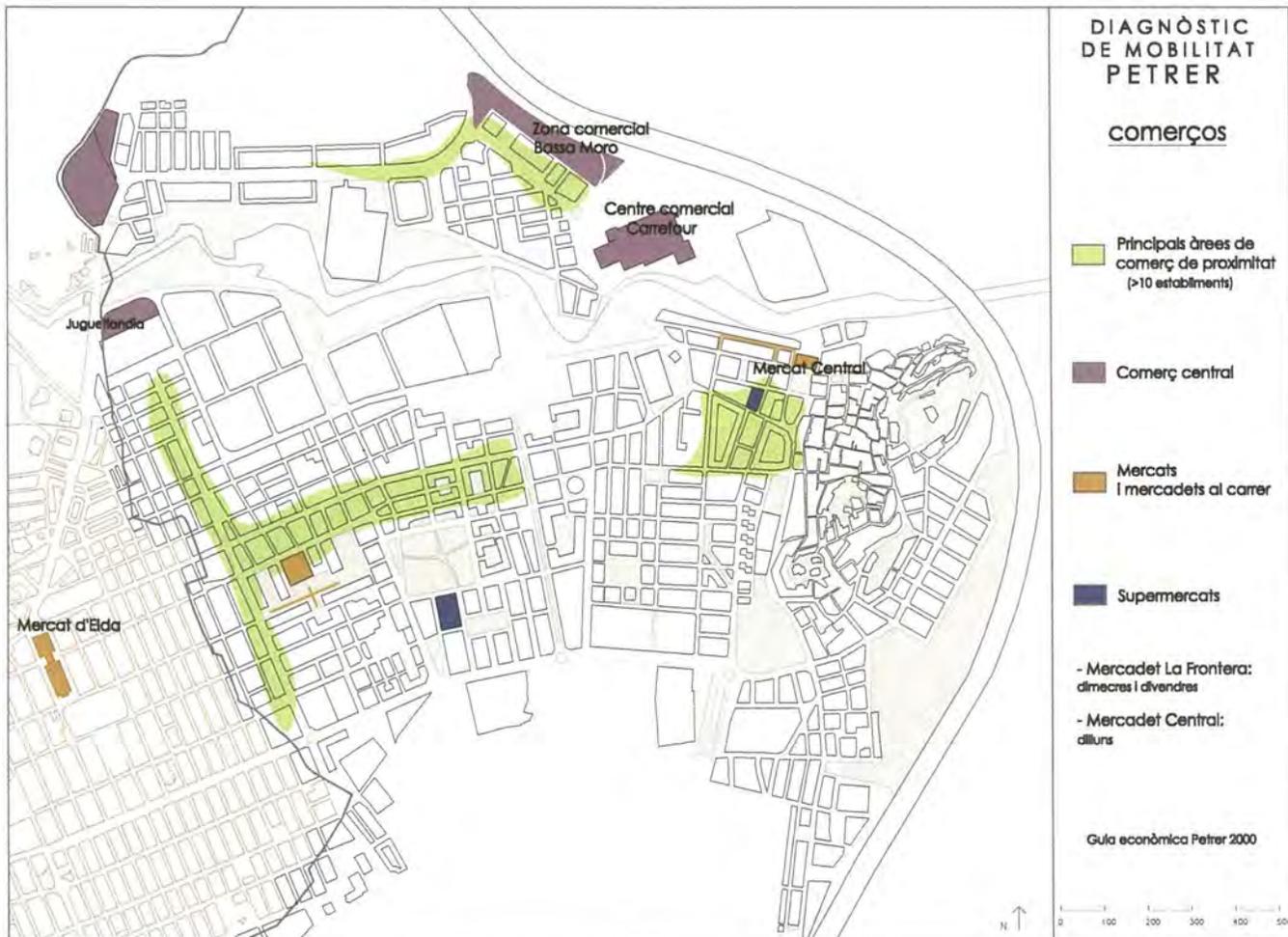
«El Parlament Europeu... Constata que la bicicleta és un mitjà de transport barat, econòmic, energèticament eficient, ecològic i sa...i que per això mateix pot contribuir especialment en combinació amb els transports públics a descongestionar el trànsit urbà i a reduir el nivell de contaminació acústica i atmosfèrica;...

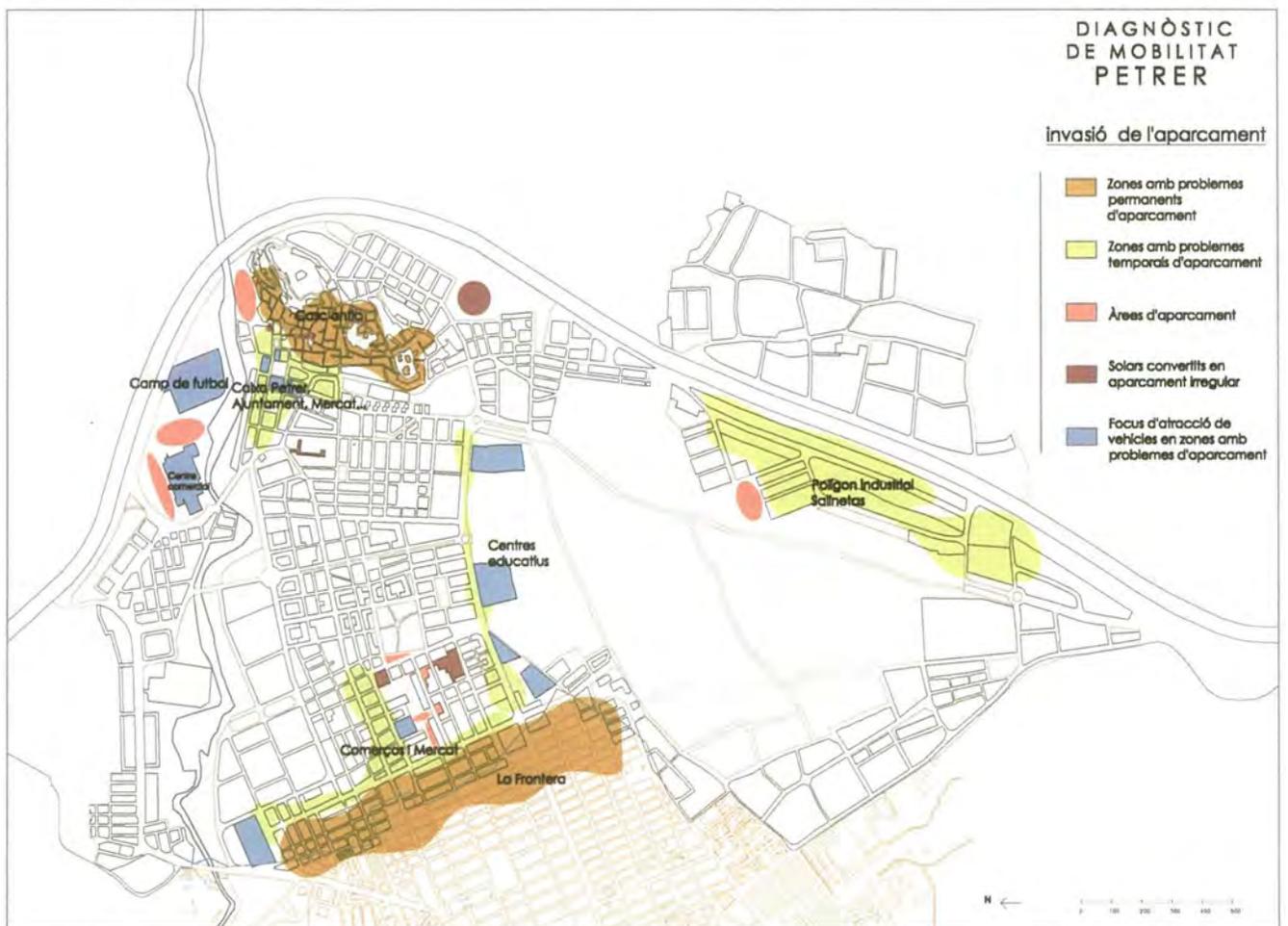
...Demana als responsables de la planificació urbanística, i en particular a les autoritats locals, que parin atenció a la combinació de la bicicleta amb altres mitjans de transport públic urbà.»











Un documento para la **reflexión**

APROXIMACIÓN AL **PLAN DE RECUPERACIÓN DEL CENTRO FUNCIONAL Y SIMBÓLICO DE PETRER** Era

una tarde calurosa a mediados de julio y andaba algo liado con la revista, porque ya la estábamos cerrando, incluido el monográfico sobre el territorio y, por tanto, sobre el urbanismo. Pero mi compañero Vicente traía en su carpeta un documento de síntesis de 78 páginas sobre el Plan de Recuperación del Centro Funcional y Simbólico de Petrer, encargado por la concejalía de Urbanismo a la Universidad de Alicante, documento facilitado a última hora por la Oficina de Urbanismo. Después de oíjearlo, pregunté quién iba a escribir sobre el mismo, y la respuesta fue un «nadie» seguido de una valoración sobre lo oportuno que resultaba el documento para la revista de este año. La verdad es que el urbanismo es un tema que interesa a cualquiera, sobre todo últimamente, por las barbaridades que todos vamos descubriendo; además, tenía noticias de la existencia de ese documento desde hacía tiempo y quería conocerlo, así que la ocasión era única para ponerme las pilas y trabajar contra reloj. El texto no me defraudó en absoluto: en él se efectúan análisis, diagnósticos y propuestas muy interesantes para este pueblo. Después de leerlo, el objetivo era ahora intentar acercar a la ciudadanía su contenido en unos cuantos párrafos, objetivo un tanto difícil por las limitaciones espacio-temporales y personales que ustedes comprenderán y los autores disculparán, pero no imposible. Es la síntesis de la síntesis en un tiempo récord, pero vale la pena.

Manuel Hidalgo López

El modelo urbano configurado en Petrer

Si los planes de ordenación urbana tradicionales insistían en un modelo que potenciaba la centralidad del espacio urbano histórico, el modelo de ordenación del territorio seguido en Petrer ha favorecido los movimientos centrífugos de población y actividades. Primero salieron las actividades industriales, después las residencias de las clases sociales más favorecidas, luego equipamientos esenciales (centros de salud, colegios, etc.), el comercio, y por último, las actividades terciarias y las residencias de las clases medias.

El proceso de descentralización urbana que experimenta Petrer, al igual que muchos pueblos de todo el País Valenciano, se ve favorecido por la implantación progresiva del denominado modelo americano (una casa en la pradera y un coche para poder moverme), que se pone muy de moda en España entre las clases medias a partir de los años 80, y por el marco institucional valenciano y la puesta en el mercado inmobiliario de prácticamente todo el suelo apto para ser urbanizado.

La desurbanización del centro de las ciudades y el crecimiento disperso y diversificado provocan la pérdida de la identidad ciudadana y la segregación social. Se cambian los espacios públicos de relación (ciudad pública) por espacios privados de consumo (ciudad doméstica), situados en las periferias, que vacían la actividad social del centro. La segregación social viene determinada por el aumento de los precios de las viviendas nuevas y del consumo de recursos naturales (paisaje, automóvil, agua, energía, etc.), lo que supone también un aumento del esfuerzo adquisitivo y la exclusión de aquellos que no pueden acceder a ese modelo de vida.

También cabe destacar que Petrer, con menos poder de jerarquía que su vecina Elda, no llega a imponerse claramente en su territorio de influencia administrativa y

potencial. Por el contrario, en esos espacios funcionales se observa la clara influencia de la ciudad vecina, mucho más compacta y con una privilegiada ubicación en el valle. El conjunto urbano Petrer-Elda actúa como un único sistema en el que la oferta y demanda de servicios y equipamientos compiten entre sí. En el centro comercial de Elda se da una elevada densidad de población, mientras que el centro funcional y simbólico de Petrer está cada vez más despoblado. El espacio comprendido entre la autovía, la rambla de Puça y la Avenida Felipe V sólo acoge el 35% de la población total, con los mayores índices de población mayor de 65 años. El 65% de la población restante está bajo la influencia del área comercial del centro de Elda, o al menos en el interregno existente entre ambas. A todo esto hay que añadir la situación excéntrica del centro de Petrer, en relación a la gran conurbación Elda-Petrer, situado en un extremo de la misma y limitado en su crecimiento por barreras físicas importantes. De cualquier modo, conviene resaltar que las dinámicas de mercado ocasionarán un desplazamiento del centro de la actividad comercial de la conurbación hacia las avenidas de Madrid, Reina Sofía y Gran Avenida, en perjuicio de los actuales centros comerciales, tanto de Elda como de Petrer.

Diagnóstico de la configuración urbanística y opciones

La configuración urbanística de Petrer presenta una serie de fortalezas que ofrecen nuevas oportunidades, a la vez que debilidades que se constituyen en amenazas para un crecimiento equilibrado y sostenible. Entre las fortalezas, podemos destacar que Petrer es una ciudad de tamaño medio, con una oferta de suelo urbanizable a precio asequible y situada en una zona, el Valle Medio del Vinalopó, de gran dinamismo económico y demográfico. La autovía permite una gran accesibilidad y, junto con el área terciaria



El 65% de la población está bajo la influencia del área comercial del centro de Elda, o al menos en el interregno existente entre ambas, a lo que hay que añadir la situación excéntrica del centro de Petrer, situado en un extremo de la conurbación.

ria desarrollada en El Guirney, amplía el área de influencia de la ciudad en un radio que supera los 40 km. La existencia de suelo en los bordes de la autovía, como el de Les Pedreres, permiten el desarrollo de un centro logístico comarcal importante. Los equipamientos y las zonas verdes son abundantes y están bien distribuidas. El eje de la Rambla de Puça es un espacio natural que debe ser aprovechado para parque urbano bien dotado y nuevos puentes deben coser la zona del barrio San Rafael con el centro urbano. Además, existen grandes lotes de suelo urbano y urbanizable de gran centralidad que permitirán desarrollos en forma de ciudad compacta. Los solares de la fábrica de Villaplana, la Ciudad sin Ley, o del colegio Primo de Rivera suponen una oportunidad importante para programar en ellas actividades innovadoras que tiren del desarrollo terciario del centro. El crecimiento de la zona norte (Alfonso X, Norte, La Mancha) es coherente, y las familias jóvenes que ocupan las nuevas viviendas incentivarán los servicios del callejero central. Y por último, la contención del crecimiento en la Almafrá permitirá un desarrollo futuro coherente y compacto.

Entre las debilidades y las amenazas de la configuración urbanística de Petrer podemos destacar la falta de coordinación entre las administraciones públicas comarcales para elaborar estrategias conjuntas, no sólo entre Petrer y Elda, sino también con Sax, Novelda y Agost. La degradación del centro histórico también es una amenaza. Se debe evitar que acabe convertido en un barrio marginal o de uso esporádico, y mitigar su situación excéntrica en la conurbación con medidas que favorezcan su accesibilidad. Otra debilidad es la pérdida de centralidad funcional del centro tradicional. Los reemplazos generacionales no se producen como consecuencia de los altos precios de las viviendas construidas y la ausencia de viviendas nuevas, lo que supone el envejecimiento de la población, a lo que habría que añadir la competencia comercial de Elda y la del complejo comercial del Guirney. Por último, cabe señalar que la colmatación de suelo útil a medio y largo plazo

puede generar el aumento de los precios del mismo y el de las viviendas, lo que supondría desequilibrios en el futuro desarrollo de la ciudad

La automovilidad se ha extendido por todas las capas sociales. El vehículo privado es percibido como un instrumento de libertad de opción de las personas. La tasa de motorización de Petrer es una de las más altas de la Comunidad Valenciana, cuya media ya es superior a la española. También el territorio se ha ido adaptando a la automovilidad de los residentes. No se ha tratado de cambios bruscos, ni obedecen a estrategias pensadas para ello. La demanda ciudadana ha propiciado mecanismos legales, vía planeamiento municipal, para conseguir esos nuevos desarrollos urbanos. El modelo urbano de baja densidad se extiende, más allá de Elda y Petrer, a municipios vecinos como Monóvar o Sax. Desde la autovía, la red de caminos asfaltados y acondicionados se extiende por todo el medio rural de Elda y Petrer. Las periferias se han ido adaptando al automóvil de forma más rápida que el centro urbano, y es ahora cuando estos planean adaptarse a las nuevas exigencias de la automovilidad y cuando deben elegirse las estrategias de futuro que, a grandes rasgos, pasan por las siguientes opciones:

a) Adaptar el centro urbano al automóvil, a través de amplias carreteras que conecten con la periferia, y recuperar la funcionalidad y el valor simbólico del centro a base de derribar viejos edificios para construir otros nuevos más modernos y amplios aparcamientos. Esta opción es la más fácil, pues se trabaja a favor de las corrientes del mercado, lo que garantizaría los éxitos. Pero al final se adaptaría el territorio al coche, creando un urbanismo disperso, de muy baja densidad de población que genera un modelo de crecimiento insostenible (contaminación ambiental, derroche de suelo y paisaje, costosas tareas de urbanización y de dotaciones...).

b) Mantenimiento de una política de densificación del centro urbano a base de una actuación pública que contrarreste la inercia del mercado y de los nuevos modelos



Las dinámicas de mercado ocasionarán un desplazamiento del centro de la actividad comercial de la conurbación hacia las avenidas de Madrid, Reina Sofía y Gran Avenida, en perjuicio de los actuales centros comerciales, tanto de Elda como de Petrer.

de vida. Se trata de hacer atractivo el centro ofreciendo seguridad, limpieza, tranquilidad, zonas verdes y deportivas, equipamientos culturales y sociales, accesibilidad peatonal y disminuir la dependencia del automóvil, así como la planificación pública de nuevas zonas comerciales a la vez que se limitan en la periferia. El inconveniente de este modelo es su coste económico y que exigiría la rehabilitación del centro histórico, tarea costosa tan sólo al alcance de familias con rentas elevadas, precisamente las primeras que han optado por salir del callejero antiguo. Por tanto, la tarea exige grandes inversiones públicas capaces de revertir las tendencias ciudadanas, así como un plan integral, si no mancomunado, sí al menos coherente con el resto de la conurbación, es decir, ser conscientes de que la oferta inmobiliaria en las afueras perjudica la densificación poblacional del centro.

c) Un tercer modelo intentaría conjugar los efectos beneficiosos de los dos anteriores, intentando minimizar los negativos de ambos. Petrer debería apostar por un modelo de crecimiento policéntrico que, además de establecer una competencia con la centralidad de Elda, apueste por la complementariedad de servicios con esa ciudad. Para ello es imprescindible la accesibilidad rodada desde cualquier punto del valle y la posibilidad de aparcar. Se puede ofrecer un conjunto arquitectónico singular y la sensación de inserción en la naturaleza. Existe la posibilidad de conectar el centro con el gran corredor verde de la rambla de Puça. Su acondicionamiento pasa por mejorar su accesibilidad peatonal y en bicicleta desde el centro. Un terri-

torio policéntrico, en el que el centro de Petrer se erija como espacio accesible y dotado de singularidad arquitectónica y paisajística, son bazas importantes para la recuperación del Centro Funcional y Simbólico de Petrer

Propuestas urbanísticas para el centro funcional y simbólico de Petrer

Las principales propuestas que recoge el estudio van encaminadas a la mejora de la accesibilidad del centro histórico y tradicional, así como de su funcionalidad. Para la mejora de la accesibilidad se encuentran interesantes propuestas como el de abrir nuevos accesos, dando continuidad a la Avenida Hispanoamérica por detrás del cerro del Castillo, para conectar con la calle la Huerta a la zona comercial y a la autovía. Urbanizar los caminos de Salinetas, del Cirerer y del Ametller, para mejorar las conexiones de los desarrollos periféricos de la zona sur con el centro. Conectar los grandes aparcamientos de la zona comercial del Guirney con la antigua fábrica de Luvi y con el centro histórico, incentivando los flujos peatonales en ambas direcciones. Crear sendas urbanas de largo recorrido para paseos peatonales y/o en bicicleta, que recorran todo el centro tradicional y simbólico y que unan éste con los espacios naturales y las demás zonas periféricas de la población, especialmente aquellas que tienen mayor tráfico de personas, donde se excluyan de ellas las interferencias del tráfico motorizado, y que conecten entre sí las zonas verdes y deportivas, imponiéndose sistemas de restricción al tráfico motorizado de tal forma que algunas calles puedan ser completamente peatonalizadas, o al menos con aceras amplias y bien amuebladas. En la actualidad, en muchas aceras no caben ni dos personas. Estas medidas deben acompañarse con la construcción de aparcamientos y la regulación de los mismos con algún sistema como el de la O.R.A., con el objetivo de que los residentes retiren sus vehículos y posibiliten el aparcamiento a visitantes potenciales. También habría que rediseñar las grandes arterias que en la actualidad encauzan los mayores tráfico rodados de este a oeste y conducen los flujos hacia Elda, lo que confiere al centro de Petrer el aspecto de apéndice residen-



Se deberían imponer sistemas de restricción al tráfico motorizado de tal forma que algunas calles puedan ser completamente peatonalizadas, o al menos con aceras amplias y bien amuebladas.

cial de la vecina ciudad. Sería conveniente diseñar redes de circulación que incentiven los flujos norte-sur, aprovechando los accesos desde la autovía. Y por último, mejorar el transporte público de pasajeros, que debe ser planificado con una visión integral de la conurbación.

Estas medidas de accesibilidad externa e interna pueden atenuar el lastre de su posición excéntrica del centro de Petrer, pero son necesarias otro tipo de medidas que potencien su atractivo funcional. Hay que ofertar viviendas nuevas y modernas que aumenten la densidad demográfica y la demanda de servicios. Se trata de hacer del centro un lugar atractivo para vivir y contribuir al desarrollo de una economía de base comercial y de servicios sólida. El centro histórico y las calles altas del centro cuentan con un importante patrimonio histórico y arquitectónico y se hallan franqueadas por espacios públicos importantes, como son la Explanada y el Parque 9 d'Octubre, o la Rambla de Puça. Resulta pues muy interesante un tratamiento especial de esta zona. Además de todo lo ya expuesto, el estudio presenta las siguientes propuestas innovadoras:

1. Recrear un centro comercial abierto en las principales calles del centro tradicional, comprendidas entre la Explanada, Gabriel Payá, Joaquín Poveda, Rafael Duyos, Gabriel Miró y Pintor Vicente Poveda en torno al eje central de Leopoldo Pardines.

2. La construcción de un edificio de diseño singular, potente y atractivo, de escala metropolitana, que cumpla la misión de gran escultura urbana, ubicado en el solar de la antigua fábrica de Villaplana. Un potente icono que se convierta en nueva seña de identidad de la ciudad y cuya imagen se imponga a los centros comerciales del Guirney. Con una bandeja de aparcamientos subterráneos y situado en el centro de una gran plaza abierta de amplias perspectivas de la ciudad. En la plaza se pueden habilitar usos

comerciales, de restauración y lúdicos (multicines), actividades centradas en los más jóvenes los fines de semana, y abiertas toda la semana a los más mayores. Para el edificio central se propone la creación de un «polo de excelencia» que contemple la creación de un «centro de empresas», es decir, un centro empresarial y cultural concebido para acoger ideas relacionadas con las nuevas tecnologías de la información y telecomunicación, dirigido a nueva gente emprendedora en forma de incubadora de empresas. Un Centro de teletrabajo y teleformación, esto es, un centro de comercio electrónico que permita al empresario el acceso al mercado virtual. En las experiencias europeas de ciudades medias afectadas por procesos de desindustrialización está probado que los sectores de crecimiento económicos centrados en las ciudades son las telecomunicaciones, el transporte y la logística, el comercio mayorista y la venta minorista, la tecnología medioambiental, las industrias culturales el turismo, el diseño y la investigación aplicada. El edificio propuesto debe constituirse en polo de desarrollo innovador, mini polígono público de empresas innovadoras.

3. En la «Ciudad si Ley» se propone otra actuación significativa que refuerce el centro funcional de Petrer, la creación de un centro comercial «out let» para la comercialización al por mayor y al detalle de artículos propios de la

industria local. La especialización y la concentración de la oferta son factores clave para el éxito comercial. Para ello, el espacio interior necesita un tratamiento paisajístico adecuado que resalte sus valores patrimoniales, históricos y culturales, rehabilitando los viejos edificios fabriles existentes y eliminando las reformas posteriores y los pastiches y obras sin valor arquitectónico ni patrimonial. Se trata de sumar al marketing de venta, la historia, la tradición artesanal y el diseño. Ya existen en otras ciudades zapateras las fábricas tematizadas, en las que se ha instalado un pequeño centro de acogida e interpretación de la actividad industrial, con un pequeño museo y una sala de proyecciones con un audiovisual sobre la ciudad, su historia, tradiciones, cultura y productos, de forma que, además de vender el producto, se venda la ciudad y sus atractivos. El complejo también debe recoger una tienda donde se expongan los productos de los empresarios interesados en sumarse al

de un aparcamiento y un edificio singular, rompedor con el entorno, pero integrado en cuanto a volumetría, que podría dedicarse a oficinas públicas, cumplimentadas con actividades culturales y de ocio para los fines de semana: minicines, cafeterías, miniteatros, salas de exposiciones, y concentración de servicios de restauración de diseño cuidado (no *fast food*).

5. El diseño de un circuito cívico que conecte el área de nueva centralidad propuesta con el callejero histórico, a través del sistema de equipamientos y zonas verdes existentes y donde se incluya los centros comerciales del

Para el solar de Luvi se proyecta la construcción de un edificio de diseño singular, potente y atractivo, de escala metropolitana, que cumpla la misión de gran escultura urbana.



En la «ciudad sin ley» se propone otra actuación significativa que refuerce el centro funcional de Petrer, la creación de un centro comercial «out let» para la comercialización al por mayor y al detalle de artículos propios de la industria local.

centro *out let* y abrir la calle interior hacia las calles perimetrales mediante galerías comerciales, con todo tipo de comercios.

4. Recuperación integral de la pinada de la Explanada y del antiguo colegio Primo de Rivera, para la instalación

Guirney, el nuevo centro simbólico del solar de la antigua fábrica de Luvi, el centro *out let* de la Ciudad sin Ley, el Parque 9 d'Octubre y el centro administrativo y de ocio de la Explanada y la plaza de Baix. En dicho circuito se deben incluir zonas peatonales y/o de amplias aceras y tratamiento paisajístico, que conectarán con los aparcamientos ya existentes y los proyectados en los nuevos centros de servicios de administración y ocio. El interior de este circuito es el ámbito propuesto para la implantación de la ORA.

En definitiva, el Ayuntamiento debe afianzar las prácticas de gestión urbana para el mantenimiento de la «ciudad pública», entendida como lugar de encuentro y relación, frente al modelo neoliberal de «ciudad doméstica», es decir, la ciudad como suma de muchas individualidades aisladas en el bungalow o en la urbanización cerrada, seguida como moda irreflexiva por buena parte de la demanda ciudadana.

HACIA UNA **ACCESIBILIDAD** A ESCALA HUMANA

El sábado 10 de junio, estando por Alicante me llamó la atención un grupo de ciclistas, pues iban por la Rambla desnudos en sus bicicletas. Se trataba de una manifestación ciclonudista que se estaba realizando simultáneamente en ciudades de todo el mundo. La verdad es que la manifestación en cuestión no era multitudinaria (si a la ciudadanía ya le cuesta manifestarse, como para encima ¡hacerlo sin ropa!). Eso sí, en cuanto a la expectación creada, cumplieron sus objetivos.

Antonio Carrillo Cano

CONCEJAL DE GOBERNACIÓN, TRÁFICO Y EDUCACIÓN VIAL

Días más tarde, buscando por Internet, leí sus denuncias y reivindicaciones, las cuales decían: «*Denunciamos que nuestras calles han sido secuestradas por el coche privado que colapsa las ciudades degenerándolas en lugares hostiles y peligrosos. El coche mata y su impunidad nos escandaliza. Demasiados intereses de multinacionales belicistas del petróleo y del automóvil están en juego si esto se cuestiona. [...] Proponemos un modelo de ciudad donde las personas recuperen su espacio, donde se reduzcan las necesidades de desplazamiento y se apueste por los peatones (que somos todos) y por los medios de transporte menos contaminantes y más eficaces*».

Compartiendo sus críticas desde una visión general, me gustaría plantear desde lo concreto, aquí en Petrer, algunas actuaciones que actualmente se están llevando por parte de la corporación local, así como señalar algunos retos y dificultades que tenemos de cara a un futuro próximo.

Petrer cuenta con una superficie de casco urbano relativamente pequeña, y aunque en los últimos años la población ha crecido considerablemente hasta situarse en casi 34.000 habitantes, urbanísticamente se ha conseguido que ese incremento viniera a compactar el casco urbano ya consolidado. Así, las zonas de las Chimeneas, El Campet, San Jerónimo o la Canal serían buen ejemplo de ello.

Pero, no obstante, no debemos olvidar que aquí no somos ajenos al modelo urbanístico predominante, donde el mercado condiciona parte de los usos del espacio. Así en la zonificación de esos espacios se han impuesto en la periferia centros comerciales (Carrefour, Bassa el Moro) que imitan más el modelo urbanístico anglosajón que el tradicional mediterráneo.

Para viandantes

Esta pequeña dimensión de nuestro casco urbano hace que relativamente sea fácil desplazarse a pie de una parte a otra de la localidad en un tiempo aproximado de entre 5-20 minutos (a excepción de los barrios de San José, San Rafael y Distrito y Viviendas Unifamiliares Salinetas por su condición de periféricos, aunque con un número de población menor). De hecho, todos los años, el día 22 de septiembre desde el Ayuntamiento se organiza «El día sin coche» en el que se incide en las escasas distancias que existen de un lugar a otro del pueblo, además de las ventajas que para nuestra salud tiene el caminar.

A la relativa cercanía de una parte a otra de nuestra localidad hay que añadir el hecho de que también contamos con bastantes zonas verdes (los parques del Campet y el 9 de Octubre como mayores exponentes) que pueden hacer más agradable caminar, así como la presencia de amplias aceras en las calles y avenidas principales.

Algo interesante que he podido comprobar aquí en Petrer respecto a otros municipios es que, en términos generales, quienes conducen respetan bastante a los y las viandantes. Así es satisfactorio ver, como algo habitual, que se pare en los «pasos de cebra» y se les deje cruzar, cosa que aunque sea obligatorio no en todas las ciudades se respeta.

Respecto a las actuaciones para las personas con discapacidad que tienen una movilidad reducida (sillas de rueda, deficientes visuales...), personas que lleven carritos con bebés, o incluso el carro de la compra, se vienen realizando obras todos los años para mejorar la accesibilidad de todas las aceras de la población. Para ello existe una Comisión Municipal de Accesibilidad en la que las distin-



tas concejalías implicadas, junto a las asociaciones que trabajan en el tema de la discapacidad (Sense Barreres y AMFI), se reúnen periódicamente con el objetivo de ir mejorando la accesibilidad de toda la población. De esta forma, se plantean rebajes de aceras, aparcamientos para personas discapacitadas, accesibilidad a los espacios públicos... Lo que sí es evidente es que los nuevos espacios públicos que se vayan creando deben contemplar los criterios de accesibilidad que permitan a la ciudadanía transitar sin ningún obstáculo físico.

Algunas demandas de la población sobre la mejora de la movilidad para peatones han venido a enriquecer las actuaciones realizadas (elevación de «pasos de cebra»). Además, mediante los Presupuestos Participativos 2005 y 2006 la ciudadanía ha tomado parte en la decisión para realizar varias propuestas referentes a rebajes de aceras en los barrios del Guirney, San José y San Rafael. Igualmente, en breve se procederá a la sonorización de todos los semáforos para facilitar el cruce a todas las personas ciegas o discapacitadas visuales mediante un nuevo sistema por el que se entregará a cada usuario/a un mando que activará el paso de peatones sólo cuando vaya a ser utilizado, evitando las molestias de ruidos que en muchas localidades se producen. Y otra propuesta que empezará a ejecutarse este otoño será un nuevo servicio de transporte adaptado para personas con discapacidad. Para ello, el Ayuntamiento cederá un vehículo de 9 plazas para que la Asociación Sense Barreres en coordinación con Vivir, Alzheimer y Cruz Roja preste este servicio a las personas que tuvieran necesidad.

Parque móvil y personas conductoras

A mitad de este año el parque móvil de Petrer contaba con más de 20.000 vehículos matriculados para una población de 14 años en delante de 28.115 personas. Con estos datos, y sin tener que recurrir al censo o padrón municipal, se deduce que, salvo excepciones, cada unidad familiar dispone de varios vehículos por hogar.

Esto que, por otro lado, no nos dice nada nuevo, sí evidencia la dependencia de vehículos motorizados que existen en el pueblo.

Al tránsito de nuestros vehículos debemos sumar los que se producen por los de nuestra vecina localidad de Elda, pues el hecho de ser una conurbación en torno a los 90.000 habitantes lleva aparejado una serie de ventajas e inconvenientes. Dentro de estos últimos, destacar los padecidos por los atascos que irremediablemente se han formado en torno a las obras del aparcamiento subterráneo de la Gran Avenida de Elda.

En nuestra localidad, el tema del aparcamiento hasta ahora no había sido un problema demasiado serio; cualquiera después de dar algunas vueltas consigue aparcar cerca de casa. Pero, qué duda cabe que la situación cada vez empieza a complicarse un poco más. En cuanto a aparcamientos subterráneos públicos, se han construido dos por la zona del mercado de la Frontera en las Chimeneas y deberemos plantear en un futuro cercano la construcción de más en otras partes del municipio.

La Memoria de la Policía Local del 2005 arroja algunos datos interesantes. En ese año, se pusieron aproximadamente unas 3.200 denuncias por infracciones a las normas de circulación y se tuvo que intervenir en 402 accidentes de tráfico, siendo los viernes con 86 y los sábados con 64 los días de la semana que mayor número se producen. Y la Avenida de Madrid, con 33, y la Avenida Reina Sofía, con 22, los

lugares donde más accidentes hay. No cabe duda que estas avenidas, junto a la Avenida de Elda, constituyen tres de las arterias principales de nuestra localidad en las que se produce una gran intensidad de circulación hacia ambos municipios.

Algunas ideas generales acerca de las personas conductoras, sin ánimo de estereotipar, es que a la hora de hacer algún tipo de gestión se pretende aparcar en la puerta del lugar a donde se dirige. De esta forma, es típico que en los pliegos de descargo realizados a este Ayuntamiento se justifiquen con dejar el vehículo en doble fila o en la acera porque «sólo fueron 5 minutos» u otras excusas igual de peregrinas. Para todas aquellas personas que hacen mal uso del espacio público, es necesario aplicar las sanciones económicas, y deben ser conscientes que con la gestión del cobro por parte de SUMA no caben morosos que eludan el pago. Ahora bien, desde la concejalía de Tráfico debemos combinar el cumplimiento del código de circulación con determinada flexibilidad en algunos viales, sin caer por ello en la arbitrariedad, en una combinación que a veces resulta difícil. Y es que el tráfico es aquí, como en la mayoría de las ciudades, un problema en el que intervienen múltiples factores y requiere de la implicación de todas las administraciones públicas y una mayor concienciación de la población usuaria.

Algunos retos a trabajar

No es mi intención exponer aquí un recetario de propuestas de mejora; para quien tenga interés por estos temas le recomendaría que viera el Diagnóstico Sobre la Movilidad Urbana en Petrer, el cual profundiza en algunas de las ideas que he planteado.

Comenzaba este artículo con la manifestación ciclonudista y la demanda de más espacio para las bicicletas. La verdad que es un reto pendiente la mejora de los carriles bici existentes (Avda. Reina Sofía y Catedrático José María Bernabé Maestre), así como ir articulando una red con la creación de nuevos carriles como sería el corredor verde de la Rambla de Puça (próximamente) y la conexión con el polígono Salinetas (en la urbanización futura de esta zona).

En cuanto al transporte público, actualmente la empresa ALSA tiene la concesión de los autobuses urbanos para Elda, servicio que presta conjuntamente con nuestra localidad. La mejora de horarios, el incremento de líneas que conecten con los polígonos industriales y los barrios periféricos... son algunas actuaciones que se deberían intentar.

La contaminación atmosférica y los ruidos que los vehículos generan son problemas medioambientales serios. Este verano hemos incidido contra el ruido excesivo que ciclomotores y motocicletas generan a la vecindad, campaña que deberemos seguir impulsando de forma continua, pues es complicado acabar con esas molestias con actuaciones puntuales.

En definitiva, coincido con los autores del estudio antes mencionado, pues, además de trabajar por una movilidad sostenible debemos esforzarnos por mejorar la accesibilidad, porque «desde el punto de vista de las personas, lo importante es la accesibilidad a las actividades o servicios que necesitan. Una política pública fundamental es posibilitar esta accesibilidad. Pero eso puede asegurarse de dos maneras bastante diferente: potenciando la movilidad y el transporte, o bien creando proximidad, es decir, acercando los servicios a las personas (descentralización, planeamiento urbano, ordenación adecuada del territorio...)».

SOBRE URBANISMO Y GÉNERO

En un municipio que esté a la altura de las circunstancias actuales, en el urbanismo, como en todas las áreas de la política municipal, también es necesario un enfoque de género, sin el cual no estaríamos atendiendo a la mitad de la población, las mujeres, que además son las que más utilizan sus servicios y sus instalaciones. Por este motivo, nos planteamos cuatro preguntas fundamentales que no pueden faltar en ningún Plan de Ordenación Urbana municipal que se precie.

Pura Díaz Vera

CONCEJALA DE IGUALDAD DE GÉNERO

1. ¿Por qué Urbanismo e Igualdad de Género?

En nuestra sociedad se está produciendo un cambio estructural en cuanto a la división de los roles y estereotipos tradicionales asignados a mujeres y a hombres. Pensamos que estos cambios deben ir acompañados de una nueva cultura, de un nuevo modelo de ciudad para acondicionarlos a la medida de toda la ciudadanía. Puesto que las mujeres son las principales usuarias de los lugares de servicio y de esparcimiento de la ciudad, ya va siendo hora de que se las consulte para diseñarla. En los foros donde se ha hecho se ha descubierto que sus intervenciones o sus quejas responden a unas demandas de mejora, que van a repercutir sobre la totalidad de la población. Desde las concejalías de Urbanismo e Igualdad de Género de Petrer estamos trabajando en este sentido.

2. Diferencias en la visión de una vivienda, un parque o una ciudad entre un hombre y una mujer.

Reivindicar la participación de las mujeres en la creación de espacios habitables, tanto en una vivienda como en un parque o en una ciudad, no responde a una cuestión estética; es encaminarse a un modelo más flexible y más útil, más



práctico tanto en el ámbito familiar como en el social, redefiniendo un espacio público diferente, con otros patrones alejados de la inercia del urbanismo tradicional y de las grandes obras, economizando espacios, dotándolos de utilidad y funcionalidad a la vez que garantizan las necesidades de la población, de todo tipo de población: personas con carritos de bebés, con carros de la compra..., personas con discapacidad, menores, mayores... En un diseño urbanístico con enfoque de género cambiaremos la distribución del espacio, construiremos una vivienda y una ciudad más



La sede de la concejalía de Igualdad de Género comparte edificio con la Biblioteca Pública Enrique Amat y la Asociación de Vecinos Paco Mollá.

accesibles y más cómodas para todas las personas que vivan en ella.

3 ¿Por qué han de implicarse las mujeres y asociaciones de mujeres en el diseño de la ciudad?

Cuando se ha consultado a mujeres o se han atendido sus quejas se ha observado, por ejemplo, que se ha evitado construir parques infantiles sin drenajes, que permanecen encharcados cuando llueve. Se ha evitado que aceras, bordillos y otros obstáculos imposibiliten el tránsito de carritos de bebés, de compra, sillas de ruedas. Se ha evitado que calles y plazas estén mal iluminadas. Se ha redistribuido la red de servicios de guarderías, centros asistenciales o la mala ubicación de los que había. La red de transporte público se ha conectado entre barrios y se ha hecho más práctica, más asequible. El diseño de los parques infantiles ha cambiado totalmente, se han orientado a facilitar la tarea de vigilancia de los y las menores y a evitar riesgos innecesarios por parte de la población infantil, mejorando vallas que comunican con calles, construyendo fuentes y aseos de fácil acceso a niñas y niños pequeños, juegos atractivos y sin riesgos, colocación de los bancos y accesorios en las zonas más soleadas, dotarlas de sombra en los veranos y una larga lista que no acabaríamos de enu-

merar. Esto no es una guerra de sexos y las ventajas de tener un pueblo adecuado para las mujeres y para niñas y niños supone también un beneficio del que pueden disfrutar también los hombres, pues cada vez son más los que sacan a sus bebés a pasear y los que utilizan los parques para esparcimiento de sus hijos e hijas.

4 ¿Cómo intervendrían las mujeres en el Plan de Ordenación Urbana de un municipio?

Principalmente, redistribuyendo las zonas de servicios, facilitando la comunicación transversal entre barrios y fomentando la iluminación y la seguridad. Ejemplos; lo primero que harían sería distribuir las zonas educativas guarderías y colegios; se ubicarían en zonas de poco tráfico, se habilitarían corredores verdes que comunicaran unas zonas con otras, espacios libres de tráfico y a los que se pudiera acceder caminando, sin necesidad de usar vehículos. Se cambiaría la ubicación y el horario de determinados servicios para adecuarlos a sus necesidades y las de sus familias. Se reivindicaría una ciudad compacta, con mezcla de usos, con espacios transitables y supresión de barreras arquitectónicas. Desde la concejalía de Igualdad de Género, creemos que es muy importante que las mujeres comiencen a participar en el diseño de nuestra ciudad.

LA CIUDAD DONDE VIVIMOS, ¿PUEDE O DEBE MEJORAR URBANÍSTICAMENTE?

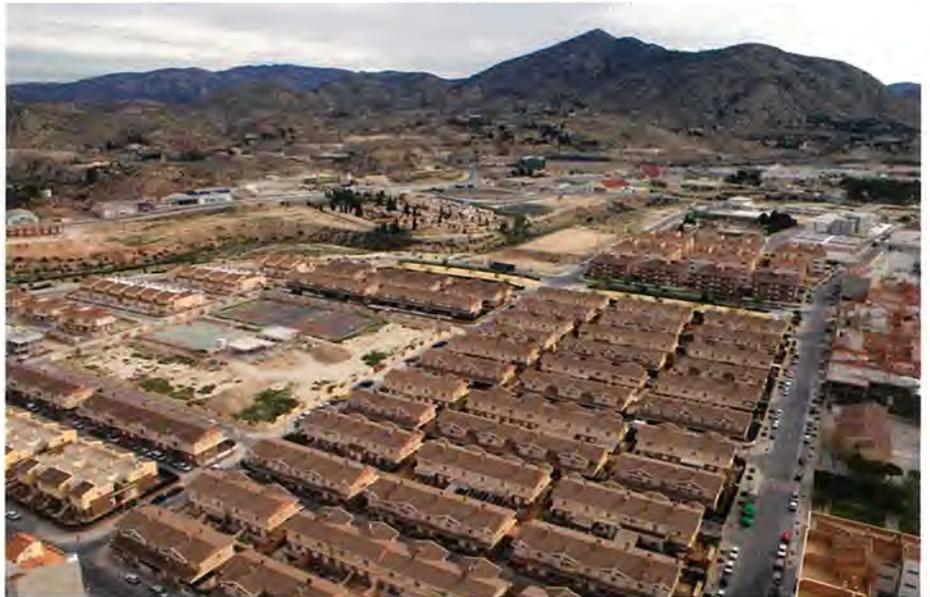
Personalmente no entiendo qué somos y dónde queremos llegar en materia urbanística. Si observamos los periódicos a diario, tanto provinciales como nacionales, el anuncio de que en una vecina localidad van a construir un campo de golf y tantas miles de viviendas (por ejemplo en Monóvar, Xixona, Parcent,... o cualquier lugar de la costa mediterránea) produce a primera vista una impresión de progresismo, de futuro económico y social, de élite. Pero siendo sinceros y desde un punto de vista científico, los representantes municipales que aprueban un PAI (Plan de Actuación Integrada) de esas características, están destrozando el concepto **desarrollo sostenible** a pasos agigantados, y parece ser que todo municipio quiere su campo de golf.

Lluís Francés i Martínez

PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN DE JÓVENES GEÓGRAFOS DE LA UNIVERSIDAD DE ALICANTE

Las personas de a pie, la mayoría, no nos damos cuenta del papel que juega nuestro país en Europa, y no es otro que el de residencia. Se nos ha desmantelado la mayor parte del tejido productor y nos dedicamos a especular con el suelo, a construir monumentales urbanizaciones a diez minutos de la costa (en la Comunidad Valenciana el litoral no ofrece espacios libres de cemento, por lo que a 20 km de la playa podríamos llamarlo primera línea). Desde algunos países europeos y diferentes medios de comunicación se ha llegado a denunciar que se han realizado «escandalosas» prácticas que, en nombre de «interés general», permiten a promotores expropiar terrenos y casas a particulares para construir adosados, y lo más problemático, a muchos les gusta este círculo vicioso. No se llega a entender que si se construye sin tener en cuenta el agua y la energía, tendremos problemas en el futuro.

¿Existen alternativas a la ingente difusión del urbanismo en nuestro país? En cierta medida, cualquier alternativa que se precie puede parecer errónea. Pero he aquí



Vista de la zona de San Jerónimo donde existe un evidente excesivo consumo de terreno. (Fotos aéreas de Juan Miguel Martínez Lorenzo).

un modelo de ciudad que, siendo realistas, es una utopía en la actualidad debido, principalmente, a los hábitos urbanísticos, a los diferentes tipos de clases sociales que sigue habiendo, así como a muchos otros factores humanos que hacen poco viable este tipo de ordenación del territorio que vamos a mostrar.



Vista del prototipo de ciudad difusa.

¿Qué es la ciudad?

La ciudad es contacto, regulación, intercambio y comunicación. La estructura, la forma de producir la ciudad, el paisaje urbano, su monumentalidad, la movilidad, incluso el mercado..., son aspectos secundarios o parciales en relación con aquello que es esencial en la ciudad, que es la interacción entre los ciudadanos y sus actividades e instituciones. El problema de la ciudad es que si no existen limitaciones materiales ni energéticas, las ciudades acostumbran a aumentar su complejidad en el tiempo y así se hace un flaco favor al desarrollo sostenible.

El sistema urbano actual, incluido el que se está desarrollando en Petrer, sigue el modelo anglosajón de difusa, tiene tendencia a aumentar la complejidad del conjunto de la ciudad (se crean cada vez más y nuevos barrios residenciales, centros comerciales, polígonos... en espacios que limitan, incluso, con términos municipales de otras poblaciones), consumiendo grandes cantidades de energía y otros recursos naturales como suelo, materiales, agua, etc. El resultado es una ciudad que se difumina en el campo ocupando áreas cada vez más extensas. En la ciudad difusa se tiene de todo y mucho pero disperso, separando funcionalmente (la universidad, la industria, la residencia, las áreas comerciales, las oficinas, etc. se separan físicamente), segregando socialmente a la población y uniendo las partes a través de una densa red de carreteras y vías repletas de transporte privado.

PRINCIPALES PROBLEMAS CAUSADOS POR LA CIUDAD DIFUSA

1. El consumo de suelo.
2. El consumo de materiales y energía provocados tanto por la planificación de los usos del suelo, como por los medios de transporte y la dinámica del consumo que tiende a hacerlo todo obsoleto en un tiempo récord.
3. La tendencia a explotar y no estructurar los sistemas del entorno más allá de su capacidad de carga.

El espacio de la ciudad difusa se especializa y el contacto, la regulación, el intercambio y la comunicación entre personas o actividades en instituciones diferentes, se va empobreciendo sin interrupción. La ciudad difusa se asienta en unos pilares falsos. Se sostiene a base de un creciente coste de recursos y de tiempo y es razonable pensar que peligra su continuidad de futuro en el instante preciso en que algunos de los recursos manifiesten su limitación.

El individualismo se acentúa y el núcleo familiar se convierte en la institución afectiva casi única. La ciudad, mientras tanto, se va vaciando de contenido, las relaciones vecinales, la regulación de comportamientos por conocimiento y afectividad, la identidad con el espacio y las probabilidades de contacto que ofrece el espacio público se van diluyendo. Los barrios, que son el terreno de juego donde se hace cotidiana la esencia de la ciudad, se eclipsan. La ciudad, en estas condiciones, deja de ser ciudad y se convierte en el asentamiento urbano donde el con-

tacto, el intercambio y la comunicación son patrimonio, sobre todo, de las redes que le quitan a la calle el sentido que hasta ahora tenía como espacio público.

El coche es el responsable principal de la degradación de la calidad ambiental, del espacio público y de la ciudad, provocando que la calidad de vida de los ciudadanos se reduzca hasta el punto de considerar la circulación y sus efectos como los principales problemas de vivir en ella. En estos momentos, el deterioro del medio ambiente urbano es, en gran parte, consecuencia del uso asfixiante de los vehículos privados. Si a esto le sumamos que el funcionamiento espacial permite entre iguales (universitarios con universitarios, trabajadores con trabajadores, residentes con cierto nivel socio-cultural con sus iguales...), el papel de la comunidad para regular la conducta va perdiendo peso específico para que sea el propio Estado el que se ocupe.

El caso de Petrer, incluso el de la vecina localidad de Elda, empieza a ser preocupante. El suelo, en determinados lugares, es más caro que el oro. Pero lo que más debe de preocupar a las instituciones que coordinan la creación de nuevos espacios urbanizables es que los medios y recursos existentes se avencinan ínfimos respecto a la ávida necesidad de urbanizar. En los medios de comunicación, tanto a nivel estatal como de otros países de la Unión Europea, se está denunciando la falta de previsión, orden, desarrollo, medios, incluso razones, a la hora de urbanizar en determinados lugares del litoral mediterráneo. Incluso

la Unión Europea está frenando leyes autonómicas que «regulan» el uso de los suelos.

¿Qué alternativas encontramos ante estas circunstancias? ¿Diversificar o compactar? Si Europa ha hecho que España deje de ser un país productor y pase a ser un país residencial, se deben de regular seriamente las leyes que permiten la creación de nuevos espacios residenciales, incluyendo la oferta del ocio, la vivienda unifamiliar, el consumo extraordinario de terreno, además de adecuar todos los recursos naturales del lugar con la población existente.

El modelo que, en principio, se acomoda mejor a los propósitos mencionados, con los ajustes necesarios, es un modelo antiguo, el que ha mostrado ese tipo de ciudad mediterránea compacta y densa con continuidad formal, multifuncional, heterogénea y diversa en toda su extensión. Es un modelo que permite concebir un aumento de la complejidad de sus partes internas, que es la base para obtener una vida social cohesionada y una plataforma económica competitiva, al mismo tiempo que se ahorran suelo, energía y recursos materiales, y se preservan los sistemas agrícolas y naturales.

Vamos a argumentar porqué la ciudad compacta es el modelo de desarrollo sostenible idóneo, aunque aparentemente irreal para el modelo económico-social en el cual nos movemos en la actualidad.

Quince razones para ganar calidad de vida, para prevenir lo inevitable, para abstenerse de usos impropios con el medio en que vivimos o, simplemente, adecuarnos a él



Vista aérea de la zona residencial de Salinetas.



Excepcional visión de Salinetas y la gran extensión de terreno utilizado para una cantidad reducida de personas.

a través del desarrollo sostenible a cada caso, cada lugar, e implicarnos todos, y que el día sin coche o el día del árbol dejen de ser algo que hacen los demás, porque nosotros somos tan egoístas que, o no lo sabíamos, o no nos hemos acordado.

1. Modelo de ciudad compacta

«En un modelo de ciudad compacta, se deben de establecer límites a la densidad de sectores de desarrollo residencial, densidades mínimas para garantizar una mayor eficiencia en el uso de los recursos naturales y densidades máximas para evitar situaciones de congestión y pérdida de calidad del espacio público».

2. Finalidad de ciudad compacta

- Elimina muchos de los inconvenientes relacionados al tamaño urbano.
- Hace posible construir una metrópoli moderna y conveniente en una colocación natural, con bajos costos tanto en transportes privados como públicos.
- Se conserva el uso del tiempo. Las distancias son cortas y libres de peligro de accidentes.
- Conserva el uso del espacio. La ciudad sería mucho más pequeña que la ciudad convencional.

- Hace posible localizar a personas de la población y no tiene el efecto destructivo a las zonas rurales, ambiente o ecosistema.
- Se conserva el uso de la energía. La ciudad compacta reduciría el uso de petróleo en automóviles drásticamente y sólo habría uso doméstico de petróleo. Se bajaría un quince por ciento el consumo de energía.
- Conserva los recursos materiales. En un área urbana con una población de dos millones de habitantes, existen alrededor de 500.000 coches, que se podrían rebajar a menos de 10.000.
- La ciudad compacta hace la construcción flexible y posible para que pueda ajustarse a necesidades cambiantes.
- La educación y la salud estarían al alcance de todos.
- La ciudad compacta podría subsistir en lugares con climas extremos.
- Elimina la contaminación aérea, ya que la atmósfera de la ciudad compacta es más controlable.
- Reduce la contaminación acústica.

3. El transporte en la ciudad compacta

Caminar, «un arte saludable». En la ciudad compacta, aunque los coches accionados con batería eléctrica estén dis-

ponibles, las distancias serán tan cortas que las personas encontrarán en el caminar una conveniencia. De este modo, las personas tendrán una relación más directa y podrán ser reconocidos al estar concentrados tanto los lugares de ocio como los de trabajo. Esto constituye también una mayor presencia de personas a todas horas del día y un control más exhaustivo de la inseguridad ciudadana.

Sistema automático de entrega. En la ciudad compacta, la entrega en hogares se hará probablemente de la misma manera que en nuestros días. Se podrán cambiar los hábitos a la hora de hacer las compras y se simplificará la colección del desecho sólido.

Aeropuertos. Un sistema automático haría posible entregar, o bien en el hotel o bien en el propio hogar, los equipajes facturados en el viaje sin tener que llevarlo el pasajero. Un sistema con una calzada protegida del tránsito, o un túnel, desde el aeropuerto a la ciudad, haría que los autobuses llegaran a la población en menos de seis minutos.

5. La ciudad sostenible ha de ser compacta y policéntrica

La ciudad sostenible ha de ser compacta y policéntrica, pero respetuosa con su centro urbano y con gran diversidad social. Una ciudad humanista en la que los protagonistas sean las personas, porque «si la ciudad se inunda de animales blindados de acero de cuatro ruedas, es fácil entender que la gente se vaya». Hay que apostar por un modelo de ciudad que recupere la calle como espacio social, que reutilice el terreno industrial en vez de crear

extrarradios inhóspitos. Para lograrlo es preciso poder diagnosticar los males de la ciudad como se hacen con el cuerpo humano.

6. La esencia de la ciudad compacta

En esencia, el contacto, la regulación, el intercambio y la comunicación se encuentran en el marco de la relación entre personas, colectivos e instituciones

Diferentes, que son los portadores principales de la información de la ciudad y que se alimentan, regulan y controlan por la transmisión de información múltiple entre ellos. Es lo que se llama *sistema*.

7. Ventajas de la ciudad compacta: la construcción flexible

La ciudad compacta se podría hacer flexible en su construcción para reunir este desafío. Las varias funciones en la ciudad compacta se deben separar. Por ejemplo, las áreas residenciales se separan del trabajo y áreas comerciales. Esta separación se debe a varios factores para evitar crear los lugares solitarios que provocan inseguridad ciudadana. En primer lugar, ha de haber accesibilidad de cualquier parte de la ciudad a cualquier otra parte. En segundo, las estructuras internas se deben hacer menos permanentes. En tercer lugar, debe de haber necesidad para una estabilidad más grande entre poblaciones, porque un cambio de trabajos dentro de la ciudad no requeriría que una familia se mueva a otra zona residencial. En cuarto lugar, debe de haber, en el plan, el uso diversificado del interior sobre el espacio. Lo mejor de la ciudad compacta es que conduce al uso diversificado del espacio.



En la imagen observamos una leve similitud sobre la construcción a lo alto y a lo ancho. La ciudad compacta estaría en la izquierda y la difusa en la derecha.

8. Ventajas de la ciudad compacta: el uso denso del espacio

Con una población inicial de 250.000 habitantes, comprimiendo la ciudad ocuparían cerca de 3,4 km² del espacio. Si uno vivió en la periferia exterior y deseó caminar al centro de la ciudad, la distancia total que cubriría sería de mil trescientos metros. La ciudad en esta etapa se compondría de ocho niveles, uno encima del otro, doce metros o más aparte. Un nivel en la ciudad compacta es así equivalente de un pedazo convencional de la tierra, y como cualquier tierra, un nivel se puede usar para el espacio abierto alrededor de hogares, áreas recreativas, o para construir las estructuras con una limitación de la altura de tres pisos convencionales. La ciudad crece aumentando el tamaño de su base y el número de sus niveles. Si la ciudad debiera crecer hasta un tamaño máximo de dos millones de habitantes, tendría una base de 14,4 km² y 16 niveles. La misma ciudad, si se construyera plana en la superficie de la tierra, cubriría un área de 230 km².

9. Enseñanzas para la sostenibilidad que ofrece el modelo de ciudad compacta y diversa mediterránea

El modelo que, en principio, se acomoda mejor a los propósitos mencionados, con los ajustes necesarios, es el que ha mostrado ese tipo de ciudad mediterránea compacta y densa con continuidad formal, multifuncional, heterogénea y diversa en toda su extensión. Es un modelo que permite concebir un aumento de la complejidad de sus partes internas, que es la base para obtener una vida social cohesionada y una plataforma competitiva, al mismo tiempo que se ahorra suelo, energía y recursos materiales, y se preservan los sistemas agrícolas y naturales. Este modelo puede encajar, perfectamente, con el primer objetivo de la ciudad que es aumentar las probabilidades de contacto, intercambio y comunicación entre personas, actividades, asociaciones e instituciones sin comprometer la calidad de vida urbana y la capacidad de carga de los ecosistemas periféricos, regionales y mundiales. Mantener una cierta estructura y un nivel de explotación sostenible de los sistemas no urbanos (rurales y naturales) y una ciudad compacta y diversa en todas sus partes en los sistemas urbanos.

10. Disolución de ciudad compacta, conurbación dispersa

Los procesos actuales de suburbanización y la disolución de la ciudad compacta tradicional, en una urbanización cada vez más dispersa y fragmentada, siguen la tendencia de las grandes metrópolis norteamericanas. Los nuevos modelos económicos y los procesos de metropolización: extensión del territorio, y difusión sobre el territorio de la población y sus actividades. La difusión de la urbanización sobre el territorio va acompañada de un incremento de la especialización funcional y la segregación social y, también, del agravio de la problemática ambiental. En este proceso de difusión, la ciudad central pierde población que se relocaliza, sobre todo, en la segunda corona metropolitana.

11. Forma compacta de la ciudad y la disposición: área del centro

La idea clave de la ciudad compacta es construir la tierra en vez de robar la naturaleza. El área compacta del trabajo

de la ciudad se llama centro. Semejante a las áreas comerciales centrales de hoy en día. El centro contendría las oficinas, las fábricas, los almacenes, los hospitales, las preparatorias y las universidades. La industria sólo pesada y peligrosa, tal como hornos de explosión, y las refinerías, se excluirían del área del centro. El área de compras del centro sería tan atractivo como los centros comerciales. La diferencia principal es que el área propuesta del centro incluiría también los hoteles mayores, los vestíbulos de la convención, los teatros, los cines, las facilidades deportivas, así como también el trabajo, la salud y los centros de la educación. La disposición de tres dimensiones, por supuesto, hace las áreas usadas para estas actividades más prontamente accesibles, mucho más que en una ciudad convencional.

12. La forma compacta de la ciudad y la disposición: residencias exteriores

En la ciudad compacta, la gente tendría una variedad amplia para elegir residencias. Estos podrían ser apartamentos u hogares, grandes o pequeños, que podrían variar de estilo (tal complejo podría dar 80.000 unidades de apartamento directamente encima del centro), y podrían ser localizados en el exterior con un panorama de país circundante, o en el fin interior, trabajar o comprar. Todo en tan sólo unos pocos minutos.

13. La forma compacta de la ciudad y la disposición: mapa de la ciudad compacta

El mapa de la ciudad compacta de cada nivel, completamente cubierto, mostraría cinco anillos claros. Estos son principalmente:

- El centro.
- La orilla del centro.
- El área residencia interior.
- De plaza medio.
- El área residencial exterior.

14. La ciudad compacta aprovecha mejor los recursos energéticos para mantener y hacer más compleja la ciudad

La segregación espacial de las funciones cotidianas de la ciudad aumenta las distancias relativas entre ellas, impone el uso del vehículo privado e invalida el resto de los medios de transporte. Por el contrario, la ciudad compacta ofrece una mayor diversidad de medios de transporte, todos ellos con un menor consumo energético. Un transporte público eficiente (en superficie) obliga a reducir el número de automóviles que circulen y liberar de tráfico privado la mayor parte de las vías dando al vehículo un peso específico menor. La eficacia energética del modelo de ciudad compacta es, en consecuencia, mejor que la eficacia energética de la ciudad difusa.

15. Ciudad compacta: calidad urbana y calidad de vida

La ciudad compacta mira hacia dentro; también hacia fuera, pero su sostenibilidad ha de permitir que su interior cumpla con los requisitos adecuados para su habitabilidad y la mejora de la calidad de vida urbana. Los espacios verdes, los equipamientos, los servicios y los transportes públicos han de ser accesibles, han de estar a una distancia-tiempo mínima para vencer la distancia psicológica que todos tenemos y que, de lo contrario, no facilita su uso.



En la presente imagen de la zona de Club de Campo, parte de Elda y parte de Petrer, se sigue con el mismo proceder urbanístico de ciudad difusa.

La esencia de la ciudad es el contacto personal. La ciudad es en consecuencia, y sobre todo, de la persona que va a pie, puesto que facilita el contacto personal. Los viajes a pie, en bicicleta o en transporte público son los medios que pueden reducir drásticamente el estrés ambiental provocado por los vehículos, lo cual potenciará el contacto y la comunicación en el espacio público.

Agradecimiento a Juan Miguel Martínez por su aportación de fotografías al trabajo. Su dedicación y profesionalidad es incuestionable. También quiero agradecer la supervisión y apoyo en el trabajo a mi profesor y amigo, Catedrático en Geografía Urbana en la Universidad de Alicante, José Costa Más.

BIBLIOGRAFÍA

- LARREA, Q. y CAPELLA, J. (1996) «¿Cómo serán los objetivos de futuro?» (El País, 5 de febrero).
- SINTES ZAMANILLO, María. *La ciudad: una revolución posible*. Edita: Junta de Castilla y León. Conserjería de Medio Ambiente.
- BUSQUETS, Joan. *Evolución urbanística de una ciudad compacta*. Ed. Mapfre. Barcelona (1992).
- CASTELLS, Manuel. *La ciudad informacional*. Alianza Editorial, Madrid. (1995).
- NEWMAN, P. *The compact city: An Australian Perspective*. 1993 v. 18, no. 4, p. 285-300.
- POLLOCK, Peter Lewis. *Direct use of solar energy in the compact city* (1982), p.178-185. ICONDA.
- BREHENY, M. *The compact city: an introduction*. (1993). V.18, n°4, p.241-246. Built-Environment.
- BIERMAN, M; KLUYVER, D.G. «Compacte stad, crisis concept of blijvend bruikbaar? (The compact city, a crisis-concept or lastingly useful?). (1986) v.17, n°.3, p.13-24.
- REVISTA BIBLIOGRÁFICA DE GEOGRAFÍA Y CIENCIAS SOCIALES. Universitat de Barcelona. «La ciutat sostenible, un debat barceloní». Número 150, 11 de abril de 1999.
- NEAL, Bill. *Issues in urban consolidation* (1991). Western Australia, Department of planning and urban development, Australia. Perth: Australian Institute of Urban Studies. ICONDA.
- BARBIERI, S. Humberto «Spangen – un frammento di Róterdam» (1985) v.49, n°.515, p.42-53. Casabella.
- BARCELONA ESTALVIA ENERGÍA. «Barcelona Estalvia Energía: ¿Un giro en la Política Ecológica Municipal?» (1993) *Mientras Tanto*. Vol 54, pp. 109-16.
- BATESON, Gregory. *Pasos hacia una ecología de la mente* (1972) Planeta-Carlos Lohlé, Buenos Aires, 1991.
- MIRALLES, Carme. *Transport i ciutat reflexió sobre la Barcelona contemporánea*. (1997) Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona.
- RUEDA, Salvador y NAREDO, J. M. *Ciudades para un futuro más sostenible*. Habitat II. Primer catálogo español de buenas prácticas. Vol. I. Madrid: Ed. Motpma, (1996).
- BLANCO, A. *Calidad de vida en terminología científico-social; aproximación crítica* (1988). Edit. Anthropos, Madrid.

Para mi apreciado albacea: V. Beltrá, difusor de alegrías y corrector de penas

Miguel Santos Pomares.
Ilustración: Davia

Lugares que **habitan** sombras

El espacio vital. Algunas ideas le revolotean a uno por la cabeza como partículas de polvo estático durante días, años e incluso a lo largo de toda una vida. La cuestión del espacio vital es una de ellas y me ha hecho siempre compañía, haciéndose querida o extraña según el grado de lucidez que yo experimentaba en cada momento. Mínimo o bajo mínimos la mayoría de las veces. Ya se dijo hace mucho tiempo: «Cada uno vive con lo que tiene». Y gracias.

El desarrollo urbanístico de nuestro propio corazón. No puedo escribir como si en verdad pudiera competir con esos arquitectos especializados en desarrollar núcleos urbanos. Mi cuerpo, material de desecho, se parece más al pellejo de esos poetastros adolescentes rompiendo encabalgamientos que a esa ristra de arquitectos, constructores y políticos especuladores que continuamente nos de-construyen. Mi constitución –hecha a base de pellejo, carne y huesos–, ha seguido conmigo el curso natural de las cosas y terminará haciendo de mí un revoltijo de desperdicios inservibles cargadito de gusanos y heces.

La loseta exacta del sentimiento que nos ocupa...Que yo recuerde, una de las primeras veces que pensé en cuál era y en cuál debía de ser mi ubicación en este mundo fue durante la adolescencia. Y ya entonces el problema adquiría diversos frentes debido a mi efectiva inclinación por el aturdimiento, el despiste más absoluto y la evidente incapacidad para resolver todo ello. Podía buscar en un mapamundi el nombre de mi pueblo, delimitar sin problemas mi barrio, conocer al vecindario o marcar vagamente la última frontera que separaba mi piel con un espacio exterior abrupto, insondable y llenísimo de peligros. Pero no lograba reconocer mi propio espacio interior ajeno, enajenado y solitario de todo cuanto yo podría llegar a ser ahí afuera. Todavía hoy, al cerrar los ojos, veo mi cara epiléptica tras ese cristal que era la piel transparente de la casa protectora de mis abuelos. Múltiples barreras que quizá todavía hoy no haya superado, afectado por esa *metamorfosis* que te impide salir de tu cuarto paralizado por el miedo que te inspira lo de ahí afuera.

El espacio vital de toda una vida, el desarrollo urbanístico de nuestro propio corazón, la loseta exacta del sentimiento que nos ocupa en este mismo momento...Si he de hablar de algo de todo esto, hablaré de mi propia imagen mirando al suelo como casi siempre, en un destartalado bar allá por los ochenta, ceñido en la loseta del suelo que débilmente pisaba en ese momento, contando para mis adentros cuántos pies como los míos cabrían en todas las losetas de aquel bar, quietecito, no fuera a ser que me moviera e invadiera la loseta de cualquier otro que estaba allí como yo, de paso, y a la vez pensando, ¡qué coño!, que cada uno soporte su losa... Dicen que cada uno tocamos a diecisiete trillones de respiraciones por losa, a montones de bocados alimenticios por esqueleto, a varios amores pasajeros y a uno verdadero por corazón. A incontables fracasos y a algún que otro éxito huido por sueños de almas caídas del cielo a la tierra, para acabar camino del infierno haciendo brasas. A algunos deseos evocados y un montón de frustraciones cumplidas a rajatabla. A algo dado y a todo quitado.



Lugares que **devoran** sombras

Qué es un camposanto sino un lugar donde uno sabe que, tarde o temprano, va a ir. Ese lugar donde uno tiene la certeza de que, mal que le pese, jamás va a estar *fuera de lugar*. Andar preparando las maletas para ir a ese sitio, para acudir a ese último viaje es, precisamente, darle sentido a la vida: A esta vida que no es otra cosa que un ir apilando huesecillos grises y epidermis blandas para que, cuando la última bocanada de aire nos llegue, poder decir con dignidad «*ahí queda eso*».

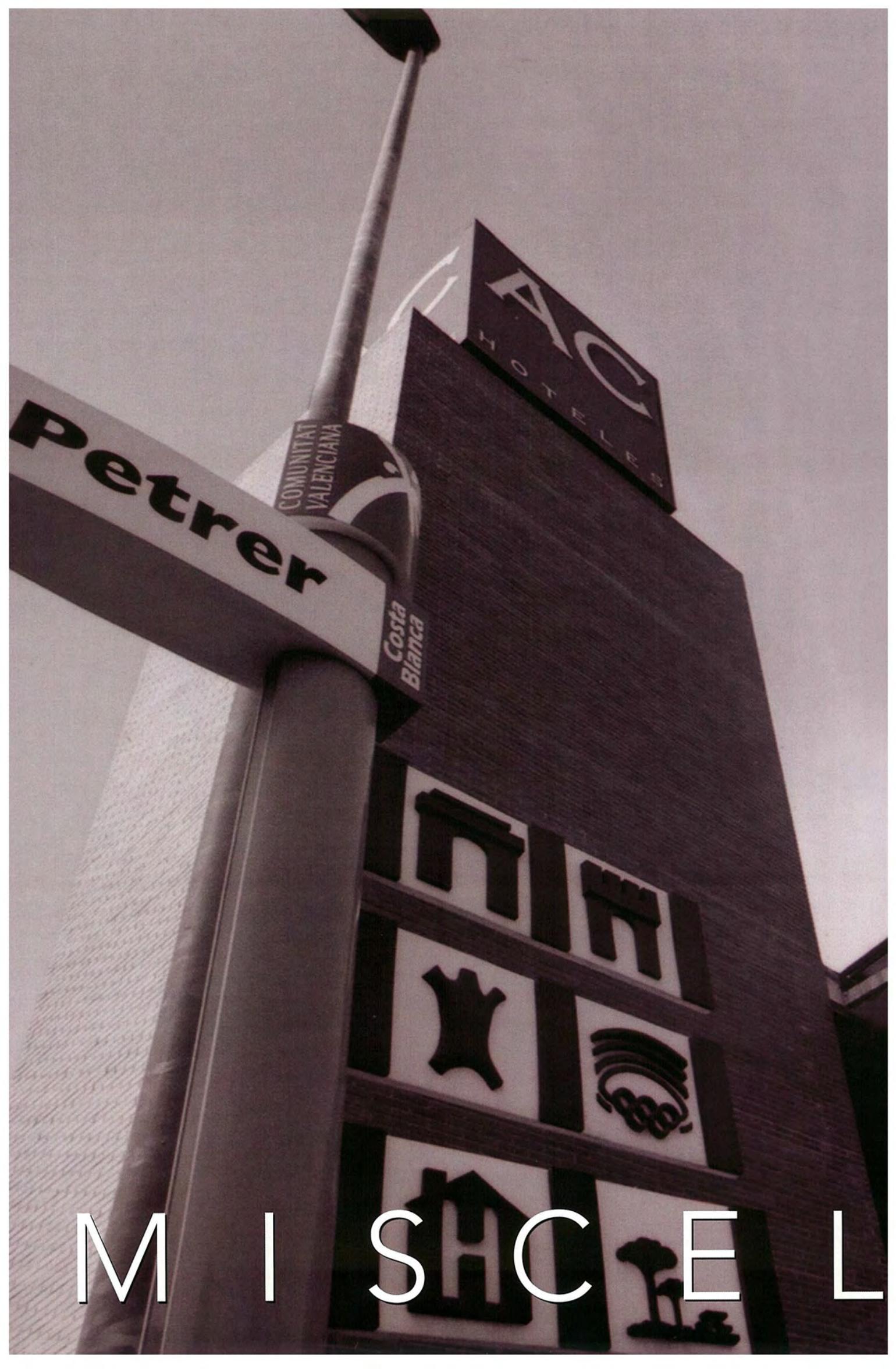
El camposanto es el único lugar que te recibe con la tierra abierta de par en par o con los ladrillos abiertos a cal y canto, o con la tapa de la cajita destapada al infinito si es que te han incinerado como un chorizo olvidado en una parrilla dominguera. Tierra, ladrillo o cajita nacarada, cualquiera de estos lugares recibe su cuota de ser humano sin pena ni gloria la mayoría de las veces. Lo bueno de todo esto es, precisamente, que seas quien seas estos sitios mortecinos te reciben sin apenas preguntarte nada, justo lo contrario de lo que ocurre cuando intentas ocupar, vivo, un espacio común con el común de los mortales.

En nuestro devenir urbanístico apenas hay rincones para las almas que, enamoradas a veces, empiezan a coexistir. Sesenta metros cuadrados, cuatro pisos sin ascensor y con entresuelo, descampados donde dicen crece la ciudad, y donde esa misma ciudad no hace otra cosa que estirarse para morir... Y aún así dando gracias. Leyes de mercado, le dicen. Pero uno siempre tiene un camposanto dispuesto para sí y, si no, siempre nos quedará la calidez que ofrece una fosa común. En ocasiones pienso que si se acumularan todas las almas de golpe no habría sitio ni arquitecto capaz de contener no sólo las que ya están, sino las que todavía tienen que llegar. A menudo me he preguntado quién será capaz de proyectar, de edificar un lugar así. En horizontal o en vertical. Pasado o presente. Uno al lado de otro... Si convivir resulta complicado, cómo sería conmorir al lado de alguien a quien detestas. Si no soportas a tu vecino siempre te queda la posibilidad de cambiar de casa, de calle o incluso de ciudad. Pero, ¿y si no soportas a tu compañero de nicho? ¿Y si la medianera de cemento-papel entretumbas se hace insoportable? ¿Qué ocurre con esas fotos abombadas de las lápidas, en donde los ocupantes parecen mirarse de reojo durante toda una eternidad?. Pequeñas envidias que pueden resultar tontas, como tonto es enfadarse con alguien por no cerrar bien la pasta de dientes o no bajar la tapadera del váter cuando mea. Tonterías, pero que están y joden. Como el mortecino vecino que siempre tiene flores frescas el día de todos los santos, allí donde tú sólo tienes un ramillete corrompido de flores plastificadas.

Me preocupan los que diseñan cementerios porque creo que ellos nunca irán a parar al que a mí me espera. Supongo yo que ellos tendrán sus propios camposantos secretos, de belleza inusitada, con todas las comodidades propias y extrañas a su alcance, como si olvidaran que esos panteones tuneados se llenarán de igual forma de asco y putrefacción, de sí mismos, cuando sus úlceras masivas irradian por fin fetidez. Es como si esta gente no hubiera aceptado nunca que la muerte venga por fin a igualarnos a todos.

He de reconocer que alguna vez fui niño que se hacía y sombra ya hecha. Creí que crecer era desmenuzarse mi mundo para entenderlo, confundido por mis propios miedos pero con una pizca de profunda esperanza para superarlos. Hasta que alguien empezó a decidir por mí, estancado yo en mi porción de loseta cuadrada. Decidieron cómo debía ser mi casa, mi calle o mi ciudad. Decidieron cómo debía ser mi vida y hasta incluso mi traje de amortajar. Por eso yo decidí no morir nunca: ir desvencijándome poco a poco hasta acabar envejecido y roto como una sombra más de las muchas que inundan mi pueblo. Y ya se sabe: «*Sin sombra, no hay luz...*».





Petreer

COMUNITAT
VALENCIANA

Costa
Blanca

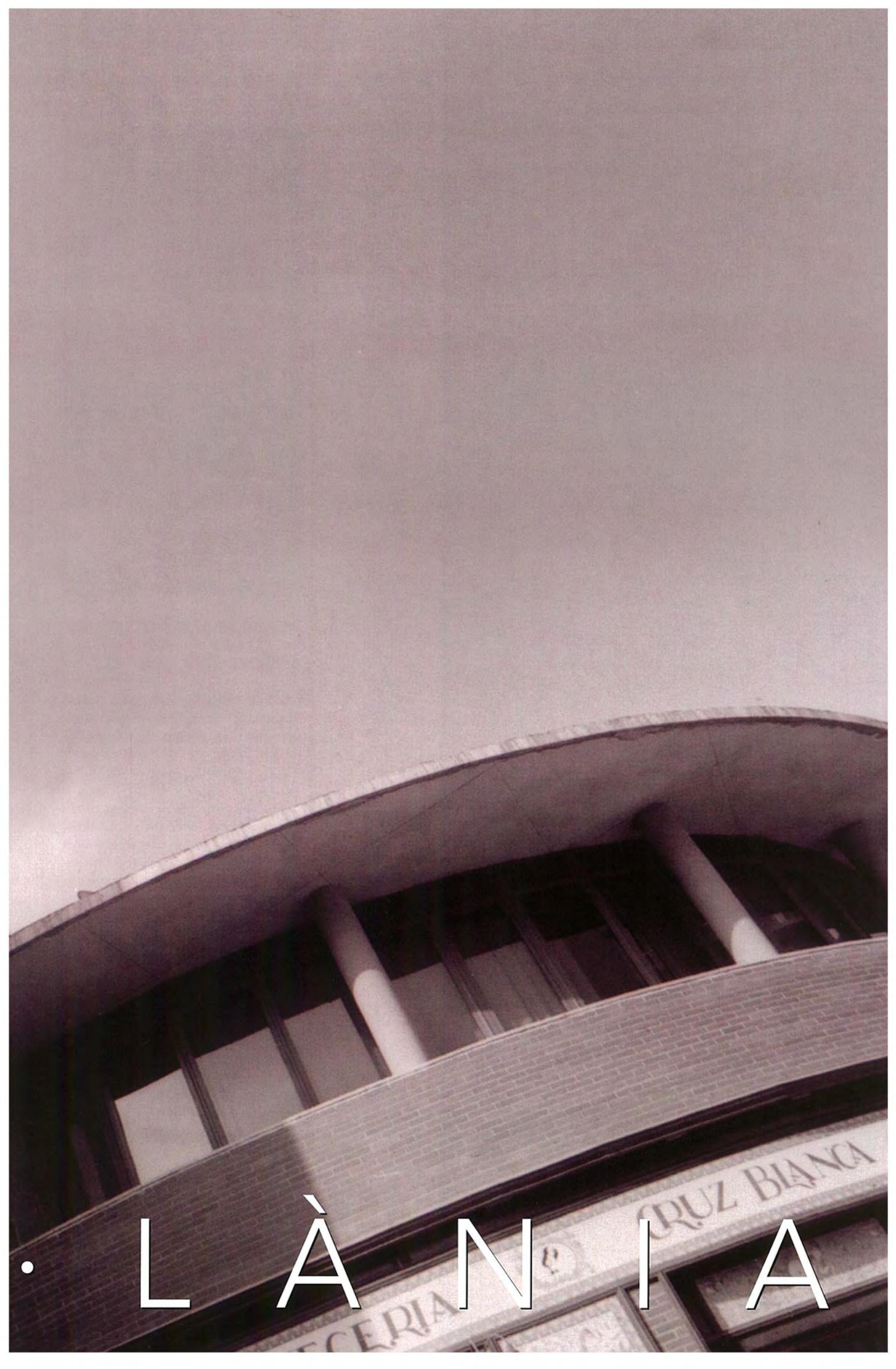
AOC
HOTELES

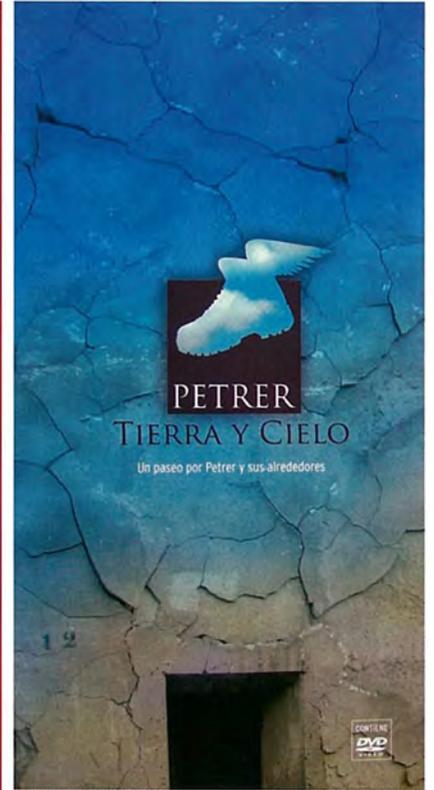
M I S C E L

• LÁNIA

CRUZ BIANCA

ECERIA





PETRER TIERRA Y CIELO: UN PASEO POR PETRER Y SUS ALREDEDORES

Luis Villaplana Payá, Antonio García Villaplana, Juan Miguel Martínez Lorenzo. Ed. Alvent Comunicació, Petrer, 2005.

A la venta desde diciembre de 2005 en librerías y quioscos, *Petrer Tierra y Cielo* constituye un importante documento divulgativo y cultural que permite conocer en profundidad la orografía del pueblo y sus alrededores. Consistente en un libro-mapa (a partir de una gran fotografía aérea del Instituto Cartográfico Valenciano) de la zona que recupera la toponimia original y en un dvd con imágenes aéreas en movimiento de todo el término y de buena parte de los territorios limítrofes, la obra ha resultado ser única por la rigurosidad y precisión con que se ha recuperado el saber popular y por la espectacularidad de las vistas aéreas, que muestran nuevas perspectivas de toda la zona.

Estas son las características principales de la obra que ustedes, si he captado el perfil del lector de esta publicación, ya conocerán por haber leído en otras publicaciones locales. Entonces, si esto es así, me permitirán que les hable en otros términos, y si he

captado el espíritu de la obra, de su propuesta y valía.

Digamos pues que una lengua es una cosmovisión de la existencia, una forma de entender la realidad. Cuando deja de usarse, un mundo de referencias compartidas se extravía en el tiempo. Cuando se pierde una palabra, se pierde también un concepto, una idea, un pensamiento. Por eso es tan importante recuperarlas: una palabra no debiera desaparecer nunca, y en realidad, nunca lo hace. Su vigencia cultural va más allá de su uso actual. De los alrededor de 765 topónimos rescatados en lengua vernácula de la tradición oral por Luis Villaplana y Antonio García, la mayoría todavía se usan, algunos se usarán de nuevo y unos pocos, aquellos destinados a volatilizarse de la memoria colectiva con el paso de los años, sólo darán fe –ya grabados en un soporte duradero y permanente– de otra época. Pero todos son puntos de color del enorme tapiz con que el hombre intenta pintarse a sí mismo y a lo que le rodea. Y más con palabras como los topónimos, que ponen de manifiesto –como ninguna otra– el vínculo ancestral existente entre el ser humano y su medio. Por eso están todas, también algunas que jamás habrán oído: todas sirvieron para explicar y nombrar el entorno, para sentir nuestra tierra.

Por eso también se recogen casas, ermitas, puentes, albergues y casas rurales, casas-cuevas, cuevas religiosas, pozos, balsas de agua, depósitos, parats, assuts... Y también se señalan caminos, senderos, valles, ruinas, obras hidráulicas, monumentos históricos, monumentos naturales, árboles singulares, collados, canteiras, restos arqueológicos. Y zonas de escalada, de parapente, vistas panorámicas y un largo etcétera. El de Luis y Antonio es un mapa de autor, porque tiene una finalidad y un espíritu que no tienen otros mapas. No se trata sólo de conocer la zona, sino de amarla, de estudiar su belleza, de explorar sus rincones. Y de transmitir todo ese conocimiento –tal vez artístico– del paraje, respetando el legado –conceptual y de facto– de los que ya no están, y deseando el disfrute de los que están por llegar. Conocer los orígenes de toda esta nomenclatura, la historia que hay detrás de la Sima del Burro del Tío Safanoria o del Forat de l'Aire, quizá sea la expresión última de este recorrido cultural por el (y los)

término(s). Emplazamos a ello a curiosos e investigadores, pero volvamos ahora con *Petrer Tierra y Cielo*.

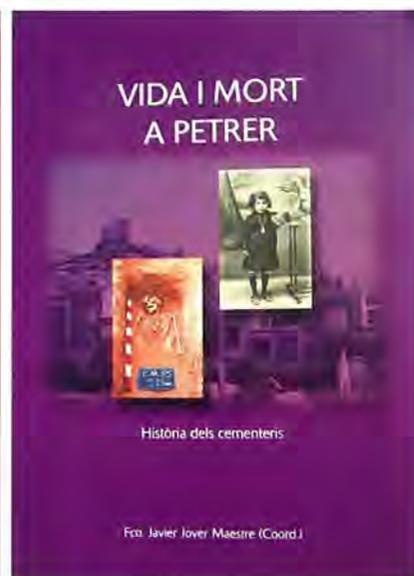
En su realización, por tanto, ha contado con unos adolescentes –los autores– que escucharon a los lugareños hablar de la zona y sus particularidades, que luego fueron jóvenes que recorrieron el término, y que ahora son unos hombres maduros que han interiorizado su tierra. Han recibido la ayuda de pastores, agricultores, excursionistas. Han contado con el apoyo de documentos catastrales, del ejército y de otros organismos. De todo ello, ha salido esta creación colectiva que supone una aproximación a la orografía y al corazón de Petrer sin precedentes ni en la nuestra ni en otras poblaciones.

Petrer Tierra y Cielo es, en efecto, una obra compartida y para compartir. Para compartir con el término. Va dirigida a todos aquellos –vecinos o no– que quieren descubrirlo. Tiene un formato idóneo para llevar en la mochila –con unas tapas duras pero deformables–, y todo en ella –empezando por su simbólica portada– invita a salir de casa y pisar la vegetación de las cuadrículas. El mismo dvd, con esos plásticos acercamientos desde las alturas al paisaje, nos sugiere esta idea.

De hecho, en su concepción, y como aventura editorial que supone el lanzamiento de una obra de tan inusuales características, Alvent Comunicació buscaba repetir el éxito que ya supuso el espectacular libro de fotografías aéreas *Un paseo por el cielo de Petrer* (2003). En esta ocasión, las imágenes grabadas por Juan Miguel Martínez a bordo de su ultraligero, y que recogen también parajes de Elda, Sax, Castalla, Agost y Novelda, son narradas, en sus 30 minutos de duración, por una voz en off que desgrana las singularidades de la zona que se muestra –a nuestro juicio en un tono innecesariamente propagandístico–. Tal vez sea este último el único pero que encontramos a una obra por lo demás redonda, que ha sabido aunar la parte lúdica y la tentación al paseo que transmite con el importante acervo cultural que encierra.

La buena acogida que ha recibido en estos meses que lleva editado por parte de público y crítica confirma que Petrer tiene algo. El lector escéptico puede comprobarlo en cualquier librería de la comarca al precio de 28 euros.

Luis Humberto Villaplana



VIDA I MORT A PETRER. HISTÒRIA DELS CEMENTERIS

F.J. Jover Maestre (coord.), «Col·lecció L'Almorchó», n° 2, Ajuntament de Petrer, 2005, 64 pàgines.

A la tardor de l'any 2005, a la sala d'exposicions del Museu Municipal, es presentaren materials dels fons arqueològics i etnogràfics del museu al voltant dels rituals i pràctiques funeraris. Com a suplement a aquesta exposició es publicà el llibre que ara comentem. No és un catàleg, és a dir, no és una revisió de cadascun dels materials exposats. És un llibre amb 5 articles de diferents autors sobre el tema exposat: les formes d'enterraments, les característiques de les restes humanes, els materials trobats i llur localització al nucli urbà o al camp de Petrer.

El primer capítol es dedica a les pràctiques funeràries de les primeres comunitats agràries localitzades a l'actual terme petrerí. Les primeres restes humanes corresponen a fa 4.500 anys, quan es realitzaven a coves i cavitats naturals. L'autor del capítol estableix una relació íntima entre l'augment dels assentaments i l'estructuració del poblament al llarg dels primers períodes històrics i les restes funeràries trobades. Cal destacar que pel període ibèric la pràctica de la incineració com a ritual funerari no ha permès la conservació de restes humanes, però són els importants vestigis arquitectònics i escultòrics els que assenyalen els llocs d'enterraments, com és el pou del Xorrillo.

En un breu segon capítol es parla de l'època romana. Les estructures trobades, les restes òssies humanes, lloses i restes d'ossos d'animals permeten deduir la realització de banquets funeraris i la possible existència d'un mausoleu dels latifundistes de l'assentament denominat vila Petrària.

És prou interessant el capítol dedicat a Bitrir a l'època medieval. Els autors dediquen unes pàgines a l'estat de la qüestió sobre els estudis realitzats fins ara sobre l'estructuració del poblament musulmà i, en concret, sobre la xarxa urbana del barri andalusí de Petrer. En aquest context localitzen les dues necròpolis islàmiques del Derrocat i de la Foia i altra a l'alqueria de Puça. El cementeri del Derrocat, recentment trobat, és el més estudiat. Totes les característiques rituals islàmiques conegudes apareixen als soterraments del Derrocat: «Tots el cadàvers estaven disposats en decúbit lateral dret, lleugerament flexionats, amb el rostre orientat al sud i no anaven acompanyats d'aixovar.» Idèntiques característiques apareixen a les restes de la Foia i de Puça, la qual cosa destaca la relativa importància que estaven adquirint els assentaments andalusins.

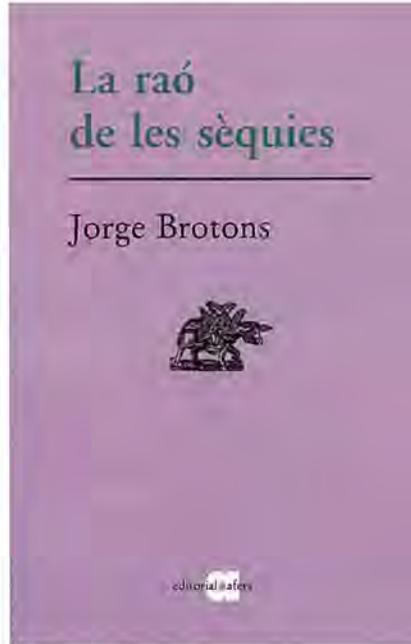
A la baixa edat mitjana, la població petrerina continuà sent musulmana, encara que els feudals eren cristians. La necròpolis de Puça continuà vigent i a la vila de Bitrir l'espai ocupat pel cementeri musulmà és ara l'Esplanada, el conegut com a Fossar, que continuà sent utilitzat fins a les primeries del segle XIX, ja en època de població cristiana –juntament amb l'interior de l'església, que n'era espai de soterrament per a les famílies camperoles de més preeminència als segles XVII i XVIII–.

Els cementeris actuals, amb els rituals cristians i estructura arquitectònica, apareixen al segle XIX. El darrer capítol es dedica a les dues necròpolis cristianes de Petrer (un de 1816 i l'altre de 1935 –el cementeri actual–), amb prou informació i documentació.

Enguany, quan aquesta revista Festa 2006 estiga al carrer, l'equip professional del Museu Municipal exposarà materials al voltant de la sanitat i es presentarà un nou llibre sobre el tema. Esperem que la inversió pressupostària del departament de Cultura de l'Ajuntament municipal es plantege una millora de les instal·lacions expositives i museístiques

del nostre Museu Municipal, per a actualitzar-les a les necessitats i condicions de la societat actual.

Tomàs Pérez Medina



LA RAÓ DE LES SÈQUIES

Jorge Brotons Navarro, Fundació Poeta Francisco Mollá Montesinos-Ajuntament de Petrer, 2006, 48 pàgines.

He de confessar abans de tot que el llibre, la seua lectura, m'ha emocionat: són un seguit de versos senzills, no ximpls, de qui va assumint, a poc a poc, una identitat plural i, per aquesta raó, rica. El llibre de Jorge Brotons és una successió contemplativa, una assumpció seguida, un diàleg continu de l'home, que és ell, amb la terra, que és aquesta i una altra. Si fem un joc etimològic arribarien a la paradoxa de ser un diàleg continu de ell amb ell mateix, és a dir, un monòleg perquè *home*, etimològicament deriva de *homo* (*hominis*), el que és *humus*, és a dir pols, terra, etc. Per això recordem que som pols (*homo/humus*) i en pols ens convertirem, com diu l'himne universitari: *post iocundam iuventutem, post molestam senectutem, nos habebit humus*. En qualsevol cas, és l'home qui parla amb la seua terra per a trobar la seua identitat.

Petrer en el llibre

Òbviament, el llibre parla de Petrer; però no parla de Petrer: parla d'un

Petrer que contínuament deixes i trobes i tornes a deixar i a retrobar i el fas tant teu que mai no és teu del tot perquè la manera que tens de sentir-lo, d'estimar-lo, d'avorrir-lo, és aquesta rara manera de tenir-lo: de viure en una promesa que saps que mai no s'ha de complir. I això, d'una banda, et fa malenconiós; però de l'altra t'allibera i tranquil·litza. El Petrer de què parla el llibre és un Petrer molt personal i íntim; és un Petrer que perds i trobes alhora. És un Petrer promesa, esperança o desig que mai es complirà. Per tant, l'autor no pot ser sinó un sefardita i Petrer la seua Sefarat. Al llegir el llibre em recordava el de Muñoz Molina: *Sefarat*. Quan va eixir aquesta novel·la un amic em va dir: aquesta novel·la l'entendrem millor els que estem fora del nostre poble. I crec que amb el llibre de Jorge Brotons succeeix alguna cosa semblant. De fet, sense voler he arribat al títol de la novel·la de Muñoz Molina: *Sefarat*.

La terra i la paraula

La raó de les sèquies te també una bona dosi de catarsis personal, de purificació i salvació per la paraula: el vincle amb la terra no és suficient. A més a més ens fa falta la paraula perquè en mig de la terra som com naufragats i busquem una taula on agafar-nos, una taula salvavides, que és la paraula. De fet, el primer que fa el llibre és una invitació amb una càrrega de poeta mediterrani, dels grecs antics als valencians moderns. Una invitació que rememora nits càlides d'estiu, amb bona gent i bona conversa i bon vi. Perquè quan Jorge Brotons diu «asseure's a la taula del poeta» està provocant la imaginació i la conversa plàcida. I un pensa que seu a una taula on es troba Kavafis borratxo de vi i putès, i Vinyoli i Estellés fent-se poble i el trist Leopardi buscant l'infinit, i Papasseit o Barral o Gil de Biedma i tants poetes àrabs i grecs i egipcis i romans i napolitans i catalans i valencians i mallorquins, tots al voltant de la gran taula que és la Mediterrània.

La invitació «asseure's a la taula del poeta» és una invitació-provocació perquè a la taula del poeta cap de tot: qualsevol paraula, qualsevol desig, qualsevol sensació. A la taula del poeta es pot menjar fins a dir prou; es pot beure i emborratxar-se fins a trobar, com M. Lowry, la sobrietat; i es pot volar, i cantar i cridar. Qualsevol cosa humana cap al voltant de la taula del poeta: perquè, com va dir el poeta

llatí, soc humà i res de «lo» humà m'és aliè.

La identitat buscada

El llibre és una busca i troballa de la identitat. Aquesta apareix al principi com un conflicte: una revoltada identitat, fill d'un viatge clement que acaba en el Garraf (o en el Cap i Casal) i ara en el Barceloní, en la ciutat de les ciutats. Hi ha un conflicte d'identitat, aquí, allà. Un solc de nord a sud (més clar: de sud a nord), però un solc de tanta terra que te mar i terra seca i dura. I la primera part del poemes ho diu:

-La meua terra seca i abrupta (U).

-Penats que són viatge (Dos).

-Aquí i allà, érem/en un viatge sempre (Tres).

-Terra seca i abrupta; contrapàtria (Quatre).

-L'ametler.../per Carnaval (Cinc).

-¿Qui pregunta pel mar en aquesta terra? (Set).

-La paorosa presència de la memòria, aquí./l'allà sempre furtat.

I al final esclata: *Jo soc una mentida/-no em busqueu en altre lloc-/d'haver mort i nascut tantes voltes.../la identitat que crema tan lenta/com crema el mar, com la memòria/*

I el poema, l'onzè, acaba amb el manifest personal d'assumir la identitat: *Jo sóc la frontera, la terra/ que sempre espera en altre lloc,/la paraula.*

Al final, a la taula del poeta, no hi ha més pàtria ni més identitat que la paraula.

-La meua terra és la paraula (Dotze).

I s'assumeix qui és i com s'és en el poema tretze, que és el punt d'inflexió del llibre: *asseure's a la taula del poeta.../i estenc la pell al desert/ per cobrir la indissoluble/ voluntat de l'herència.*

El laberint

La raó de les sèquies, no les raons de la sèquia, és, en aquesta terra òrfena de sèquies i «xorrets» vius, no sols la busca de la identitat, sinó també un camí de coneixement. La raó de les sèquies es la raó del laberint: la raó d'un mètode o d'una forma de coneixement. El laberint, qualsevol laberint, des del minotaure fins a la biblioteca d'El nom de la rosa, el laberint és sempre un camí d'iniciació, d'aprenentatge, de saviesa. El laberint amaga el coneixement i només qui sap el camí del laberint posseeix el secret del coneixement. Aquí el labe-

rint són les sèquies; el coneixement amagat és precisament la raó de les sèquies. I aquest és el camí: sobre la terra, però aquàtic; tangible però inaprehensible; que és, però que també passa. Millor: que és perquè es passa o que s'és mentre es va passant. Són els rials de l'aigua d'Espriu o la feblesa del temps de Machado: «Lo nuestro es pasar haciendo caminos sobre la mar.» O si el voleu en paraules (sempre paraules) de Paco Mollá:

... y vivir es cantar, no importa el ceño,

ignorada canción, siempre ignorada,

una canción para llamar al sueño.

El llibre de Jorge Brotons és, al cap i a la fi, un recorregut vital, un viatge poètic fet a base d'altres viatges no necessàriament poètics, fins a trobar o fins a assumir el seu lloc: no ha perdut res, ni el poble ni el pare. Ara, en la ciutat, sap ben bé que els té, però d'una manera, que només no passa el que no està viu.

Per això, després de la terra concebuda com un naixement sense creixement, s'endinsa en la pell, que és sexe de pell contra pell i pèl; de saliva contra saliva; que és vida donada, criada i crescuda. El solc de la terra és ara un solc de l'amor, de la tendresa, de la vida que ha entès fins al punt que es permet dir que és «la memòria escrita del plaer».

I acaba reivindicant l'argila, el fang, per a manifestar la seua victòria.

I tot això ho manifesta en la nostra llengua, ell que és d'aquí i viu allà, passant per la Font, per Rotglà, les Riberes, València, el Camp, la Plana i l'Ebre i la ciutat de les ciutats i en tots els llocs pot demanar un got de vi negre sense canviar la llengua ni fer servir cap diccionari. I diu *aquí i ací i foraca i aquest i este i soledat i solitud i no passa res.*

Ara que alguns, per ignorància o per mala fe, en qualsevol cas, per raons fosques, volem trencar la llengua, està bé recordar-ho i demanar en veu alta un got de vi negre i saber que no passa res: que a Petrer, i a la Font de la Figuera, i a València, i a Castelló i a Tortosa i a Reus i a Vilanova i a Barcelona i a Girona i a Mallorca i a Andorra et donaran un got de vi i no una altra cosa.

Acabe: fa temps vaig escriure, no sé si algun dia es publicarà, com el pètal fores. El llibre de Jorge Brotons està ple de pètals suaus i tendres que

formen tots plegats una flor formidable regada per les sèquies de la sensibilitat. Llegir-lo és fer-se més humà.

Francisco de Paula Blasco Gascó



64 POEMAS DE AJEDREZ

Pedro Pérez Vecina. *Ayuntamientos de Petrer y Elda y Caixapetret, 2005, 172 páginas.*

Este libro, escrito por un buen jugador de ajedrez del club Ruy López de Elda, no es sólo, como señala su introducción, «para ajedrecistas más o menos iniciados en el juego (...) se trata de un libro sorprendente y atrevido, fruto de una profunda y sostenida meditación de alguien que se reconoce y reconoce en ambos –el ajedrez y la poesía– un mismo impulso vivificador.»

Un libro sorprendente por aludir exclusivamente desde la poesía al juego del ajedrez, por tratarlo con una variedad y un rigor estilísticos inusuales y por darle un sentido trascendente, no exento de una mirada lúdica y vanguardista, desenfadada a veces, a los diferentes momentos del juego que el libro refleja. Ya el título alude a las 64 casillas que tiene un tablero de ajedrez, llevando cada poema, además del título, el nombre de una casilla y cuyo recorrido respondería a lo largo de todo el libro, como tan acertadamente señala en el prólogo Joa-

quín Pérez de Arriaga –insigne periodista e historiador del ajedrez– al movimiento que «puede hacer un caballo saltando en un tablero vacío hasta haber recorrido las 64 casillas».

No escatima empeño Pedro Pérez por hacer de cada poema, como lo es el tablero de ajedrez, un lugar de encuentro: lugar donde autor y lector –los jugadores ante el tablero–, necesitándose el uno al otro para culminar la partida/el texto, se acercan y se reconocen mutuamente y donde ambos buscan aproximarse a una visión abierta, creativa y trascendente del tiempo, la vida, la muerte, el amor... esos temas esenciales que siempre han preocupado a los poetas. Ya escribió Paul Celan que no veía «diferencia alguna entre un apretón de manos y un poema». Pues bien, si una partida de ajedrez empieza y termina siempre con un apretón de manos, ¿qué la diferencia de un poema? No en vano el autor abre el libro con unas sugerentes palabras del genial campeón de ajedrez Bobby Fischer, según las cuales «el ajedrez es la vida» y que remiten a la clara intención del volumen por equiparar poesía, vida y ajedrez en un todo único y diverso, germinal e ilimitado a un tiempo.

En fin, concluye la ya citada introducción, «un libro líricamente intenso, ingenioso, grave y ligero a un tiempo, ameno, estimulante y que desde luego disfrutarán los amantes del ajedrez, los amantes de la poesía y quienes –desde ambos territorios o en ninguno de ellos– sospechen que no todo está dicho, que aun queda mucho por decir y sean capaces de aventurarse en el poderoso debate que la imaginación y la razón son capaces de mantener ante un tablero de ajedrez, ante una página en blanco o ante los avatares más cotidianos de nuestra vida».

Más que sorprendente, más que estimulante debió parecerle este poemario al original e imaginativo Fernando Arrabal –apasionado de la creación escrita y del juego del ajedrez– cuando tras su lectura le respondió agradecido al autor con una postal y un texto muy personales y atrevidos.

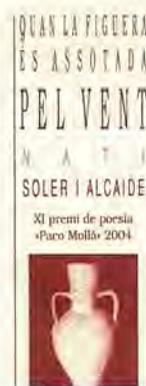
Rafael Carcelén García

XI Premi de Poesía «Paco Mollá» 2004



CONFESIONES DE UN SAURIO

Juan Ramón Barat. Colección Anagueta poesía, Editorial Aguaclara, Alicante, 2005, 64 páginas.



QUAN LA FIGUERA ÉS ASSOTADA PEL VENT

Nati Soler i Alcaide. Col·lecció L'aiguader, Editorial Aguaclara, Alicante, 2005, 72 páginas.

Veinticinco años después de la irrupción en el panorama poético de los por entonces llamados poetas posnovísimos –Blanca Andreu, Luis García Montero, Ana Rossetti, etc.– y a pesar de las intermitentes disputas por conquistar y mantener la hegemonía desde una u otra tendencia, hoy la crítica en general reconoce como uno de los rasgos esenciales de la generación de los 80 su diversidad de propuestas estéticas y su acogimiento a una o varias de las múltiples tradiciones disponibles en nuestro acervo cultural y literario, sin menoscabo de coexistir tranquilamente con las demás. Esto, que se ha podido interpretar como ausencia de un liderazgo fuerte y que marcara el camino a seguir, ha redundado en una lectura de la tradición más amplia y abierta y ha permitido que, como vasos comunicantes, muchos y muchas poetas pudiesen evolucionar hacia corrientes prácticamente opuestas a las de sus inicios. Vemos como, por ejemplo, el Carlos Marzal heredero de Manuel Machado en sus comienzos va asumiendo gradualmente en sus poemas posteriores un tono más meditativo y existencial que lo acerca al valenciano Francisco Brines. Prueba fehaciente de esta diversidad que se mantiene hasta hoy son estos dos libros que en el año 2004 obtuvieron el XI Premio de Poesía «Paco Mollá»: *Confesiones de un saurio*, de Juan Ramón Barat y *Quan la figuera és assotada pel vent*, de Nati Soler i Alcaide, ambos nacidos en 1959 y con una obra amplia y lo bastante solvente a sus espaldas como para señalar que no estamos ante dos poetas noveles sino ante dos escritores en plena madurez, poseedores de un estilo y una visión muy personales.

J. R. Barat, poeta conocido y reconocido tras la publicación en 2004 de *El héroe absurdo (Poesía reunida)* por Hiperión, prosigue en este nuevo poemario con las líneas maestras de su poesía anterior: un realismo sencillo y de tono menor, una marcada narratividad discursiva, escasez de recursos grandilocuentes, renuncia expresa de todo preciosismo compositivo o la tendencia a la confesión musitada en sus poemas, no exentos a veces de un compromiso ético con el degradado entorno en que se mueve o compasivo con el dolorido sentir que a los humanos nos atenaza. Dividido en cuatro apartados, el primero –«Hoja de servicios»– recoge algunos

momentos significativos de la infancia del poeta y que reaparecen como ese paraíso perdido a donde sólo el recuerdo puede regresar. En esa misma línea, aunque con mayor brevedad y un tono más sentencioso, se desenvuelven los poemas de «Colección particular», en el apartado segundo. Más reflexivo y algo irónico es el tono de los poemas de la tercera parte, «Se admiten sugerencias». La última, «Latitud cero», acoge y concluye las vetas abiertas en los apartados anteriores con un poema final que actúa como síntesis de todo el conjunto. Visto en su totalidad, el libro tiene altibajos y algunas deudas evidentes con Gil de Biedma o el Ángel González de *Para que yo me llame Ángel González*. Algunos poemas acaban resintiéndose de un tono tan monocorde y seco; la apuesta, casi siempre extrema, por lo más crudo y cotidiano de la realidad, renunciando a todo esteticismo, aboca en ocasiones al texto a lo previsible y reiterativo. Pero también en muchos momentos la mirada, el tono y el estilo confluyen en poemas memorables por su emoción sincera y contenida como «La tapia», «La lombriz», «El anillo», «Ciencias naturales» o «Latitud cero», con versos llenos de nostalgia o aceptación resignada del paso del tiempo y su erosión y donde el peso de las sombras, seres portadores de lo irrecuperable, dan al conjunto un aire de prolongada y casi siempre vívida tristeza.

Completamente distinto es el poemario de Nati Soler, *Quan la figuera és assotada pel vent*, repleto de un vitalismo que apuesta por lo que de imprevisible e incierto hay en cada momento de nuestra vida, sin dar la espalda a cuanto de frágil y tantas veces doloroso emerge con esos instantes en nuestra alma. Anclados también en lo cotidiano, sus versos anhelan trascender lo rutinario para vislumbrar eso otro que nos hace ser más nosotros mismos. Para tal empeño, en la línea explorada por Alejandra Pizárnik, se vale de poemas generalmente breves y un lenguaje depurado no exento de imágenes donde lo lírico y sensorial es altamente significativo para dar sentido al conjunto. También dividido en cuatro partes, el tono general del libro es aquí más ligero y sostenido que en el de Barat; con menos inflexiones. Más intensos que extensos, sus poemas se componen desde el presupuesto

de que menos es más, de que sugerir vale tanto o más que decir: *Devoro, compulsiva,/ els records,/ per no haver-los/ d'afrontar mai més,/ però els records/ tornen a la gola/ com un glop de fel* nos dice en el breve e intenso «Al cap dels anys». Poemas en su mayoría que no renuncian a la capacidad de maravillarse ante las cosas pequeñas, casi siempre inapreciables: un fino hilo que marca los límites de la tela y sus retales; la escoba que barre las hojas que el viento arranca a la higuera, etc. Poemas, en fin, que ponen en contacto a la escritora con la corriente minimalista de la poesía española actual o con la sensibilidad y las preocupaciones estéticas de por ejemplo la catalana María Mercè Marçal o la palentina Esperanza Ortega.

Dos libros, pues, que ponen de manifiesto la acentuada y madura personalidad de sus creadores y la diversidad de tendencias que desde hace más de veinte años conviven y se interrelacionan con total naturalidad en nuestra poesía más actual.

Rafael Carcelén García



**UN SIGLO DE MÚSICA.
UNIÓN MUSICAL DE PETRER
(1905-2005)**

**M^{ra} Carmen Rico Navarro (Coord.).
Petrer, Unión Musical, 2006, 328
páginas.**

La voluntad de la Comisión del Centenario de reflejar documentadamente la historia de la institución suponía, de entrada, el enfrentarse a varios retos importantes: uno —y el que da sentido al libro, desde luego— es el de realizar un trabajo de búsqueda, rescate y organización de todos los elementos historicistas que constituyen la biografía de la propia Unión Musical. Aquí, Mari Carmen Rico Navarro, cronista oficial de Petrer, brilla con total autoridad y ha confeccionado un pormenorizado recorrido biográfico que inicia con las noticias que se tienen de la primera actividad musical en la localidad, allá por el año 1627, y que se nutre con el aporte de datos consultados y estudiados en las diversas fuentes archivísticas. Se trata de un trabajo muy serio y riguroso, pero de ágil lectura, que nos coloca, al alcance de la mano, la historia centenaria de la institución, y en el que su autora ha volcado la tenacidad y la pasión a las que ya nos tiene acostumbrados. Previo a este trabajo, y como abriendo boca a la biografía de la Unión Musical, el libro incluye la aportación de Francisco José Fernández Vicedo sobre el «Origen y evolución de las agrupaciones bandísticas».

Otro de los retos a abordar era el de configurar una cierta «imagen paralela» a la de la historia de la Unión Musical en la que reflejar, de forma detallada y particularizada, aspectos directamente relacionados con la vida diaria de la Sociedad Musical: quiénes han sido sus directores, quiénes sus presidentes, cuáles han sido las ubicaciones de sus sucesivas sedes, etc. Y aquí, la Comisión del Centenario tuvo la feliz idea y el gesto elegante de confiar la tarea a aquellas personas que, bien por su estrecha vinculación, bien por lazos familiares, o por un adecuado conocimiento del asunto, mejor podían rescatar la memoria de todos aquellos personajes que, en su momento, llevaron las riendas y la batuta de la institución. El resultado es un ejercicio de obligado recuerdo y homenaje a través de ojos llenos de gratitud y sensibilidad.

Así, en el apartado dedicado a los directores de la banda, además de los escritos biográficos de la propia M^{ra} Carmen Rico sobre diversos directores de la primera época, encontraremos las aportaciones de Santiago Alcaraz Martínez, que nos presenta a Juan Aniorte Aracil, primer director

de la banda como institución municipal, así como a Santos Carrero Ramírez; la de la familia Navarro Alemany, que escribe sobre su abuelo, Manuel Alemany Sevilla, popularmente conocido como *el Maleno* y de entrañable recuerdo; la de José M^a Maestre Rodríguez sobre Bartolomé Maestre Reus, *Bartolo*; la de Pilar Ruiz López-Pozuelo sobre Casimiro Ruiz Lozano; la de Elías Bernabé Pérez sobre Juan Ángel Amorós y la de Francisco Callejas López sobre nuestro actual director, José Díaz Barceló.

M^a Carmen Andréu Mollá, nieta del que fuera en 1964 primer presidente de la Sociedad Unión Musical de Petrer, Adrián Mollá, firma la semblanza biográfica de los nueve presidentes que han llevado las riendas de la entidad.

El rigor del dato y el apunte pormenorizado se hallan también presentes en el trabajo dedicado a las *Sedes de la Unión Musical*, por Elías Bernabé, quien también nos narra la crónica de los actos del Centenario, vividos por el autor en su fase de desarrollo con el mismo entusiasmo que ha volcado en su fase de organización. Y, abriendo un paréntesis, es justo mencionar aquí que, en su crónica, Elías se queja repetidamente, con amarga serenidad, del escaso eco prestado por los medios de comunicación a los brillantes resultados obtenidos y, consecuentemente, a los grandes esfuerzos organizativos.

Otra crónica, con aires simpáticos, es la que M^a Carmen Rico dedica a la anual celebración de Santa Cecilia, Patrona de la música y de los músicos, y en la que no falta, ni el dato biográfico de la santa, ni el recuerdo al ya tradicional ritual del baile de «la pelusa» que el elemento joven de la banda (o sea, todos) se ha encargado de casi institucionalizar.

También se hallan presentes en el libro interesantes trabajos que hacen referencia a aspectos históricos asimismo relacionados con la Unión Musical, tales como la historia de los coros de Petrer, a cargo de M^a Paz Martínez Rico; la presencia de la mujer en la Unión Musical, de Julia Fernández



M^a Carmen Rico, Vicent Brotons, Jesús Ángel Rodríguez y Ramón Silvestre en la presentación del libro, el pasado 11 de marzo.

Vicedo; la *Reseña histórica de las banderas de la Unión Musical*, a cargo de Conchi Navarro Poveda; el que dedica Xavi Torres al *Mestre Samuel*; el recuerdo a *Tisteta el de Canovas*, a cargo de Pablo Navarro Amat, o el dedicado a los 20 años de los programas de actos de la Unión Musical, elaborado por Patricia Navarro Díaz, cuyos trabajos sobre la vida y sociedad de Petrer deberían merecer un mayor eco y reconocimiento por parte de las instituciones que se hallan capacitadas para darlos a conocer.

La trayectoria biográfica de la Unión Musical se complementa con una miscelánea de colaboraciones en la que se hallan presentes la crónica, el recuerdo con tintes de nostalgia, así como la visión personal de lo que supone la Unión Musical para sus propios autores. Tales son la relación de los éxitos cosechados por nuestra institución, relatados por Verónica Morán García; la visión de Paqui Reig Aracil sobre *Lo que ha sido... y lo que es la Sociedad Unión Musical*; la felicitación que nuestro actual director, José Díaz Barceló, dedica a la Unión Musical y, para no ser menos, quien ahora les habla, rinde su personal contribución con unas reflexiones sobre la Unión Musical a salto entre la que actualmente conocemos y la que influyó nuestras infancias de los años 50. Resumiendo, se trata de un conjunto colorista y ameno de temas abordados en los

que la fuente histórica y la memoria sensible caminan estrechamente unidos.

No tiene sentido que yo siga hablando más ni que me extienda en pormenorizar y detallar lo que es el libro. Todos tenemos la íntima seguridad de que su contenido nos interesa, de que este libro debe formar parte de nuestro patrimonio individual, ocupando plaza y espacio en nuestras bibliotecas, de que todos encontraremos en él algún punto referencial o dato especialmente interesante. Lo garantiza la seriedad de los planteamientos, la atractiva paleta multicolor resultante de las muchas manos redactoras, la amplia presencia de testimonios gráficos y fotográficos, el cuidado diseño en la edición, así como la adecuada labor de coordinación. Tal y como lo expreso en el Preludio del propio libro «...debido a esa característica de colaboración plural, se puede considerar que el libro es un homenaje que la sociedad de Petrer—representada en los diversos autores y elaboradores del libro—rinde a su Unión Musical como agradecimiento por haber acompañado, durante tantos y tantos años, a todos y cada uno de los componentes de esta bendita comunidad de seres que es Petrer; a sus ascendientes, a los ascendientes de sus ascendientes, etc.».

Jesús Ángel Rodríguez Martín

LA MÚSICA POPULAR DE PETRER EN DISCOS

Eliás Bernabé Pérez

La aparición del disco compacto allá por los años ochenta del pasado siglo significó una de las mayores revoluciones jamás registradas en el mundo del sonido. Tras él otros muchos inventos, más sofisticados, con mayor capacidad y volumen más reducido, se han ido incorporando al mercado en un muy escaso margen de tiempo.

Sin embargo, el CD es hoy por hoy lo más socorrido por todo tipo de agrupaciones musicales y artísticas amateurs, por solistas que intentan abrirse un camino profesional, etc. a la hora de plasmar el resultado de sus trabajos. Antes que el CD se nos descubriese, eran muy escasas las iniciativas discográficas de formaciones amateurs. Salvo que éstas gozaran de un gran prestigio o un importante respaldo económico.

En el ámbito de la música popular, resultaba impensable hasta hace unos veinte años que las bandas de música, orfeones o grupos folclóricos pudiesen registrar en disco sus actuaciones, o encerrarse en un estudio, y posteriormente darlas a conocer. Lo máximo que se había logrado hasta entonces aquí en Petrer eran filmaciones videográficas de uso interno y particular, o grabaciones en cinta de cassette. Con la llegada del CD, se ha registrado una extraordinaria explosión sonora, pues rara es la agrupación musical, por pequeña que sea su localidad de origen, que no cuente al menos con una grabación legalmente autorizada. Hecho éste ayudado por el escaso coste económico que ello supone, en comparación al de las técnicas ya obsoletas.

Otro fenómeno que ha provocado el CD, igualmente importante, ha sido la recuperación que se viene produciendo de infinidad de antiguas grabaciones de todos los estilos musicales. Muchas de ellas, recogidas de las pioneras grabaciones en disco de piedra o de pizarra, mediante trabajos de auténtica artesanía arqueológica. Ello, sin duda, viene a suponer el descubrimiento de auténticos documentos sonoros,

desconocidos para la gran mayoría del público.

En lo concerniente a Petrer, el CD también ha supuesto un más que estimable estímulo para los artistas y músicos locales. Antes de su implantación, muy pocas ocasiones tuvieron nuestras agrupaciones artísticas de inmortalizar alguna de sus actuaciones o sentarse en un estudio de grabación. Un Concierto de Música Festera de la Unión Musical, dirigida por Bartolomé Maestre, ofrecido para las fiestas de Moros y Cristianos de Elda en los años ochenta, fue editado en una doble cinta de cassette.

Posteriormente, y cuando el CD ya había irrumpido con fuerza en el mercado, la Sociedad Musical Virgen del Remedio grabó en estudio otras dos cintas de cassette, todas de música para las fiestas de Moros y Cristianos de Petrer. La primera en 1991, editada por la comparsa de Berberiscos, *Petrer Berberisco*. La segunda, en 1995, con ocasión de las bodas de Oro de la comparsa de Labradores, *Labradores 50 años*. Otras dos cintas de cassette, ya dentro de la era del CD, ambas con carácter benéfico, fueron registradas por el grupo músico-vocal Voces Amigas, formado por componentes del coro parroquial de San Bartolomé. A su vez, otro grupo músico-vocal de reconocida trayectoria no sólo en Petrer, Momento, sorprendió e hizo furor con su primer LP, *Dos palomas*, en 1989. Esto era algo que muchos petrerenses esperábamos. Como era de suponer, el éxito alcanzado fue enorme. Por ello, dos años después, registraron un segundo LP *Canto a las Américas*. En 1997 nos brindaron su tercer trabajo en estudio, ya en CD, *Reflejos*, incluyendo la canción «Dos palomas». Otro grupo músico-vocal, el Trío Costablanca, dedicado preferentemente a la canción hispanoamericana, dejó constancia de su excelente calidad interpretativa con la grabación *Compromiso* en 1999. Tal es la dimensión y las posibilidades que ofrece el disco compacto que hasta los alumnos de la clase de música del Colegio Público La Foia, con su pro-

fesor Xavi Torres al frente, plasmaron sus vivencias musicales en un CD, el año 2002, *De Petrer al món*, edición que se agotó en escasos días.

Manda la música festera

En lo concerniente a la música de viento, fue el año 1996 cuando la Unión Musical de Petrer, por un lado, y la Colla El Terròs por otro, lanzaron sus primeras grabaciones en CD. La del Terròs promovida por el sello Saga, dedicado a la música popular. Su título fue simplemente *El Terròs*. En él se recogieron un total de 19 composiciones, desde las célebres «Nanos i cegants» y «Dansa de les carasses», hasta «La muixeranga» de Algemesí.

La banda de la Sociedad Unión Musical prestó su concurso al Centenario de la comparsa de Marinos con la grabación *Petrer y su música*, editada por el sello Alberri. Al año siguiente, 1996, este mismo sello discográfico repitió grabación dedicada a la fiesta de Petrer, *Petrer en festes*, esta vez con presencia de la Sociedad Musical Virgen del Remedio. La música festera siguió siendo el fuerte de las grabaciones bandísticas y así, en 2002, la Unión Musical de Petrer fue elegida por los dirigentes de la UNDEF, con motivo de su tercer congreso nacional. La banda petrerense fue protagonista de este nuevo trabajo bajo el título *Música de la Fiesta de Moros y Cristianos*, realizado por el sello KRB. *Fester i Capitá*, en 2004, grabación promovida por la comparsa Tercios de Flandes con ocasión de su 125 aniversario y editada por el sello Alberri, ha sido hasta ahora la tercera protagonizada por la Unión Musical de Petrer con contenido exclusivamente festero.

La Sociedad Musical Virgen del Remedio, tras su *Petrer en festes* de 1997, ha plasmado otras grabaciones de música festera, promovidas por comparsas de las fiestas de Moros y Cristianos de Elda, tales como las de *Contrabandistas y Moros Realistas*.

Un Terròs d'Argent

Alcanzar las bodas de Plata (d'argent) de la Colla de Dolçainers i Tabaleters El Terròs de Petrer ha sido motivo más que justificado para dejar constancia de su amplia trayectoria dentro de la música popular. De la que se hacía antes, y de la que se compone ahora. Y nunca mejor dicho esto último, pues dentro de su completa programación conmemorativa, El Terròs convocó el I Concurs de Composició per a



dolçaina i percussió «Vila de Petrer», en dos modalitats: concert i carrer. Les obres guardonades amb els premis més importants quedaren registrades en la gravació.

Da títol al doble CD una composició dedicada per José Rafael Pascual Vilaplana a la colla petrerina en tan singular aconteixement. Otra de les grans particularitats que presenta este magnífic treball discogràfic és la participació en él de les dos bandes de música local, así como de una agrupació coral formada al efecte. De este modo, el emblemàtic pasodoble «Petrel» del Maestro Villar se ha registrat en versió per banda i dolçaina, amb la presència de les veus donant protagonisme a la letra creada per Hipólito Navarro Villaplana, que constitueix el oficiós himne de nostra vila. Existia una anterior versió cantada del pasodoble, en la casete *Petrel Berberisco* del any 1991. De igual manera, otro pasodoble, «Sueños festeros», de enorme aceptación popular entre todo el mundillo de la fiesta, dedicado a la comparsa de Labradores por su autor, José Ángel Carmona Parra, ha quedado inmortalizado. Ya se grabó en el cassette del cincuentenario de la comparsa de Labradores, en 1995, pero ahora se le han

añadido la dolçaina y los textos cantados.

Con todo ello, *Un Terròs d'Argent* consta de un CD de música tradicional, interpretado íntegramente por la Colla, y de otro dedicado a la fiesta de Moros y Cristianos, con presencia de las dos bandas de música local. Cada una de ellas, junto a la colla, interpreta siete composiciones.

No podemos olvidar tampoco el excelente carpetilla que acompaña a la edición. Diez páginas donde se recoge una amplia y completa documentación informativa de este magnífico trabajo, ilustrada con fotografías que nos permiten conocer los principales protagonistas: los músicos de la Colla el Terròs. La edición discográfica ha contado con el apoyo de la Diputación Provincial de Alicante, dentro de su colección «La nostra música», siendo registrada por los estudios IMA Cooperativa Valenciana.

Tarde inolvidable fue la del 10 de diciembre de 2005. Un Teatro Cervantes abarrotado acogió el concierto extraordinario de presentación de *Un Terròs d'Argent*, que sirvió a la vez para la entrega de premios del concurso de composición y la clausura del 25 aniversario de la colla. Y lo de extraordinario, en esta ocasión, sí lo fue, dada la gran y variada par-

ticipación artística. Aparte la presencia de los componentes de la colla, de las dos bandas de música, cada una cuando le correspondió, y de la coral, hubo actores que escenificaron la suite «Nit de Bruixes», grupo de baile y proyección videográfica perfectamente trabajados. La difusión del álbum ha sido amplia, pues aparte de ponerse a la venta el mismo día de su presentación en el teatro, se distribuyó en librerías y quioscos locales.

Centenario de la Unión Musical de Petrer 1905-2005

Vaya por delante que antes de la publicación del CD del centenario y, al margen de sus grabaciones dedicadas a la fiesta, en 2000 el sello LMG editó una recopilación de varias de sus actuaciones en concurso. En ella se recogieron, entre otras, las interpretaciones en los certámenes Internacional de Valencia de 2000 y música festera de Elda de 1999, donde la banda obtuvo el primer premio, así como el Provincial de 1999, donde cosechó el segundo premio. Pendiente está la aparición de un doble CD, del sello RTVE Música, sobre las actuaciones de diferentes bandas en el Palau de la Música de Valencia, dentro del ciclo de Radio Nacional de España del año 2005, en el cual intervino la Unión Musical de Petrer el 16 de enero. Dos de sus interpretaciones serán incluidas en el álbum, cuya difusión es internacional.

Pero centrándonos en su último trabajo discográfico, dentro de la programación de su primer centenario, la Unión Musical de Petrer quiso inmortalizar una selección de pasodobles. Razón principal: el pasodoble español en sus diversas facetas, ha sido el género musical más interpretado por la banda en sus cien años de vida. En esta ocasión, no se pretendió plasmar una grabación de música festera al uso. Así, en este disco encontramos pasodobles de zarzuela, de concierto, regionales, foguerers y falleros, toreros, flamencos o simplemente de pasacalles.

Junto a obras compuestas para el propio centenario, se intentó recoger algunas de carácter emblemático para la Unión Musical, por ser las más interpretadas tiempo atrás, cuando en sus pasacalles de días de fiesta y previos a las procesiones la banda iba precedida por casi todos los niños del pueblo. No se pudo lograr este

objetivo en su totalidad, dado el deficiente estado del material (partituras), toda vez que la grabación tenía fecha de caducidad y no admitía espera. Aún así, se consiguió recopilar una magnífica muestra de pasodobles, no sólo de diferentes estilos, sino de muy diversas épocas. Por ejemplo, el más antiguo «El tambor de granaderos» data de 1894, mientras que «Hipólito Navarro» y «Unión Musical de Petrer Primer Centenario» han sido compuestos en 2005.

Los equipos técnicos de Estudios Sacramento registraron la grabación, en el Teatro Cervantes de Petrer, entre la tarde y noche del viernes 18 y la mañana del sábado 19 de noviembre de 2005. La edición corrió también a cargo de la Diputación Provincial de Alicante dentro de su colección Nuestra Música.

No se pusieron discos a la venta. En la asamblea general de la Sociedad Unión Musical del 31 de marzo de 2006 se obsequió con uno a cada socio asistente, aunque el concierto de presentación del disco fue el acto de menor asistencia de público y más frío de todos cuantos conformaron el programa del Centenario de la Unión Musical. Se celebró al mediodía del domingo 29 de enero en el Teatro Cervantes, con un Petrer enmarcado



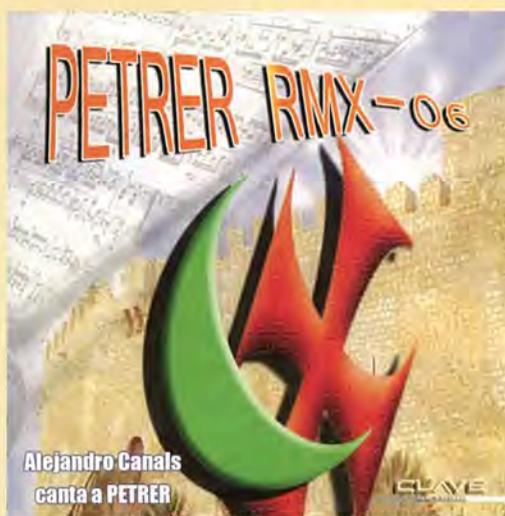
por la nieve que todavía cubría sus montañas tras habernos visitado incluso en el casco urbano durante toda la mañana del sábado. Posiblemente, ese 29 de enero fue el día más frío de todo el invierno, y sólo invitaba

a salir de casa el atractivo de subir hasta Catí u otros lugares de la provincia para disfrutar del espectáculo de la nieve, tan infrecuente por aquí, y que esta vez coincidió en un fin de semana.

Las pasadas fiestas de Moros y Cristianos vinieron precedidas de un regalo musical en forma de remezcla del pasodoble *Petrel*, el himno oficial de la fiesta con música del Maestro Villar y letra de Hipólito Navarro, a cargo del cantante local Alejandro Canals, impulsor de la idea y festero perteneciente a la Filà Templaris, que encontró apoyo en las concejalías de Fiestas y Cultura, además de la Unión de Festejos y Caixapetrer, entre otros patrocinadores. El semanario *El Carrer* fue el vehículo para la distribución de la mayor parte de los 3.000 ejemplares editados, como detalle con sus lectores, de un CD con dos cortes: el remix del pasodoble con la voz de Alejandro y otra instrumental para el karaoke y el desmelene personal de garganta.

No cabe duda de las intenciones de esta grabación, pensada para animar las noches de juerga en el cuartelillo y abrir de paso variantes innovadoras en la cul-

VERSIÓN MODERNIZADA DEL PASODOBLE PETREL



tura musical festera. Otra cuestión es si, pasada la novedad, el proyecto ha calado lo suficiente como para asentarse en el repertorio de la marcha nocturna festera, es decir, si ha sido acertada la versión –lo que podría animar a hacer lo mismo en otros pueblos festeros–, teniendo en cuenta la dificultad de aunar algo tan tradicional y tan antiguo como es un pasodoble –en este caso, además, con sus connotaciones de himno–, con la aceleración un tanto estresante y frívola de las máquinas. En los dos casos es importante no pasarse con el bombo. El tiempo dirá si este mix ha sido adecuado y si surgirá algún dj que vuelva a re-

mezclarlo, independientemente de que más de un aficionado a la música de banda en general, y al pasodoble en particular, haya puesto el grito en el cielo al oír el resultado.

dj moro

Gabriel Payá: apuntes para un centenario

Eladio González Jover

El pasado año, justo en este mes de octubre, en el que Petrer celebra sus fiestas mayores, se cumplía un centenario que no quisiéramos pasara desapercibido como tantos otros. Cien años de la muerte de un ilustre hijo de esta villa, de uno de los hombres clave en el desarrollo, prosperidad y modernización de este pueblo, iniciado allá en los albores del siglo XX. Es nuestro anhelo con este artículo rendir tributo a la memoria de aquel que fuera gran propietario, político, recordado alcalde, precedente de los promotores urbanistas de hoy, visionario y benefactor de esta población D. Gabriel Payá y Payá, cuyo generoso corazón dejó de latir un 23 de octubre del año 1905.

Era Gabriel Payá petrerense de pura cepa, nacido en el año 1831. Fue hijo de D. Antonio Payá y Cortés y de D^a Micalela Payá y nieto por línea paterna de D. Gabriel Payá y Pérez, todos hijos de Petrer, nacidos durante el siglo XVIII, cuyos nombres y haciendas aparecen inscritos en los libros del Padrón y Giradora del Archivo Municipal.

Es muy probable que descendiese a su vez de aquel En Joan Payá, alcaide del castillo de Petrer, que según reseña el presbítero D. Conrado Poveda, aquel 4 de octubre de 1609, en el que fueron expulsados los moriscos de esta villa, no quedaron en Petrer más que siete familias «las del alcaide del Castillo Joan Payá, cristianos de inmemorial, los que siempre lo gobernaron, guardándolo desde el año de la conquista del rey D. Jaime». Mas no toca ahora indagar en sus ancestros, sino sucintamente trazar un bosquejo de la vida de este hombre al que en sus días popularmente se apodó, curiosamente, «el moro» aún siendo cristiano viejo como antes se dijo, pues era esto en la época entendido como aquel que vivía desahogadamente y gozaba de una gran renta y patrimonio.

Casó D. Gabriel Payá con D^a M^a Josefa Payá y Beviá, en el año 1860 y fruto de este matrimonio nacieron siete hijos; dos fallecidos en la infancia, Genoveva y José, y otros cinco: M^a Josefa, Antonia María, Dolores, Gabriel y Luis, que perpetuarían su estirpe hasta nuestros días.

El cólera del año 1886 se llevó a su esposa y D. Gabriel contrajo segundas nupcias con otra señora que casual-



Gabriel Payá Payá (1831-1905).

mente se llamaba igual que la primera: D^a M^a Josefa Payá y Amat, si bien, esta vez no hubo sucesión.

Sabemos por su testamento que recibida la herencia de sus padres puso a la venta las tierras y bienes heredados, reinvertiendo el capital obtenido en la adquisición de otras fincas que consideraba más productivas.

En el año 1865 realiza su primera incursión industrial levantando una fábrica de aguardientes y anisados, que más tarde heredaría su hijo Gabriel.

A principios del siglo XX, la acreditada publicación nacional *La Ilustración* calificaba en un artículo a esta empresa y definía a su propietario entre otros elogios: como «prestigio y honra de la industria nacional».



La calle Gabriel Payá fue inaugurada el 15 de diciembre de 1900. La imagen corresponde al año 1935 y está tomada a la hora de la salida del trabajo.

Destacó Gabriel Payá como gran cosechero de vinos, propietario de dos hornos cerámicos y de una cantera, pero sobre todo, fue un gran propietario de fincas. Sus tierras se extendían por todas las partidas rurales de este término municipal: el Guirney, l'Almadrava, l'Almafrá, Les Pedreres, etc... También en Elda y Novelda aparecen fincas registradas a su nombre. En el inventario de sus bienes extraído de su testamento, redactado en 1905, su patrimonio en fincas rústicas estaba valorado en 350.000 pesetas, y si contamos las propiedades urbanas y capital en metálico quizá rondara el millón de las antiguas pesetas. ¿Cuánto supondría hoy esta cifra?

Gabriel Payá pasó a la historia como el alcalde que introdujo mejoras en el alumbrado, suministro de agua, edificios públicos como el Teatro o el Casino, etc... Pero su gran obra y, sobre todo, la que perpetuaría su memoria fue la calle de su nombre edificada y trazada sobre tierras de su propiedad, que terminaba en otra de sus fincas del Girney, donde hoy se alza el centro comercial «El Moro», que recuerda su apodo popular y donde estuvo la famosa balsa de igual nombre.

Según una recopilación de artículos periodísticos debidos a Patricia Navarro Díaz y M^a Carmen Rico Navarro, que pronto aparecerán en un libro titulado *Historias de carne y papel*, el periódico *El Liberal* de Alicante se hace eco de la inauguración de esta calle de su propiedad, la primera vía moderna de Petrer, que marcará la vida social y comercial así como el crecimiento y desarrollo de la ciudad durante todo el siglo XX. En ella edificó nuevas casas, cinco de las cuales regaló a cada uno de sus hijos, junto con 40.000 reales de oro y plata el día de sus respectivas bodas. En ella

edificó el Teatro Cervantes, que posteriormente heredaría su hija Dolores. En esta vía, según el mencionado artículo, se colocó una placa con su nombre en ricos mármoles, de la que desconocemos su paradero, y para tal evento se celebró una gran fiesta con banquetes, reparto de habanos y de licores, asistencia de autoridades civiles y religiosas, vuelo de globos aerostáticos, bandas de música y reparto de pan, carne y socorros en metálico para los pobres.

El pueblo entero aclamaba entusiasmado a D. Gabriel Payá, llegando hasta nuestros días un poema de aquel momento:

*Honor merece el marino;
que descubre ignotas tierras
honor el bravo caudillo
por sus victorias guerreras;
pero más honor merece
quien con amor y nobleza
distribuye entre los pobres
sus dádivas con largueza:
que la caridad sublime
fue siempre virtud excelsa,
la más preciada de todas,
la más noble,
la primera.
Por esto el pueblo te aclama
y te bendice, Gabriel,
ofreciéndote orgulloso
el más honroso laurel
al declararte hijo ilustre
del siempre heroico Petrel.*

EL LIBERAL

ARIO POLÍTICO Y DE INTERESES MATERIALES

ORGANO DEL PARTIDO LIBERAL DE ESTA PROVINCIA

Propietario: D. ENRIQUE ARROYO Y RODRIGUEZ

ALICANTE: MARTES 18 DE DICIEMBRE DE 1900

CARTA DE PETREL

15 Diciembre de 1900.

Señor Director de EL LIBERAL.

Muy señor mío y distinguido amigo: De un suceso verdaderamente importante y que pone de manifiesto los grandes prestigios del partido liberal en este pueblo, voy á dar cuenta á los lectores de EL LIBERAL. Reunidos comité fusionista local y las más salientes personalidades de esta agrupación política, á la una de la tarde de este día, en el domicilio del presidente D. Gabriel Payá y Payá, con el objeto de solemnizar la inauguración de la calle de éste nombre, de su propiedad, con asistencia de nutridas comisiones de los demás partidos, del Municipio, con su presidente el popular alcalde D. Victor Ponti Castillo, clero parroquial y señores jueces de Instrucción y Municipal, el Sr. Payá obsequió á los invitados con un espléndido lunch, en el que hubo verdadero derroche de pastas, dulces, licores y habanos.

Poco después, la comitiva, á la que se unió el pueblo en masa, dirigióse á la calle de *Gabriel Payá* con el objeto de descubrir los mármoles que en grandes caracteres ostentan el nombre de nuestro simpático jefe político.

Inmenso fué el entusiasmo de los concurrentes y grandiosa la ovación tributada por el pueblo de Petrel al dispensador de tantos beneficios. Delirantes vivas al Sr. Payá salían de los corazones y brotaban de labios de multitud de pobres que acababan de ser socorridos por el autor de estos festejos, con raciones de pan y carne y con socorros en metálico.

Mientras tanto, la tradicional dulzaina acompañaba del tamboril, animaba con sus vibrantes acordes tan conmovedor espectáculo.

Infinidad de globos aerostáticos se elevaban en el espacio, celebrándose también carreras y juegos de cucaña, hasta que ya anochecido, la comitiva se dirigió al Circulo liberal, situado en la plaza de Salamanca, donde se celebró un banquete de ochenta cubiertos, sirviéndose succulentos y bien condimentados manjares, rociados con los mejores vinos del país.

Al finalizar la comida pronunciáronse eloquentes brindis en honor del anfitrión, haciendo resaltar sus caritativos sentimientos y el cariño inmenso que profesa al pueblo de Petrel.

Uno de los comensales brindó en verso.

De su inspirada improvisación sólo pudimos tomar lo siguiente:

Honor merece el marino
que descubre ignotas tierras;
honor el bravo caudillo
por sus victorias guerreras;
pero más honor merece,
quien con amor y nobleza
distribuye entre los pobres
sus dádivas con largueza:
que la caridad sublime
fué siempre virtud excelsa,
la más preciada de todas,
la más noble, la primera.
Por ésto el pueblo te aclama
y te bendice, Gabriel,
ofreciéndote orgulloso
el más honroso laurel
al declararte hijo ilustre
del siempre heroico Petrel.

El Sr. Payá, con sentidas frases, dió las gracias á todos por las demostraciones de cariño que le prodigaban, manifestando que su mayor anhelo ostiba en la prosperidad y engrandecimiento del pueblo que le vió nacer.

Esta hermosa fiesta dejará gratísimos recuerdos en el corazón de todos los hijos del pueblo de Petrel.

José Navarro

Artículo de El Liberal referente a la inauguración de la calle, el 18 de diciembre de 1900.

La generosidad de Gabriel Payá queda plasmada en este acto, pero fueron muchos otros los que recibieron su ayuda económica; tanto particulares, como instituciones públicas. Un muy querido y sabio amigo mío, tras enseñarle el viejo artículo de prensa citado, me comentaba con gran agudeza: «Te das cuenta qué España, en la que sobre todo se valoraban los banquetes y el reparto de pan y carne a los pobres como un gran acontecimiento». Esta actitud de Gabriel Payá hoy nos parece paternalista, propia de aquella nación hambrienta, atrasada y caciquil en la que vivió. Y así era. D. Gabriel fue el cacique del Partido Liberal en Petrer y aprobada la ley del Sufragio Universal Masculino, debía ganarse el voto de las clases más desfavorecidas.

A principios de la década de los noventa, tuvimos ocasión de saludar a un centenario anciano de esta población, no pudiendo contener la curiosidad de preguntarle:

—¿Conoció usted al tío Moro?

—¿Se refiere usted a D. Gabriel...?, ¿al alcalde?, dijo el anciano.

—Claro que lo conocí, era yo muy joven pero lo recuerdo bien.

—¿Y era bueno?, pregunté.

—Era buenísimo. Cuando había elecciones, a la Plaça de Dalt traían dos corderos y un tonel de vino de su bodega y lo repartían entre el pueblo, y claro está, siempre ganaba...

Ambos sonreímos, pero a continuación, el anciano añadió: D. Gabriel era un caballero.

A diferencia de otros caciques rurales, él sí demostró que no sólo era su propio interés el que le movía, sino que sinceramente le preocupaba el bienestar de su pueblo.

Sabemos que donó una importante cantidad para las obras del altar mayor de la iglesia de San Bartolomé, en la cual se colocó una placa con su nombre y el reconocimiento como «padre de los pobres». Desaparecida, probablemente, durante la Guerra Civil.

El propio Ayuntamiento, recibió préstamos personales, como aquel para la ampliación y adecentamiento de la carretera de Novelda. Préstamo que jamás fue cobrado.

D. Gabriel Payá fue un político. Pronto se significó identificándose con las ideas liberales y declarándose contrario al absolutismo. Sabemos de un intento de asesinato que sufrió por parte de una partida de carlistas, salvando su vida de una forma un tanto rocambolesca (González Jover, 1990).

Su evolución política debió seguir los pasos de la de su jefe de filas, D. Práxedes Mateo Sagasta, fundador del Partido Liberal Dinástico, como alternativa política al Partido Conservador de Cánovas. Ambos partidos dominarían la situación política durante todo el periodo de la Restauración. D. Gabriel Payá fue el jefe del Partido Liberal Dinástico de Petrer, sector más conservador del ala liberal, hasta el día de su muerte.

Desde la restauración de la monarquía borbónica en la persona de D. Alfonso XII, en el año 1875, siempre ocupó cargos municipales: concejal, teniente de alcalde y alcalde en varias ocasiones. Obtuvo la presidencia del municipio por última vez el primero de enero de 1902, cuando contaba 71 años de edad, tres años antes de su fallecimiento. Según el profesor Salvador Pavía (1993): «D. Gabriel Payá fue el último destello de una estirpe que representaba el poder económico y político de la burguesía terrateniente».



Copia de la escritura testamentaria de Gabriel Payá Payá. (22-10-1906).

En la década de los noventa del siglo XIX, el sistema del turno político instaurado por Cánovas y Sagasta comenzará a hacer aguas. La crisis se agudizará más con el fraccionamiento interno del Partido Liberal. Estas luchas intestinas tendrán su reflejo en Petrer. La prensa nacional recogía la noticia siguiente: «En la historia del Sufragio Universal de España, no se ha dado el caso de haberse anulado la cuarta elección de un Ayuntamiento y éste es el caso excepcional que ofrece Petrel». Corría el año 1892, presidía el gobierno municipal D. Matías Bernabé, del Partido Conservador, y era teniente de alcalde D. Gabriel Payá, del Partido Liberal. Se procedía a la elección de este último cargo y en el preciso instante en el que D. Gabriel se disponía a entrar en el salón de plenos, una bala disparada por un revólver pasó rozando su cabeza. Los periódicos alicantinos se contradicen en los sucesos con un mar de artículos. No se sabe si el disparo se produjo desde el interior o el exterior del edificio municipal. El juez Francisco Ponti ordena cerrar las puertas, e incongruentemente, hace detener al propio agredido como autor de los disparos. Los artículos se suceden con diferentes versiones según la tendencia política de los redactores. Es la prensa conservadora la que defiende a ultranza a D. Gabriel Payá, calificando de bochornosa la conducta del juez, desacreditando con encendidos epítetos a la oposición de la que el magistrado forma parte. Este grupo opositor era el liberal, segregado del partido y alejado ya del propio Sagasta. A nuestro parecer, fue un intento fallido de asesinato contra Gabriel Payá por parte de un esbirro pagado por los opositores, para así terminar con la convivencia liberal-conservadora, clásica de la Restauración, y de esta manera obtener el control por parte de aquel grupo que ya no



Fachada original del Teatro Cervantes construido por Gabriel Payá en la calle que lleva su nombre a finales del s. XIX.

representaba sólo los intereses de las burguesía terrateniente.

Cánovas sería asesinado. Sagasta presidiría dos veces más el gobierno, hasta el año 1902, en el que abandonaría el poder, muriendo pocos meses después.

Como ya comentamos, Payá volvería a ser alcalde en ese mismo año 1902; sería un último estertor de una época que terminaba con el fin de una raza, la de los terratenientes, que dejaría paso a otra, la de la burguesía industrial y las profesiones liberales. La clase proletaria no tendría representación parlamentaria hasta el año 1912, consiguiendo el Partido Socialista Obrero Español su primer escaño y acta de diputado a nombre de su fundador Pablo Iglesias.

Dejando atrás estos luctuosos hechos citados, D. Gabriel pasó sus últimos días, contando con el respeto, cariño y admiración de sus convecinos y presidiendo el partido en Petrer hasta su fin. Vio crecer a sus nietos, alcanzando incluso a conocer algún bisnieto. Se sentía orgulloso de su familia. Sólo su hijo Luis le daría algún que otro quebradero de cabeza. Quizá, para poner sordina a sus desatinos, Luis Payá abandonó Petrer, instalándose en Orán, en el entonces Protectorado hispano-francés de Marruecos, donde la fortuna le sonrió. Allí adquiriría grandes extensiones de tierra que convirtió en regadíos para el cultivo hortofrutícola, obteniendo la concesión para surtir de dicho productos a todo el ejército colonial español. Dicha finca se llamaba «el Rincón del Melic» y fue visitada por el propio rey D. Alfonso XIII, al que Luis Payá tuvo ocasión de agasajar y mostrar las explotaciones agrícolas. En el Protectorado conoció y trabó amistad con varios generales africanistas y con un entonces joven comandante del cual todos los periódicos se hacían eco de sus hazañas, llamado Francisco Franco. Quizá algún día escribamos un artículo sobre este interesante personaje petrerense. Pero ésa será otra historia.

Volvamos ahora a D. Gabriel Payá, retirado en la paz de su hogar. Recluido en la quietud de su despacho, repasaba y ordenaba viejas cartas de Sagasta, de Francos Rodríguez, de Castelar... Aquel hombre de carácter enérgico y fuerte personalidad, pero de corazón hidalgo y bondadoso, intuía próximo el fin de sus días. Era momento de hacer testamento, dejar en orden sus asuntos personales, enmendar algún que otro pecado, poniéndose en paz con Dios. El 23 de octubre de ese mismo año moría a consecuencia de una gastroenteritis infecciosa, habiendo alcanzado a vivir cinco años de aquel nuevo siglo XX. El Ayuntamiento de Petrer, informado del deceso, se expresaba en los siguientes términos tras nombrar una comisión de pésame: «El fallecimiento de D. Gabriel Payá y Payá ha causado el más profundo sentimiento por ser el finado, persona de relevantes prendas personales que enaltecían su carácter. Gran patriota, ciudadano honrado, amante de los pobres y del pueblo en general, al que durante las diferentes veces que desempeñó el cargo de alcalde, le consagró toda su atención y actividad. Haciendo mejoras importantes que inmortalizaron su nombre y desarrollando una administración municipal, digna de que la imiten sus sucesores».

Cien años han transcurrido desde su muerte. Su calle aún lleva su nombre. Y su memoria es conservada con orgullo, no sólo por nosotros, sus descendientes, sino por estudiosos locales y escritores varios. Permanece aún en la memoria de los más viejos que cuentan sus anécdotas a los más jóvenes. ¿Será esta la inmortalidad a la que se refiere el texto del pleno municipal?

Dejemos que sea él, D. Gabriel Payá y Payá, el que despida estos breves apuntes de su centenario con una de las frases que pronunció, el día de la inauguración de su calle: «Queridos amigos y convecinos: mi mayor anhelo siempre estribó en la prosperidad y engrandecimiento del pueblo que me vio nacer».

Gabriel Payá Payá

Agradecimientos

A Patricia Navarro Díaz por habernos permitido consultar su extenso y riguroso trabajo inédito sobre la historia de la prensa en Petrer, a M^ª Carmen Rico Navarro por su amabilidad y colaboración a la hora de realizar este artículo y a Julián López Busquiel por haber facilitado la escritura de Gabriel Payá.

BIBLIOGRAFÍA

- GÓNZÁLEZ JOVER, E.: «Gabriel Payá, algo más que una calle», *Festa 90*.
- NAVARRO DÍAZ, P.: *Historia de la prensa*, inédito.
- NAVARRO DÍAZ, P. y RICO NAVARRO, M. C.: *Historias de carne y papel*, inédito.
- PAVÍA PAVÍA, S.: *Petrer: Los años decisivos 1923-1939*, Alicante, Diputación Provincial, 1993.
- RICO NAVARRO, M. C.: *Las calles de Petrer*, Ayuntamiento de Petrer, Universidad de Alicante, Caja de Crédito de Petrer, 2002.

La huella de Dámaso Navarro

Vicente Poveda López

En el seno del Club de la Juventud se decidió en el último trimestre de 1967, y con la intención de que fuera incluido en los presupuestos del siguiente año, constituir un grupo arqueológico, siendo su principal impulsor Dámaso Navarro Guillén (1946-1978), vocal de la nueva directiva presidida por Francisco Cano Cantero, elegida el 21 de mayo de 1967. Las inquietudes culturales y literarias de Dámaso Navarro también proporcionaron que dirigiese el boletín del club, editándose el primer número el 23 de diciembre de 1966. Además promovió la formación del Grupo de Teatro de la Juventud.

Aunque ya había colaborado en otra publicación local de carácter mensual con el nombre de *Villa*, impresa entre 1959 y 1965 por la sección del Aula Menor de la OJE. (Organización Juvenil Española), su incorporación al equipo redactor aconteció en los dos últimos años de impresión. Con el tiempo, el equipo se convertiría en el Circulo Juvenil Villa de la OJE. Durante los años 1966 y 1967, en una sociedad bajo el auspicio del franquismo, Dámaso asume la responsabilidad de luchar por la democracia, la libertad y la justicia social a través del Circulo Cultural, integrándose en un movimiento más comprometido como era la Juventud Obrera Católica. También es significativa su tarea de ámbito comarcal en la organización del Frente Obrero Unido, que introdujo las primeras normativas liberales sindicalistas.

El Grup Arqueòlogic. Como amante de la naturaleza, Dámaso Navarro conocía el término municipal. Las asiduas excursiones por los parajes petrerenses estaban influenciadas por el carisma personal de su padre, Dámaso Navarro Navarro, afiliado a la Sociedad de Cazadores «La Unión», pero particularmente porque era socio del CEP (Centro Excursionista de Petrer) desde 1958. Las habituales excursiones con su padre despertaron el interés por los restos arqueológicos que a flor de tierra hallaba, de ahí que tuviera el propósito de formar una agrupación dedicada a la prospección de yacimientos. El grupo se componía de varios jóvenes vinculados a la cultura pertenecientes al Club de la Juventud y asociados al Centro Excursionista desde 1965, de los cuales citamos a Francisco Bernabeu Ganga «Paco el gafas» y a Santiago Poveda Rico «el pajarillo». Otros ingresaron en el CEP en 1968 como José Planelles Payá y José María Vicedo Verdú «el lagartijo», miem-



bro del Grupo de Espeleología; en 1972 se dio de alta Bonifacio Navarro Poveda.

Els Castellarets. El 22 de marzo de 1968 existen referencias de que ya efectuaban excavaciones en la parte alta del monte Els Castellarets, con una altitud de 875-890 metros sobre el nivel del mar. Durante cuatro meses, cada domingo, cargados de ilusión se desplazaban caminando dos o tres horas hasta alcanzar la zona del yacimiento. A sus espaldas también acarreaban la mochila con las viandas, embutiéndola con el pico y la pala, y apoyando en el hombro algún que otro legón. Huelga decir que resultaba incómodo transportar el garbillo de metro y medio de largo, el cual era llevado por riguroso turno, pero ocasio-



Pioneros del grupo arqueológico y algunos nuevos miembros de la OJE que colaboraban con el grupo.

naba algún pequeño disgusto, ya que siempre había alguien que intentaba eludir su carga. La cata fue acometida en forma de L, obteniendo abundante material de fragmentos cerámicos de pasta gris estampillada con motivos de rosetas, un conjunto de ánforas tardías del tipo Dresel 26. La cronología aportada recientemente sitúa el asentamiento tardo-romano en los siglos IV-V d.C. Es digno mencionar las reuniones que organizaban los sábados por la noche en la pequeña biblioteca de la Unión Musical, ubicada en la segunda planta. Cada semana uno del grupo desarrollaba un trabajo sobre las técnicas de arqueología, las distintas culturas de los repobladores de Petrer y de los topónimos de la demarcación municipal. La iniciativa era de Dámaso, que se preocupaba de localizar los documentos para debatirlos, les incitaba y transmitía los temas a estudiar, ya que se rebelaba a la incultura.

Mostra Arqueològica. El Boletín del Club de la Juventud de fecha 8 de mayo de 1968 reproduce una caricatura con un «adiós con el corazón», a consecuencia de que Dámaso Navarro, días más tarde, el 22 de mayo, se incorporaba al servicio militar. De la dirección del grupo arqueológico se responsabiliza Francisco Bernabeu. Por mediación del padre de Dámaso colabora Juan José Navarro Beltrán que, por su entusiasmo, les hizo entrega de un

exvoto de bronce ibérico que había hallado en una de sus frecuentes salidas al campo. Ese año efectuaron una primera exposición de los objetos, coordinado por Santiago Poveda, que con escasos medios y precarias condiciones lo acondicionaron en el local de la OJE. Una mesa de ping-pong se utilizó de expositor. El Boletín nos facilita la siguiente información: *...son un grupo reducido, este hecho ha sido demostrado en su reciente exposición de pocas piezas para exhibir.* Sin embargo, en esta primera muestra interviene Michael J. Walker, estudiante de arqueología en The Queen's Collage, de Oxford, que simpatiza con el Grupo Arqueológico y con un nuevo miembro, Luis García Soria, socio del Centro Excursionista. Michael residía en Murcia, interesándose por algunos yacimientos de Petrer y de Elda. Denuncia a la agrupación eldense por las excavaciones dañinas efectuadas, según su escrito dirigido a uno del grupo petrerense y remitido desde Inglaterra el 25 de junio de 1969: *Quizás has oído que di un golpe fuerte a la gente del CE E de Elda cuando conté al Inspector General de Excavaciones el asunto escandaloso de El Monastil ¡Pues espero que no haya sido demasiado porque quiero ver su colección otra vez el mes que viene!*

En el año 1969 organizan una segunda muestra de restos arqueológicos en la sede del Centro Excursionista ubicada en la calle Prim, los días 5, 6 y 7 de octubre. El Boletín del Club de la Juventud recoge el significativo acontecimiento: *...Además de restos arqueológicos de importancia, también se exhibirán las secciones de fósiles y minerales, así como una importante colección de libros antiguos. Además, el salón estará decorado con dibujos alusivos a las épocas a que pertenece lo expuesto.*

Creix el Grup Arqueològic. En el Centro Excursionista almacenaban los materiales con la esperanza de que algún día se crease el Museo Arqueológico Municipal. Dámaso se había licenciado de la milicia y el grupo, con renovadas ilusiones, relanza una nueva experiencia arqueológica. Encandiló a un grupo de jóvenes procedentes de la OJE para que colaborasen, de los cuales citamos a Vicent Navarro «el Dele», Joan Carles Villaplana, Joan Josep «Pina», José García «Ripoll», Antonio Planelles, Héctor Bernabé, Luis Miguel Moll, Vicente Mataix, José Luis González, Armando Tortosa, José Enrique Llorente y Héctor Navarro. En aquella época los de la OJE y los del Grupo Arqueológico tenían un punto de encuentro, la plaça de Baix,



A la izquierda, la cova del Vicari. A la derecha, trabajando en su acondicionamiento. De izquierda a derecha, Dámaso Navarro, Juan Bautista Pérez «Batiste» y Santiago Poveda «pajarillo».



Fragmentos de las yeserías árabes encontradas en el yacimiento de Puça en 1973.

desde donde partían con las herramientas hacia el paraje acordado, y según nos dice Francisco Bernabeu: *Els mandos de la O. J. E. nos obligaven, més bé insinuaven, que teníen que anar a la missa del diumenge, de les 7 del matí, i una vegada acabat, podriem anar-mos tots junts d'excursió a la muntanya*. Los sábados por la tarde empezaron a reunirse en el Club de la Juventud o en el Centro Excursionista para analizar, entre otros temas, la expedición arqueológica del siguiente día o la adquisición de material arqueológico. El encargado de levantar acta solía ser Antonio Bernabé Navarro «el Nano», en unas hojas reciclables sonrosadas con el membrete del Centro Excursionista. Durante un par de años estuvieron redactándose, pero lamentablemente no hemos podido acceder a la información de esos documentos. El arqueólogo inglés Michael J. Walker estuvo excavando en distintos lugares de la provincia de Murcia y de Valencia, según los escritos dirigidos a miembros de la agrupación arqueológica, comunicándoles que algunos fines de semana podría venir a Petrer con la intención de visitar una vez más Catí-Foradà, ya que su zona arqueológica le fascinaba, y por la noche pernoctaría en el local (sede del Centro Excursionista). Las dos últimas cartas que se poseen están fechadas el 29 marzo y 10 de julio de 1971 y, curiosamente, se encuentran redactadas en valenciano y remitidas desde la University New Buildings, Department of Anatomy, de Edimburgo, Escocia. Una nueva junta directiva del Centro Excursionista de Petrer fue elegida el 21 de octubre de 1972. Como vocal de arqueología figura Francisco Bernabeu Ganga.

La cova del Vicari. El 9 de septiembre de 1972 Dámaso contrae matrimonio con su novia de siempre, Práxedes Bernabé Pérez. Ella colaboraría en repetidas ocasiones con el grupo arqueológico. Él continuaría con sus múltiples facetas. En 1973 formaría parte de la redacción del folleto propagandístico *Tribuna Popular*, que en un principio se imprimía dentro del casco urbano, aunque por medidas de seguridad se trasladaron a la cova del Vicari, enclavada en



Foto de la boda de Dámaso con Práxedes. 1972

Les Ventetes cerca de *El Racó del Xolí*. La casa-cueva, propiedad del Estado, se encontraba deteriorada por el paso de los años. Desalojaron a sus moradores, que eran unos respetables y enormes ratones. Cada fin de semana, la mayoría del grupo arqueológico, junto con Juan Bautista Pérez y Antonio Bernabé, hicieron de albañiles y carpinteros. Un viejo Citroën dos caballos sirvió para el transporte de los materiales. La cueva disponía de un respiradero que daba a la rambla en su parte superior. Los cazadores y excursionistas que pasaban por allí jamás sospecharon que detrás del habitáculo de la cueva existía una especie de «zulo» reforzado con hierro y cemento donde guardaban el rudimentario aparato conocido como «Vietnamita». Una nueva publicación clandestina como medio de propaganda e información de los trabajadores aparece entre enero y noviembre de 1974 con el título de *Unidad Obrera*. El periódico constaba de seis hojas redactadas por ambos lados, con una tirada de 200 ejemplares. El primer número se editó en Alicante, aunque la mayoría fueron impresos en la cova del Vicari.



Presentación de la revista de poesía *Polen*. 1975



Unos niños contemplan el mosaico romano aparecido en las excavaciones de Villa Petraria. 1975.



Exposición de material arqueológico en la comparsa de Labradores. Aparecen Dámaso y Antoñita Payá. 1975-76.

La Vall de Puça. La vitalidad era primaria en las cualidades del joven grupo arqueológico, porque igual un fin de semana hacían de albañiles que se dedicaban a las artes gráficas con la impresión manual con un cliché, tinta y un rodillo reproduciendo una hoja tras otra, o se iban de excursión al campo. Puça es un valle que se encuentra en una encrucijada de caminos. Fue visitado en repetidas ocasiones por el grupo durante el año 1973. El yacimiento arqueológico ocupa una extensión en torno a tres kilómetros cuadrados, aunque se desconoce su extensión por estar parte del valle abancalado. Entre los desniveles del terreno se podía reconocer el suelo de las antiguas viviendas, restos de muros, piedras labradas con surcos y en el interior de un pequeño pozo había restos humanos. En esta zona, a consecuencia de las labores con el arado, aparecieron en la misma superficie los célebres fragmentos de yeserías árabes decoradas con motivos octógonos. Este importante hallazgo coincidió con la necesidad de realizar catas o sondeos para recoger información del lugar y transcribirlo en una Carta Arqueológica Municipal como patrimonio cultural e histórico del pueblo. El cronista Josep Montesinos, en sus redacciones del año 1791, citaba el lugar como una zona de poblamiento antiguo, según reproducimos: *...en la partida llamada de Pusa, contiene juntamente cimientos y pisos que excede la memoria de los hombres, cuya planificación denota haber sido pueblo o aldea muy antigua con otras señales que allí mismo se han hallado, como son piedras de molino aceytero del diámetro de cómo tres palmos y medio y dos de grueso...*

Polen. En el primer trimestre de 1975 se publicó cada mes una revista de contenido poético con el título de *Polen*, editada por el Club de la Juventud, con una tirada mensual de 300 ejemplares. Dámaso, con su aportación entusiasta, solicitaba las distintas colaboraciones poéticas. Las portadas fueron confeccionadas por la Imprenta Tortosa y la contraportada de la primera publicación reseña que «colabora: Librería Demos», La impresión de más de 30 hojas de cada estampación estuvo realizada por la multicopista del colegio Reyes Católicos y coordinado por Joan Josep Castillo Pina. Con un contenido de sencillez poética pero con un lirismo legítimo, entre otros, citamos a Francisco Mollá, Libertad Brotons, Maestre Montesinos, Bonifacio Navarro, que utilizaba el seudónimo «Bonmatí», y Dámaso Navarro. La afición de Dámaso por la poesía se remonta a su juventud, en particular cuando cursaba estudios de bachiller en la academia de Juan Madrona Ibáñez. Con la llegada del buen tiempo se iban de excursión a los campos de Petrer y de Elda y, como si se tratara de una asignatura de arqueología y de naturaleza, pasaban la tarde. A principios de 1968, Dámaso afianza el sentimiento poético a través de un cursillo de redacción organizado por el Centro Cultural en la Caja de Crédito, impartido igualmente por el insigne poeta Juan Madrona. A continuación reproducimos uno de los poemas de Dámaso editado en la revista *Polen* en febrero de 1975:

*Cuando en mis oídos dejan de resonar
los ecos de las máquinas...
vuelvo en mí.*

*Cuando paladeo el aire
puro y sin disolventes...
vuelvo en mí.*

*Cuando mis ojos puedan mirar
libres a la lejanía...
vuelvo en mí.*

*Cuando el alma relaja sus músculos
vuelvo en mí.*

*Y cuando vuelvo en mí
os miro y os veo,
y siento una gran alegría
de conoceros una vez más.*

Villa Petraría. Un día de lluvia densa, el 11 de septiembre de 1975, en pleno casco urbano y en la apertura de una nueva calle, la de Constitución, lindante al Ayuntamiento, se ejecutaban obras de alcantarillado. De forma fortuita, se encontró un mosaico romano de notables proporciones, perteneciente a una villa romana. La excavación fue realizada por José María Soler García, director del Museo Arqueológico Municipal de Villena, a cuyo cargo tenía unos albañiles puestos por el consistorio. El Grupo Arqueológico colaboraría en el levantamiento del mosaico. Enrique Llobregat Conesa, director del Museo Arqueológico Provincial de Alicante, redactó un certificado de la prospección, que denominó *Villa Petraría*, apoyándose en la evolución filológica del nombre de Petrer: Petraría-Bitri-Petret. El Sr. Llobregat organizó cursillos de arqueología a los grupos de Petrer y de Elda. La localización del mosaico consigue vigorizar las ilusiones del grupo arqueológico, ya que varios de sus componentes se habían dado de baja. Entre las nuevas incorporaciones se encontraban Hipólito Navarro Villaplana «Guitarra», Javier Montesinos Villaplana, Juan Pérez Amat «el lobo», José Luis Pascual, Josefa Vicedo Amorós, María Ángeles Campello, Antonio Espinosa Ruiz (especializado en la actualidad en arqueología submarina), Urbano Serrano Villaplana y Conchi Navarro Poveda (actualmente ambos licenciados en Geografía e Historia) y Antonia Payá Maestre, que ya era miembro del grupo. Durante las fiestas de la Mare de Déu del Remei de 1975 y 1976 organizaron sendas exposiciones arqueológicas en la plaza de Dalt, en el local de la comparsa de Labradores.

Caprala. Las salidas al campo se incrementaron de forma considerable. En una de las excursiones al valle de Caprala, a los pies de l'Alt de la Creu (altitud 610-615 metros), a escasos metros de la rambla y en el margen derecho existía un promontorio, que hoy se encuentra llano. Dámaso nos relata los hallazgos realizados por el Grupo Arqueológico:

...estaba faenando un agricultor y hallaron cinco ánforas romanas... Junto a ellas diversas piezas de adobe formaban una pileta y más allá un sillar de piedra de grandes proporciones. Por el suelo gran cantidad de cerámica, destacando una de características roja de muy buena calidad, que responde a la clase llamada terra sigillata, del tipo super-gállica de importación romana, fechado aproximadamente sobre el siglo I a.C. Recogidos los fragmentos podíamos ver improntas, figuras como la de unos faunos... Por entre los poros de la tierra se vislumbraba... el pueblo Ibérico... Siguiendo la revelación de las cerámicas halladas, pudimos observar un fragmento de cerámica ática de color negro, correspondiente al siglo IV antes de nuestra era romana... Además se encontró una cuenta de collar de



Boni y Dámaso en la playa.



Joan Navarro, hijo de Dámaso y Práxedes, nacido en marzo de 1978.



Foto de familia en la que aparece Dámaso con sus padres, su mujer y el gato. Su hermano Héctor está detrás de la cámara.



Edificio de la Plaça de Baix donde se ubicaba la antigua biblioteca y que ahora alberga el Museo Arqueológico y Etnológico Dámaso Navarro. A la derecha, el mismo edificio en 1935 cuando era el Dispensario de Higiene.

pasta vitrea, de color verdoso que figura una naranja tallada a mano, objeto éste característico de la época Ibérico-púnica... muchísimos fragmentos de sílex y numerosas lascas esparcidas por el lugar nos hacen pensar en otro poblamiento mucho más anterior que pudiera acercarse al Bronce, de una edad aproximada de 1500 a 2000 años a.C. (Dámaso: 1976, 50). El Centro Excursionista de Elda adquirió cuatro de las cinco ánforas para su colección (ánforas del tipo Dressel 2-4), aunque finalmente se quedaron con las cinco piezas.

La Casa del Roig. En el siguiente trabajo, Dámaso Navarro nos descubre uno de sus amores, que sin duda alguna era Petrer, a la vez que nos detalla las recientes excavaciones en los solares del Banco Popular, a una profundidad aproximada de dos metros y medio, realizadas por el Grupo Arqueológico en la Casa del Roig, ubicada en la pared mediera con el Ayuntamiento y cerca de donde apareció el mosaico romano : *...Para hacer algo importante y desinteresado por un pueblo, es necesario sentir por ese pueblo un gran amor. Para ello es necesario que en sus tierras existan algunas especiales cualidades que sirvan para unir más a los lugareños, como son la lengua, las costumbres, la cultura... su historia. Otro de los encuentros de gran importancia fue la extracción de una moneda de cobre. Esta moneda es como el certificado fehaciente de la fecha exacta de los restos hallados. Y no solamente en el lugar de excavación sino también del mosaico romano. Por una cara de la moneda se veía el busto del emperador Constantino, y una inscripción algo borrosa decía: D. N. Constantiuns Prauc... Esta moneda pertenece cronológicamente al siglo III d.C. (...) enumeramos brevemente algunos de los hallazgos que puedan sentar las bases para un hipotético diagnóstico de lo que fue el lugar: vidrio plano de color azulado, perteneciente al parecer a alguna ventana. Una tesella procedente, al parecer, de algún mosaico. Extraños ladrillos circulares, dispuestos en forma de pila, posiblemente correspondiente a alguna columna. Fragmentos cerámicos del tipo sigillata. Cuellos de ánfora. Doble asa perteneciente a una ánfora. Gran cantidad de cáscaras de caracoles de gran tamaño. Dos grandes molinos de piedra con sus canales. Restos de huesos al parecer humanos...* (Dámaso:1976, 35-36).

Alt del Perrió. En el siguiente relato, Dámaso Navarro nos desvela los nuevos hallazgos localizados en la orilla izquierda de la rambla de Puça, (altitud 640-650 metros),

frente al conocido *Molí la Reixa*, describiéndonos una antigua civilización y, geográficamente, como debería existir entre ellos una conexión y organización tribal: *...Inertes, bajo tierra, han aparecido una y otra vez los únicos testimonios fehacientes del paso del hombre y su cultura de la época del Bronce: molinos de piedra de distintos tamaños, martillos y percutores, hojas de Sílex dentadas, que, engarzadas convenientemente en una madera, eran utilizadas como hoz, fragmentos y partes completas de cerámica lisa de color negruzco, algún fragmento de hueso. Hemos podido ver los cimientos y el piso de barro de las cabañas que utilizaban (...). Es curioso observar que casi todos los yacimientos de la época descubiertos en nuestro término: Altos del Chorret de l'Almadraba, Mirabuenos, Ginebre, Castellarets, Catí, Casa Serranos, tienen entre si una relación geográfica, es decir, están situados en una zona muy determinada que coincide con el paso natural hacia el mar desde nuestro valle, además de esto cada uno de los citados poblados tienen una comunicación visual...* (Dámaso:1977, 11-12).

La cova del mut de Cafisos. El Grupo Arqueológico disponía de una estancia en la planta baja de la Biblioteca Municipal, ubicada en la plaça de Baix, con depósito de los objetos hallados. La insuficiencia de espacio hace que Dámaso solicite en repetidas ocasiones al Ayuntamiento una sede en condiciones. Consigue que aprueben en el pleno ordinario la cesión de la *cova del mut de Cafisos*, situada en las faldas del castillo y orientada al norte, que incluía una subvención económica para su habitabilidad. Según parece, las condiciones de la *cova del mut* eran limitadas y, sin pérdida de tiempo, gestiona insistentemente y consigue que ese mismo año de 1977 el grupo dispusiera de sede social en la calle Cura Bartolomé Muñoz, dependencias que habían sido utilizadas por la Cruz Roja.

Castell de Petrer. Una de las últimas aportaciones literarias de Dámaso es debida a la limpieza efectuada para la reconstrucción del castillo (altitud 519 metros). Aparecieron una cantidad de tiestos árabes, utensilios de hierro y molinos de piedra, entre otras piezas. Veamos seguidamente la labor desarrollada por el grupo: *...se halló un trozo de piedra de mármol de unos 16 cm. de largo por 9 cm. de ancho. Por una cara se veían claras muestras de haber sido trabajada, apreciándose las arrugas de un vestido, más propio de una túnica. Siendo la parte del cuerpo representada, la del hombro derecho y aprecián-*

dose algo del cuello de una figura humana. Por la otra cara se observaba que se trataba de una lápida destinada a su colocación en alguna pared, ya que su superficie estaba picada para su más fácil adherencia... (Dámaso:1978, 23). Referente al hallazgo de la piedra de mármol blanco romana, es el cronista Josep Montesinos quien nos hace la siguiente aclaración con fecha 16 de agosto de 1791: *...Su antigüedad puede discernirse por algunas lapidas con sus efigies que había colocadas por el ruedo de una ventana de la primera habitación alta de la nombrada torre, que de algunas no se sabe donde paran y otras permanecen al presente, que son tres, sobre lo cual se hallan muchos testigos que las han visto colocadas en aquel sitio; y después arrancadas, se han baxado y guardado por particulares...*



Grup Arqueòlogic «Dámaso Navarro». Una de las ilusiones compartidas por Dámaso y Práxedes la vieron colmada el de marzo de 1978 con el nacimiento de su hijo Joan Navarro Bernabé. En su animoso pensamiento estaba dedicarle más tiempo a la familia y a su recién nacido retoño, y concluir los estudios de Geografía e Historia. El Club de la Juventud cesa en sus diversas actividades desapareciendo en 1978; con antelación lo hizo la OJE. No obstante, el Grupo Arqueológico siguió como organización independiente colaborando en las fiestas de octubre de 1979 con una muestra monográfica de alfarería de cacharros de barro, que todavía habían sido torneados en las décadas anteriores por los alfareros de Petrer. Sin embargo, ese año no se presentaban acompañados, como era habitual, por Dámaso, ya que en el verano de 1978 le sorprendió la fatalidad de un virus y le diagnosticaron la enfermedad de Gillain Barret, paralizándosele casi todo el cuerpo. La enfermedad truncó su ilusionada juventud el 20 de diciembre de 1978. Los compañeros del grupo quisieron rendirle un homenaje por lo que él tanto se identificaba como eran las muestras arqueológicas. Igualmente, acordaron cambiar su denominación por Grup Arqueòlogic «Dámaso Navarro». El poeta Francisco Mollá le dedicaría estos versos:



Vistas parciales de las secciones arqueológica y etnológica del Museo.

*Dámaso vino a esta casa
con su juventud radiante,
con sus ojos de alborada,
y con su sonrisa de ángel...*

*El cielo de su sonrisa
quedó flotando en el aire
como el vuelo de un jilguero
que hace el sol reverberante,
y queda luego en el alma
como gloria de saudade...*

I Mostra Etnogràfica i de Costums de Petrer. El Grup Arqueològic «Dámaso Navarro», impulsado por Vicent Navarro y Javier Montesinos, colaboró en la enorme labor de recopilar piezas, contactando con 80 personas, de las cuales dejaron o hicieron donación de 513 utensilios e instrumentos expuestos. La Mostra tenía una superficie de 450 metros cuadrados, dividida en dos lugares. Uno, en los bajos del Ayuntamiento, con las piezas de mayor dimensión y de peso. El otro lugar, en la segunda planta de la Unión de Festejos, con una exposición de centenares de piezas, ordenadas y catalogadas. La afluencia de público estuvo en alrededor de 3.000 personas durante el mes de junio de 1983. Se concertaron visitas organizadas a profesores y alumnos del Col·legi Públic La Foia.

Carrer Dámaso Navarro. Algunas asociaciones culturales de la localidad aspiraban a que Dámaso, ante su dilatada trayectoria, fuera recordado por las generaciones venideras. La redacción de un informe, el 14 de febrero de 1989, facilitarí su cometido. El esfuerzo se vio recompensado favorablemente con la confirmación del acuerdo municipal del pleno ordinario del 27 de abril de 1989 con la apertura de una nueva vía, entre la avenida que une la de Salinetas y la Bassa Perico y bordea el parque 9 d'Octubre: *El que Petrer dedique una calle a la memoria de Dámaso Navarro. Demócrata convencido, promotor de varios colectivos por la recuperación histórica y cultural de Petrer.* El Grup Arqueològic se reunía periódicamente y uno de los proyectos que se esforzaron en poner en marcha y sobre el que intentaron hacer un borrador –incluso Hipólito Navarro «Guitarra» quiso colaborar para darle forma legal, sin embargo no hubo un respaldo mayoritario y por lo tanto no prosperó– fue la constitución de un patrimonio adscrito a una obra arqueológica y cultural, en un acto de *mortis causa*, el cual hubiera sido la Fundación Dámaso Navarro.

Museu Municipal. Uno de los propósitos que Dámaso siempre anhelaba era disponer de un recinto apropiado para que las piezas arqueológicas fueran conocidas por el público. En este sentido, se esforzó en gran manera y, si no pudo verlo realizado en vida, sí que se logró el Museu Municipal, actualmente instalado en la antigua Biblioteca Municipal de la Plaça de Baix. Fue inaugurado el 2 de julio de 1999 con el descubrimiento de una placa en la fachada, incluyendo los museos: el etnológico, que ha contado con el apoyo de Vicent Navarro i Tomàs, y para la parte arqueológica la Sala Dámaso Navarro, con la colaboración del Grup Arqueològic «Dámaso Navarro». Este edificio acomoda un buen número de piezas localizadas y restauradas de época ibérica, romana e islámica.

El 11 de septiembre de 2002 se rubrica un escrito, con nueve firmas, dirigido al Sr. Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Petrer. El documento empieza de esta manera:

Por la presente le comunicamos que el Grupo Arqueológico «Dámaso Navarro» ha quedado disuelto por el acuerdo mayoritario de sus componentes. El grupo nació hace más de treinta años con el propósito de alcanzar unos objetivos amplios y ambiciosos, hoy podemos afirmar que gran parte de ellos se han conseguido o están en camino de solución.

Con fecha 2 de octubre de 2002, el alcalde José Antonio Hidalgo López remite una carta a los citados firmantes, de la cual hacemos el siguiente fragmento: *He recibido, no sin tristeza, vuestra decisión de disolver el Grupo Arqueológico*

«Dámaso Navarro», que tanto ha aportado a la historia de nuestro pueblo. Son muchos los años que habéis estado trabajando para conocer nuestros orígenes, los orígenes de Petrer, y lo mucho que habéis luchado para que todo este trabajo fuese reconocido, y que las gentes de Petrer fuesen también partícipes y conocieran y se interesaran por nuestra historia...

Sabemos que nadie es imprescindible, pero de la misma manera sabemos que nadie es irrepetible. Las cualidades de Dámaso fueron inconfundibles: la cultura, la historia, la naturaleza, la poesía y la libertad eran su meritoria esencia. Una de las mayores y mejores aportaciones de aquel grupo de jóvenes petrerenses concerniente al legado arqueológico es que debemos forzosamente acudir a ellas cuando carecemos de los documentos. Y en otras ocasiones, aunque dispongamos de los manuscritos, igualmente debemos echar mano para explicar o confirmar lo que nos quieren decir. Por mediación de los yacimientos prospectados y por la aportación literaria que ha marcado la trayectoria y la personalidad carismática de su autor, hemos localizado la huella de Dámaso Navarro.

Agraïment a M^a Carmen Rico, Patricia Navarro, Antoñita Payá, Paco Bernabeu, Boni Navarro, Juan R. Montesinos, Héctor Navarro y al Centro Excursionista de Petrer por las facilidades recibidas en el presente trabajo.

Fuente oral: entrevista en marzo de 2006 a Francisco Bernabeu Ganga.

BIBLIOGRAFÍA

- AMAT MAESTRE, M. y NAVARRO BERNABÉ, A. «El Club de la Juventud» pp. 266 y 272. *Bitrir I*.1991.
- MÁNEZ INIESTA, F. y NAVARRO POVEDA, C. Informe Ayuntamiento de Petrer de Dámaso Navarro. 14-02-1989.
- JOVER MAESTRE, F. J. y SEGURA HERRERO, G. *El poblamiento antiguo en Petrer de la prehistoria*. 1995.
- SÁNCHEZ SORIANO, M. M. «Don Juan Madrona, un buen amigo de Petrer». *Festa* 1992.
- NAVARRO POVEDA, B. y BERNABÉ PÉREZ, A. «Aproximación histórica de la actividad clandestina» *Bitrir II* 1993.
- NAVARRO GUILLÉN, D. «La historia se asoma otra vez.RMC, Petrer.1976.
- NAVARRO GUILLÉN, D. «Contribución al estudio de la historia de Petrel». Petrel.1976.
- Anónimo. «Antecedentes romanos en la villa de Petrel». Petrel.1976.
- NAVARRO POVEDA, B «Recuerdos y experiencias en la arqueología local». *El Carrer*.
- RIZO ANTÓN, C. *Anem al Museu*. Quaderns Didàtics nº 8. CEL. 2005.
- NAVARRO GUILLÉN, D. «Esculturas en el castillo». RMC., Petrer.1978.
- NAVARRO GUILLÉN, D. «Petrolancos de hace 3.500 años». Petrel. 1977
- NAVARRO VILLAPLANA, H. *Apuntes sobre la fundación de la ilustre villa de Petrel, según la crónica de D. Josep Montesinos*.1993.
- Grupo Arqueológico. «El Grupo Arqueológico de Petrel, a Dámaso Navarro». *Festa* 1979.
- La Comissió. «Tot lo d'abans». *El Carrer* nº 41, julio 1983.
- *El Carrer* nº 111, mayo 1989.
- *El Carrer* nº 306, julio 1999.

Aurita González: semblanza de una mujer admirable

Carmen Martínez Villaescusa
Paco Martínez Navarro

Se nos ha invitado a participar en la revista *Festa* de Petrer con la finalidad de hacer una semblanza de una mujer a la que nosotros conocimos de cerca y que mucha gente de Petrer igualmente conoció. Se trata de Áurea González González, para todo el mundo más conocida como *Aurita*.

¿Por qué hemos aceptado esta invitación? Fundamentalmente por tres razones. Una, por amistad hacia Aurita, cuyo recuerdo queremos que permanezca lo más vivo posible. Otra, porque nos consta que fue una persona muy cercana a bastante gente de Petrer, razón, entre otras, por la que la Asociación petrerense Tiempos de Mujer, ha presentado ante el Ayuntamiento, a través de la concejalía de Igualdad de Género, una petición para que se estudie la posibilidad de dedicar una calle, plaza o lugar representativo a la persona de Aurita. El tercer motivo se basa en el hecho de que pensamos y creemos que el estilo de vida que Aurita llevó, las actitudes y valores que ella vivió, nos parecen que siguen siendo útiles y necesarios para un mundo que sólo valora el interés personal, la rentabilidad económica, el consumo desenfrenado y que hace del mercado, y no de la dignidad de la persona, valor máximo que fue para Aurita, el eje sobre el que gira todo. Tres facetas queremos destacar de su personalidad y de su vida.

Su disponibilidad y generosidad para con los otros

Desde el primer momento que la conocimos descubrimos que Aurita vivía en función de los demás, en continua actitud de generosidad. Nacida en Alba de Tormes (Salamanca), la mayor de diez hermanos,

Aurita,
en los
primeros
tiempos
de su
llegada a
Elda.





Aurita con niñas saharahuis acogidas en Petrer.

vivió en una finca de la que su padre era administrador. No tuvo oportunidad de ir a la escuela durante su infancia debido a la colaboración que tuvo que prestar a su madre para el cuidado de familia tan numerosa; no obstante, debido al afán de superación que tenía, una vez situada su residencia en Salamanca, combinó trabajo y estudios. Llegó a Elda en 1966 para vivir y compartir su vida en el barrio más pobre, la Tafalera, trasladándose más tarde al de San Francisco de Sales, donde participó, entre otras cosas, en las comunidades cristianas de la Parroquia. Pertenecía a un Instituto de Misioneras Seculares.

Aurita fue una persona completamente entregada a la promoción de los barrios en los que vivía, los antes citados la Tafalera y San Francisco, y dedicada al desarrollo de sus gentes, estando en todo momento disponible para atender a los que se acercaban a ella; su casa siempre se encontraba abierta a los demás. Su vida ha sido un ejemplo de coherencia con los valores de la lucha por la justicia y el compromiso con los más pobres y marginados. Siempre se la veía disponible (a pesar de su limitación física a causa de una enfermedad que tuvo) con quien la necesitara: familiares, amigos, personas de etnia gitana, drogadictos, alcohólicos, presos, inmigrantes, colaboración con la ayuda al pueblo saharauí, etc. Donde se la llamaba allí estaba y, donde había un problema que resolver o una necesidad que atender, allí se la encontraba.

Su vida ha sido una fuente de generosidad hasta el final, pues, aún después de su muerte, quiso que su cuerpo, una vez sin vida, sirviera como motivo de aprendizaje e investigación para los nuevos médicos, y por ello lo donó a la Facultad de Medicina de Salamanca. Esa generosidad se

manifestaba en su austeridad de vida –nunca tuvo ninguna propiedad ni casa en posesión– y en la capacidad de compartir su sueldo de trabajadora, cuando estaba en activo, y más tarde su pensión de jubilada, con quien lo necesitara. Muchos petrerenses podrán afirmar con nosotros que Aurita fue una mujer sumamente disponible y generosa.

Su compromiso con la causa obrera y con los derechos de los más pobres

Aurita fue una persona que se identificó y se comprometió con la causa obrera desde la fe cristiana que la animaba. Hay datos y testimonios de su vida que lo atestiguan y corroboran. Como recuerdo, señalamos estos: optó por vivir en barrios obreros –La Tafalera y San Francisco de Sales–, trabajó de aparadora en una fábrica de guantes de golf ubicada en Elda y, posteriormente, en San Vicente; fue decisiva en la gestación de los primeros sindicatos libres; participó activamente en la huelga del 77, más conocida como Movimiento Asambleario; colaboró de forma activa y con espíritu crítico en sindicatos como USO o Comisiones Obreras, en los que su principal objetivo fue el que el sindicalismo promoviera la formación de la clase obrera. Asimismo, se debe recordar que ella formó parte, dentro de la Iglesia, de los movimientos de la Acción Católica dedicados y dirigidos a la promoción y evangelización de los trabajadores, como la HOAC o la JOC. Un testimonio de esta dedicación suya a la causa obrera fue el reconocimiento con un minuto de silencio que, con motivo de su fallecimiento, se le hizo en la manifestación del Primero de Mayo, a petición de los dos sindicatos convocantes, UGT

y CC.OO. Aurita fue una persona que tenía conciencia de clase obrera. Su estilo de vida, sencillo y austero, a imagen del «Jesús Obrero» en el que ella creía, atestigua y evidencia la existencia en su vida del ideal obrero.

Por otro lado, su vida fue una dedicación a la lucha y defensa de los derechos de los más pobres, y existen, en ese sentido, pluralidad de testimonios que lo atestiguan. Seleccionamos dos a título de muestreo. Uno, el de Susana T. Esteve, que aparece en el periódico *El Comarcal*, el 2 de mayo de 2003, y en el que dice que en Aurita «destacó, por encima de todo, su gran fe que, le llevó a comprometerse con los más pobres en aras a conseguir mayor justicia social». Otro es el de la asociación petrerense, antes nombrada, Tiempos de Mujer, en el que, en el citado escrito, dirigido a la concejalía de Igualdad de Género solicitando del Ayuntamiento la dedicación de una calle o plaza con su nombre, se lee lo siguiente: «Aurita fue una mujer comprometida con los marginados, entregada a todas las causas sociales, luchadora tenaz, trabajadora incansable, dedicada a los demás ...».

Otras causas relacionadas con el mundo de los marginados o con los problemas de los pobres o más necesitados –caso de la población gitana, su presencia activísima en las asociaciones dedicadas a la prevención de drogodependencias o en la de Alcohólicos Rehabilitados, su interés por los presos y por los inmigrantes o su acogida a los saharauis, su impulso del «Comercio Justo», su trabajo incansable por los empobrecidos del Tercer Mundo en la Plataforma del 0'7%, entre otras– también encontraron en ella acogida y dedicación plena.

Unas frases que resumen esa faceta de Aurita en pro del mundo de los pobres se pueden encontrar, tanto en el periódico ya citado *El Comarcal* (2 de mayo de 2003), en cuya página 19 se lee el siguiente encabezamiento: «Muere Aurita, una luchadora por los derechos de los más pobres», como en la revista *Noticias Obreras* (1-15 /2003, pág.4) en un artículo que lleva por título «La semilla que dio fruto», en el que se afirma: «Ella –se refiere a Aurita– cuestionó las causas profundas de las situaciones de los pobres desde la raíz y buscó toda la vida la justicia social que defiende el Evangelio».

Su estímulo a la utopía

Aurita fue una mujer que creyó en un futuro utópico, capaz de trascender las injusticias e inhumanidades que encierra el presente. Algo parecido a ese lema que ella acogió e hizo suyo: «Otro mundo es posible» –nombre que, por otro lado, alude a una plataforma de la que formó parte y que sigue trabajando en la actualidad en pro de ese mismo ideal–. En base a esa convicción, Aurita asumió su vida como un compromiso en la búsqueda de la utopía.

¿Cuál es esa utopía por la que ella luchó? Desde el punto de vista de la fe cristiana, motor fundamental de su vida y acción, su utopía se podría sintetizar en dos testimonios que vienen en el Evangelio: «Felices los pobres porque de ellos es el Reino de los cielos» y aquel otro: «Lo que hicieris a uno de éstos, los últimos y marginados, a mí me lo hacéis». Ella quería una fe liberadora de la injusticia y de la opresión y luchaba por una Iglesia comprometida, no con los ricos y poderosos, sino con los pobres y olvidados. Como ciudadana, su utopía, ejemplarizada con su testimonio y manifestada en bastantes escritos y cartas enviadas a la prensa, era la de construir una ciudad que fuera capaz de acoger a las personas y colectivos más



Últimos días de Aurita en Salamanca, en el verano de 2002.

necesitados –pobres, gitanos, drogadictos, inmigrantes– y, con tal fin, demandaba de las autoridades municipales políticas sociales justas y adecuadas a la satisfacción de los derechos de tales grupos y de los barrios más marginados. Como trabajadora, su ideal utópico se orientaba a la dignificación del mundo del trabajo, lo que para ella suponía una exigencia de formación de los trabajadores y trabajadoras, por un lado, y el reconocimiento pleno de sus derechos, por otro. Siempre entendió y vivió el trabajo como una forma de realización de la persona y no como una mercancía sujeta a las leyes del mercado.

Como miembro de este mundo, su utopía era la realización de otro donde la justicia hiciera posible que todos los seres humanos pudiesen vivir libre y dignamente. Un mundo en el que la riqueza y la opulencia de una minoría no se construyera sobre la miseria y explotación de la mayoría; un mundo en el que los bienes estuvieran repartidos entre todos y no monopolizados por unos pocos. Para la consecución de tal utopía se valió de un instrumento válido y eficaz, la solidaridad, entendida y vivida no sólo como beneficencia –algo que ella practicaba–, sino, básica y fundamentalmente, como exigencia de unas estructuras justas que hicieran posible y viable el desarrollo de todas las personas y de todos los pueblos.

Queremos terminar esta semblanza exteriorizando nuestro sentimiento de gratitud con estas palabras: «Gracias, Aurita, gracias porque la vida te puso en nuestro camino. Siempre vivirás en nuestros corazones».

La Residencia para mayores de La Molineta

Julia Rico Díaz

El envejecimiento crece, ha tenido una proyección increíble en los últimos años, pasando los mayores de constituir el 7% de la población en 1950 al 16% en 2002. La esperanza de vida es cada vez mayor, lo que implica que las situaciones de dependencia se den con mayor asiduidad. La esperanza de vida para los hombres se sitúa en 75 años y para las mujeres en 82, y hay que tener en cuenta que el 10% de la vida es previsible que transcurra con algún grado de incapacidad.

Al incremento del envejecimiento debemos añadir el cambio socio-cultural y, especialmente, la incorporación de la mujer al mundo laboral. Actualmente, la tasa media de actividad en mujeres de entre 40 y 60 años alcanza el 40%, y la previsión es que en el 2025 sea del 72%.

Esta realidad que afecta a nuestro país se da también en nuestra población y comarca, siendo necesaria la provisión de recursos para poder atender la demanda. En

este contexto, inicia su actividad La Residencia de 3ª Edad La Molineta.

El comienzo

La primera vez que fuimos a la Dirección Territorial de Bienestar Social para la puesta en marcha de la Residencia La Molineta, la Jefa de Área de 3ª Edad nos hizo esta afirmación: «Por fin, ya es una realidad, todavía no estaban las competencias de Bienestar Social transferidas a la Generalitat Valenciana y ya venía D. Antonio Payá, con la idea de que su pueblo tuviese una residencia para sus mayores». Y es que durante aproximadamente dieciséis años, D. Antonio intentó abrir muchas puertas: Generalitat, Ministerios, Ayuntamiento... pero la respuesta siempre fue negativa.

Fue ya durante el año 1996, que se constituye la Asociación Pro residencia para mayores La Molineta, con inten-





D. Antonio le muestra la habitación a Ximo Herrero, el primer residente que tuvo La Molineta.

ción de construirla por suscripción popular. Pronto, la asociación se dio cuenta de que esto no era posible, volviendo a llamar a las puertas de la Administración, encontrando entonces una respuesta positiva por parte de la Generalitat, que aceptó financiar el proyecto. En mayo de 1999, Eduardo Zaplana, como presidente de la Generalitat, colocó la primera piedra, y la inauguró el 18 de octubre de 2003.

La Residencia se puso en funcionamiento en septiembre de 2003 y el día 15 del mismo mes ingresaba el primer usuario, Ximo Herrero. Desde entonces, hasta abril de 2006, han sido atendidas en este centro un total de 117 usuarios de la Residencia y 20 usuarios del Centro de día.

Perfil del usuario

Los estudios que se han realizado sobre la dependencia de los mayores en nuestro país nos dicen que casi tres de cada diez mujeres mayores se encuentran en situación de dependencia; sólo uno de cada cinco hombres. Otro dato significativo es la edad de las personas usuarias de un centro residencial. Las personas de 75 y más años presentan unas tasas de dependencia que duplican las de la población entre 65 y 74 años. La edad avanzada es uno de los factores determinantes más fuertes de encontrarse en una situación de dependencia.

El estado civil también es determinante para la dependencia, ya que mientras entre los casados la dependencia se sitúa en el 21%, entre los viudos esta situación alcanza el 38%. El usuario del centro residencial es mayoritariamente aquel que pertenece a la llamada 4ª edad, es decir los mayores de 85 años. Este grupo de edad es de gran peso en el mundo residencial. De esta manera, el 73% de los usuarios de nuestro centro se encuentran entre los 80 y los 95 años con un 70% de mujeres y un 30% de hombres. Por lo que respecta al estado civil, la realidad de nuestro país se repite también en nuestro centro, donde conviven 8 personas solteras, 37 viudas, 3 separadas y 11 casadas. De entre los casados, en el centro residen 4 parejas.

En cuanto a la procedencia de nuestros usuarios, en el gráfico correspondiente podemos apreciar la evolución que se va produciendo desde la fecha de apertura de la Residencia hasta el 1º cuatrimestre de 2006. Así, vemos cómo desde los inicios la población atendida ha sido mayoritariamente de Petrer, aumentando ésta desde un

52% hasta un 60%. Esto es debido a que en el momento en que se pone en marcha la Residencia, y una vez atendidas las peticiones de ingreso de nuestra población, era necesario cubrir el mayor número de plazas para que el centro pudiese mantener los costes de funcionamiento.

La ocupación total se alcanzó en abril de 2004, habiendo atendido hasta ese momento un total de 73 usuarios. Actualmente y desde hace 2 años, la residencia está funcionando al 100% de su capacidad, contando con una lista de espera de 20 personas. A medida que se van quedando plazas vacantes son cubiertas, en primer lugar, por los socios, en segundo lugar, por las solicitudes de vecinos de nuestra población, y por último, por vecinos de otras poblaciones. Como requisito para el ingreso es necesario haber cumplido los 65 años y no padecer enfermedad infecto-contagiosa o mental (exceptuando las demencias). Excepcionalmente podrán ingresar menores de 65 años, si son dependientes y/o si ingresan junto con un familiar mayor de 65 años.

La financiación de una plaza en la residencia puede ser de dos maneras: privada, donde el usuario cubre el 100% del coste de la plaza, o concertada dentro del programa de Bono Residencia de la Consellería de Bienestar Social. La mayor parte de las plazas de nuestra residencia son concertadas.

La convocatoria de Bono Residencia es anual, iniciándose el plazo todos los años en enero, pudiendo solicitarse hasta julio. Estas solicitudes se pueden tramitar desde la concejalía de Servicios Sociales y en nuestro propio centro siempre que el demandante de la ayuda esté ingresado en el centro. Para la concesión de la ayuda se valora por una parte los ingresos del demandante y por otra los de los hijos, fijando según la situación económica de cada usuario la cantidad a aportar por el mismo, por sus familiares y por la administración, hasta cubrir el coste total de la plaza.

Centro de Día

Los requisitos de ingreso para el Centro de Día son los mismos que para los usuarios de la Residencia. Este recurso en cambio es desconocido en la población, siendo interesante para aquellas familias que no desean el internamiento de la persona mayor dependiente, pero que les es difícil, por su dependencia, asistirlo en el domicilio durante el día. El funcionamiento del Centro de Día es de lunes a viernes y cuenta con los mismos servicios que la residencia: médico, enfermería, rehabilitación, animación sociocultural, estimulación cognitiva, pensión completa e higiene personal, con la diferencia de que vuelven a casa por la noche y durante los fines de semana. El usuario de Centro de Día es recogido en su domicilio a la hora establecida en un vehículo adaptado, y se le lleva a casa por la noche.

En el año 2005, se convocaron por primera vez ayudas para el Centro de Día: el Bono Centro de Día. El procedimiento es el mismo que en el caso de Bono Residencia, no teniendo en cuenta en este caso los ingresos de los familiares. Se convocan todos los años en enero.

El futuro

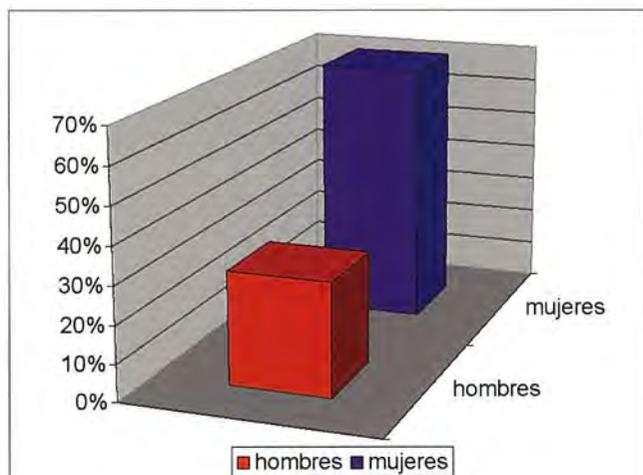
El futuro de nuestra Residencia está garantizado con la máxima ocupación, pues la lista de espera de demanda de plazas se sitúa en alrededor de 20 solicitudes activas, que se mantienen durante todo el año. No obstante, para que



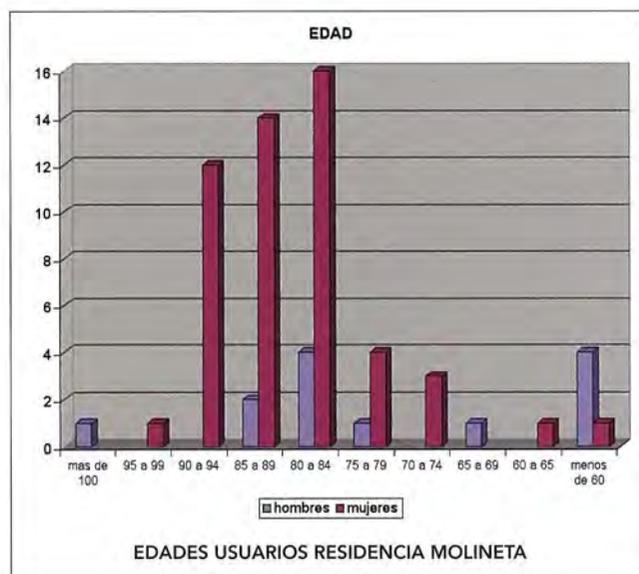
Participantes del taller de manualidades organizado con motivo del día de la familia.

el centro fuese completo sería necesaria una ampliación o creación de una unidad de demencias y/o alzheimer, lo que permitiría disminuir costes (muchos gastos son comunes) y prestar una atención más especializada a las personas que presenten esas patologías. En este sentido, a mediados de junio de este año, la Consellería de Bienestar Social ha aprobado la subvención para la construcción de un módulo de Alzheimer y demencias degenerativas con 50 plazas. Estas obras están programadas para cuatro años.

Por otro lado, el Centro de Día ha sufrido un incremento muy importante en cuanto a demanda desde enero de 2006, pasando de atender a 3 usuarios en 2005 a atender en el primer cuatrimestre de este año a 14. El futuro de La Molineta pasa por la consolidación de este servicio hasta



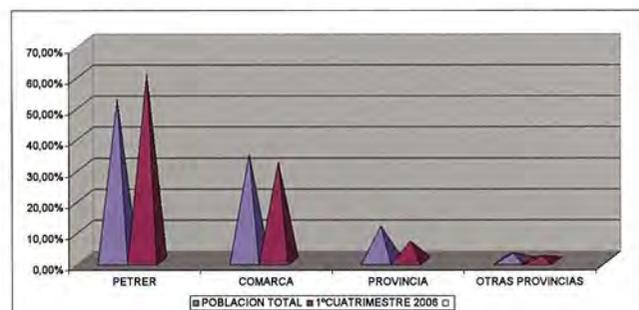
GÉNERO DE LA POBLACIÓN ATENDIDA EN LA RESIDENCIA LA MOLINETA DESDE SEPTIEMBRE DE 2003 HASTA ABRIL 2006



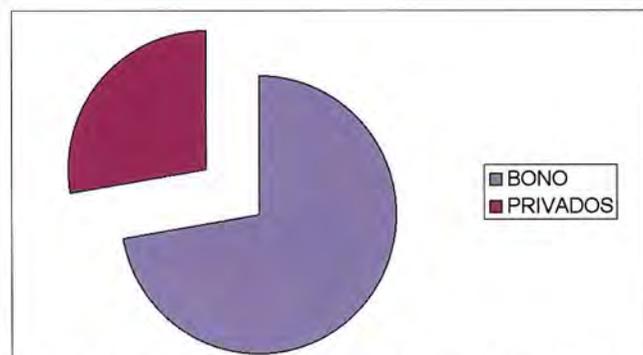
EDADES USUARIOS RESIDENCIA MOLINETA



ESTADO CIVIL USUARIOS RESIDENCIA Y CENTRO DE DÍA



ORIGEN DE LA POBLACIÓN ATENDIDA EN LA RESIDENCIA DESDE SUS INICIOS Y SU EVOLUCIÓN HASTA EL 1º TRIMESTRE DE 2006



FINANCIACIÓN PLAZAS OCUPADAS DURANTE EL 1º CUATRIMESTRE DEL AÑO 2006



POBLACIÓN ATENDIDA EN CENTRO DE DÍA

ahora desconocido, en el que contamos con un total de 20 plazas. Su ocupación va a ser determinante en el funcionamiento de nuestro centro.

Para terminar, también quiero resaltar que en un momento en que la crisis del calzado y marroquinería esta afectando tanto a la comarca, la puesta en marcha de la Residencia no sólo ha supuesto un lugar donde atender a nuestros mayores, sino también la creación de un total de 40 puestos de trabajo, de los cuales el 83% son indefinidos, 10% interinos y 7% temporales, apostando desde la asociación por la consolidación y por ofrecer un empleo estable y seguro para nuestros trabajadores.

La opinión de algunos residentes

En el taller de prensa comenté a nuestros residentes que les iba a hacer unas fotos para este artículo y que me gustaría que comentaran alguna experiencia de su estancia en nuestro centro. Y estas fueron sus respuestas:

Luisa Pont: *Vine asustada y estoy mejor de lo que podía imaginar. Aquí, desde el primer día, me recibieron con mucho cariño, cariño que no me esperaba. Las compañeras son muy amables, yo voy en silla de ruedas, me traen y me llevan donde quiero: son los pies que no tengo.*

Matilde Carreño: *Recomendaría la Molineta, Veo que es una residencia con mucha formalidad y profesionales encantadores. Vine muy amargada por un problema familiar y aquí encontré mucho apoyo.*

Eloy Crespo: *Hasta la comida está buena (y muestra su barriga riendo).*

María Rico: *Antes estaba en casa sola y agobiada y le dije a mi hija que no quería estar así, que quería vivir en la Molineta. Y no me arrepiento de nada. Vine a gusto y contenta y sigo así ¿Qué más puedo pedir?*

Leonor Maestre: *Entré para un mes, el de vacaciones que le di a la mujer que me cuidaba en casa, y cuando pasó el mes y vinieron a por mí dije: yo me quedo. Desde entonces estoy aquí y me quedaré hasta el final.*

Libertad Brotons: *Me gustaría estar aquí para siempre.*

Lola Guerra: *Nosotros (su marido Ángel y ella) nos quedamos en la calle. Ver que lo tenía todo y quedarme sin nada fue muy duro (lágrimas en los ojos). Aquí estamos muy contentos, ésta es ahora nuestra casa. Aquí me han atendido como poca gente lo ha hecho. Gente más cercana a nosotros no nos han tratado como debían y aquí lo han hecho (deja de hablar por que se emociona y llora).*

Remedios Maestre: *Vine por que yo quise, estaba enferma y en casa no podía estar sola. Estoy muy contenta con las personas con las que vivo, mis compañeras, y también con los trabajadores que nos sirven estupendamente. De la comida qué decir, me he puesto gorda. Demasiado bien.*

Puri Martínez: *Cuando entré me di cuenta de que tengo compañeras con mucho corazón.*



Residentes participando en los juegos deportivos en el jardín.



Participantes en el taller de prensa.

Paquita Espín: *Soy de Valencia pero por una serie de circunstancias llegué aquí. Creyeron que iba a estar muy poco tiempo pero ahora no me tiran de aquí ni a escobazos. Mi familia quiere que vuelva a Valencia, aunque yo le digo que aquí estoy muy bien y no me voy. Tenemos un personal de servicio fabuloso, empezando por las cocineras, limpieza... y siguiendo con las auxiliares, enfermeras y profesoras. Y qué decir de la jefa y de mis compañeras...*

Juan Gracia: *Vine para estar unos días y afortunadamente pude estar unas semanas. Pero por desgracia me tengo que ir.*

Ángeles Payá: *Hace ya nueve meses que estoy en La Molineta; visitas, además de las de mi hija y su pareja, no recibo nunca, pero no me hace falta, con los que somos aquí me sobra. Destacaré el trato y el cariño, especialmente de algunas trabajadoras, que son muy cariñosas y gracias a ellas he aprendido a dar cariño a las personas que lo necesitan. Cuando alguien llora, yo me acerco y le regalo una sonrisa, un abrazo, unas palabras,... Y ellos me lo devuelven dejando de llorar y devolviéndome la sonrisa. Qué queréis que os diga, esto me llena de alegría. Por eso digo: ¿Cómo voy a echar de menos recibir visitas? Como ya he dicho, con los que somos aquí me sobra.*

Uso del lenguaje no discriminatorio

Pura Díaz Vera

Ilustraciones de Tana Espinosa

El lenguaje, a las mujeres, como dice Elena Simon, nos forma y nos conforma. El uso del lenguaje dice mucho de la sociedad, nos informa del nivel cultural y también de la integración de las mujeres en el ámbito público y en el privado. Es frecuente encontrarnos con lugares comunes, por todos y todas aceptados y que reproducimos sin darnos cuenta de que estamos contribuyendo a que los usos sexistas se mantengan, cuando en la actualidad no tiene mucho sentido.

La concejalía de Igualdad de Género, de la que actualmente soy representante, está realizando una campaña de concienciación social del tema de la igualdad en nuestro municipio. Puesto que el lenguaje es lo primero con lo que contamos, hemos creído conveniente trabajarlo en todos los aspectos, el primero en la propia corporación municipal, y después en todas las dependencias del Ayuntamiento. Y ya que desde la propia corporación existe un compromiso de todos los grupos políticos de promocionar la igualdad entre mujeres y hombres, reflejado en pleno municipal empezamos por aquí. Aunque las referencias que usemos se refieran al castellano, también estos consejos y usos lingüísticos se referirán al valenciano, ya que la normalización de la terminología es una parte de la normalización lingüística.

El principal objetivo es el uso del lenguaje no discriminatorio. La lengua es un reflejo de la realidad social de un tiempo y un espacio determinados en la que se muestra nuestra visión del mundo. La manera en que utilizamos esta lengua para percibir y nombrar la realidad condiciona

nuestro pensamiento y determina nuestra cosmovisión. La lengua es también un instrumento que puede contribuir a cambiar esa realidad social.

Tenemos que incidir sobre la lengua consiguiendo un doble efecto: modificando las estructuras y las unidades lingüísticas para hacerlas más neutras, y tomando conciencia de las diversas formas en que se muestra la discriminación social para así poder actuar en consecuencia. Los contenidos que el lenguaje transmite en relación al género, a la raza, a la religión... refuerzan prejuicios y estereotipos heredados.

Uno de los casos más comunes es el sexismo en el que se afirma el papel tradicional asignado históricamente a las mujeres y que la distingue con un tratamiento diferenciado y normalmente peyorativo respecto a los hombres: Sin ir más lejos, un hombre público es el que cumple con su representación social como ciudadano, una mujer pública es una prostituta.

En el uso de las valoraciones el tema es más peliagudo, se utilizan los genitales, y en este sentido las mujeres volvemos a salir peor paradas; así, todo lo bueno es cojonudo, y todo lo malo es un coñazo. Ésta es la expresión más vulgar del uso discriminatorio de la lengua y, sin embargo, no tenemos inconveniente en perpetuarla. ¡Ya va siendo hora de tomar medidas en este sentido!, aunque nos parezca una broma, este uso responde a una realidad aceptada como normal.

En la formación de los femeninos también existen esos estereotipos, hasta el punto de que muchas mujeres

se niegan a utilizarlos para evitar esa connotación negativa. Por ejemplo, el femenino de poeta es poetisa (así se llamaban las primeras mujeres que se atrevieron a escribir poemas, actividad contraria al orden establecido), pues muchas de estas mujeres han preferido llamarse poetas. Otro caso muy extendido es el de los femeninos: médica, alcaldesa, jueza, abogada... que antiguamente designaban a las mujeres consortes de los hombres que ocupaban esos cargos, porque era impensable que pudieran ellas ocuparlos; actualmente es frecuente encontrar a muchas mujeres que se nombran concejal, juez, abogado, médico... creyendo que así evitan esa connotación negativa, y no se dan cuenta que es mucho más peligroso perpetuar un lenguaje arcaico. En valenciano sucede lo mismo con la terminación *-essa*, por asociación a *mestressa*, *poetessa*, *advocatessa* (existe la forma *advocada*), *jutgessa*... son sustituidos por la de *metge*, la *jutge*...

Cuando el fenómeno sucede al revés, es decir, cuando es el hombre el que se adapta a la nueva realidad, no existe ningún problema en formar el género masculino sobre el femenino ya existente; por ejemplo: modisto, enfermero, azafato (que fuerza o incumple la formación de palabras de la propia lengua. A veces, se sustituye por otras equivalentes como auxiliar de vuelo). Sin embargo, en las mujeres no sucede ni de la misma forma ni con la misma rapidez.

Por todo ello, creo que debemos reivindicar el uso de los femeninos en las instituciones públicas, admitidos por la RAE, que pasamos a enumerar: alcaldesa, concejala, técnica, inspectora, administrativa, abogada, jueza (ésta es la única que la RAE admite «la jueza», aunque dice que es más correcto utilizar jueza), médica (no es necesario decir doctora, doctora es el femenino de doctor, el femenino de médico es médica).

En algunos casos sí es preciso utilizar el artículo para diferenciar el género de la persona que ocupa el cargo; por ejemplo: el policía, la policía. Nunca debemos utilizar, puesto que la RAE no lo admite, determinantes femeninos con nombres masculinos, así no sólo no utilizamos el género femenino, sino que además infringimos las normas de la propia lengua; no es correcto utilizar expresiones tan habituales como la técnico, la concejal... En valenciano, alcalde es igual para masculino que femenino, el femenino de *metge* es *metgessa* y de *jutge*, *jutgessa*; de *regidor*, *regidora*.

En los textos orales y escritos, las manifestaciones más visibles e inmediatas han sido los usos de expresiones que duplican el género; indicación de las formas masculinas y femeninas sin abreviar: profesores y profesoras, compañeros y compañeras... incluso con lo mal llamado discriminación positiva, es decir, el uso del femenino en primer lugar: ciudadanas y ciudadanos, concejalas y concejales, cuando ese sería el orden alfabético. O la repetición del artículo si el nombre tiene la misma forma para los dos géneros: las y los oficiales; en valenciano les *i els alumnes*. Este uso ya va siendo habitual, aunque todavía muchas perso-

nas se empecinan en que el masculino incluye a los dos sexos. Pero si una lengua no tiene un término específico para nombrar en plural a los dos géneros, si el masculino sirve para los dos, el femenino también. Que pasaría si dijéramos sólo señoras, ciudadanas, concejalas... seguro que habría muchos hombres que no lo aceptarían y que hasta lo verían de mal gusto. Otra posibilidad es usar el plural democrático, es decir, si el número de mujeres es superior al de hombres se habla en femenino, si el número de hombres es mayor, se habla en masculino.

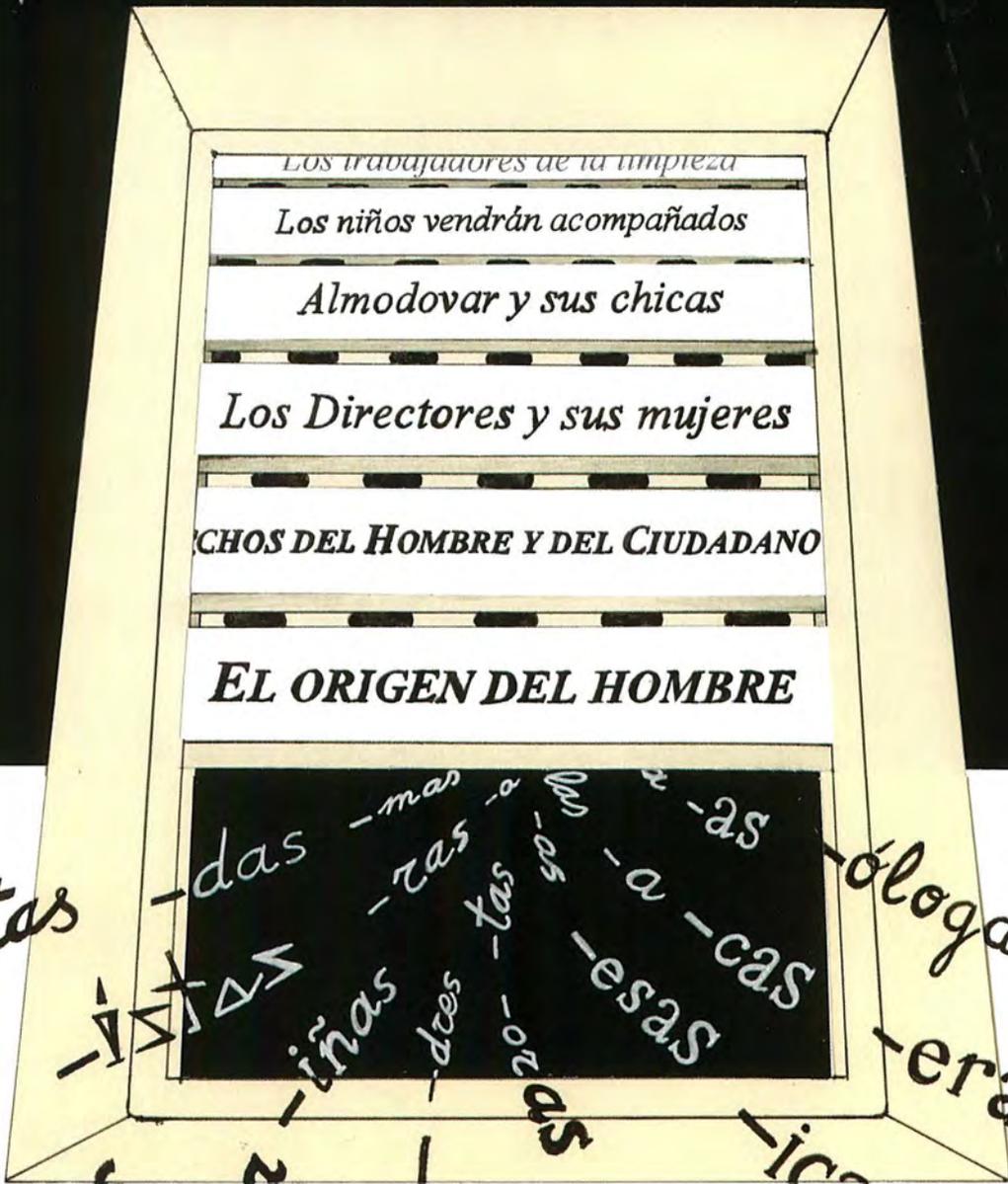
Con la palabra señora sí existe un uso discriminatorio, puesto que señora significa que está casada y señorita que está soltera. Esta diferenciación no existe en el uso masculino, en el que únicamente se dice señor, independientemente del estado civil (existe la palabra señorito, pero para indicar cierta condición social). Volvemos a otro uso discriminatorio del lenguaje. Proponemos que no se use el término señorita, que se use señora, independientemente del estado civil. En el lenguaje escrito aparecen las formas abreviadas o combinadas: señor/a; niña/o...o incluso se utiliza arroba @.

Una propuesta es el uso de colectivos que hacen el discurso menos lento; por ejemplo, en lugar de decir los hombres, las personas o los seres humanos (en valenciano persona, *ésser humà*), el profesorado, el alumnado, la ciudadanía; en lugar de concejales y concejalas, corporación municipal...

Debemos encaminarnos hacia una regularización del género y a una feminización mediante el uso de desinencias regulares aceptadas, porque no hay ninguna restricción lingüística que impida esa feminización, esa restricción es siempre sociológica. Tenemos que superar las reticencias sobre la feminización de profesiones y actividades consideradas masculinas y acostumbrarnos a la existencia de ingenieras (*enginyeres*), notarias (*notàries*), embajadoras (*ambaixadores*), etc.

A veces, se ofrece resistencia técnica a la feminización alegando razones como la ambigüedad que puedan producir palabras como mecánica, técnica, crítica, música... al referirse a profesiones, y se propone mantener los términos como invariables. El mismo fenómeno de ambigüedad ocurre con masculinos como costurero, o *escorxador* en valenciano, y nos argumentan que por el contexto se suprime la ambigüedad; para el uso del femenino el contexto también suprime la ambigüedad.

El uso de un lenguaje no sexista y no discriminatorio debe ser un compromiso en la sensibilización social de la igualdad de género. Desde la concejalía y desde otros colectivos de mujeres, aludiendo al compromiso adquirido por esta corporación municipal, proponemos que se tenga en cuenta desde ahora y que los femeninos aparezcan cada vez más, tanto en los y las componentes de la corporación como en las trabajadoras y trabajadores del Ayuntamiento de Petrer, como en el resto de la ciudadanía. Os lo agradeceríamos mucho.



-autas

-jas

-adozas

-alas

-eros

-ertas

-fas

-icas

-zas

-eras

-ologas

TANA E. RUIZ

Datos preliminares sobre la flora algal de la Cova l'Aigua

José Antonio Beltrán Hernández
Antonia Dolores Asencio Martínez

DEPARTAMENTO DE BIOLÓGIA APLICADA (BOTÁNICA) DE LA
UNIVERSIDAD MIGUEL HERNÁNDEZ DE ELCHE

Las cuevas representan un tipo de ambiente muy poco propicio para el desarrollo de los organismos vegetales. El déficit de agua y la escasa iluminación son dos de los principales problemas que deben resolver las plantas adaptadas a vivir en estas condiciones. Un tercer problema es el aporte de nutrientes, aunque este puede ser solventado, en parte, por la frecuente visita de numerosos animales que utilizan las cuevas como refugio.

Los vegetales que dominan en estos hábitats tan inhóspitos pertenecen fundamentalmente al grupo de las Cianofíceas o Cianobacterias o Cianoprocariotas (ASENCIO 1997). Se trata de organismos muy antiguos que en su larga historia han desarrollado un número muy elevado de adaptaciones que les permiten sobrevivir y desarrollarse donde ningún otro organismo puede hacerlo.

Si nos centramos en la Cova l'Aigua comprobamos que las diferentes condiciones microambientales permiten el asentamiento de distintas comunidades algales (BELTRÁN-HERNÁNDEZ 2006).

La Cova l'Aigua está situada a 740 m. sobre el nivel del mar en la Sierra de Caprara, dentro del término municipal de Petrer en Alicante (figura 1). Este enclave, con orientación sur, posee unas dimensiones que varían entre 4 y 9 m. de profundidad, 12 m. de anchura y 3 m. de altura.

La naturaleza geológica del terreno permite la formación de fisuras por las que en tiempo húmedo percola

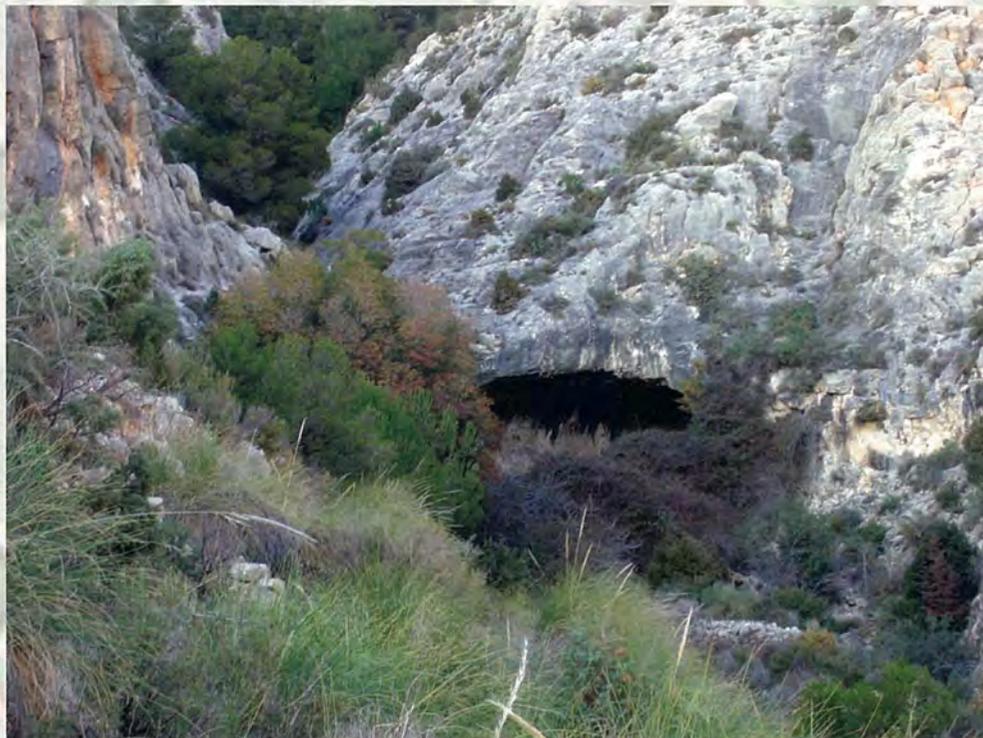


FIGURA 1. Cova l'Aigua.

agua. Estas localizaciones suelen estar ocupadas por céspedes de briófitos y algas (figura 2) que tienden a acelerar el depósito de carbonatos facilitando la formación de tobas (GOLUBIC y col. 1981). En la fase final del proceso se pueden llegar a implantar helechos como el culantrillo.

El carácter relativamente poroso de las rocas es aprovechado también por las algas para penetrar en su interior y vivir de forma endolítica (figura 3) ensanchando las fisuras que, de modo natural, se producen en estas calizas con un efecto destructor y erosivo (FRIEDMANN y OCAMPO-FRIEDMANN 1984).

Entre las algas se observan especies filamentosas (figura 4) y cocoides (figura 5) con vainas mucilaginosas pigmentadas que les protegen de la radiación solar y al mismo tiempo actúan como reservorio de agua (figura



FIGURA 2. El desarrollo algal recubre las rocas junto a algunos briófitos y helechos.

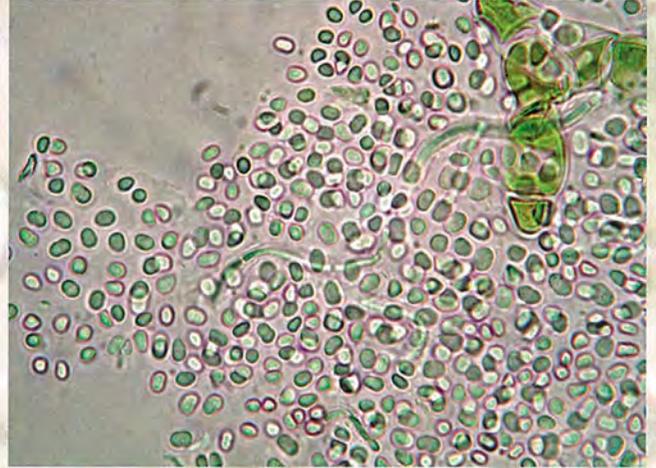


FIGURA 5. Algas cocoides al microscopio óptico.

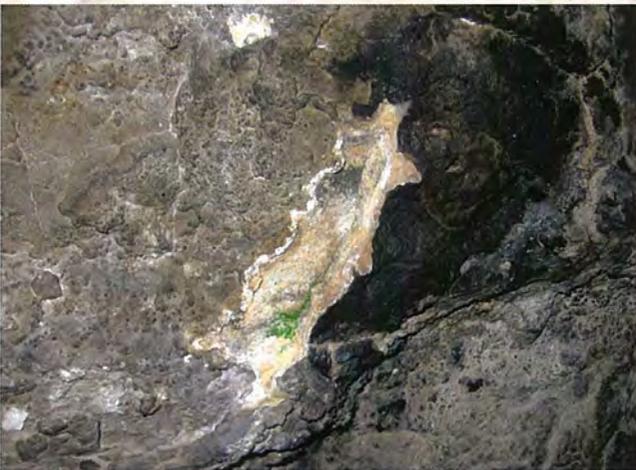


FIGURA 3. Crecimiento algal endolítico puesto de manifiesto tras el desprendimiento de un fragmento rocoso de la pared.



FIGURA 6. Algas cocoides con vainas coloreadas al microscopio óptico.



FIGURA 4. Algas filamentosas al microscopio óptico.

6). Además, presentan unas células denominadas heterocitos, especializadas en la fijación de nitrógeno atmosférico, que les conceden una gran independencia en cuanto a la disponibilidad de nutrientes.

Es muy probable que estas algas sólo mantengan la actividad que les permite crecer y desarrollarse durante un escaso período del ciclo anual, permaneciendo gran parte del año en criptobiosis.

La escasa diferenciación y la enorme variabilidad morfológica de la mayoría de las algas aerofíticas hacen prácticamente imposible su estudio e identificación sin la obtención de cultivos puros (CHANTANACHAT y BOLD 1962).

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- ASENCIO, A. D. (1997): *Flora algal y condiciones ambientales de las cuevas y abrigos con pinturas rupestres de la Región de Murcia (SE España)*. Tesis doctoral. Univ. Murcia. 382 pp.
- BELTRÁN-HERNÁNDEZ, J.A. (2006): «Flora algal de la Cova l'Aigua de Petrer», Alicante.
- CHANTANACHAT, S. y H.C. BOLD (1962): *Phycological Studies. II. Some algae from arid soil*. Univ. Texas Publication. N° 6218.
- FRIEDMANN, E. I. y OCAMPO-FRIEDMANN, R. (1984): «Endolithic microorganisms in extreme dry environments: Analysis of a lithobiotic microbial habitat». En M. J. Klug y C. A. Reddy, *Current perspectives in microbial ecology*. American Society for Microbiology, Washington, D.C. 177-185.
- GOLUBIC, S.; FRIEDMANN, I. y SCHNEIDER, J. (1981): *The lithobiotic ecological niche, with special reference to microorganisms*. J. Sediment. Petrol. 51: 475-478.

Petrer 1936: las quintas de la Guerra

Boni Navarro Poveda

Hace ahora diez años, siendo Juez de Paz de Petrer D. Helios Aliaga Pina (d.e.p.), muy amablemente, como era su costumbre, me brindó todas las facilidades para buscar unos datos que precisaba en el archivo del juzgado. Tal vez por azar o por la buena organización y clasificación de los legajos, pude estudiar el contenido de varios documentos oficiales y la información que guardaba acerca de muchos jóvenes de Petrer que habían sido movilizados por su quinta y esperaban su inmediata incorporación en el Ejército Popular de la República. Se trataba de las quintas comprendidas entre los años 1936 y 1941, ambos inclusive, y el motivo de su singularidad se encuentra en que los jóvenes que cumplían veinte años eran movilizados para incorporarse al ejército. Tres años después, una vez terminada la guerra civil, estos mismos jóvenes, de nuevo serán llamados a filas para cumplir el servicio militar obligatorio durante otros tres años.

Los listados de quintas que hemos estudiado contienen, muchas veces, anotaciones dobles: las primeras están realizadas por la Junta de Clasificación Republicana; años más tarde, el estado nuevo franquista encuentra parte del trabajo ya elaborado, además de una información de primera mano sobre la filiación política de los jóvenes y su condición, según los casos, de milicianos o voluntarios en el ejército de la República.

Hay que subrayar que la información está incompleta y que no todos los nombres que figuran en las listas tienen anotaciones de destino provisional, filiación o paradero temporal. Cerca de un cincuenta por ciento del total contiene, solamente, el nombre y lugar de nacimiento, bien porque quedaron excluidos del servicio, porque padecían alguna

enfermedad o defecto físico o por estar destinados a cuerpos auxiliares o policiales de la retaguardia. También hay listados de prófugos, que son aquellos que no se presentaron o del que se desconoce su paradero. Por tanto, la información oficial en cuestión es incompleta; sin embargo, nos ofrece una muestra o modelo significativo en el ámbito local y nos ayuda a conocer mejor un proceso histórico irreplicable de doble movilización: la primera en defensa de la legalidad democrática republicana y la segunda por dictado de un gobierno impuesto por la fuerza de las armas y al que muchos de estos soldados habían combatido.



Bandera
de la 83
Brigada
Mixta Primer
Batallón, conservada
por la familia de José Espí.



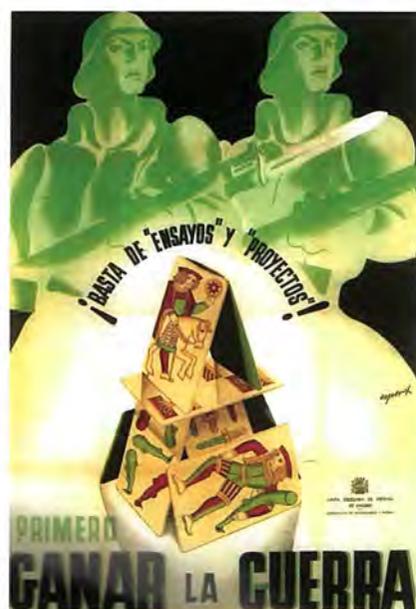
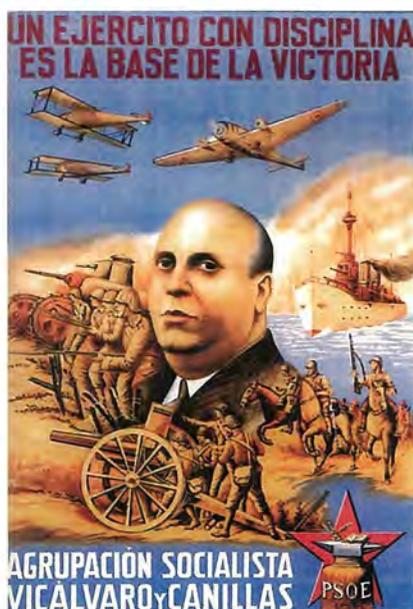
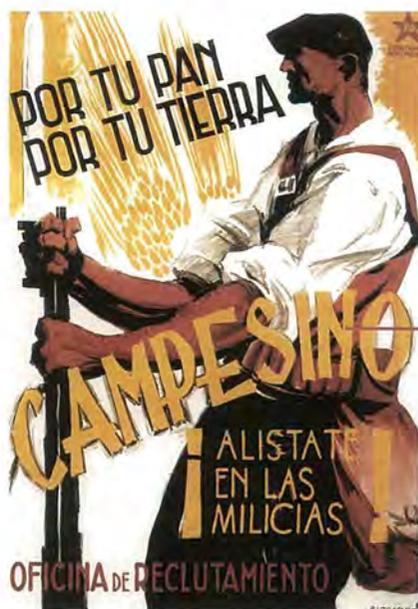
Homenaje de Petrer a sus republicanos, acto que tuvo lugar en el Centro Cultural el mes de abril del año pasado.

Algunos de los listados franquistas contienen una clasificación reservada de los mozos de cada quinta, donde se indica qué jóvenes eran considerados adictos, indiferentes o desafectos al nuevo régimen; también, su destino a los batallones de trabajo y su condición de prófugos y exiliados. Toda esta información, desordenada y en ocasiones ilegible, elaborada hace setenta años por republicanos y franquistas y reelaborada hoy, sólo en parte, nos dan la oportunidad de nombrar, recordar y homenajear, uno por uno, a todos aquellos jóvenes que se vieron inmersos en la hoguera de odio y venganzas, desencadenada y alimentada por un sector de militares y civiles que suplantaron al gobierno legítimo a través de un golpe de estado que se convirtió en una guerra civil y una larga dictadura militar.

A pesar de haber transcurrido casi tres generaciones, las preguntas a la historia surgen espontáneamente por parte de hijos y nietos de aquellos veteranos republicanos. Durante cuarenta años sólo hubo una e indiscutible «historia y verdad», la de los vencedores. La dictadura franquista prohibió la expresión y difusión de todo cuanto no se adaptara a su versión de los hechos. La escuela, la iglesia y los medios de comunicación reproducían la propaganda

del poder y el exilio, la cárcel o la muerte figuraban como posible destino de los antifranquistas que luchaban por restablecer un estado de derecho. Actualmente, las cosas están cambiando, el Congreso de los Diputados en el 2002 condenó, mayoritariamente, el Régimen Franquista., también el Consejo de Europa, y muy pronto será aprobada en el Congreso de los Diputados una Ley sobre la Memoria Histórica que restablecerá la verdad de los hechos, además de reconocer los derechos legítimos de los que se vieron ultrajados por la Dictadura.

Han pasado setenta años desde el comienzo de la guerra y, sin embargo, su memoria se mantiene viva en una buena parte de la sociedad española. Quedan muy pocos supervivientes de aquella contienda fratricida y en escasos años no habrán testigos vivos que nos ofrezcan su memoria y su visión de los hechos. Cándido Jover, abuelo nonagenario de la Quinta del 37, «lleva cuentas» de los que quedan. Su particular lista se acorta y empequeñece cuando borra mentalmente a uno de sus compañeros cuando le acompaña en «su último viaje» camino del cementerio. «Quedamos siete», exclama para adentro con resignación.



Carteles con diferentes mensajes para incitar al alistamiento en el bando republicano.



Soldados y voluntarios en el frente de Madrid. De izquierda a derecha, plantados: Bonifacio Navarro, de la quinta del 37 y Manolo «el Mahonés»; sentados: Francisco Bernabeu «Francisquet», de la quinta del 41, un marroquí maestro de escuela alistado en el ejército republicano, y Juan Poveda «Bola».

Del golpe de estado a la guerra civil

En febrero de 1936, con la victoria en las elecciones del Frente Popular, los partidos de derechas, representantes de los intereses de las clases acomodadas, oligarquía terrateniente y financiera que junto al clero veían amenazados sus intereses y privilegios por las reformas legislativas llevadas a cabo por el Gobierno de la República, intentaron, nuevamente, un levantamiento militar para restablece «la paz y el orden», y así impedir las transformaciones, las reformas y los avances sociales del Gobierno de la República.

Desde octubre de 1934, se respiraba un ambiente tenso, se sucedían las huelgas y los desórdenes se exageraban, muchas veces, por los partidos de la derecha. Hitler y Mussolini habían llegado al poder en sus países y era evidente que representaban una amenaza real para los gobiernos democráticos de Europa. El totalitarismo y el fascismo iban en ascenso y contaban con las simpatías y el apoyo de la mayoría de las derechas españolas desde la Confederación de Derechas Autónomas CEDA, liderada por Gil Robles, hasta de la Falange Española de José Antonio Primo de Rivera, además de otros partidos menores.

La noticia de un levantamiento militar encabezado por los generales Sanjurjo, Mola y Franco era de dominio público el 18 de julio de 1936. Los partidos republicanos y los sindicatos obreros que conformaban el gobierno del

Frente Popular en nuestro pueblo, en poco tiempo, frustraron los posibles apoyos al golpe de estado, ya que detuvieron a las personas sospechosas de conspirar y apoyar con armas a los militares sublevados.

«... En Petrer existía un grupo fuerte de personas afiliadas a partidos contrarios al Frente Popular (...) sobre ellos, especialmente, se ejerció vigilancia (...) tenían reuniones en el juzgado municipal, en el cuartel de la Guardia Civil y estaban conectados con grupos rebeldes de Alcoy, Monóvar, Elda y otros de la Vega Baja», escribe Salvador Pavía en su libro *Petrer: Los años decisivos 1923-1939*, pág. 149. El 18 de julio de 1936, una vez conocido el levantamiento militar, escribe el historiador Sánchez Recio, en su libro *Guerra Civil y franquismo*. Pág. 39 «... en Petrer personas civiles se armaron y prepararon para salir a las órdenes del sargento de la Guardia Civil, Arcadio García Sánchez, para apoderarse del pueblo y adherirse a la rebelión».

Los regimientos militares de Alicante y Alcoy, subordinados al Cuartel General de Valencia, no decidieron su apoyo al régimen hasta pasados unos días después del alzamiento. Esto fue motivado por la división interna de los mandos y la actitud de apoyo a los golpistas que mantenían una parte importante de los oficiales. El golpe militar supuso la desaparición de los organismos y aparatos del Estado: policía, jueces, diputaciones, ayuntamientos... Ante la duda de lealtades, el Gobierno legítimo decidió licenciar a las tropas en las que los oficiales se habían

colocado frente a la legalidad republicana o cuya postura no estaba clara. Los soldados del reemplazo de 1934 y 1935 fueron licenciados prematuramente y volvieron a sus hogares a la espera de una nueva movilización.

Los milicianos por la libertad

Durante los primeros días del golpe de estado, las organizaciones políticas y sindicales, en pueblos pequeños como Petrer, es evidente que estarían a la espera de noticias y directrices de los comités superiores para tomar decisiones. El día 20 de julio, temiendo que la rebelión se extendiera a Almansa y Villena, el diputado Vicente Sol de Alicante organizó una columna de voluntarios en la que, por primera vez, participaron milicianos de Petrer junto con otros de la comarca. En pocos días, consiguieron la capitulación de los cuarteles de Almansa y de Albacete.

El Gobernador Civil Valdés Casas, una vez controlada la situación militar en nuestra provincia, con fecha 27 de julio, remite un bando a todos los alcaldes y, entre otras disposiciones, dice «...que las milicias estén atentas exclusivamente a recibir órdenes, absteniéndose de practicar detenciones ni registros sin el control de la autoridad (...) Los alcaldes se servirán remitir a este gobierno un estado de las organizaciones que constituyan milicias (...) queda prohibido llevar armas por la calle no estando en actos de servicio (...) se recomienda que el Frente Popular reprima los desmanes y actos de pillaje que puedan cometerse». (Costa Vidal Fernando. *Villena durante la Guerra Civil*. Alicante. 1998).

Los partidos y sindicatos habían organizado un comité de milicias con el cometido de reclutar voluntarios para luchar en el frente. La prensa publicaba a diario llamamientos a enrolarse en los batallones de milicianos organizados por las centrales sindicales UGT y CNT. Los frentes de guerra de Madrid y Aragón fueron el destino de la mayoría de los milicianos de nuestro pueblo. Se aprovecha el paso de camiones por la carretera nacional o su parada en Santa Bárbara, para subir en ellos y trasladarse al batallón o compañía que había organizado su partido o sindicato. Sin ninguna preparación militar, la mayoría de ellos sin armas, esperaban con impaciencia su oportunidad para recoger el fúsil del compañero que caía muerto o herido en combate. También era frecuente, entre los más jóvenes, incorporarse al frente de combate aprovechando la parada nocturna de los camiones. Su familia sabía de él una vez llegado a su destino.

El 27 de julio, lunes, los mili-

cianos de Petrer han llegado a Madrid. El día siguiente, se integran en el Batallón Octubre 11 que ha organizado las Juventudes Socialistas Unificadas (JSU). Su objetivo es defender la sierra de Guadarrama. Manda el batallón Fernando de Rosa, que pagará con su vida su valentía. Vicente Mollá Montesinos, protagonista en primera persona de aquellos hechos, escribió en el semanario *El Carrer* de septiembre 1990: «... Aquel puñado de jóvenes, tan jóvenes que la mayoría no sabía lo que era un fusil constituyó íntegramente la compañía de Petrel (...) recordar tan hermoso sacrificio espontáneamente ofrecido, es lo menos que podemos hacer para exaltar la inmolación de unos seres humanos que dieron lo más precioso de sus vidas en nombre de unos ideales de justicia y de libertad». Manuel Tagüeña, en su libro *Testimonio de dos Guerras*, pág. 130, escribe: «... nuestro Batallón Octubre nº 11 seguía recibiendo muchos voluntarios, la mayoría eran jóvenes socialistas no sólo de la capital, sino de provincias. Especialmente habían llegado muchos de Alicante: de Petrel, Torrevieja, Elda... Los alicantinos eran unos maravillosos soldados que se lanzaban al ataque con una algarabía de gritos, levantando sobre ellos los fusiles al estilo de los moros, ofreciendo un espectáculo inolvidable cuando llameaban en las laderas, entre los pinos, los múltiples colores de las mantas que llevaban en bandolera...».

En el periódico del frente *Octubre* nº 23 de 9 de septiembre de 1936, encontramos una cita que habla de nuestros milicianos, defensores de la libertad: «...después de una lucha dura, nuestras milicias lograron reconquistar la Lagunilla (sector de la sierra de Guadarrama), merece citarse el bravo comportamiento de la 8ª compañía compuesta por milicianos de Alicante, que al grito de 'Visca Petrel' pusieron en fuga al enemigo...»

Es evidente que los enfrentamientos en la sierra no siempre acababan bien. Los días 15 y 16 de septiembre de 1936, los combates en Cabeza Lijar de la Sierra de Guadarrama llenaron de tristeza y luto a familias de Petrer. Vicente Aracil, joven dirigente de la CNT, Francisco Beltrán, socialista, Bonifacio Mollá, junto con otros compañeros como Ramón Reig Rico, Julio Maestre Maestre, José María Maestre Castelló, Ventura Micó dejaron su vida, como otros petreleses, defendiendo sus ideales de justicia y libertad. Entre los heridos, cabe citar a Miguel Máñez Montesinos, ascendido más tarde a teniente, o los que fueron dados por muertos o desaparecidos, como fue el caso de nuestra ejemplar miliciana Remedios Jover Cánovas «La Casera». (*Festa 97. «Mujeres de Petrer en la II República y la Guerra Civil»*).



José María Navarro Poveda, de la quinta del 38, teniente del Ejército Popular. Fue herido de gravedad en el frente de Teruel.



Faustino Gregorio Francés, de la quinta del 39, miliciano de la 30 Brigada. Sirvió a las órdenes de la teniente Remedios «La Casera» en el sector de Guadarrama, en el Escorial.

Menos conocidas son las vicisitudes de los milicianos anarcosindicalistas de Petrer. Un buen número de ellos se enroló en la Columna de Hierro, organizada en Valencia con la finalidad de defender el frente de Teruel e impedir el avance de los rebeldes hacia el Mediterráneo. Para los libertarios valencianos, la Columna de Hierro representaba la fuerza de choque por excelencia. Sus objetivos eran ganar la guerra y hacer la revolución al mismo tiempo. Una revolución que levantaría una nueva sociedad en los pueblos y territorios liberados de los rebeldes. Sus figuras carismáticas fueron, sin duda, José y Pedro Pellicer, José Segarra y Rafael Martí, de Alcoy, apodado *Pancho Villa*, todos ellos militantes de la CNT-FAL. Convertida en la 83 Brigada Mixta con la militarización obligatoria, de nuestro pueblo formaron parte de esta columna: José Espí, José María Navarro, Adrián Torregrosa, José Amorós, Vicente Rodríguez, Higinio Santos, Rogelio Poveda...

La disciplina para los militantes confederales tenía una connotación negativa, era para ellos sinónimo de militarismo y de falta de libertad para pensar y decidir por sí mismo. En el pueblo de Mora de Rubielos (Teruel), durante una asamblea general fue proclamado el comunismo libertario y quedó anulado el dinero:

«...luchamos para derrotar al fascismo. Pero no luchamos, que se nos entienda bien, para conservar una República, ni para instaurar un nuevo régimen estatal. Luchamos para realizar la Revolución SOCIAL. Marchamos hacia la anarquía. Por eso, ahora y después, defenderemos todo lo que nos sirva para vivir con más libertad, para romper los yugos que nos opri-

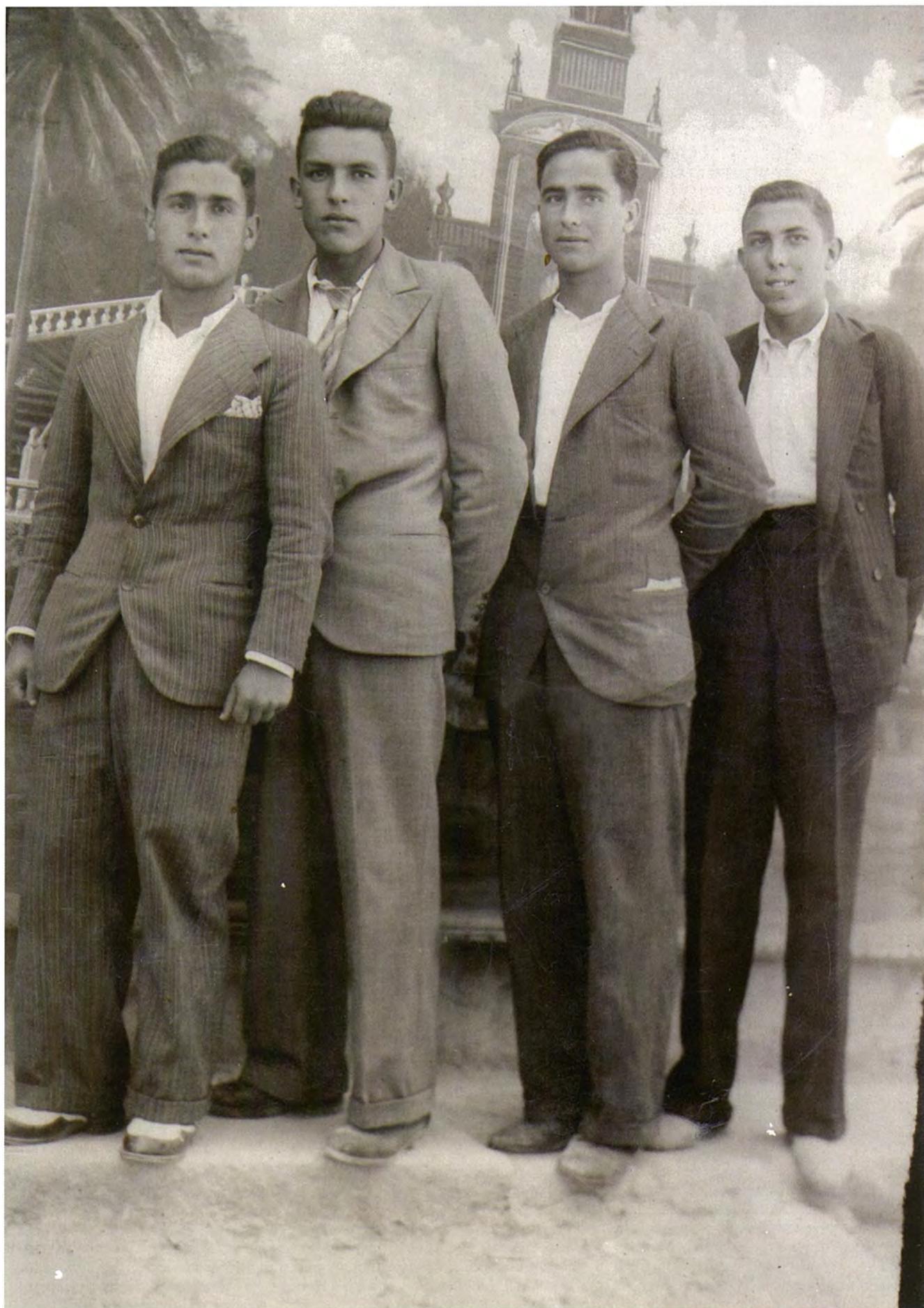
men...». (Mainar Cabanes, Eladi. *De Milicians a soldats*. pág. 71 Valencia, 1998).

Sin embargo, en la zona centro, las milicias confederales de la CNT tenían un conjunto de reglas en las que se resaltaba la importancia de la disciplina. La unidad con mayor número de milicianos fue la columna del Rosal, que contaba con 835 hombres en el mes de agosto: «...Los anarquistas buscaban un sistema lo más democrático posible aunque en sus milicias resultaba evidente la contradicción entre la teoría y la práctica. En el frente de Aragón se dieron con más agudeza. Los hombres regresaban a Barcelona los fines de semana, discutían las órdenes o se negaban a fortificar las posiciones». (Alpert Michael. *El ejército republicano en la guerra civil*. Pág. 55. 1989, Madrid).

El modelo miliciano de hacer la guerra había servido para estabilizar la situación en los primeros meses, pero había demostrado su incapacidad de detener las columnas africanas en marcha hacia Madrid. En su conjunto, las milicias se desbandaban con facilidad porque no estaban sujetas a una disciplina militar, como los soldados que tenían enfrente, e influía en su ánimo el temor a que los moros y legionarios fusilaran a los prisioneros. (Alpert). El altísimo valor de los milicianos se demostró insuficiente para combatir días y días a un enemigo disciplinado con un mando único bien armado.

Una de las principales tareas del Gobierno era conseguir un mayor control de las milicias venciendo la oposición de la CNT a la militarización. Por otro lado, era notorio que algunos de sus componentes se dedicaban a actuar como fuerzas policíacas sin control gubernamental contribuyendo a alterar el orden público y a poner trabas al esfuerzo bélico. Las primeras medidas de normalización se publicaron en octubre de 1936. Los milicianos se agruparían en unidades de combate llamadas batallones; los anarquistas las denominarían columnas con nombres revolucionarios. El ministerio ordenó que desaparecieran tales nombres y que cada unidad estuviera identificada por un número de Brigada Mixta. A partir de entonces, fue la brigada la unidad básica del Ejército Popular hasta el término de la guerra. A la 30 Brigada fueron destinados muchos de los petrerenses voluntarios del Batallón Octubre 11. Las ciudades cercanas de Villena y Alcoy, como también Albacete, fueron sedes de los campamentos de formación de las seis primeras brigadas mixtas.

Por último, conviene aclarar que la edad mínima para ingresar en el Ejército Popular era de veinte años y la máxima de treinta y cinco. El uso del saludo y la uniformidad en el vestido se impuso a pesar de las reticencias anarquistas. Las milicias militarizadas tenían derecho al rancho y a diez pesetas al día de paga. En octubre de 1936, se estima que había cerca de 90.000 milicianos en la zona controlada por la República, pero con un déficit considerable de cuadros y oficiales con conocimientos de tácticas y estrategia militar. En junio de 1937, la militarización era una realidad, la formación militar avanzaba por pura necesidad, había llegado gran cantidad de armas y un ejército de medio millón de soldados de reemplazo estaba dispuesto para hacer frente a los sublevados. Veinte reemplazos estaban movilizados a mitad de 1938, la quinta del 22, llamada «del sac» por su mochila, y la del 41, conocida por la del «biberón» debido la juventud de los movilizados.



Cuatro amigos que antes de la guerra querían ser carteros. De izquierda a derecha: Álvaro Navarro, de la quinta del 38, que pasó por la cárcel; Vicente Mollá, de la quinta del 37, que acabó en el exilio; Miguel Máñez, de la quinta del 38, muerto en el exilio; y Boni Navarro, de la quinta del 37, que fue a parar al batallón de trabajadores.

LA QUINTA DEL 36

	NOMBRE	APELLIDOS	LUGAR NACIMIENTO	DESTINOS / ACTA	MUERTO DESAPARECIDO PRÓFUGO	VOLUNTARIO ENCARCELADO	BATALLÓN TRABAJO
1	JUAN RAMÓN	AMADOR FERRÁNDIZ	PETRE		PRÓFUGO		
2	JUAN	AMAT NAVARRO	PETRE				
3	TOMÁS	AMAT PAYÁ	PETRE			Alicante	
4	ÁNGEL	ANDREU MAESTRE	PETRE				
5	FULGENCIO	ANGOSTO MARÍN	Cartagena				
6	ALBERTO	BERNABÉ PAYÁ	PETRE	96 BRIGADA			
7	VICENTE	BERNABÉ POVEDA	PETRE	111 BRIGADA			
8	JUAN	BROTÓNS SANTOS	Monforte Cid			Alicante	
9	ISIDORO	CREMADES SOLER	Orihuela				
10	JOAQUÍN	DÍAZ FRANCÉS	PETRE		Hospital Valencia		
11	TEODORO	DÍEZ SABUCO	Orán				
12	ALFONSO	ESCANDELL GALIANO	Ben(Málaga)				
13	SALUSTIANO	ESPÍ REIG	PETRE		FUSILADO	Alicante	
14	PASCUAL	ESTEVE SÁNCHEZ	PETRE	111 BRIGADA			
15	ENRIQUE	GARCÍA AMAT	PETRE				
16	JOSÉ	GARCÍA NAVARRO	PETRE				
17	RAFAEL	GUERRA POVEDA	PETRE	30 BRIGADADA			SI
18	FRANCISCO	IBÁÑEZ PELLÍN	Novelda				
19	ISMAEL	JOSÉ PASTOR	Agost				
20	JUAN	JUAN MONTESINOS	PETRE				
21	VICENTE	MACIÁ PAYÁ	PETRE		PRÓFUGO		
22	RAMÓN	MAESTRE MAESTRE	PETRE				
23	ANTONIO	MAESTRE POVEDA	PETRE	111 BRIGADA			
24	ENRIQUE	MAESTRE PLANELLES	PETRE				SI
25	CONSTANTINO	MÁÑEZ POVEDA	PETRE		PRÓFUGO		
26	FRANCISCO	MARTÍNEZ MARTINEZ	PETRE				
27	JUAN	MARTÍNEZ SÁNCHEZ	PETRE				
28	DANIEL	MOLTÓ PÉREZ	PETRE		PRÓFUGO-EXILIO		
29	JOSÉ	NAVARRO GÓMEZ	Alcudia (Balear)				
30	JUVENTINO	NAVARRO JIMÉNEZ	PETRE	111 BRIGADA			
31	TOMÁS	NAVARRO MOLTÓ	PETRE				
32	DIONISIO	NAVARRO RICO	PETRE				
33	ANTONIO	ORTUÑO FÉRRIS	Caudete	42 DIVISION	Hospital Valencia		SI
34	RICARDO	PAYÁ VILLAPLANA	PETRE	111 BRIGADA			
35	ANTONIO	PINA MARTÍNEZ	Agost				
36	ERNESTO	POVEDA BROTONS	PETRE				
37	JOSÉ MARÍA	POVEDA VERDÚ	PETRE				
38	RAFAEL	REIG GONZÁLEZ	PETRE				
39	RAMÓN	REIG RICO	PETRE	30 BRIGADA	Guadarrama		
40	PEDRO	REQUENA GARCÍA	Caudete				
41	JOSÉ MARÍA	RICO AMAT	PETRE				
42	JOAQUÍN	ROMÁN BERNABEU	PETRE	DEFENSA GASES			SI
43	TOMÁS	ROMÁN PAYÁ	Agost				
44	LUIS	SANCHIZ RICO	PETRE	17 BRIGADA			
45	LUIS	SANJUAN NAVARRO	PETRE				
46	PEDRO	SILVESTRE BERENGUER	Monovar				
47	PEDRO	SOLER CREMADES	Alcoy	10 BRIGADA			
48	FERNANDO	TORTOSA VIDAL	PETRE				
49	JOSÉ	TORREGROSA PASCUAL	PETRE	39 BRIGADA			SI
50	MARCELINO	VERA RICO	PETRE				
51	FRANCISCO	PASCUAL MICÓ	PETRE	111 BRIGADA			
52	HELIODORO	VICEDO AZORÍN	PETRE	CUERPO TRENES			
54	SILVESTRE	RICO MICÓ	PETRE	QUINTA 35	FUSILADO	Alicante	

Movilizados en octubre-noviembre de 1936 por la República y en febrero-marzo de 1940 por el Franquismo. De los cincuenta mozos, son calificados útiles para el ejército 37 jóvenes, todos ellos nacidos en el año 1915. Ramón Maestre Maestre es considerado no apto ya que «... padece del corazón lo cual se ha probado en este acto». La madre del soldado Ramón Reig Rico, voluntario de la 30 Brigada Mixta, 3 Batallón, 2 Div. 4ª Cia., recibe una carta comunicando la muerte de su hijo en el frente de El Escorial y la entrega de 315 ptas. que «el soldado muerto llevaba encima».

El listado franquista de 1940 señala como desafectos a: Rafael Guerra, Antonio y Enrique Maestre, Joaquín Román y José Torregrosa, y se les destina, temporalmente, a Batallones Disciplinarios de Trabajo. Son fusilados en la cárcel de Alicante Silvestre Rico Micó y Salustiano Espí Reig.

LA QUINTA DEL 37

	NOMBRE	APELLIDOS	LUGAR NACIMIENTO	DESTINOS / ACTA	MUERTO DESAPARECIDO PRÓFUGO	VOLUNTARIO ENCARCELADO	BATALLÓN TRABAJO
1	MANUEL	ABAD PÉREZ	Monforte	GUARDIA ASALTO		VOLUNTARIO	SI
2	SANTIAGO	AMAT MAESTRE	PETREER				
3	FRANCISCO	ANTÓN CHORRO	Agost				
4	FRANCISCO	ANTÓN RIPOLL	Agost				SI
5	JOSÉ	BELTRÁN MONTESINOS	PETREER				
6	PEDRO	BLASCO SAMPER	PETREER				
7	LUIS	BROTÓNS MAESTRE	PETREER		PRÓFUGO		
8	VICENTE	CANALS GUILL	Castalla				
9	JOSÉ	CASTELLÓ ANTÓN	Agost	30 BRIGADA		VOLUNTARIO	
10	JOSÉ	CASTELLÓ MOLTÓ	PETREER	DESAPARECIDO			
11	EVARISTO	FALCÓ MALLEBRERA	Alicante	EJERC. FRANCO			
12	JOSE MARÍA	GARCÍA MÁÑEZ	PETREER	30 BRIGADA		VOLUNTARIO	SI
13	CAYETANO	IBAÑEZ PELLÍN	PETREER				
14	CÁNDIDO	JOVER GUIJARRO	Agost				SI
15	TOMÁS	LEAL AMAT	PETREER				SI
16	ANTONIO	LEAL PÉREZ	Castalla		DESAPARECIDO		
17	MARCIAL	MAESTRE ESCOLANO	Novelda				
18	CARLOS	MAESTRE GARCÍA	PETREER				
19	JUAN	MAESTRE MAESTRE	PETREER				
20	SERAFÍN	MAESTRE POVEDA	PETREER				
21	JOSÉ MARIA	MAESTRE VILLAPLANA	PETREER				
22	JUAN	MILLÁ JUAN	PETREER				
23	ANTONIO	MOLL ALCARAZ	PETREER				
24	VICENTE	MOLLÁ MONTESINOS	Brasil	30 BRIGADA	EXILIO		
25	ENRIQUE	MONTESINOS BELTRÁN	PETREER		MUERTO-FUSILADO		
26	ELISEO	MONTESINOS GARCÍA	PETREER				
27	DANIEL	MONTESINOS NAVARRO	PETREER				SI
28	BONIFACIO	NAVARRO BERNABEU	PETREER	209 BRIGADA		VOLUNTARIO	SI
29	ANTONIO	NAVARRO CALDERÓN	PETREER				
30	JOSÉ MARÍA	NAVARRO TORTOSA	PETREER				SI
31	FRANCISCO	ORTUÑO RUBIO	Yecla				
32	CONSTANTINO	PASCUAL PAYÁ	PETREER	30 BRIG-OCT		Voluntario-Alicante	
33	ELÍAS	PAYÁ BROTONS	PETREER				
34	JUAN	PAYÁ JUAN	PETREER		DESAPARECIDO		
35	JOSÉ MARÍA	PAYÁ SABUCO	PETREER				
36	JOSÉ	PÉREZ GUILLÉN	Castalla				
37	SATURNINO	PÉREZ MATAMOROS	PETREER				
38	JUAN BTA.	PLANELLES BELTRÁN	PETREER				
39	JUAN BTA.	PLANELLES JOVER	PETREER				
40	JOSÉ	POVEDA ARACIL	PETREER				
41	CARMELO	POVEDA BROTONS	PETREER				
42	JUAN BTA.	POVEDA LEAL	PETREER				
43	ANDRÉS	POVEDA RICO	PETREER		PRÓFUGO		
44	JAIME	POVEDA VERDÚ	PETREER				
45	VICENTE	PIQUERES VALLS	Novelda	30 BRIGA-OCT.		VOLUNTARIO	
46	JUAN BTA.	RICO BELTRÁN	PETREER				
47	SAMUEL	ROMÁN DIAZ	PETREER				
48	LUIS	ROMÁN PASCUAL	PETREER				
49	JOSÉ	SÁNCHEZ ROMERO	Salinas	30 BRIGADA. OCT	DESAPARECIDO	VOLUNTARIO	
50	JUAN BTA.	SANTOS JOVER	PETREER				SI
51	HIGINIO	SANTOS POVEDA	PETREER	DURRUTI- 7º A		VOLUNTARIO	
52	VICENTE	VERDÚ BELTRÁN	PETREER				
54	JOSÉ MARÍA	VERDÚ BROTONS	PETREER	30 BRIGADA-OCT.		VOLUNTARIO	SI
55	ORLANDO	VERDÚ PAYÁ	PETREER				
56	JOSÉ	VICEDO VICEDO	Agost				
57	FRANCISCO	VILLAPLANA MARTÍNEZ	PETREER				

La Quinta del 37 fue movilizada en el mes de mayo/junio de 1937 y de nuevo en abril de 1940. La junta de clasificación, formada por los miembros del Consejo Local: Gonzalo Beltrán, Luis Amat, Pascual González y Tomás Tortosa, dio por útiles a 27 mozos sobre un total de 45 nacidos en 1916. Se encontraban ya el frente como voluntarios José Castelló, Manuel Abad, José María García, Constantino Pascual, Bonifacio Navarro, Vicente Piqueres, José Sánchez, Higinio Santos y José María Verdú.

Según el listado constitucional, 14 mozos estaban afiliados a la CNT, 12 a UGT y uno a las JSU. Murieron en el frente de guerra Elías Payá Brotóns, José Castelló Moltó y Enrique Montesinos Beltrán. Fue dado por desaparecido Juan Bta. Poveda Leal y pudo escapar hacia el exilio, a bordo del Stambrook, Vicente Mollá Montesinos. Doce de los quintados pasaron a batallones de trabajo; más tarde, se incorporaron a su destino en el ejército franquista.

LA QUINTA DEL 38

	NOMBRE	APELLIDOS	LUGAR NACIMIENTO	DESTINOS / ACTA	MUERTO DESAPARECIDO PRÓFUGO	VOLUNTARIO ENCARCELADO	BATALLÓN TRABAJO
1	JOAQUÍN	AMAT BERNABEU	PETRER		FRENTE TERUEL		
2	BARTOLOMÉ	AMAT MONTESINOS	PETRER	30 BRIGADA			
3	JOSÉ	AMAT PAYÁ	PETRER				
4	RAFAEL	AMAT POVEDA	PETRER		PRÓFUGO		
5	BARTOLOMÉ	BELTRÁN PLANELLES	PETRER	219 BRIGADA			
6	JULIO	BENEYTO AMORÓS	Novelda	30 BRIGADA			SI
7	SERAFÍN	BROTÓNS VERDÚ	Madrid		FRENTE ESCORIAL		
8	VICENTE	CANTÓ ALCARAZ	PETRER				
9	CONSTANTINO	CARRILLO MAESTRE	PETRER				
10	ANDRÉS	CASANOVA PINA	Agost				
11	ALFREDO	DÍAZ BROTONS	PETRER	71 BRIGADA			
12	GONZALO	DÍAZ RICO	PETRER				
13	BENIGNO	DÍEZ SIERRA	San Fernando	AVIACIÓN			
14	JOSÉ	FERRÁNDIZ PÉREZ	PETRER		FRENTE TERUEL		
15	JUAN BTA.	JOVER SÁNCHEZ	PETRER			Elche	
16	JOSÉ	MAESTRE POVEDA	PETRER				
17	JOSÉ	MAESTRE POVEDA	PETRER	219 BRIGADA)			
18	MIGUEL	MÁÑEZ MONTESINOS	PETRER	30 Brigada	EXILIADO BOMBARDEO		
19	JOSE	MARTÍNEZ MARTÍNEZ	Caudete	FCA. DE ARMAS		Desafecto	SI
20	JUAN JOSÉ	MARTÍNEZ MIRA	Tibi	20 CUERPO			
21	JOSÉ	MOLTÓ VILLAPLANA	Sax	5ª DIVISION			
22	RAFAEL	MORANT BROTONS	PETRER			Monovar	
23	RAFAEL	NAVARRO GARCÍA	Rabat				
24	ÁLVARO	NAVARRO GIMÉNEZ	PETRER			Dos Hermanas	
25	ANDRÉS	NAVARRO MAESTRE	PETRER	Déposito EM			SI
26	LUIS	PAYÁ BELTRÁN	PETRER	219 BRIGADA			
27	JOSÉ	PAYÁ BERNABÉ	PETRER	Aviación		Alicante	
28	ANTONIO	PAYÁ JUAN	PETRER				
29	JUAN	PALAO MORA	Yecla	219 BRIGADA			
30	ANTONIO	PLANELLES REIG	PETRER				
31	JOSÉ	PONS BERNABEU	Agost		PRÓFUGO		
32	FRANCISCO	RICO BERNABEU	PETRER	206 BRIGADA			SI
33	RAFAEL	RODRÍGUEZ GUILABERT	PETRER		FRENTE LEVANTE		
34	FRANCISCO	SANDOVAL RUIZ	PETRER		PRÓFUGO		
35	ENRIQUE	SELVA AMAT	PETRER				
41	CARLOS	TORTOSA CARRIÓN	PETRER		DESAFECTO		SI
42	JOSÉ	TORTOSA VICEDO	Francia	Transmisiones			
43	SEVERINO	TORREGROSA PASCUAL	PETRER	AMETRALLADOR			SI
44	NICOLÁS	VICEDO GUIJARRO	Agost	219 BRIGADA			
45	JUAN	VILLAPLANA BENEIT	PETRER				
46	FRANCISCO	VILLAPLANA PAYÁ	PETRER				
47	JUAN BTA.	VILLAPLANA PAYÁ	PETRER				
48	HELIOS	VILLAPLANA PLANELLES	PETRER				
49	JULIO	MAESTRE MAESTRE	PETRER	Falta lista	FRENTE ESCORIAL		
50	JOSE MARÍA	MAESTRE CASTELLÓ	PETRER	Falta Lista	F. GUADARRAMA		

La Quinta de 38 fue movilizada en octubre de 1937 y agosto de 1941. De una lista de 49 jóvenes, 28 de ellos fueron dados por útiles en el listado de la República y sólo 21 en la franquista. La causa puede encontrarse en que cuatro de ellos ya se habían incorporado al ejército franquista: Juan B. Villaplana Payá, Gonzalo Díaz Rico, Antonio Payá Juan y Enrique Selva. Murieron en los frentes de Teruel y El Escorial defendiendo la República: Rafael Rodríguez Guilabert, Julio Maestre Maestre, Constantino Brotóns Verdú, José Fernández Pérez y José María Maestre Castelló. Cuatro de ellos fueron encarcelados, como puede comprobarse en los listados, y otros ocho son considerados prófugos ya que al final de la guerra muchos soldados marcharon al exilio atravesando la frontera francesa. Algunos de ellos no regresarían jamás como fue el caso de Miguel Máñez Montesinos, muerto durante un bombardeo en la II Guerra Mundial.

LA QUINTA DEL 39

	NOMBRE	APELLIDOS	LUGAR NACIMIENTO	DESTINOS / ACTA	MUERTO DESAPARECIDO PRÓFUGO	VOLUNTARIO ENCARCELADO	BATALLÓN TRABAJO
1	LUIS	ALCARAZ POVEDA	PETREER		F.Levante		
2	RAFAEL	ALBERT PÉREZ	Pinoso		Exilio-Prófugo		
3	JOSÉ	ALBERT SEGURA	Pinoso	144 BRIGADA			SI
4	HIPÓLITO	AMAT BELTRÁN	PETREER				SI
5	LUIS	AMORÓS PÉREZ	PETREER	118 BRIGADA		VOLUNTARIO	
6	JOSÉ	BELDA PERNIS	Monforte Cid		DESAPARECIDO		
7	MIGUEL	BELLOD REIG	PETREER	Alistado en Elda			
8	ANTONIO	BELTRÁN MAESTRE	PETREER	30 BRIGADA			
9	JUAN	BROTÓNS CERDA	PETREER	30 BRIGADA		VOLUNTARIO	
10	VENANCIO	DONAT REUS	PETREER			Voluntario-Monóvar	
11	JUAN	ESTEVAN GIL	Sax			Monovar	
12	FRANCISCO	FERRIS SORIANO	PETREER				
13	GABRIEL	FRAILE MARTÍNEZ	PETREER	Alistado en Albacete	PRÓFUGO		
14	FAUSTINIO	FRANCÉS GIMÉNEZ	PETREER	30 BRIGADA		VOLUNTARIO	
15	JOSÉ	GARCÍA GARCÍA	PETREER		PRÓFUGO		
16	RAFAEL	GARCÍA PAYÁ	PETREER			Lesaca C. Concentración	
17	FRANCISCO	GARCÍA VERDÚ	Algueña				
18	JOSÉ	GIRONÉS PAYÁ	PETREER	Blindados			SI
19	GABRIEL	GONZÁLEZ BENEIT	PETREER	30 BRIGADA			
20	JOSÉ	JOVER AMAT	PETREER		Frente Ebro-Des		
21	BALTASAR	JOVER IBORRA	PETREER				
22	JOAQUÍN	MAESTRE ESCOLANO	PETREER	120 BRIGADA			
23	JOSÉ MARÍA	MAESTRE POVEDA	PETREER	Ejército Franquista			
24	JOSÉ	MÁÑEZ VERDÚ	PETREER	120 BRIGADA			
25	JOSÉ	NAVARRO MAESTRE	Sax	144 BRIGADA			
26	ELOY	NAVARRO SENTENERO	Novelda	144 BRIGADA			
27	JOSÉ	NAVARRO VERDÚ	PETREER				
28	FLORENCIO	PAYÁ GARCÍA	PETREER	Transmisiones			SI
29	LUIS	PÉREZ MARTÍNEZ	PETREER				
30	PASCUAL	POVEDA POVEDA	PETREER		Exilio-Francia		
31	JOSÉ	PUJOL GARCÍA	PETREER	Ejército Franquista			
32	FRANCISCO	PLA BELTRÁN					
33	ANTONIO	REIG RICO	PETREER			Rentería	
34	JOSE MARÍA	REQUENA GARCÍA	Caudete				
35	ANTONIO	RICO BELTRÁN	PETREER	30 Brigada		Alicante VOLUNTARIO	
36	ANTONIO	RICO JUAN	Orán	Transmisiones			
37	JUAN BTA.	SANCHIZ RICO	PETREER	Ejército Franquista			
38	RECAREDO	SEVA PASCUAL	PETREER				
39	ANTONIO	SIRVENT TEROL	Monforte Cid		Desaparecido		
40	VICENTE	TORTOSA GARCÍA	PETREER			C. Concentración	SI
41	BARTOLOMÉ	VILLAPLANA ROMÁN	PETREER		DESAPARECIDO		
42	RUPERTO	MOLINA LÓPEZ	Jumilla				
43	JOSÉ MARÍA	TORREGROSA SAMPER	Novelda	118 BRIGADA			SI
44	FRANCISCO	MORANT AGULLÓ	¿?				
45	JULIO	TORTOSA POVEDA	PETREER	Tribunal Popular	FUSILADO-Rep.		

La Quinta del 39 fue movilizada en noviembre de 1937 y en septiembre de 1941. Son 34 los mozos útiles para ser soldados y 23 en el segundo llamamiento a filas. Julio Tortosa Poveda había sido fusilado en octubre de 1936. Juzgado por el Tribunal Popular de Alicante, fue condenado a muerte por conspirar y dar apoyo al golpe de estado del 18 de Julio. También murieron en el frente de esta quinta: Luis Alcaraz Poveda, Antonio Sirvent Terol y José Jover Amat. Fue dado por desaparecido Bartolomé Villaplana Román.

José María Maestre Poveda, José Pujol García y Juan Bta. Sanchiz Rico se incorporaron al ejército franquista antes de ser movilizados. Venancio Donat Reus, Juan Esteban Gil y Antonio Rico Beltrán, acabada la guerra, fueron encarcelados. Entre los voluntarios en la 30 Brigada Mixta se encuentran: Faustino Francés Jiménez, Juan Brotóns Cerdá, Antonio Beltrán Maestre y Gabriel González Beneit. También Luis Amorós Pérez fue voluntario, aunque en otra unidad.

Existe una anotación franquista acerca de los antecedentes de la lista de este reemplazo que resulta curiosa. Dice que hay: 4 socialistas, 1 sindicalista, 1 de la FAI, 1 comunista, 2 de derechas, 3 falangistas, 15 de izquierda y 12 se ignora.

LA QUINTA DEL 40

	NOMBRE	APELLIDOS	LUGAR NACIMIENTO	DESTINOS / ACTA	MUERTO DESAPARECIDO PRÓFUGO	VOLUNTARIO ENCARCELADO	BATALLÓN TRABAJO
1	JUAN BTA.	AMAT MAESTRE	PETRE				
2	JUAN BTA.	AMAT MONTESINOS	PETRE	30 BRIGADA		VOLUNTARIO	
3	JOSÉ	ARACIL MAESTRE	PETRE		PRÓFUGO		
4	GABRIEL	BERNABEU SERRANO	PETRE				
5	JOSÉ MARÍA	BERTOMEU BERNABÉ	PETRE	30 BRIGADA	FRENTE LEVANTE	VOLUNTARIO	
6	FRANCISCO	BROTÓNS GARCÍA	PETRE		PRÓFUGO		
7	ANTONIO	CASANOVA PINA	Agost	30 BRIGADA		VOLUNTARIO	
8	FRANCISCO	CERDÁ GARCÍA	PETRE				
9	ERNESTO	CORTÉS PAYÁ	PETRE	71 BRIGADA		VOLUNTARIO	SI
10	PASCUAL	DÍAZ AMAT	PETRE				
11	EMILIO	DOMENECH MÁÑEZ	PETRE				
12	LORENZO	FERNÁNDEZ POVEDA	PETRE	30 BRIGADA		VOLUNTARIO	
13	BERNARDO	GARCÍA NAVARRO	Villena			Prisión	
14	JESÚS	GARCÍA PALAZÓN	PETRE				
15	MANUEL	GIMÉNEZ BERNABEU	PETRE				
16	LUIS	GÓMEZ SÁNCHEZ	Monovar	30 BRIGADA		VOLUNTARIO	
17	ANDRÉS	HERNÁNDEZ TOMÁS	Villena		DESAPARECIDO		
18	MARCIAL	LEAL AMAT	Elda				SI
19	VICENTE	MAESTRE POVEDA	PETRE				
20	SANTIAGO	MÁÑEZ SÁNCHEZ	PETRE				
21	JOSÉ	MARTÍNEZ MIRA	PETRE	30 BRIGADA		VOLUNTARIO	SI
22	JUAN	MONTESINOS GARCÍA	PETRE	AVIACIÓN			SI
23	FLORIAN	NAVALÓN POVEDA	PETRE			Prisión	
24	PABLO	NAVARRO DÍAZ	Elda				
25	JOSÉ	NAVARRO NAVARRO	PETRE	AVIACIÓN			SI
26	JUAN	MONTESINO MAESTRE	PETRE	AVIACIÓN			
27	ANTONIO	NAVARRO PAYÁ	PETRE	AVIACIÓN			
28	RAMÓN	NAVARRO TORTOSA	PETRE				
29	JUAN BTA.	PASCUAL PAYÁ	PETRE				
30	ANTONIO	PAYÁ PAYÁ	PETRE				
31	JOSÉ	PAYÁ VILLAPLANA	PETRE	30 BRIGADA			
32	ANTONIO	POVEDA CORTÉS	PETRE		PRÓFUGO		
33	ROGELIO	POVEDA LEAL	PETRE	COLUM. HIERRO		Prision. Lérida	
34	LUIS	POVEDA NAVARRO	PETRE				
35	JOSÉ	POVEDA POVEDA	PETRE				SI
36	JOSÉ	PLANELLES PAYÁ	PETRE				
37	JOSE MARÍA	RICO AMAT	PETRE				
38	LUIS	RICO NAVARRO	PETRE	30 BRIGADA		VOLUNTARIO	
39	VICENTE	RODRÍGUEZ GILABERT	PETRE	30 BRIGADA		Monóvar-Voluntario	
40	ROSENDO	ROMERO ANTÓN	PETRE				
41	ROSENDO	ROMERO PAYÁ	PETRE		PRÓFUGO		
42	LUIS	SANJUÁN GARCÍA	PETRE				
43	FRANCISCO	SANTOS GARCÍA	PETRE		PRÓFUGO		
44	JOAQUÍN	SANTOS POVEDA	PETRE				SI
45	JUAN	TORTOSA MONTESINO	PETRE	30 BRIGADA		VOLUNTARIO	
46	TOMÁS	TORREGROSA VERA	PETRE-Fall-20				
47	ANTONIO	VICEDO GUIJARRO	Agost				SI
48	MANUEL	VICEDO PAYÁ	PETRE		PRÓFUGO		
49	RAMÓN	VICEDO VICEDO	Agost				SI

La Quinta del 40 fue movilizada en febrero/marzo de 1938, y más tarde, en agosto de 1940. Es el reemplazo que más voluntarios tiene: 14 jóvenes sobre un total de 39 que son dados por útiles. Defendieron como milicianos la legalidad republicana y sus ideales con apenas diecisiete u dieciocho años. Antonio Carbonell Pérez, con sólo dieciséis años, fue dado por muerto en la batalla del Ebro. La mayor parte de los voluntarios de la quinta eran socialistas y de la UGT y se enrolaron en el Batallón Octubre 11 que defendía Madrid en la sierra de Guadarrama.

Los antecedentes republicanos que figuran de 39 mozos son los siguientes: 19 UGT, 16 CNT, 3 JSU, 1 PCE. El listado franquista posterior califica a 25 de izquierdas, 4 socialistas, 3 de derechas, 1 requeté y 16 se ignora. Muere en el frente Manuel Aracil Andreu y 10 jóvenes son castigados en batallones de trabajo.

Conclusión

Desde la antigüedad se sabe que las guerras nunca fueron buenas ni para los pueblos ni para sus gentes. Un soldado de la Quinta del 37 me contó en una ocasión que escribió en un periódico mural del frente una definición

sobre la guerra, de este modo: «... la guerra es el crimen organizado por el hombre más horrendo del planeta». Quienes alentaron la violencia y provocaron la guerra alzándose contra el gobierno legal de la República y justificaron sus actos en la necesidad de devolver a España

LA QUINTA DEL 41

	NOMBRE	APELLIDOS	LUGAR NACIMIENTO	DESTINOS / ACTA	MUERTO DESAPARECIDO PRÓFUGO	VOLUNTARIO ENCARCELADO	BATALLÓN TRABAJO
1	JOSÉ MARÍA	AMAT ALCARAZ	PETREER				
2	SANTIAGO	AMAT POVEDA	PETREER	Aviación-Franco			
3	JOSÉ MARÍA	AMAT RICO	PETREER	30 BRIGADA		VOLUNTARIO	
4	JUAN	ARACIL TEROL	Monforte Cid	117 BRIGADA			
5	JOSÉ	BARRACHINA GARRIGÓ	PETREER			Villafria (Burgos)	
6	DEMETRIO	BENEIT ANDREU	PETREER				
7	ELÍAS	BERNABÉ ALCARAZ	PETREER				
8	ELÍAS	BERNABÉ PAYÁ	PETREER				
9	VICENTE	BERNABEU POVEDA	PETREER		FRENTE TERUEL	VOLUNTARIO	
10	FRANCISCO	BERNABEU CORTÉS	PETREER	30 BRIGADA		VOLUNTARIO	
11	ANTONIO	BOLUDA BEVIÁ	Sax			VOLUNTARIO. Monovar	
12	JOSÉ	CARRILLOS MAESTRE	PETREER	118 BRIGADA			
13	FELIPE	CORTÉS ARACIL	PETREER				
14	JOSÉ MARÍA	DÍAZ BROTONS	PETREER	118 BRIGADA			
15	BUENAVENT.	FRANCÉS AMAT	PETREER	209 BRIGADA			
16	JOSÉ	GALIANO RODRIGUEZ	PETREER	28 BRIGADA		VOLUNTARIO	SI
17	GURMENSINDO	GARCÍA BERNABEU	PETREER	Ametralladoras.		VOLUNTARIO	SI
18	ANTONIO	GONZÁLEZ MAYOR	PETREER			C.Conce-Lérida	
19	JOSÉ	GONZÁLEZ POVEDA	PETREER		PRÓFUGO	VOLUNTARIO- Campo C.Francia	
20	ANTONIO	INIESTA INIESTA	Novelda		FRENTE MADRID		
21	FLOREAL	JUAN MAESTRE	PETREER		PRÓFUGO	VOLUNTARIO	
22	JOSÉ	LEAL GARCÍA	Sax	117 BRIGADA			
23	ERNESTO	MAESTRE POVEDA	PETREER	118 BRIGADA			
24	ANTONIO	MAESTRE REDONDO	PETREER	118 BRIGADA			
25	ANTONIO	MAESTRE VILLAESCUSA	PETREER				
26	ENRIQUE	MAESTRE VILLAPLANA	PETREER	Ejército de Franco			
27	MANUEL	MARTÍNEZ ALBERT	Pinoso	Ejército de Franco			
28	JOSÉ	MARTÍNEZ CANTÓ	Novelda			VOLUNTARIO	
29	JOSÉ	MARTÍNEZ PAYÁ	PETREER				
30	JULIO	MARHUENDA VIDAL	Monóvar				
31	JOAQUÍN	MEDINA AMAT	PETREER	128 BRIGADA		VOLUNTARIO	
32	ALFREDO	MILLÁ MIRA	PETREER	118 BRIGADA			
33	MANUEL	MOLLÁ MAÑEZ	PETREER	118 BRIGADA			
34	BONIFACIO	MOLLÁ SANCHO	PETREER	220 BRIGADA		VOLUNTARIO	SI
35	MANUEL	MORANT AGULLÓ	Agost		PRÓFUGO	Hospital Valencia	
36	JOSÉ	NAVARRO BERNABEU	PETREER				
37	JOAQUÍN	NAVARRETE ESCOBEDO	Bigastro				
38	ÁNGEL	ORTUÑO REQUENA	Caudete			VOLUNTARIO	
39	JUAN	PAYÁ RICO	PETREER	118 BRIGADA			
40	CONSTANTINO	PÉREZ PAYÁ	PETREER				
41	JUAN BTA.	POVEDA SABATER	PETREER				
42	RAMÓN	POVEDA VIDAL	Monóvar	118 BRIGADA			
43	FRANCISCO	PLA PERAL	Agost	118 BRIGADA			
44	JOSÉ MARÍA	REIG RICO	PETREER	118 BRIGADA			
45	QUINTÍN	RICO ALMARCHA	Pinoso				
46	JOSÉ MARÍA	RICO AMAT	PETREER		CÁDIZ-M.TRATOS	VOLUNTARIO	
47	PEDRO	RICO BELTRÁN	PETREER	117 BRIGADA			
48	SALVADOR	RICO NAVARRO	PETREER	117 BRIGADA			
49	ANTONIO	SABUCO AMAT	PETREER				
50	FACUNDO	SANTOS JOVER	PETREER	180 BRIGADA		VOLUNTARIO	SI
51	JOSÉ MARÍA	TORREGROSA REIG	PETREER				
52	MANUEL	VICEDO CHUST	PETREER	180 BRIGADA			
53	JOAQUÍN	VILLAPLANA ROMÁN	PETREER			Voluntario Franquista	
54	JUAN	VERDÚ ALCARAZ	PETREER				
55	VICENTE	VERDÚ AMAT	PETREER	XV CUERPO			SI
56	DAVID	VERDÚ BELTRÁN	PETREER	117 BRIGADA			
57	BALDOMERO	VERDÚ MONTESINOS	PETREER	117 BRIGADA			
58	TOBÍAS	MUÑOZ VERGARA	PETREER	FÁBRICA GUERRA			
59	SALVADOR	RUBIO CARRILLO	PETREER	118 BRIGADA			

La Quinta del 41 fue movilizada en abril de 1938 y diciembre de 1940. Según la clasificación reservada franquista, de los 56 mozos útiles, 17 de ellos han sido voluntarios en el ejército republicano y 5 son destinados a los batallones de trabajo. Floreal Juan Maestre es dado por muerto o desaparecido en el frente de Castellón en el año 1938. Están enrolados en el ejército franquista: Santiago Amat Poveda, Enrique Maestre Villaplana y Manuel Martínez Albert. En estas últimas actas republicanas aparecen los nombres de la comisión encabezada por el alcalde del Consejo Municipal, Rosendo García Montesinos, y también por Bonifacio Montesinos Poveda y Ramón Congost, entre otros. Los dos primeros fueron fusilados al terminar la guerra y el último murió en el exilio. Las actas franquistas las firma el alcalde nombrado por el nuevo estado, Nicolás Andreu Maestre, junto con los concejales franquistas Manuel Villaplana Reig y Enrique Amat Payá.

«tranquilidad y orden perdido», desencadenaron sin embargo una tormenta de violencia y muerte que todavía hoy, setenta años después, no se ha superado totalmente. Sin ningún ánimo de revancha, pero con el deseo

de conocer la verdad histórica para que no se vuelva a repetir, rescatamos aquellos jóvenes del olvido y para manifestar nuestro agradecimiento por su lucha por la libertad.

Commemoració del 75 aniversari de la proclamació de la II República (1931-2006)

Bernat Montoya Rubio

Enguany, 2006, nomenat pel parlament espanyol Any de la Memòria Històrica en record del 75 aniversari de la proclamació de la II República (1931-2006), a Petrer s'ha commemorat amb una sèrie d'actes que han tingut lloc al Forn Cultural entre els dies 9 al 25 de juny. El motiu generador de tot va ser l'exposició *100 Artistes Solidaris* promoguda per la Comissió Cívica per a la Recuperació de la Memòria Històrica d'Alacant. Aquesta és una mostra d'obra pictòrica i escultòrica de cent noms consagrats de les arts plàstiques que han donat la seua obra per a vendre-la i, amb la recaptació, contribuir a la construcció de dos monuments a la ciutat d'Alacant en memòria dels últims republicans que van perdre la seua vida o van haver d'exiliar-se quan les tropes franquistes van ocupar la ciutat el 31 de març de 1939. La mostra, que compta amb artistes de la talla d'Albert Agulló, Andreu Alfaro, Arcadi Blasco, Joan Genovés, Sixto Marco, Toni Miró, El Roto o Ricard Zamorano, entre molts altres, havia estat exposada per primera volta a la ciutat d'Alacant a finals del 2005. Després de recórrer algunes poblacions, com Elx o Mutxamel, arribava a Petrer. A la nostra població, però, l'exposició es va veure complementada amb



Inauguració de l'exposició amb Mario Candela (esquerra) i Enrique Cerdán Tato (dreta), presentats per Vicent Brotons, regidor de Cultura i Patrimoni.

les obres de cinc pintors de la comarca del Vinalopó Mitjà (Ramon Molina, de Monòver; Enric Ruscalleda, de Novelda; Yolanda Pérez, d'Elda, i els petrerins Marieta Pijoan i Javier Juan) i amb uns actes que van ajudar el públic assistent a documentar l'època que es recordava (i es reivindicava). Aquests actes, organitzats pel Centre d'Estudis Locals del Vinalopó (CEL), la Regidoria de Cultura i Patrimoni de l'A-

les obres de cinc pintors de la comarca del Vinalopó Mitjà (Ramon Molina, de Monòver; Enric Ruscalleda, de Novelda; Yolanda Pérez, d'Elda, i els petrerins Marieta Pijoan i Javier Juan) i amb uns actes que van ajudar el públic assistent a documentar l'època que es recordava (i es reivindicava). Aquests actes, organitzats pel Centre d'Estudis Locals del Vinalopó (CEL), la Regidoria de Cultura i Patrimoni de l'A-

juntament de Petrer i la Delegació a Alacant de l'Institut d'Estudis Catalans, van consistir en quatre conferències, que es van desenvolupar en el marc de l'exposició, i en la projecció d'una pel·lícula sobre aquell moment històric.

El calendari d'actes s'obria el **divendres 9 de juny** amb la inauguració de l'exposició a càrrec de dos membres de la Comissió Cívica per a la Recuperació de la Memòria Històrica d'Alacant, l'intel·lectual Enrique Cerdan Tato, qui va mostrar tota la seua vehemència verbal en favor de l'efemèride i en contra dels qui volen defugir-la, i de l'artista plàstic Mario Candela, qui va fer una presentació de la mostra gràfica que s'oferia al públic. L'assistència va ser nombrosa, sobretot de gent de Petrer, però també hi va acudir molta gent d'Elda i d'altres punts de la comarca. Va ser una ocasió per a retrobar-se vells lluitadors per la democràcia i jòvens que se solidaritzaven amb els ideals democràtics de l'època que es commemorava. Val a dir que, entre tertúlies i canapès, ja des del primer dia d'exposició es va realitzar la compra d'algunes obres.

El següent acte va ser el **dimecres 14 de juny**. El professor de la Universitat de Barcelona i especialista en el moviment obrer durant la II República, Pelai Pagès, realitzà una síntesi històrica del període republicà sota el títol de «La II República espanyola: esperances i frustracions». La conferència es va centrar en les múltiples dificultats a les quals es va haver d'enfrontar el nou règim. Sorgida de la crisi de la dictadura de Primo de Rivera, la II República es convertí en l'ex-

pressió política dels desitjos d'una gran diversitat de sectors de la societat i d'agrupacions polítiques. Però ben prompte aquest règim democràtic s'hagué d'enfrontar a un intent de colp d'estat d'un sector conservador de l'exèrcit. El colp manifestà escàs suport social, però marcà un precedent violent per a un règim jove que intentava aconseguir una estabilitat entre les pressions exercides des de diferents sectors, conservadors i progressistes. Quina fou, però, l'autèntica causa de la curta vida del règim republicà? Pagès destacà la frustració de les esperances que els sectors obrers i cam-



Conferència de Pelai Pagès (a l'esquerra), presentat per Tomàs Pérez Medina, president del CEL Vinalopó.

perols més empobrits havien dipositat en el nou règim. En aquest sentit, la Reforma Agrària es convertí en font de disputes entre els terratinents i els jornalers pel control de la terra en una època en què l'activitat agrària ocupava la major part de l'economia espanyola. Per altra banda, l'establiment, amb ple dret, dels drets de vaga i associació, crearen una autèntica explosió de mobilitzacions obreres que van conduir a un malestar cada volta major en una classe burgesa poc acostumada a fer concessions als seus treballadors i temerosa d'un possible esclat revolucionari similar al rus. Però en tot aquest context de mobilitzacions i enfrontament social (durant el qual els sous dels obrers experimentaren un creixement substancial), la crisi econòmica viscuda per Europa durant els anys 30 actuà com a font de pressió contínua, tant per als treballadors com per als empresaris. En un sentit paregut, actuà la situació política general europea. Països influents com Alemanya, Itàlia, Portugal, Àustria i Grècia (entre d'altres) es trobaven sota règims dictatorials d'inspiració feixista durant la dècada dels 30. En aquest context, no es difícil entendre que una part dels sectors conservadors consideraren la possibilitat de forçar la instauració d'una dictadura militar, com efectivament arribà a succeir.

El **divendres 16** va tenir lloc una activitat doble. Primer, els dos membres de la Comissió Cívica d'Alacant més directament implicats amb l'erecció dels monuments, el pintor Mario Candela i l'arquitecta Elena Albajar, van presentar breument, sobre la pantalla, els projectes que s'erigiran al port d'Alacant i a l'anomenat Camp dels Ametlers (la Goteta, actualment en zona urbanitzada de la ciutat) en memòria dels últims republicans. Després, ja més extensament, el professor eldenc José Ramón Valero Escandell, de la Universitat d'Alacant, va presentar, també en format electrònic i sobre la pantalla «*Los espacios de la guerra civil: un patrimonio a conservar*», ara referint-se a la nostra comarca. Aquests espais que s'haurien de recuperar per a conformar una ruta històrica de la II República al Vinalopó Mitjà serien, entre d'altres, algunes cases del centre d'Elda que van servir de seus a diferents organismes governamentals i sindicals; la finca el Poblet, seu del darrer govern republicà (dins el terme de Petrer), o l'aeròdrom del Fondó,



Conferència de José Ramón Valero Escandell (a la dreta), presentat per Bonifaci Navarro, membre de la Comissió Cívica.



Conferència d'Albert Girona (a la dreta), presentat per Vicent Brotons.

al camp de Monòver, utilitzat per a fugir l'últim president de la II República. La valoració del patrimoni històric adquireix aquí una dimensió major a la qual estem acostumats ja que no només consisteix en la demostració dels enfrontaments militars (castells, forteses, etc) o en la visió de les grans produccions artístiques del passat (museus, etc), sinó també en la memòria històrica, que és realment l'essència del patrimoni històric. És a dir, és patrimoni allò que forma part del nostre passat i és important per a la nostra societat. En aquest sentit adquireixen una gran importància les manifestacions del règim anterior a la dictadura franquista, tant per la seua consecució més positiva (la democràcia), com per la seua desfeta (la guerra), per a recordar i tenir present que la realitat en la qual vivim no és independent dels nostres actes ni de les accions dels nostres avantpassats.

El dimecres 21, Albert Girona, professor d'història contemporània de la Universitat de València, va fer un colp d'ull a la «Vida quotidiana al País Valencià durant la II República». El repàs no va ser simplement oral i es va veure ben il·lustrat amb imatges de la ciutat de València durant la II República, que va ser el motiu principal de la intervenció. Girona exposà la idea que les ciutats d'Alacant, i, especialment, València, experimentaren una important transformació interna durant els anys de la República. Aquesta transformació es basa en el fet que aquestes ciutats comencen a perseguir, per primera vegada, l'objectiu de convertir-se en espais «cosmopolites», com a manifestació d'una mentalitat que creu en el progrés i en els avantatges de la modernitat, la tecnologia i la intercomunicació. Són ciutats que s'inspiren en models nord-americans i europeus, d'una burgesia triomfant, que mostra els resultats de l'èxit econòmic de la industrialització, i projecten la seua influència sobre les poblacions rurals. Però són també les ciutats d'una població cada cop major, que viu en unes condicions deficitàries als anomenats barris obrers, i en una espècie de segregació social respecte a les classes benestants, propietàries de fàbriques, bancs i comerços. Aquesta segregació queda reflectida en qüestions com la vestimenta (els treballadors amb gorra i els burgesos amb barret), o en l'existència de diferents espais de reunió.

Però es tracta també, d'una societat cada vegada més culta, gràcies als avenços de l'alfabetització, la qual cosa es manifesta en la gran expansió que experimenta la premsa escrita, a través de revistes i periòdics. En conclusió, podem dir que la conferència d'Albert Girona demostrà la importància de la vida quotidiana com a manifestació dels aspectes menys visibles, però no per això menys importants, del passat històric.

El dijous 22 va tenir lloc l'únic acte que s'allunyava del marc de l'exposició al Forn Cultural. Aquest dia Manuel Hidalgo, membre del Centre d'Estudis Locals i historiador, va presentar al saló d'actes del Centre Cultural de Petrer la pel·lícula *Casas Viejas: el grito del sur*, de Basilio Martín Patino. Després de la projecció es va plantejar un debat ben interessant sobre els límits entre la ficció i la realitat

en aquest documental, basat en la repressió del moviment anarquista en una localitat andalusa l'any 1933.



Conferència de Josep Miquel Santacreu, presentat per Mari Carmen Rico, cronista local de Petrer.

Per últim, **el divendres 23**, el professor alcoià J. Miquel Santacreu, de la Universitat d'Alacant, va tancar el cicle de conferències amb el títol «La II República: solució democràtica a la crisi de l'estat liberal». La tesi que va defensar el conferenciant és que la II República va ser l'eixida final del conflicte històric, que s'havia arrossegat durant tot el segle XIX, per la construcció de l'estat-nació espanyol. Així, l'article primer de la Constitució republicana definia Espanya com «un Estat integral» que admetia, això sí, les autonomies. Aquesta temàtica va ocupar la segona part de la conferència i part del col·loqui, que es va allargar més que la intervenció inicial del professor Santacreu. En aquesta segona part es van repassar els processos estatutaris de Catalunya i el País Basc, i, especialment, els projectes d'estatut valencians, que no van poder arribar a bon port a causa de l'avanç del procés bèl·lic. En conseqüència, per al País Valencià, la derrota va ser doble: es van perdre les llibertats democràtiques aconseguides amb la República i es va malmetre la possibilitat de recuperar l'autonomia perduda des de 1707.

Petrer: un rico patrimonio ligado a la Guerra Civil

José Ramón Valero Escandell

FOTOS AÉREAS: Juan Miguel Martínez Lorenzo

La Guerra Civil transformó radicalmente la vida cotidiana española en todos los aspectos, del político al cultural, del social al económico, y lo hizo tanto en la zona fiel al gobierno legítimo como en la dominada por los militares rebeldes, aunque lógicamente en forma bien distinta. En aquellos tres años escasos (¡pero tan largos y esenciales!), los municipios de la zona republicana –Petrer

entre ellos– se transformaron intensamente: las corporaciones elegidas dejaron paso a consejos municipales compartidos por los partidos leales y los sindicatos obreros implantados en cada lugar; gentes acomodadas o de ideas vinculadas a los rebeldes huyeron precipitadamente, fueron detenidas, incluso algunas de ellas asesinadas, mientras sus viviendas –saqueadas en ocasiones– pasaron a



Fábrica de calzado de Luvi S.A., poco antes de su derribo. Era el último gran edificio que conservábamos de aquellas empresas del valle anteriores a la Guerra Civil.



Detalles que todavía conservan recuerdos del periodo bélico en la conocida como *Ciudad Sin ley*. (Fotos: J.R. Valero).

ser ocupadas por entidades obreras, instituciones variadas (desde el Socorro Rojo a hospitales de sangre) o se utilizaron para alojar en ellos a los miles de refugiados, mujeres y niños sobre todo, que marcharon desde poblaciones cercanas al frente hacia lugares más seguros, como nuestra zona. El Estado, directamente o a través de los sindicatos, se incautó de una buena parte de las actividades económicas, mediante fórmulas como la colectivización, la socialización o la militarización; así, en nuestra zona se reorganizaron la mayoría de actividades productivas y, en la principal de ellas, el calzado, surgieron iniciativas tan originales como la SICEP, el Sindicato de la Industria del Calzado de Elda y Petrel, que en un principio agrupó a las pequeñas empresas en un consejo teóricamente mixto de obreros y empresarios, aunque con asesoramiento de técnicos altamente cualificados, y posteriormente acabó

controlando también las grandes empresas de ambas poblaciones, incautadas poco después de comenzar el conflicto; entre ellas, la factoría Luvi de Petrer, que hasta hace bien pocos años fue el último gran ejemplo que conservamos en el valle de todas aquellas grandes empresas de preguerra. La contienda también acabó volcando buena parte de la industria hacia productos bélicos, por lo que con el paso de los meses algunas fábricas se transformaron, a veces por traslado total o parcial de instalaciones y maquinaria llegadas desde otros lugares con mayor peligro de bombardeo, como hizo la Unión Naval de Levante, desde Valencia a Elda. Petrer todavía conserva de aquellos años bélicos, en la conocida como *ciudad sin ley*, el recuerdo de una fábrica de productos militares, y resulta fácil encontrar rótulos que indican «cuerpo de guardia» o «vestuario»; aquel viejo recinto conserva un modelo fabril propio de la zona –porque también existieron otros similares en Elda, como el situado junto al cine Coliseo, en un espacio hoy integrado en la Plaza Mayor–, con una sola entrada y varias instalaciones productivas en su interior (*tallericos* por lo general), formando un conjunto más o menos organizado que, en ocasiones, incluía algunos ejemplos de economía informal; es posible que a la *ciudad sin ley* de Petrer le quede poco tiempo de vida, pero sería interesante conservar de alguna manera signos de memoria de aquello que fue, como algún viejo letrado.

También la guerra modificó la infraestructura católica de los pueblos republicanos, dado que la Iglesia era identificada desde antes de la propia guerra como una parte beligerante contra el poder republicano. Por eso, muchas iglesias o ermitas fueron incendiadas e incluso derribadas totalmente, aunque lo más frecuente fue utilizarlas para otros fines, como mercados o almacenes. Durante el periodo bélico surgieron algunas construcciones defensivas de diverso tipo; así, los numerosos refugios o algún elemento de carácter militar; en Petrer, en la fábrica militar



Fragmento del fotograma 9.623, correspondiente a la hoja 846 del Mapa Topográfico Nacional (Cartoteca de la Universidad de Alicante, www.sigua.ua.es), en el que aparece la finca de El Poblet, que fuera denominada Posición Yuste durante la Guerra Civil, enmarcada entre la carretera nacional y el ferrocarril Madrid-Alicante. La fotografía corresponde al llamado vuelo americano de 1956.



Fotografía de conjunto de la Finca El Poblet tomada hace pocos años; en ella se observan los escasos cambios que presenta respecto de aquella en que residió el doctor Negrín, presidente del Gobierno de la II República, en su última semana en España.



Fragmento de la finca El Poblet en el que aparece nítidamente la casa principal y el resto de dependencias, además de fragmentos de la arboleda y los jardines.

antes citada, todavía leemos la existencia de un refugio, que sería conveniente conservar adecuadamente, tal como han hecho otras poblaciones, Alcoi entre ellas; asimismo, en uno de los altos del núcleo urbano tradicional se conservan restos de un más que probable puesto de ametralladoras.

Sin embargo, este tipo de transformaciones y nuevas construcciones, aunque resulten interesantes y dignas de conservación siempre que sea posible, son algo común a la práctica totalidad del territorio republicano, y no sólo a él. Lo que otorga una especial singularidad a los restos de la Guerra Civil de Petrer, y del conjunto de los pueblos del Valle, son aquellas edificaciones ligadas al invierno de 1939, cuando el Presidente Negrín, vuelto a España tras la caída de Cataluña, decide establecer su residencia en Petrer, en la finca de El Poblet, y el núcleo esencial de control del ejército —el Servicio de Inteligencia Militar o la Subsecretaría del Ejército de Tierra— en las entonces Escuelas Nacionales «Castelar» (hoy, «Padre Manjón»), en Elda. Por supuesto, ello no supuso en modo alguno trasladar la capitalidad desde Madrid, como a veces se dice con tan excesiva alegría como chauvinismo, pero sí concedió a este valle un elevado y momentáneo protagonismo histórico. Ambas instalaciones se complementaron en esos días con otras muchas, aunque cabe destacar la llamada «Posición Dakar», donde se instaló la dirección del Partido Comunista de España, tratando de influir a favor de una política de resistencia, y el aeródromo de El Fondó de Monòver, de donde acabaría partiendo el Gobierno hacia el exilio.

Dos de estas instalaciones están ligadas a Petrer, totalmente en el caso de la finca El Poblet, y de modo parcial en el caso de la Posición Dakar. La finca de El Poblet, perfectamente comunicada dentro del territorio republicano de aquellos momentos, fue la llamada «Posición Yuste», el lugar de residencia de Negrín durante poco más de una semana, tiempo suficiente para celebrar dos consejos de ministros —entre ellos el que decide su salida del país— y algunas otras reuniones fundamentales con los principales mandos militares; la finca, de propiedad particular, no permite su uso público pero curiosamente se ha conservado de manera excepcional, habiendo variado relativamente poco desde aquel 1939. Una fotografía aérea procedente del llamado vuelo americano de 1956, cuando todavía no se habían producido grandes cambios desde el final de la guerra, resulta increíblemente igual a una reciente fotografía aérea de Martínez Lorenzo; es posible que los jardines estén más o menos cuidados, o que haya variado algo en la vivienda principal o las dependencias secundarias, pero aquella finca simbólica sigue manteniendo todo su interés.

El otro lugar, la Posición Dakar, esa *suCIA aldeíta de Elda* como la define Stephanov, delegado de la Internacional Comunista en España, estaba constituida por una serie de casitas de campo, bastante recientes en aquel tiempo, en la zona de la actual gasolinera Idella; prácticamente se conserva todas ellas, poco transformadas, menos una, la mayor de todas, la situada en Petrer, donde hoy se levanta el supermercado Aldi. No sabemos con certeza absoluta en que chalet se celebró la famosa reunión última de Negrín con el PCE, el partido favorable a la resistencia a ultranza; allí, el Presidente y Álvarez del Vayo, tras el último consejo ministerial, se reunieron con Pasionaria, Albertí, Stephanov, Togliatti y otros destacados comunistas, discutiendo la conveniencia de exiliarse o no; pero la pérdida

de aquella finca es hoy irreparable y debe hacernos pensar en la conveniencia de conservar lo que nos queda, que en el conjunto de la zona que abarca la Mancomunidad es todavía mucho e interesante.

Para ello, sería conveniente tratar de conseguir la declaración de aquel rico patrimonio como Bien de Interés Cultural (BIC), preferiblemente como conjunto histórico —disperso, pero eso no es impedimento alguno—, conjuntamente, por todos los municipios del valle. También sería posible, tanto en el caso de Petrer como en el de Elda o

Vista aérea del entorno en que se instaló la llamada Posición Dakar, entre Elda y Petrer. Junto a la rotonda el solar de la que fue la única casa situada en término de Petrer, hoy ocupada por un supermercado.



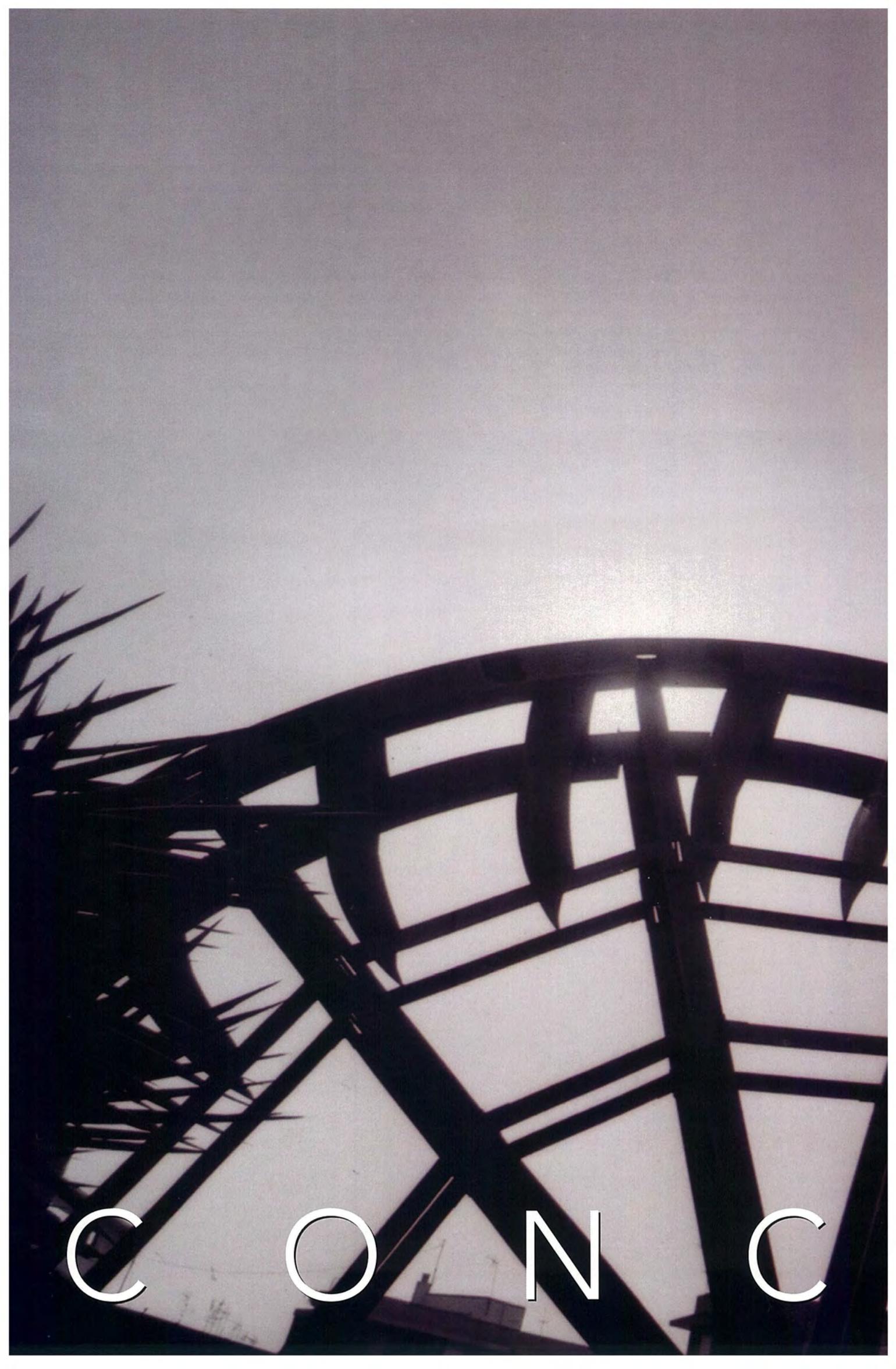
Monòver, buscar esa declaración de BIC para algún edificio singular de su municipio; no creo que ello resulte difícil en el caso de la finca El Poblet. Sin embargo, resultaría una aspiración pobre, de cortas miras, cultural y económicamente poco eficaz, digna sólo de una política de campanario.

Este amplio conjunto de edificaciones, más de veinte si consideramos todos aquellos con cierta significación durante aquel periodo, muchas de ellas restauradas (la plaza de toros de Monòver, el colegio Padre Manjón, el Casino Eldense...), otras en estado de conservación bastante satisfactorio (El Poblet, alguna vivienda señorial y varios refugios), permitiría disfrutar del mayor espacio ligado a la Guerra Civil en todo el territorio fiel a la Repú-

blica, dotado además de un cierto aire mítico y oculto, haría posible rutas culturales de interés indudable, permitiría la mejor alternativa turística que poseemos o la posibilidad de algún archivo, museo o centro de investigación. Con ello, además, se reforzaría la imagen externa de nuestro territorio, lo que redundaría también en beneficio de otras actividades económicas.

Hoy, el proyecto es todavía posible, fácil incluso si se sigue una estrategia apropiada, pero el tiempo corre y no nos distinguimos precisamente los valencianos por un excesivo respeto a nuestro patrimonio territorial. Potenciar estos ricos vestigios culturales, salvaguardarlos y mejorarlos, es tarea de todos, es nuestra responsabilidad inexcusable.





C O N I C



U R S O S

XI Concurso de Fotografía «Naturaleza y Medio Ambiente» 2005

Concejalía de Medio Ambiente

El 2 de noviembre de 2005 se falló el XI Concurso Fotográfico de Naturaleza y Medio Ambiente, decidiendo el jurado otorgar los siguientes premios:

MODALIDAD DE BLANCO Y NEGRO:

- 1^{er} premio: Francisco Català Arenós (Xàbia-Alacant)
- 2^o premio: Francisco Miguel González Azorín (Petrer)
- 3^{er} premio: Juan Ramón Martín Catoira (Benalmádena-Málaga)

MODALIDAD DE COLOR:

- 1^{er} premio: Carlos González Pérez (Onda-Castellón)
- 2^o premio: Jesús García i Orihuela (Ibi-Alicante)
- 3^{er} premio: Pascual Rico Vizcaíno (Petrer)

PREMIOS LOCALES:

- Modalidad B/N: Francisco Pascual Maestre Martínez
- Modalidad COLOR: Heliodoro Corbí Sirvent

El jurado estuvo formado por Santiago Sánchez Rodríguez como profesional, Eliazar Román Payá, designado por la Asociación de Fotógrafos Locales, y Tomás Senabre González como representante del Consell Municipal de Medi Ambient.

En esta ocasión, podemos tener la satisfacción de que la participación haya aumentado respecto a años anteriores, tanto en número de participantes como de fotografías. Así, se ha pasado de 21 participantes (7 de ellos de Petrer) en 2003 a 31 autores (12 de procedencia local) en 2004 y 48 fotógrafos (14 locales) en 2005. Paralelamente, ha subido también la cantidad de fotografías presentadas, pasando de 98 en 2003 a 162 en 2004 y 240 en 2005.

Así pues, podemos esperar que este concurso siga siendo un referente importante y una muestra de gran calidad en los trabajos presentados, más aún porque está previsto realizar modificaciones en las bases que hará más atractiva la participación



«Papillo», de Carlos González Pérez (Onda), primer premio color.



«Immensitat», de Francisco Català Arenós (Xàbia), primer premio blanco y negro.



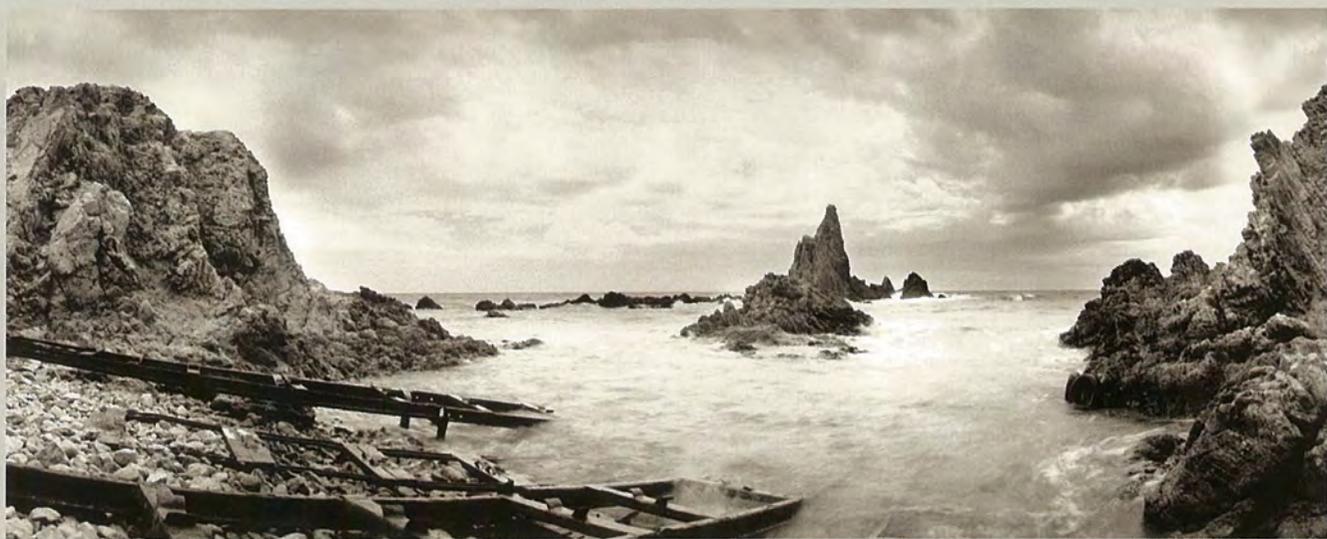
«L'ermiteta», de Jesús García y Orihuela (Ibi), segundo premio color.



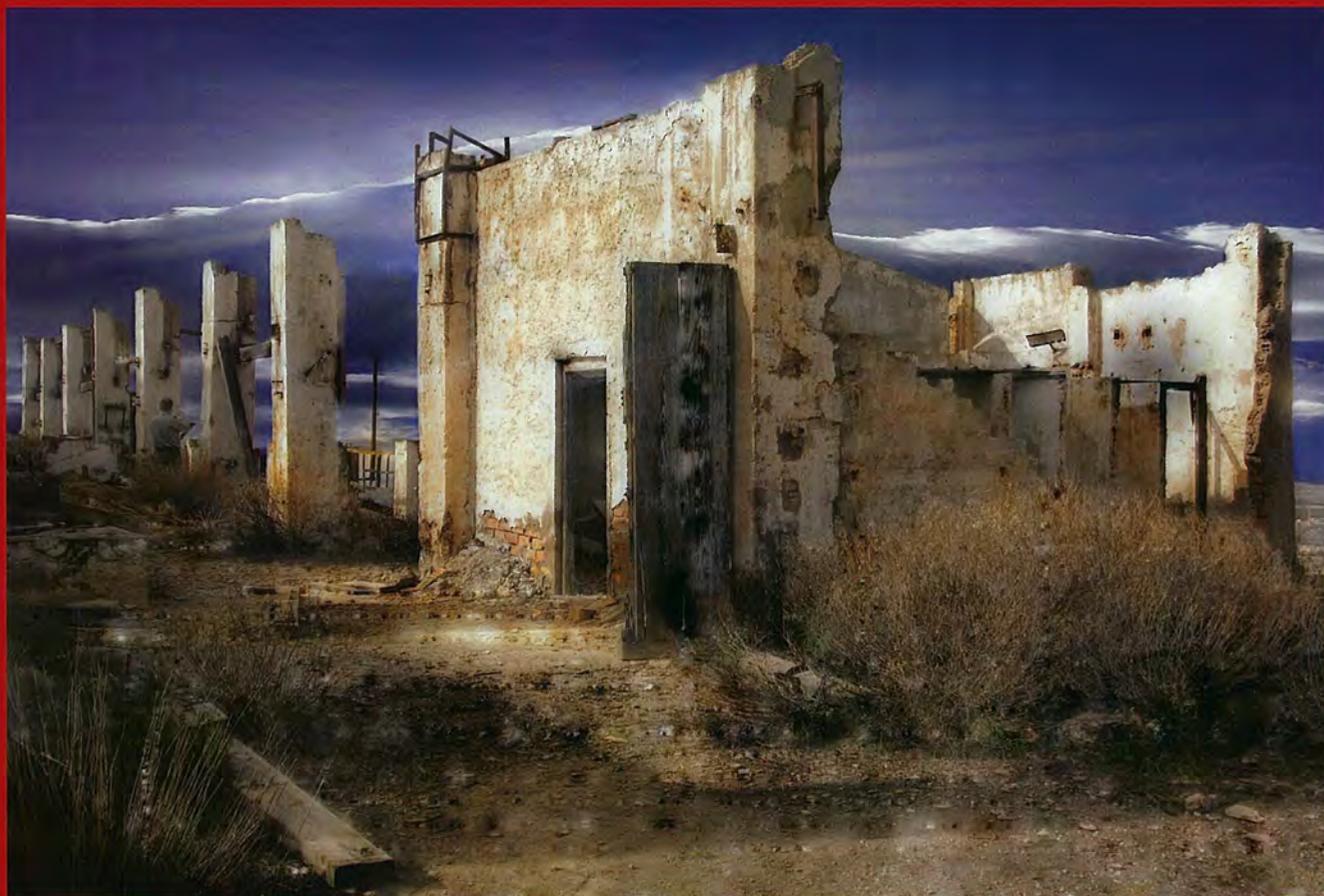
«Mar Menor I», de Francisco Miguel González Azorín (Petrer), segundo premio blanco y negro.



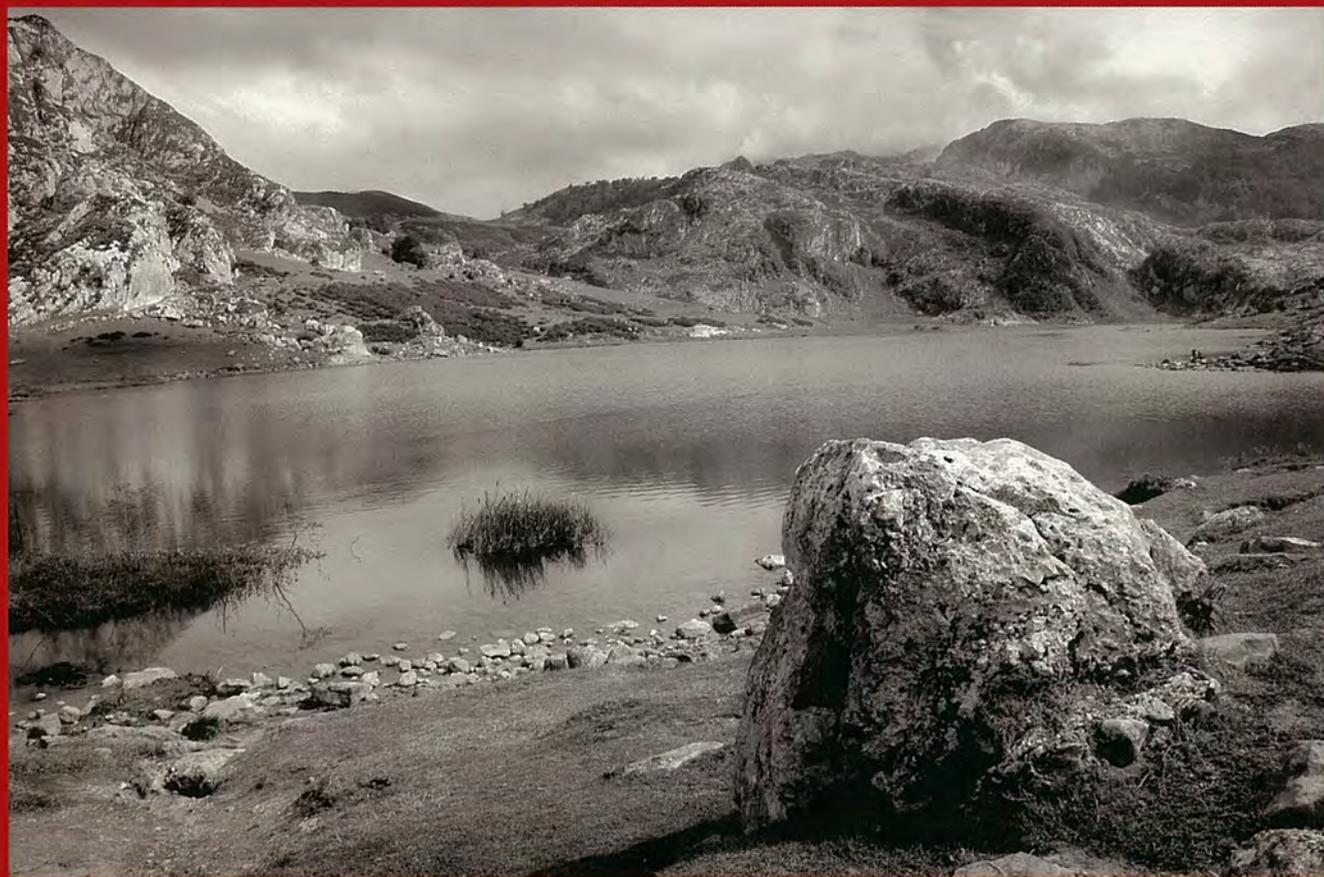
«Sin título III», de Pascual Rico Vizcaíno (Petrer), tercer premio color.



«Arrecifes II», de Juan Ramón Martín Catoira (Benalmádena), tercer premio blanco y negro.



«Atardecer», de Heliodoro Corbí Sirvent, premio local color.



«Lago Enol», de Francisco Pascual Maestre Martínez, premio local blanco y negro.

XI Concurso Nacional de Fotografía «Fotopetrer 2006»

Carlos Verdú Belda

Este año, a petición de la Regidoria de Cultura i Patrimoni de l'Ajuntament de Petrer, he tenido el honor de ser miembro del Jurado calificador del XI Concurso Nacional de Fotografía «Foto-Petrer 2006», junto con otras dos personas entendidas en este bello arte como son Rafael Poveda Bernabé, de Monóvar, y Manuel Mallebrera Serna, de Crevillent, del que puedo comentar lo siguiente:

El conseguir una participación de 119 fotografías y 482 obras es un gran logro, ya que pocos concursos nacionales pueden presumir de este enorme poder de convocatoria. Sin duda, esto sólo ha sido posible conseguirlo con una labor de difusión y seriedad gracias a las personas que año tras año van organizando, trabajando y mejorando todos aquellos aspectos que pudieran haber quedado descuidados, y que no son otros que el equipo de la concejalía de Cultura. Y todo ello le está dando una cierta solera a este certamen fotográfico.

Independientemente de la cantidad de obras presentadas, me sorprendió la alta calidad de las obras y de los fotógrafos participantes, empezando por el premio de honor a la mejor colección, obra presentada con el lema Brisa, que correspondió a José Francisco Gavilán Pastor, de Madrid, quien se destacó desde el primer momento con tres fotografías sobre el tema monográfico de las dunas de Guardamar tratadas digitalmente que nos cautivaron por su gran impacto visual.

Salvo en el apartado a la mejor colección, otorgar los restantes premios individuales nos supuso un gran esfuerzo a los tres miembros del Jurado, pues la alta calidad de las últimas cinco obras nos puso en una tesitura embarazosa, ya que eliminar algunas de las obras nos

resultaba casi injusto, pues merecían continuar. Pero esto es un «fallo» y como tal debíamos dejar en el camino buenas fotografías. Los premios correspondieron a: José López Jiménez, de Sax, Salvador Juan Pérez, de Crevillent, Ernesto Navarro Alba, de Elda, Laura Cervera Irizai, de Valencia y Vicente Cervera Casino, de Valencia, cuyo premio fue anulado por la organización al constatar que dicha obra ya había sido galardonada en otro concurso fotográfico. Todas ellas bellas fotografías de buenos fotógrafos, como sus trayectorias demuestran, que, gracias al tratamiento técnico y artístico, destacaron sobre las demás. Creo que, a tenor de los comentarios posteriores, acertamos dentro de la subjetividad que este tipo de fallos conlleva, sintiéndonos muy satisfechos de nuestra elección.

En el apartado de Fotografía Local, la situación fue parecida a la de los premios de la Sección Nacional, aunque la calidad, la innovación y la incorporación de las nuevas técnicas fue sensiblemente mejor que en años anteriores. Los premios fueron: el primero para Salvador Juan Pérez, de Crevillent, el segundo para Francisco Miguel González Azorín, de Petrer, y el tercero para Heliodoro Corbí, también de Petrer.

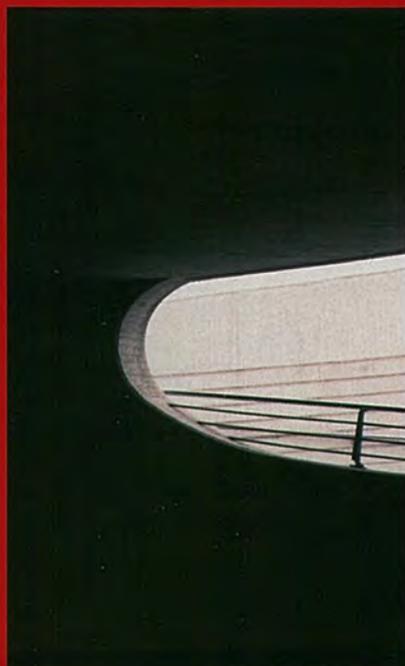
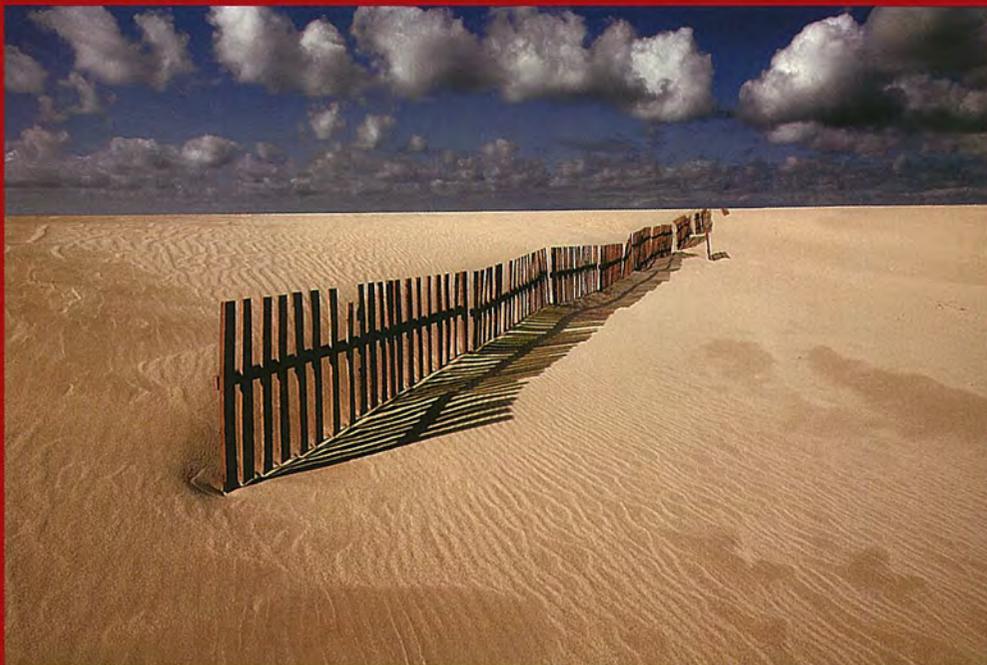
Para finalizar, quiero dar la enhorabuena al equipo organizador de este concurso y, como puntos a mejorar, creo que los premios en metálico son algo bajos, lo que paradójicamente aún da más mérito a este concurso a tenor de su gran participación.

Francamente, pienso que, aunque todo es mejorable, este concurso fotográfico ha sido un éxito y os felicito por este logro: a la concejalía de Cultura, al Grup Fotogràfic de Petrer y, cómo no, al pueblo de Petrer.



PREMIO DE HONOR
MEJOR COLECCIÓN

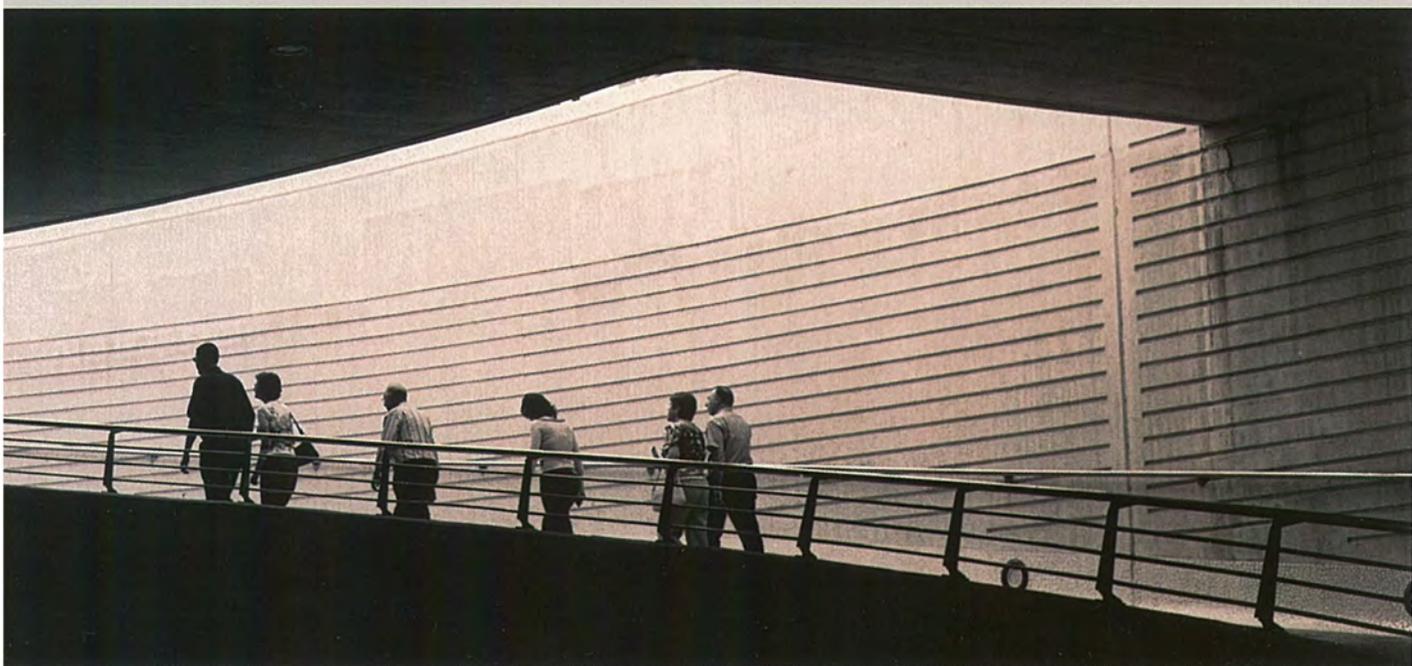
Lema/Título: Brisa
Autor: José Francisco
Gavilán Pastor





PREMIO NACIONAL INDIVIDUAL
Lema: Atmo-esferas · Título: 3
Autor: Laura Cervera Irizarri

PREMIO NACIONAL INDIVIDUAL
Lema: Pablillo · Título: Paisajes urbanos
Autor: José López Giménez

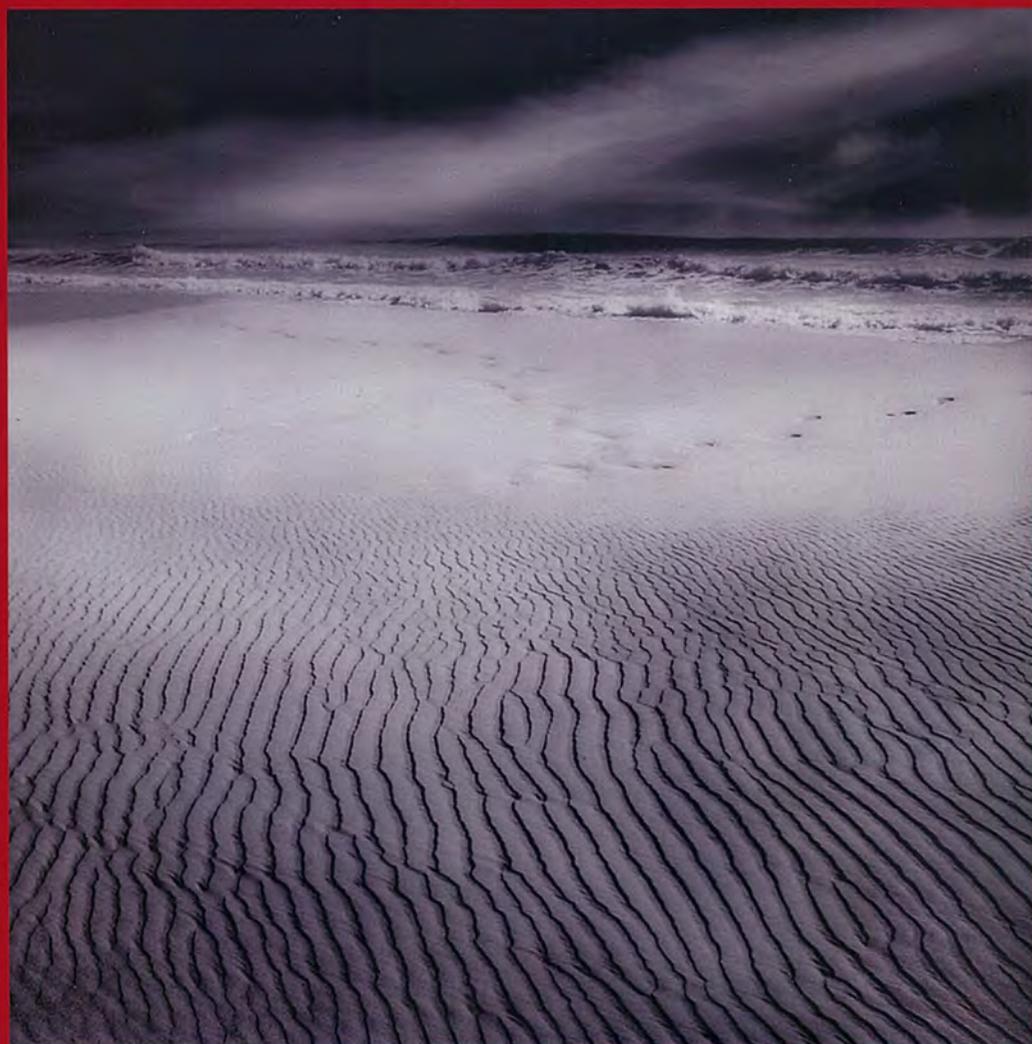


KODAK 100TMAX

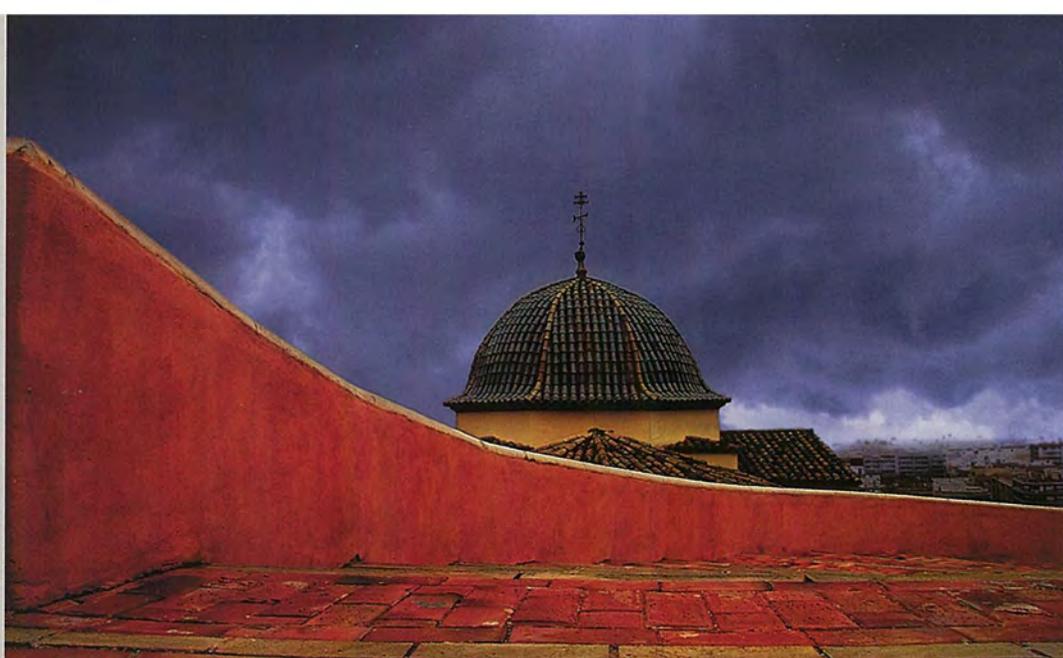
46



PREMIO NACIONAL
INDIVIDUAL
Lema: Tul
Título: Vendedor de
miel
Autor: Ernesto Navarro
Alba



PREMIO NACIONAL
INDIVIDUAL
Lema: D'or · Título: 2
Autor: Salvador Juan
Pérez



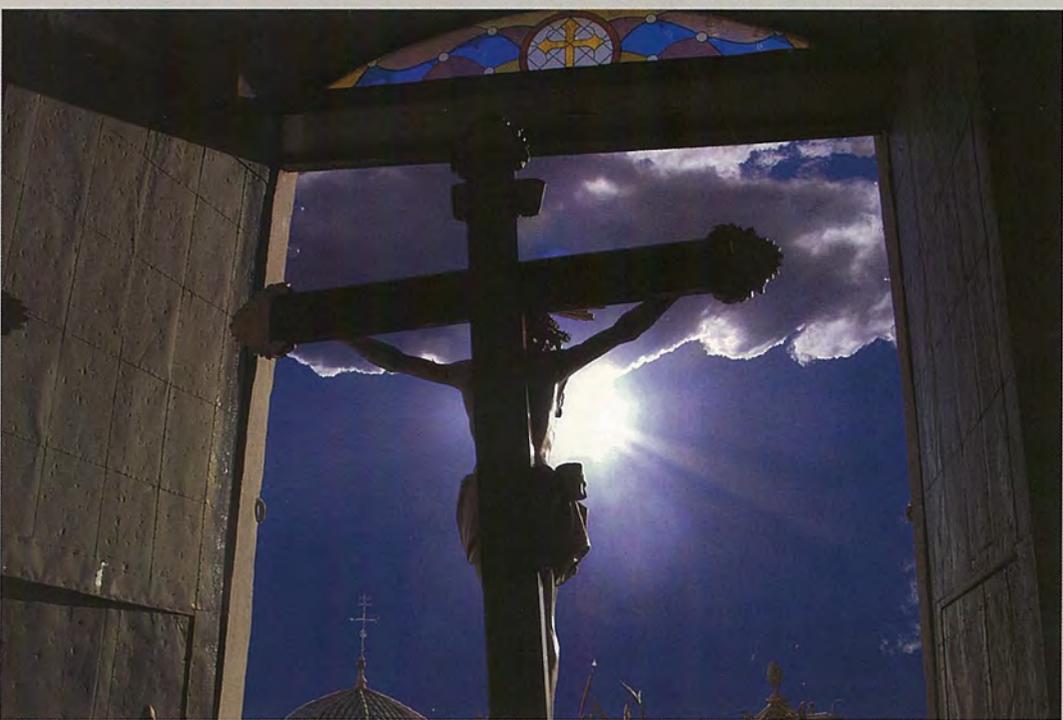
PRIMER PREMIO LOCAL

Lema/Título: D'or
 Autor: Salvador Juan Pérez



SEGUNDO PREMIO LOCAL

Lema: Mar Menor
 Título: Puente y nubes
 Autor: Francisco Miguel González Azorín



TERCER PREMIO LOCAL

Lema/Título: Luz
 Autor: Heliodoro Corbí Sirvent



EL
PAISATGE



Avís: en les pàgines que seguixen no es preten fer un recorregut exhaustiu per tot l'entramat cultural de Petrer. Més prompte, es tracta de fer un passeig per algunes de les activitats més interessants que esguiten el calendari anual, que li estan conferint personalitat al paisatge cultural de Petrer els últims anys. Creiem oportú este moment per a parar-se a reflexionar i que siguen els mateixos protagonistes els que contem en primera persona del plural les seues experiències amb la pintura, el teatre, els titelles, la música... projectes que, en més d'un cas, no són aliens a l'Ajuntament. Per a rematar la faena, s'analitza el procés seguit pel binomi cultura-municipi a Petrer des dels primers anys de la democràcia fins a l'actualitat, amb tot el seu complex entramat d'associacions, serveis i instal·lacions, al mateix temps que es repassa l'última temporada d'espectacles programats des de l'àrea de Cultura, la qual cosa sens dubte dóna idea de la filosofia política que sustenta en l'actualitat eixe ventall d'activitats.

CULTURAL

Primera exposición colectiva
del grupo **ZX.ART**
(ahora denominado **Hydra**)

Mujer y artista

Tana Espinosa Ruiz

Las semillas del grupo y su germinación

A comienzos del 2005 tuvo lugar en Petrer un curso esperanzador. Se trataba de que las mujeres pudiéramos al fin llegar a comprender algo que nunca se nos explica: cómo hemos llegado a ser lo que somos y por qué. Hay un gran vacío educacional sobre todo ello que sigue dejándonos expuestas al desconcierto y a la confusión, cuando no a la asunción de las mismas señas de identidad de siempre, disfrazadas ahora con una estética deslumbrante y como elección voluntaria.

Si las mujeres conociéramos el origen histórico de las ideas que han dicho cómo somos y cómo debemos ser, y los medios de los que las instituciones políticas, sociales y religiosas se han valido para conseguir que efectivamente lo fuéramos (hasta el grado de perfección que supone el no ser conscientes de ello), nuestro lentísimo proceso de humanización no sería tan lento ni estaría sujeto a continuas regresiones. Y conocer el origen histórico de lo que se ha hecho de nosotras es a la vez conocer a aquellas voces críticas que a través de los tiempos han conse-



El grupo al completo en la apertura de su primera exposición colectiva, el pasado mes de marzo, en la sala de exposiciones del Forn Cultural.

guido sobrevivir y organizarse —a pesar de los esfuerzos que se han desplegado para impedirlo— y que son a las que debemos los cambios que se han ido consiguiendo.

Hay ya una enorme cantidad de obras, de luchas, de personas que han desmantelado los cimientos de nuestra inferiorización, que han contribuido a reparar sus efectos y a prevenir su transmisión, abriendo para nosotras —y también a los hombres— la posibilidad de identidades nuevas, pero la inmensa mayoría de las mujeres seguimos aún sin conocerlas. Y sin reconocerlas. No puedo imaginar a los negros renegando de los abolicionistas o a los indios sin saber quién fue Gandhi, pero lo uno y lo otro: renegar de e ignorar a quienes se han dejado más que la piel luchando para nosotras sigue estando tan a la orden del día que no puede deberse más que a este gran vacío educacional que nos aqueja sobre nuestra propia historia. Puede que aún estemos empezando y que algún día todas las niñas sepan quién fue Olimpia de Gouges, o que la declaración de los derechos del hombre y del ciudadano nos excluía, y quiénes, cómo y cuándo lograron finalmente que se nos incluyera y lo que aquello está significando para sus vidas.

Hoy por hoy, y volviendo a Petrer, sólo un puñado de mujeres empezamos a conocer nuestro pasado común, las recientes raíces de nuestro presente y, sobre todo, lo mucho que todavía ignoramos y cómo nuestras decisiones vitales hubieran sido otras, tomadas con menos dudas e incertidumbres, quizá con los mismos obstáculos, pero más seguras y mucho menos solas, porque habríamos tenido certezas compartidas y referencias. El hecho mismo de compartir con otras un conocimiento semejante, pronto evidenció su necesidad en la implicación, el interés y la calidad de la atención que nos prestábamos, porque las reflexiones que estos contenidos nos despertaban no hubieran tenido lugar en las relaciones entre nosotras a que nos abocan nuestros roles de parejas y madres. Desarrollábamos, en fin, una dimensión más completa de nosotras mismas: la del nosotras dignificado. Pero el curso llegó a su fin y sólo era un principio.

La necesidad de compartir conocimientos y experiencias, de reflexionar y luchar juntas para lograr avances, es una necesidad que quedó manifiesta y, de acuerdo con ella, una de las profesionales que impartieron el taller, Teresa Díez, sugirió a dos pintoras que asistimos al mismo que hiciéramos algo juntas.

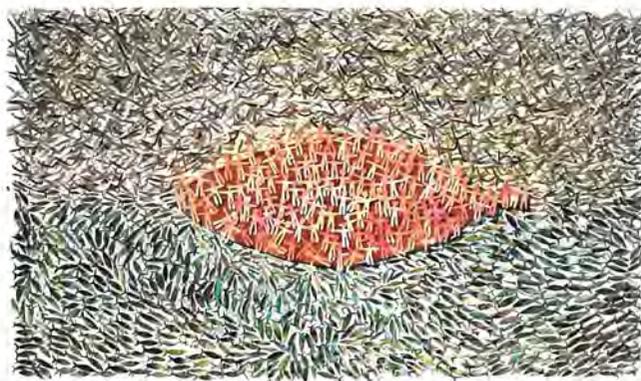
Finalmente la idea cuajó y la extendimos a otras pintoras que residen en el pueblo y a una ceramista de Elda. Planteamos un objetivo común: una exposición a medio plazo que catalizara nuestro acercamiento, a ver si podía salir de ello un grupo estable en el que compartir experiencias y reflexiones, información y apoyo. Dada la diferencia de trayectorias artísticas y vitales en que cada una se encontraba, consideramos que la mejor fórmula posible era mostrar nuestra diversidad misma: diversidad que no es una evidencia tan conquistada cuando aún se escriben críticas, y se pintan obras o se observan nuestros cuadros, desde pretendidas sensibilidades femeninas.

Los primeros frutos: exposición Mujer y artista

En cuanto al nombre del grupo, no dimos a tiempo con uno adecuado para esta primera exposición; por suerte Flora supo improvisar aquél con el que nos presentamos: *Zx.art*. Finalmente, y con más tiempo, el que hemos elegido estará formado por un nombre fijo, que hace referencia a la conjunción de individualidades: *Hydra*, y por un número

variable, que reflejará el número de artistas que quieran exponer en cada ocasión, así como a las artistas invitadas. En esta ocasión, por tanto, el nombre que correspondería sería *Hydra 9* (pero podrá ser *Hydra 7*, ó *12* ó *5...*).

Dejando a un lado la denominación del grupo, creo que no está aquí de más hacer un breve recorrido por lo que fue aquella exposición en el *Forn Cultural*. Os sugiero algunas lecturas posibles que ayuden a apreciar las obras, esperando que os despierten o confirmen el interés por la evolución creativa de sus autoras.



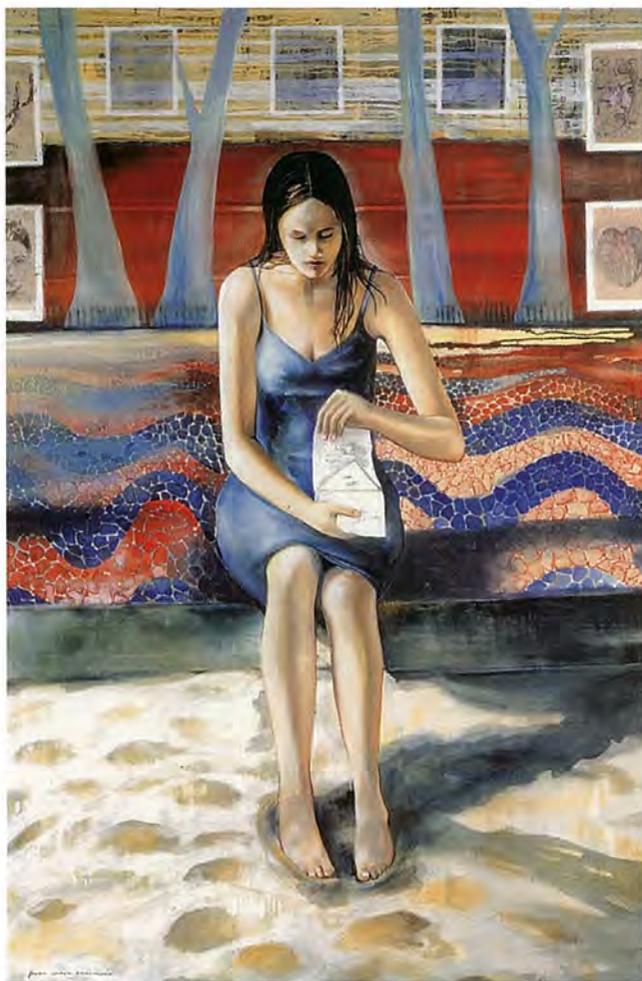
Illa, de Marieta Pijoan.

Marieta Pijoán Verge. *Peces, peces y más peces.* Marieta Pijoán inventa un lugar nuevo para este símbolo al conferirle un lugar privilegiado en su gramática propia, pues definen ritmos, abren direcciones, generan espacios, se desbordan al multiplicarse infinitamente... como en *Illa*, donde la vibrante miríada acuática transfiere su sentido a los habitantes todos del cielo y de la tierra.

Marieta parece haberse sumergido con ellos en las profundidades de su infancia para que le rescaten los recuerdos que han sobrevivido y se los recompongan desde un ahora que comprende su valor y lo afirma poéticamente. Y si logra no caer en la trampa languidecedora de la nostalgia es porque ha llamado a organizarlos a una niña que no ha perdido el deslumbramiento integrador de la magia.

Luego, un paréntesis fascinador, único, maravillado: una industria que cualquier niña de espíritu libre pudo haber ideado y que Marieta ha logrado crear: una *Fábrica de alas* con las que lanzarse volando, quizá huyendo, quizá al encuentro del mar y sus peces.

Teresa García Hernández. De los seis cuadros que Teresa García ha seleccionado para esta exposición voy a centrarme en uno: *La llegada del Otoño*, porque en él se concentran gran parte de los recursos expresivos de la etapa a la que pertenece, integrándose al servicio de la idea central del cuadro de un modo admirable. Representa en el cuadro a una joven sentada en un parque extrayendo una carta. Nada más pasa; pero es que todo lo que la rodea nos habla de lo que supone para la joven este gesto, de manera que ese instante, casi cerrado por la frontal simetría de la joven, consigue convocar todas las dimensiones del tiempo: lo que ya pasó (esas fotos borrosas y veloces del fondo), lo que está sucediendo (esas ondas pasionales fragmentadas en mil pedazos, donde está sentada) y lo que va a pasar (el alejarse de las ondas junto al dibujo de un corazón). Incluso cómo va a asumir la joven lo que está sabiendo está contenido en el cuadro (el hueco sombrío y sólido que sus pies excavan en un suelo inestable). La forma que



La llegada del Otoño; de Teresa García.

Teresa da al espacio plástico para evocar el tiempo y concentrar sus tres dimensiones en una es lo que, a mi entender, nos captura en este hipnótico cuadro.

Flora Cebrián Davia. Una evidencia se me impone al contemplar las obras expuestas por Flora Cebrián: todo son flores, lo que me suscita una relación clara: el nombre de la autora y el elemento clave –casi único– de su lenguaje, coinciden. Es esta identificación de la autora con aquello que lleva su mismo nombre lo que me abre una puerta para empezar a entrar en el significado de su obra, pues, aunque no hay en todo lo que ha expuesto una sola representación humana o de algo humano, es sobre lo humano sobre lo que nos está hablando todo el tiempo: Flora se vierte en esas florecillas tenaces para hablarnos de la irrenunciable voluntad de crecer, y de crecer abiertas, expuestas a amenazas que Flora no muestra sino por sus efectos en el ser: estremecido, fragilizado, pero que desde el mínimo de su integridad no desfallece, no se quiebra y sigue desarrollándose, a pesar de todo, abierta (*Brotando del alma*). ¿Y cómo hace el ser –humano– para no quebrarse...? Nos responden sus cuadros: se hace herbáceo, flexible y se diversifica, multiplicando sus posibilidades de ser en complejo, pero posible, equilibrio.

M^a José Soria Bertomeu. Comienza acercándonos a unos primerísimos planos: aquí está ocurriendo algo importante que requiere todo el espacio, todo el tiempo, toda la atención –incluso la del sueño–. Como en Flora, tampoco



Brotando del alma, de Flora Cebrián.



La luz de las libélulas, de M^a José Soria.

se hace explícito lo que está sucediendo, sólo podemos, sólo nos deja, esperar.

Y es en sus últimas obras realizadas (*La luz de las libélulas*) cuando muestra claramente que un proceso de libe-



El zapato rojo, de Bianca Marquardt.

ración interna se estaba gestando: el espacio plástico del cuadro se abre, respira; la mirada se distancia de sí misma y otras figuras son convocadas a celebrarlo. Por el aire hay escritas palabras que se expanden como sonidos, afirmando la voluntad de ser, y cuya misma expresión parece no sólo afirmación, sino agente del cambio.

Bianca Marquardt-Spassov. Sólo ha podido contribuir a esta exposición con un cuadro, ya que las obras realizadas en su ciudad natal (Konstanz-Alemania), en E.E.U.U. y en Bulgaria tendrán que esperar a que se asiente la arriesgada aventura de trasladarse a Petrer con su marido y sus dos hijas pequeñas. Si para integrarse en el grupo un cuadro era suficiente, no lo es para intentar una comprensión más profunda de su obra. Por ello he estado atenta a lo que ha ido realizando desde entonces, y ha sido en las visitas a su casa cuando he empezado a comprender que la actitud vital de Bianca y sus obras son un todo indisoluble. Frente al progresivo aislamiento del individuo con sus posesiones, Bianca Spassov revaloriza –tanto en sus obras como en sus intercambios humanos– lo que podríamos llamar «el encuentro significativo». Así como resalta la expresión que contiene un material desechado encontrado al azar, igualmente promueve la riqueza humana en los encuentros.

El zapato rojo, la única obra que expuso, entiendo ahora que obedece a este espíritu.

Verónica Sanchís García. Ceramista. Nos informa ella misma: *Vegetación* es la primera obra de una serie en la que quiero reflejar distintas fases en el desarrollo de una vida, de un ser, desde su concepción hasta su expulsión al mundo exterior. Establezco una relación entre el mundo animal y el vegetal; en esta pieza concretamente elijo el cactus en su forma fálica, que tiene el papel de penetrar, de invadir otro cuerpo en busca del espacio donde comenzar la concepción. Por otro lado, en la pieza *Cactus*, el mismo elemento vegetal, tan exterior e invasor antes, se convierte ahora en un cuerpo receptor, que se deja introducir y pide ser acariciado».

Lorena López Sánchez. Estudiante de 2º de Bellas Artes actualmente, ha participado en la exposición con unas obras desenfadadas e irreverentes, con claros guiños al arte pop. Significativos son sus densos fondos negros, de los que emergen presencias ácidas, mucosas, o fugazmente



Vegetación, de Verónica Sanchís García.

iluminadas en su recorrido, que parece continuar ante nosotras. ¿Es la vivencia juvenil de la marcha nocturna lo que intenta atrapar esta joven pintora de 23 años? En La



La Harley, Lorena López Sánchez.

Harley, el aire que una moto levanta a su paso se mezcla con sus brillos metálicos en una especie de humo que va a quedar en suspenso poco tiempo. Más permanece ese amarillo potente de juventud apresurada cuyo faro aún no ilumina.



Calle de Petrer, de Mª del Mar González.

Mª del Mar González Romero. Como parte de la diversidad, hemos dado cabida en esta primera exposición a una mujer representativa de todas aquellas mujeres que han elegido la pintura como entretenimiento y que, aún no planteándose la experiencia pictórica como medio de creación, pueden llegar a adquirir una gran destreza en el manejo de los pinceles y trasladar al lienzo imágenes muy elaboradas.



Liberación del ramo, de Tana Espinosa.

Tana Espinosa Ruiz. He presentado obras de tres etapas diferentes: una de pasados esfuerzos por dominar el dibujo, sin otra expresión personal que no sea la que deje entrever la propia técnica. Otra realizada por encargo para ilustrar el Apocalipsis, y otras cinco de las que dos anunciaban ya un cambio estilístico y temático considerable (*Mujeres reconstruyéndose*, *Liberación del ramo*), cambio que en las tres restantes ha comenzado a definirse con fuerza (*Juguete de hombre normalizado I, II, III*). Con ellas inauguro una etapa producto de fuertes inquietudes que me van llevando hacia un despertar de la conciencia y un compromiso mayor con problemáticas específicamente femeninas. El contenido social va a ir ganando relevancia frente a la estética.

Javier Juan, arte reciclado

M^a José Navarro Valera

Las pasadas navidades, Javier Juan presentó en el Forn Cultural su tercera exposición individual en Petrer, dando a conocer unas obras que tienen en común la reutilización de materiales que desechamos habitualmente, de esos que van a parar a la basura o, en el mejor de los casos, al contenedor diferenciado. Por eso, no resulta raro que llamara a su propuesta «Reciclaje». Puertas antiguas, envases de hojalata, sacos de tela, cuero o cualquier otro utensilio que aparentemente ha dejado de cumplir su función cobran nueva vida en las manos de este artista que hace algún tiempo decidió dar el salto al vacío cambiando un empleo estable en una empresa solvente por la aventura de crear, sin horarios y sin coartadas, en su estudio-refugio del casco antiguo donde vive. Ya no se trata de satisfacer un hobby, sino de investigar y darle forma al riesgo y a la intuición sin más límites que la capacidad personal y el reconocimiento del público. Y este reconocimiento, que se traduce también en la venta de cuadros, se está produciendo, lo que le permite seguir





«Aprovecho cualquier momento del día, espacio o lugar para recoger ideas»

incorporando argumentos a su sueño de exponer algún día en Nueva York.

¿A qué edad empezaste a pintar?

Desde pequeño me ha gustado la pintura, empecé a copiar láminas a lápiz, me entretenía y pasaba el tiempo con ello, hasta que se convirtió en un hobby para mí. Así empezaron mis primeros encargos, sobre todo para amigos y conocidos. Fue hace cinco años cuando me comprometí con el Ayuntamiento a realizar una exposición que llamé «Mestizaje».

¿En qué te inspiras para pintar?

En realidad nunca lo he sabido. Soy una persona bastante observadora y me fijo en cosas de la vida cotidiana que a veces me gusta plasmar a través de la pintura.

Entonces, ¿pintas cuando te viene la inspiración?

Podría decir que tengo suerte ya que no sólo pinto cuando me inspira algo, sino que gozo de una serie de recursos que

recojo en bocetos, los cuales me llevan a otras nuevas ideas que vuelvo a recopilar, de manera que se convierte en una cadena sin fin que se retroalimenta. Mi trabajo no sólo consiste en pintar; también empleo el tiempo en hacer los marcos, recortar chapas, sacos, preparo la masilla, fotografío cosas que me interesan y utilizo bastante el ordenador para ver cómo puede quedar el cuadro dándole diferentes formas y tonalidades. Dedico toda la jornada (mañana, tarde y algunas noches) para dar creatividad a mis pinturas y hacer de ellas algo diferente.

¿Cuándo hablas de tu suerte, quieres decir que tienes una virtud?

No es eso, ni mucho menos. Me gusta lo que hago y dedico mucho tiempo a mi trabajo, no sólo cuando me pongo a hacer arte, sino que aprovecho cualquier momento del día, espacio o lugar para recoger ideas que guardo para cuando pueda hacer uso de ellas. Tengo material acumulado de otros años que guardo y reutilizo cuando me hace falta.

«Si un cuadro te gusta mucho y tienes un lugar donde colgarlo o te inspira bienestar, el valor que le puedes dar es incalculable»

¿Tu última exposición la llamaste «Reciclaje», por qué motivo?

Habitualmente en casa, solemos reciclar de casi todo: papel, latas, plástico, pilas, cristal, etc. Un día se me ocurrió que todo eso que desechábamos lo podría utilizar para crear nuevas obras, originales y que llamaran la atención.

¿Piensas que tus obras pierden valor por utilizar material de desecho para realizarlas?

No tiene por qué. De momento está gustando lo que hago, realizo exposiciones en Petrer, tengo una próxima exposición en Alicante, en una galería de arte, otras veces expongo en tiendas de decoración y tengo un compromiso con una galería de Alcoy que me compra cuadros todos los meses. Y yo siempre he dicho el material que utilizo, no es un secreto. Creo que el valor se lo pone la persona que compra. Si un cuadro te gusta mucho y tienes un lugar donde colgarlo o te inspira bienestar, el valor que le puedes dar es incalculable.

¿Crees que existe cultura del arte en Petrer?

Creo que la concejalía de Cultura realiza una labor muy importante apoyando a todas las personas que nos interesa este tema y proporcionándonos los medios necesarios para difundir nuestras obras. Aquí contamos con dos salas donde exponer, el Centro Cultural y el Forn Cultural, y eso que Petrer no deja de ser un pueblo pequeño.

¿Cuál es tu último proyecto?

Algunos artistas de Petrer nos hemos juntado para exponer en alguna calle del casco antiguo, coincidiendo con el fin de semana que se realice la Feria Medieval.

¿Dónde te ubicas?

Pinto en una especie de estudio que he montado en mi casa. Vivo en el casco antiguo y es aquí donde la gente viene a ver mis obras.

Si te preguntara por un artista,

¿Qué responderías?

Miquel Barceló.

¿Un museo?

Pompidou.

¿Un sueño?

Exponer en Nueva York.

¿Un color?

El azul.

¿Un cuadro?

El Guernica

¿Algo maravilloso?

Mi hija.



Menina.

Paisajes teatrales

Begoña Tenés Navarro
FOTOS: Lorenzo Blanes

Crecí oyendo hablar de «la crisis del teatro». Todavía se habla de ella. Hace tiempo que me di cuenta de que sólo es una forma de decir que el teatro es un arte minoritario, una vía de expresión a la que se han acercado sólo unos pocos. Así ha sido a lo largo de los tiempos y así parece que va a seguir siendo, a pesar de que nos invada la constante esperanza de que eso cambie. Y es que el teatro, en toda su dimensión, implica esfuerzo por parte de todos los que lo hacen, incluido el público –claro–, imprescindible en el hecho teatral. Un esfuerzo que consiste, sobre todo, en ganarle la partida, siquiera por un rato, a otros medios, audiovisuales y gráficos (sean arte o no), algunos de los cuales entran directamente en nuestras casas y se comunican con nosotros sin que tengamos que movernos del sofá. Demasiado tentador.

Pero el teatro, además de llenar pequeños rincones del espíritu, también cumple una función que no es posible llevar hasta la casa de uno: la de socialización. Ir al teatro significa participar de una actividad social que empieza cuando, por ejemplo, uno coge el teléfono y le propone a un amigo ir a ver tal o cual función del próximo sábado, y termina cuando comentan lo visto, oído y sentido, ya a la salida. Sí, ya sé que eso también pasa cuando uno va al cine, pero el teatro goza, además, de la inmediatez: personajes carnales que viven sólo en ese tiempo y ese espacio, provocando sensaciones únicas, imposibles de enla-

El teatro no puede desaparecer porque es el único arte donde la humanidad se enfrenta a sí misma.

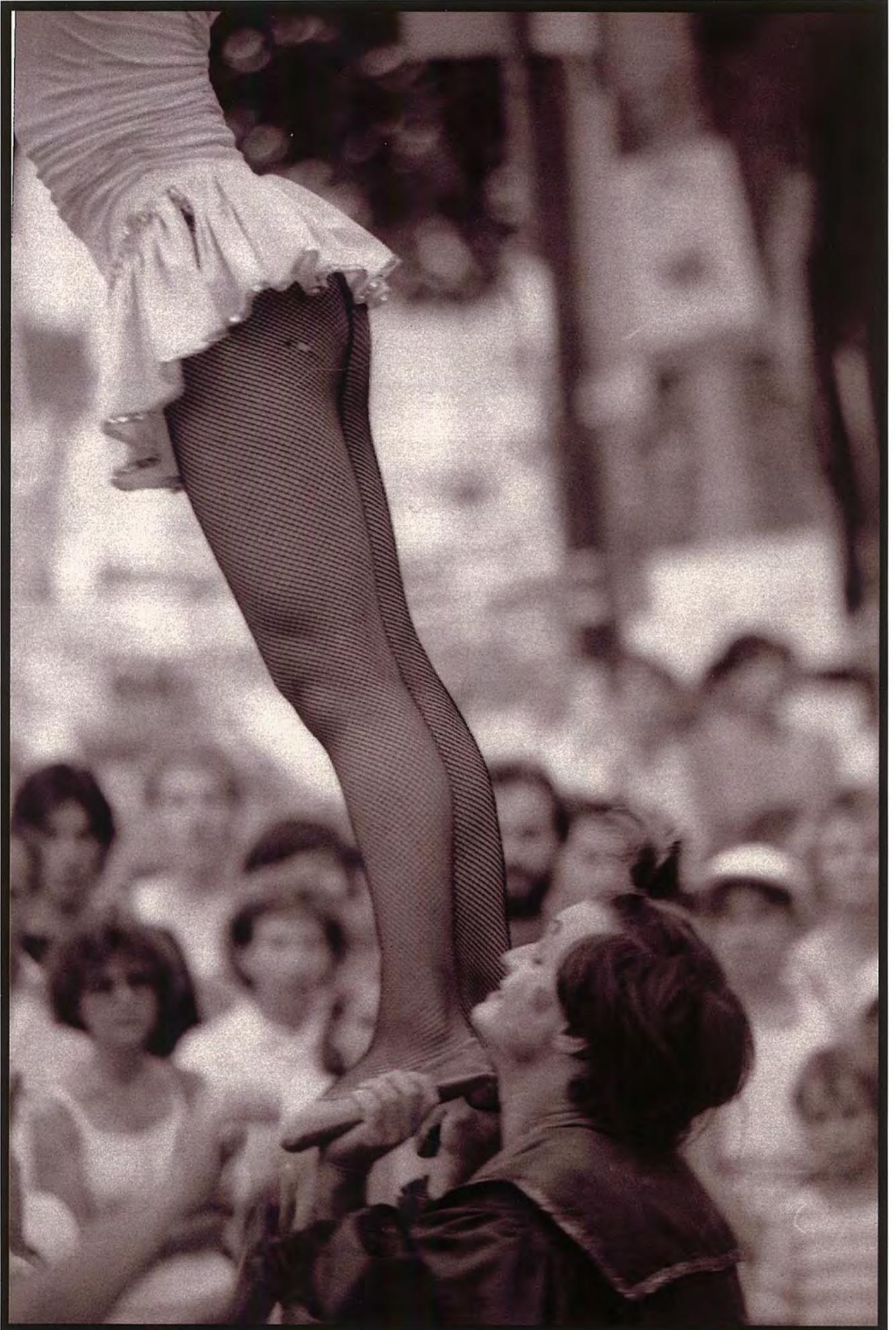
Arthur Miller

tar. Alguno dirá que esa cualidad efímera también la tiene la música cuando se escucha en directo. Sí, la tiene, pero hay algo que sólo tiene el lenguaje teatral: la presencia de personajes y comportamientos reconocibles, a los que podemos ver y oír, y que nos conectan con la antigua costumbre de escuchar cuentos e historias de nuestros mayores. No faltará, entonces, el que diga que para cuentos e historias ya están los libros. Le diré que se quede leyendo un libro cuando quiera estar sólo consigo mismo, pero que vaya al teatro para sentir la emoción colectiva. Que la intervención del actor transforma el idioma en habla y que, mientras el poeta puede hablar de sufrimiento, el escenario cede la palabra directamente a los que sufren.

En el teatro, en fin, se encuentran palabras esenciales, imágenes imborrables, momentos irrepetibles... la vida aquí y ahora. Y eso sí que es tentador.

Paisajes de aquí

Desde hace un tiempo, el teatro en Petrer viene estando casi vacío. No importa qué es lo que se programe: para adultos, para niños, comedia, drama... nada parece interesar demasiado. Es como si perdiera siempre la partida. Ni siquiera por socialización, que se ve realizada en otras actividades relacionadas, en la mayoría de los casos, con los Moros y Cristianos, y en otros lugares como los centros comerciales, donde uno encuentra todo lo que necesita y



entra en contacto, aunque mínimo, con otros individuos que van a buscar lo mismo. También los parques son lugares de encuentro social, sobre todo cuando hay niños por medio. Pero los que siguen necesitando y participando del rito teatral, esos poquísimos, buscan algo más que ocio o pasatiempo. Por eso siguen yendo al teatro (y haciendo teatro), aunque también vayan a los parques y de vez en cuando al centro comercial.

Los paisajes cambian. El de Petrer ha cambiado tanto en los últimos años que los ojos del que llega han de hacer un sublime esfuerzo, sorteando reclamos luminosos, para encontrarse con esos símbolos emblemáticos que un día fueron puestos en lo más alto por la naturaleza y la historia.

El paisaje teatral de Petrer también es susceptible de ser modificado, ¿por qué no? En mi reflexión personal, encuentro tres grandes frentes en los que batallar:

- Contemplar como válidos otros espacios a los que llevar el teatro. Espacios abiertos, por ejemplo, por

los que transitan a diario miles de personas, que son potenciales espectadores. Tenemos maravillosos parques y un castillo que ofrece un marco atractivo y único.

- Buscar la implicación de guarderías, colegios e institutos, de forma que ir al teatro se convierta en un hecho vital y complementario de la educación de los niños y jóvenes.
- Y, lo más importante, conseguir que al esfuerzo implícito ya mencionado no haya que añadir un esfuerzo económico que suponga, para la mayoría, la definitiva barrera infranqueable.

Cojo prestadas las palabras de Francisco Ortuño Milán, director del Centro Andaluz de Teatro, para decir que «es vital desarrollar una escena afincada en las raíces de su territorio, abierta a las utopías de futuro, amplia en sus formas y sus espacios, flexible y fluida en los temas y conflictos planteados». No digo que sea una tarea fácil, pero de lo que estoy segura es de que merece la pena.



El difícil arte de hacer reír

Cubilet Teatro

Luis Antonio Rodríguez Juan
Manolo Riquelme Rico

Hace aproximadamente un año creamos **Cubilet Teatro** con la intención de llevar al público nuestras inquietudes teatrales, pero esto nos llevó a preguntarnos: ¿Qué quiere ver la gente cuando va al teatro? ¿Cómo podemos hacer llegar nuestros espectáculos a los que no van al teatro? Y a aquellos que ven y les gusta el teatro, ¿qué les parecerá nuestro trabajo?

El primer dilema tenía una respuesta fácil aunque con trampa. La gente que va al teatro ¡quiere ver teatro! Eso lo teníamos claro, pero, ¿drama, comedia, tragicomedia? Tras un minucioso estudio, mediante encuestas al público teatral que no nos condujeron a ninguna conclusión definitiva, y siendo cada vez más conscientes de las dificultades técnicas, económicas, burocráticas, humanas, etc., de hacer teatro, dejamos aparcado este tema (pero en zona azul no), hasta tener respuesta a las otras preguntas. Con respecto a la segunda pregunta, sobre cómo podríamos llevar nuestro teatro a aquellos que no lo buscan, teníamos muy claro que nos debemos a todo el público en general y por eso debemos buscar llegar a toda la gente, no sólo en el espacio teatral convencional, sino allá donde se encuentren. Y esto nos condujo en cadena al siguiente razonamiento. Si Mahoma no va a la montaña... pues eso, llevaríamos los espectáculos a la calle, bares, parques, casas... ¿por qué no? Por último, faltaba averiguar si nuestros espectáculos gustarían a aquellos que disfrutaban con el teatro. Pero la única forma de saberlo era llevar a la práctica nuestras ideas, y eso es lo que hicimos.

De este modo, en septiembre de 2005 organizamos el **I Circuito de Café-Teatro** en dos cafeterías de Petrer: *Peer Gint* y *Duende*, que dio comienzo el 19 septiembre y terminó el 15 de diciembre

de ese mismo año. En las cafeterías citadas se pudieron ver espectáculos de clown, monólogos y narraciones de cuentos, a los cuales acudió público muy diverso, gente joven y mayor de las que sacamos información muy valiosa para nuestro estudio.

Antes de acabar este I Circuito y dado el éxito que tuvimos, nos pusimos a preparar el II Circuito y mejorar, de paso, muchos aspectos que en el primero no se tuvieron en cuenta: más publicidad, nuevos locales mejor acondicionados para este tipo de actividades, nuevos y más variados espectáculos, etc. Y después de mucho esfuerzo, en enero del 2006 dio comienzo el **II Circuito de Café-Teatro Vinalopó**, nombre que quisimos dar a este evento, aunque la expansión de los locales hace prever que el tercero se llamara «Vinalopó y alrededores» o algo así. Para este II Circuito, contamos con la colaboración de seis locales **Peer Gint** y **Parole** de Petrer, **Esencia** de Elda, **Coyote** de Novelda, **Shiva** de



Elche y **Bk Coffe** de San Vicente) y con espectáculos mas variados (cuentos, monólogos, clown, músicos solistas, magos...) así como con la participación de dos artistas contadores de reconocido prestigio en el ámbito nacional.

Somos conscientes de que en Petrer se están haciendo muchos y diversos actos culturales, lo cual hace que otras poblaciones nos envidien en este sentido. Cubilet Teatro no se quiere estancar en los circuitos de café-teatro y ya está preparando una obra teatral que, si todo sigue su curso normal, estará en cartel en octubre o noviembre de este año. También vamos a retomar la sesión de Cuentos del Castillo que, con motivo de la noche de los difuntos, venimos celebrando en las noches del 31 de octubre desde hace ya cinco años, así como el espectáculo *En casa de Raquel*, sesión de cuentos en torno a la Navidad que se realizara en el Teatro Cervantes el 23 de diciembre.

Retomando la primera pregunta que dejamos aparcada al principio de qué quiere ver la gente cuando va al teatro, podríamos contestar que lo mismo que nosotros. En este mundo en el que la realidad supera muchas veces la ficción y donde la ficción nos devuelve a la dura realidad, es muy difícil para nosotros escribir historias que puedan distraernos y hacernos disfrutar, reír e incluso llorar; pero eso sí, de risa o de alegría porque la pena la llevamos cada uno/a de serie, como el airbag.

Desde nuestra humilde opinión, no quisiéramos terminar este artículo sin invitaros a que sigáis disfrutando de la amplia y variada oferta cultural que nos ofrece Petrer y deciros que estéis atentos porque, en cualquier rincón, en cualquier cafetería o en cualquier teatro, puedes encontrarte con gente como nosotros y, sin proponértelo, pasar un rato agradable. Que el teatro viva siempre en vuestros corazones.



Diversos momentos de la actuación de Cubilet Teatro dentro del II Circuito de Café-Teatro Vinalopó 2006.



Puppenkiste, un teatro de marionetas

Carmen Herrero Pardo

Los componentes del grupo Puppenkiste son de diversos lugares del mundo, aunque todos viven en Petrer. Tienen en común que les encanta el teatro de marionetas y apuestan por el trabajo en equipo y la cooperación multicultural. La semilla del grupo Puppenkiste (baúl donde se guardan las marionetas en alemán) está en las marionetas

de hilo que Bianca y Genio, un matrimonio de artistas europeos, crearon artesanalmente para *Piel de asno*. El origen de estos dos artistas (Bianca en Kostance, Alemania, cerca de la Selva Negra y las cascadas del Rin; y Genio, en Blagoevgrad, Bulgaria, donde, rodeado de bosques y ríos, según la leyenda vivía Orfeo, el músico apasionado)



Actuación el Marionetari Petrer, en diciembre de 2005.

definen su trabajo como creadores. Con su imaginación y sus manos han creado marionetas articuladas de nueve hilos, que son los actores de este teatro que pretende continuar la rica tradición cultural del teatro de marionetas y títeres que se mantiene en sus países.

Iniciaron su andadura como grupo en el Festival «Marionetari» de Petrer en diciembre de 2005 con la representación de la adaptación libre del cuento clásico de C. Perrault *Piel de asno*. En febrero de 2006, el grupo preparó un montaje especial para la campaña de promoción de los presupuestos participativos.

Desde su creación en octubre de 2005 han actuado en varios colegios dentro de las actividades del Día del Libro y en el centro de personas mayores de Yecla, con gran éxito. En abril de 2006, el grupo inicia la preparación de un nuevo montaje, *Guiños el dragón*, que estrenó el 17 de junio en Elche, dentro del festival de teatro de calle «Elx al Carrer». Con esta nueva obra, ha actuado en varios



Cartel del montaje *Guiños al dragón*, estrenado en el festival de teatro en la calle «Elx al carrer».

colegios, dentro de las actividades programadas para fin de curso.

En la actualidad, el grupo prepara una obra para adultos y un cuento sobre el valor de la solidaridad. Desde estas páginas, Puppenkiste quiere agradecer a todos los que han apoyado al grupo y que, en su conjunto, hicieron posible que esta experiencia artístico-didáctica continuara su proceso creativo. Un saludo y hasta pronto.

Gracias, muchas gracias

A la familia de la pintora local Teresa García y a su madre especialmente.

A los vecinos de la calle de Jesús el Vicari, la Virgen y alrededores, por el apoyo logístico y el ánimo prestado.

A todo el personal de la Biblioteca Publica Paco Mollá y de la Concejalía de Cultura, que han ayudado siempre con amabilidad.

A la Asociación de Vecinos Miguel Hernández por compartir su espacio.

A Alicia, Mari y Patricia.



Chiara y el hada de las rosas.

Travesías musicales,
una asociación para compartir
la pasión por la música

La música es un arte

María Maestre Pina

La música es un arte que de una manera u otra nos atrapa. ¿Quién no ha viajado al pasado al escuchar determinada canción? ¿Hay alguna persona capaz de decir que no tiene ninguna canción preferida? Creemos que todo el mundo tiene algún momento de su vida asociado a una canción, a una melodía o a un ritmo determinado.

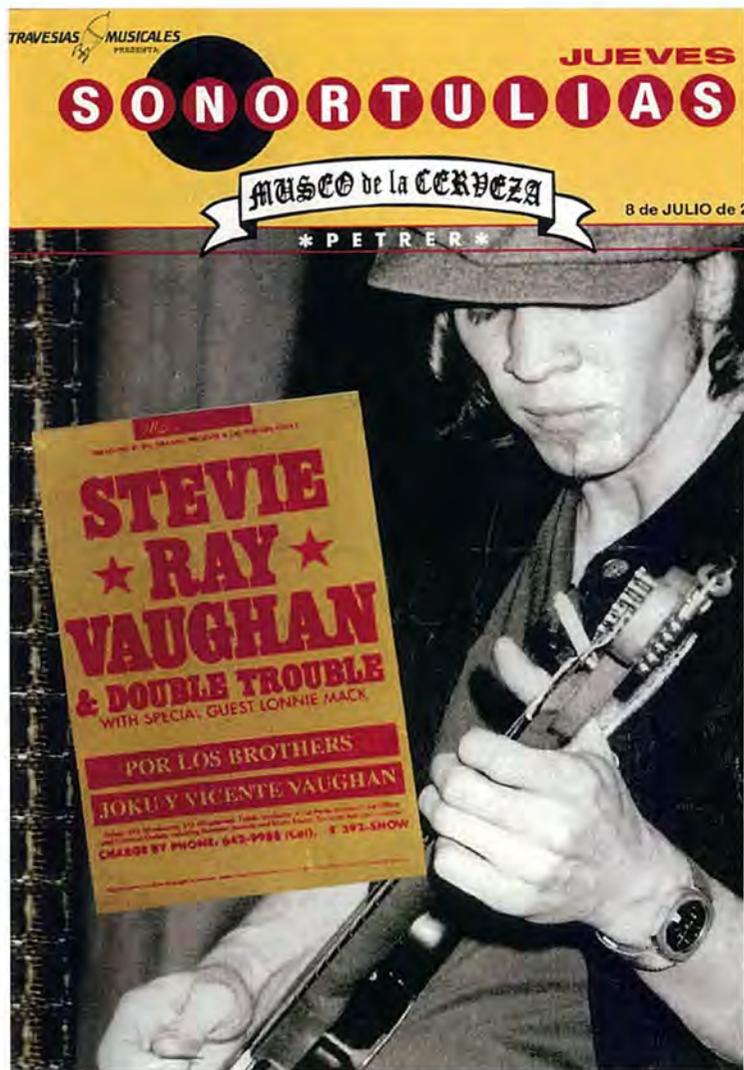
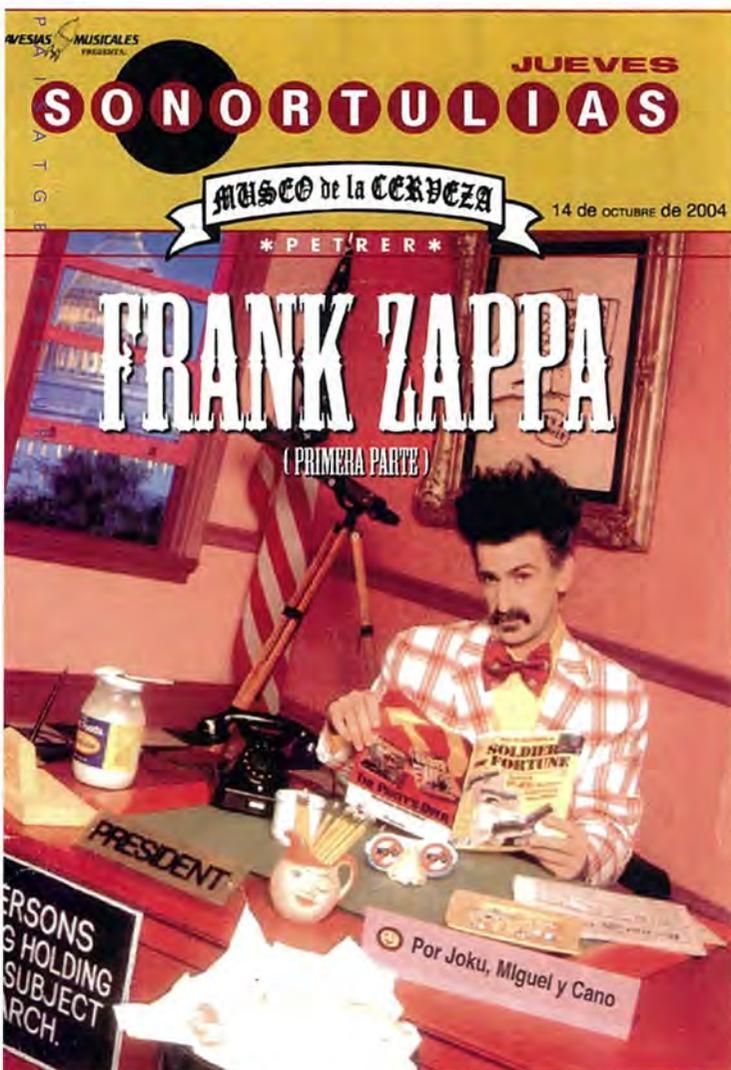
Tendencias musicales hay tantas como colores en el infinito, no vamos a nombrarlas porque necesitaríamos mucho tiempo y mucho espacio, pero es una realidad que hace que los seres humanos nos agrupemos. Tenemos la tendencia de unirnos según nuestros gustos y

deseos, y así vamos formando grupos; es importante sentirnos identificados, poder compartir nuestros gustos y deseos, esa sensación hace que nos sintamos más integrados, para de esa manera no sentirnos seres únicos, incomprendidos o, tal vez, un poco raros.

¿A quién no le gusta compartir su amor por una película, una canción o un libro? Creemos que a todos nos gusta sentir que tenemos a alguien de nuestro lado, sentirnos cómplices, porque cierto es que somos seres sociables y no estamos hechos para estar o sentirnos solos.

Núcleo de la asociación antes de la *sonortulia* dedicada al flamenco fusión el pasado mes de mayo. Evidentemente, los lunares los invadieron.





Publicidad de las *sonortulias* dedicadas a los guitarristas Frank Zappa y Stevie Ray Vaughan en 2004.

Las necesidades básicas, culturalmente hablando, son muy variadas. Hay quienes prefieren el cine, otros prefieren la televisión, el teatro, la música, un buen libro, etc....dependiendo de la sensibilidad y el deseo de cada uno. Las artes más directas y sencillas se van transformando en maravillosos impulsos de energía vital. Ir a un concierto de nuestro grupo, cantante o solista preferido y soltarse la melena, dejándonos llevar por las sensaciones de bienestar que esos eventos nos producen, a lo mejor no nos alarga la vida, pero por lo menos nos la hace muchísimo más placentera. Y quien dice un concierto dice una buena película, un buen libro etc... Estamos seguros de que es así, de que es muy fácil vibrar y estremecernos cuando hacemos algo que realmente nos gusta hacer.

El ser humano está hecho para apreciar cualquier tipo de creación, pero el tipo de vida que llevamos, el desasosiego, el estrés, el trabajo, las hipotecas desmedidas y otras cosas más que todos sabemos nos crean una especie de barrera, que lo único que consigue es apartarnos de aquellas cosas que realmente nos producen felicidad y bienestar. En este tipo de sociedad que nos ha tocado vivir no hay apenas tiempo para nada, ni si quiera para disfrutar de aquello que más nos gusta. Estamos siempre ocupados y nos olvidamos de lo importante que es cuidarse el alma, escuchar nuestra voces interiores y realizar nuestros más pequeños deseos, que al fin

y al cabo son los que nos dan la fuerza para vivir: la música, el cine, la literatura....TRAVESÍAS MUSICALES es un poco el resultado de todo esto que acabamos de contaros.

Me explico: un grupo de gente que, sin apenas tener nada en común, es capaz de crear un asociación cuyo motor es la música, una asociación en la que el respeto y la tolerancia son bases fundamentales, sin importar mucho que uno prefiera el rock, otro el pop y el de más allá el flamenco; tampoco importa la edad, el sexo, la nacionalidad etc....Lo verdaderamente importante en nuestra asociación es compartir los deseos, no los gustos, pero los que componemos la asociación somos gente abierta y con muchas ganas de aprender, lo que nos permite oír constantemente músicas nuevas y, gracias a nuestra actitud abierta y tolerante, conocer ritmos y melodías diferentes. Nuestras reuniones en la noche de los jueves noche en *Cambalache* son las culpables de que nuestra humilde discoteca vaya creciendo, gracias a la variedad de las músicas que allí se suelen escuchar.

Aunque nuestros gustos difieran, tenemos mil cosas que nos unen, por ejemplo, los deseos de vibrar durante un concierto en directo, deseos de que a la música se le dé la importancia que merece, que tenga su espacio en los medios de comunicación. La música como cualquier tipo de arte, por supuesto, que estos mismos medios a los



Portada del nº 1 y único editado hasta la fecha del fanzine-revista Artefacto.

que me refiero no emitan simplemente aquello que las multinacionales discográficas nos quieran imponer.

Es estupenda la sensación que produce el respeto, poder hablar tranquilamente de nuestros intérpretes preferidos sin miedo a que nos tachen de raros o estrambóticos. Lo que pretende nuestra asociación es simplemente abrirse al mundo musical y darse por completo «a la causa».

Travesías musicales somos todos aquellos que sentimos un desmedido amor por la música, por los acordes de una guitarra gastada a base de innumerables sonidos diferentes *Travesías musicales* somos todos aquellos que amamos la música y que tenemos la suficiente capacidad de ponernos a llorar ante una emoción armónica.

Todos los que formamos esta asociación somos conscientes de lo importante que es aunar fuerzas para conseguir aquello que se desea, así que estamos y somos felices al comprobar que la música mueve montañas, amansa a las fieras y crea grandes amistades, que posiblemente esto último sea lo más bonito e importante.

Tenemos muchos más deseos de los que os he nombrado y nuestras pretensiones son bastante simples –o no, según se mire–, pero lo que en este escrito pretendemos comunicar es que somos un grupo (cada vez mas grande) de personas a las que la música nos aporta una gran felicidad y queremos divertirnos y divertir a todos los que los jueves nos reunimos en el casco antiguo de Petrer para de alguna manera sentirnos un poco más felices.

Nuestras ganas de comunicar van mucho más allá, ya que Cambalache se nos queda pequeño. De ahí surge la necesidad de montar un festival temático al que hemos bautizado con el nombre de SONORGASMIA. Por el momento llevamos dos, pero cuando este escrito llegue a vosotros, si todo ha ido bien, habremos realizado otro, que nos atrevemos a suponer que habrá resultado tan maravilloso como los dos anteriores. El primero lo dedicamos a **Frank Zappa**, tuvo lugar en una discoteca y la afluencia de gente fue bastante respetable. El segundo fue en el parque de la escuela Primo de Rivera y creemos que fue incluso resultó un poco mejor y con más gente. El grupo homenajeado fue



Cartel de la 3ª edición del festival Sonorgasmia, celebrado el pasado mes de julio.

Led Zeppelin y los encargados de hacer unas versiones perfectas de dicho grupo fueron nuestros paisanos **Electric Funeral**, que por cierto sonaron muy, pero que muy bien. Les damos las gracias de nuevo. El tercer *Sonorgasmia* en estos momentos presentes está en el horno, confiamos que todo habrá ido bien y os damos las gracias de antemano a todos los que hayáis asistido.

Otro de nuestros proyectos es editar otro ARTEFACTO. Decimos otro porque sería el segundo, ya que hace un par de años tuvimos el maravilloso placer de montar uno, con mucho esfuerzo y muchas colaboraciones por parte de los componentes de la asociación y otros que no lo eran pero que colaboraron con el mismo interés y cariño que los mismísimos socios (de nuevo damos las gracias a todos los que lo hicieron posible). Para quien ande un poco despistado aclararemos que Artefacto es un fanzine-revista abierto a todo y en el que se puede escribir con libertad sobre cualquier tema relacionado o no con la música, pero siempre con respeto y tolerancia. Está hecho para que cada colaborador saque la faceta de artista que todos llevamos dentro, sin excepción.

Esperamos haber llegado a todos: nuestra mayor recompensa es saber que estáis ahí y haremos todo lo posible y más para que la experiencia perdure, para que la música ocupe el lugar que se merece. Nos gustaría mucho que esos melómanos incomprensidos que hay esparcidos por esos mundos de Dios sepan que tienen aquí su trocito de paraíso musical. Chao amigos, que la música nos acompañe... siempre. Besos y no olvidéis practicar la paz y el amor.

Breu història del jazz al món i a Petrer

Xavi Torres Payà

El jazz és el producte d'un encontre-fusió entre la tradició musical de l'Àfrica occidental (d'on provenien els esclaus americans), la cultura musical europea (present a Amèrica del Nord) i els temes populars americans. No es pot afirmar que el jazz és una música africana, però sí que van ser els descendents dels esclaus africans sotmesos qui el van fer sorgir i el van fer evolucionar al llarg de la seua història.

Tot es remunta al segle XIX, a les plantacions de cotó del sud d'Amèrica del Nord. Allí els esclaus suavitzaven el dur treball amb cànctics que a poc a poc evolucionarien al que hui en dia coneixem com a *blues*. La característica més notòria d'aquest estil musical són les «blue note», que es produeixen quan l'esclau, acostumat a l'escala pentatònica africana, intenta cantar amb l'escala diatònica europea, i té la necessitat de baixar un semitò dues notes i formar així l'escala de blues, tan àmpliament utilitzada per tots els músics des dels seus inicis fins a hui en dia.

Al mateix temps, l'home blanc va prohibir les creences religioses dels africans i va crear esglésies segregades, exclusivament per a negres. I va ser aquí, especialment a les baptistes i metodistes, on van utilitzar la música, en concret la fórmula de crida-resposta, per a retrobar-se en un estat de trànsit oblidat de la vella cultura africana i que va fer sorgir el *gospel* i els cants espirituals.

Ja a les darreres dècades del segle XIX les necessitats d'una música per al ball tan present a la cultura africana fan sorgir el *ragtime*, caracteritzat per un acompanyament de mà esquerra en compàs de marxa (2/4) com a «beat» i la mà dreta fa una melodia sincopada com a «off-beat». Va ser interpretat per tot tipus d'instruments, fins i tot orquestres com la de **King Oliver** i **Kid Ory**, però que va tenir la seua apoteosi en els pianistes i especialment en la figura de **Scott Joplin**.

És a Nova Orleans on va sorgir el primer estil de jazz anomenat *dixiland*, i es produeix com a conseqüència de la mescla de races que es produïa al delta del Mississipi. Va ser aquí i quan els negres van poder accedir als instruments musicals de vent, després de llicenciar-se de la guerra hispanoamericana de 1898, on es va desenvolupar una música polifònica, basada en la improvisació col·lectiva. La línia melòdica la interpretava la corneta, el clarinet feia adorns i el trombó elaborava contracants. A més incorpo-

raven secció rítmica composta per tuba, banjo i més tard guitarra, percussions i, a vegades, fins i tot piano. Les primeres gravacions de jazz també són d'aquesta època però encara estaven vetades als artistes de color.

Després del tancament de l'*Storyville*, el barri de diversió de Nova Orleans, en 1917, els músics s'escampen per tota Nord-amèrica a la recerca de llocs on treballar fent música i el jazz es dona a conèixer per tot arreu. És a Chicago on **Lois Armstrong**, amb els Hot Five i Hot Seven, fa evolucionar el *dixiland* cap a una música de solistes que s'expressen amb una indiscutible genialitat (**Sydney Bechet**, **Leon Bix Beiderbecke**, **Fletcher Henderson**...).



Actuació de Xavi Torres Quintet i Antonio Moltó en la segona edició. (Foto Pascual Maestre).

En aquesta època també és quan sorgeixen les grans orquestres per tot el país: **Duke Ellington** (considerat el més important i més prolífic compositor nord-americà, malgrat ser negre), **Count Basie**, **Benny Carter**, **Charlie Christian**, **Benny Goodman**, **Ella Fitzgerald**, **Coleman Hawkins**, **Billie Holiday**, **Art Tatum**, **Django Reinhardt**, **Ben Webster** i **Lester Young** entre altres.

Però als anys 40, la rutina, l'escàs marge per a la improvisació individual i el mercantilisme de les grans orquestres, fa que molts joves músics es revelen i creen noves vies creatives, noves concepcions enriquint i renovant els patrons rítmics i llevant el virtuosisme del solista fins a límits inimaginables. Naix així el primer estil de jazz modern denominat *be-bop* (ser *bop*, ser calent, ràpid), amb figures tan importants com **Charlie Parker**, **Dexter Gordon**, **Dizzy Gillespie**, **Fats Navarro**, **Thelonius Monk**, **Bud Powell**, **Tadd Dameron**, **Kenny Clark**, **Max Roach** i **Sarah Vaughan** entre altres.

Com a reacció al *be-bop* sorgeix el *cool jazz* (jazz fresc) amb un virtuosisme molt inferior i amb un acompanyament rítmic com el de l'orquestra de Count Basie allà pels anys 30. Els seus principals exponents són **Miles Davis**, i molts músics blancs com **Chet Baker**, **Dave Brubeck**, **Stan Getz** i **Gerry Mulligan**.

Cap a la meitat dels anys 50 sorgeix el *hard bop*, on el lèxic de Charlie Parker és el vocabulari bàsic d'expressió musical, i el *funky*. Els representats més destacats són **Miles Davis**, **John Coltrane**, **Clifford Brown**, **Art Blakey** i els **Jazz Messengers** (escola de futures promeses), **Fredie Hubbard**, **Charles Mingus**, **Sonny Rollins**, **Cannonball Adderley** i **Horace Silver** entre altres.

Arribats a la màxima complexitat l'harmònica representada en el *hard bop* va sorgir com a resposta en els anys 60 i 70 el *free jazz*, fonamentat en la llibertat harmònica (atonalisme), incorporació de sorolls, dissolució de la simetria mètrica, èmfasi en la intensitat de les llarguíssimes improvisacions i exploració d'altres folklores exòtics (música hindú, africana, àrab, flamenc...). El seu màxim representant i impulsor és **Ornette Coleman**.

Amb el *hard bop* i el *free jazz* els músics es distancien de les preferències musicals dels oients i és aleshores quan als 70 apareix el *jazz-rock*, amb ritmes i instrumentacions de *rhythm and blues*, més afins a les exigències del públic i amb solistes com **Chick Corea**, **Herbie Hancock**, **Keith Jarrett**, **John McLaughlin**, **Pat Metheny** i **Weather Report**, entre altres.

En l'actualitat s'està retornant al jazz com a alternativa al pop i al rock, amb una gran pluralitat estilística, com ho demostra el fet del gran ús de la fusió (especialment el *latin jazz*, molt present des dels inicis de la història del jazz però que ha sigut hui en dia on ha trobat un lloc molt important). Els principals representants són: **Branford i Wynton Marsalis**, **Marcus Miller**, **Joshua Redman**, **Teren Blanchard**, **Jaco Pastorius**, **Paquito d'Rivera**, **Chucho Valdes**, **Michel Camilo** i **Arturo Sandoval**.

Aquesta contínua evolució representa perfectament el caràcter indiscutiblement novedós que té aquest tipus de música, però s'ha de tenir present que molt més important que la novetat en si ho és que aquesta respecte els antecedents i els orígens d'aquesta música.

Podem afirmar així que el que hui en dia representa l'única manifestació artística genuïnament nord-americana i



Actuació de Sedajazz Latin Ensemble, també de la segona edició. (Foto Pascual Rico).

la més expandida arreu del món es fonamenta en el patiment dels esclaus convertit en recurs musical per tal d'ablanir o fer oblidar totes les penes a les quals estaven sotmesos. A més no hem d'oblidar que tota la història del jazz és un exemple del racisme al qual estava sotmesa la població negra durant gran part del segle XX.

El jazz, com hem vist, posseeix unes característiques que el fan únic i irreplicable al llarg de tot el món i al llarg de tota la història musical. Aquestes característiques més destacables són:

1. *La improvisació*: ja que és al jazz on més s'ha utilitzat aquest recurs musical i és a través d'aquesta com l'oient assisteix a la creació única i irreplicable d'una música viva. Sent així, qualsevol peça de jazz solament adquireix vertader sentit en l'execució.

2. *El tractament de la sonoritat*: el músic de jazz és terriblement individualista en aquest sentit, ja que el timbre, l'atac de les notes, la inflexió i el vibrato junt a altres recursos expressius musicals, fan que cada músic desenvolupi una personalitat musical única i irreplicable que defineix el seu gust i la seua tècnica musical.

3. *El swing o balanceig rítmic*: és una forma especial de sentir el ritme basat en una secció rítmica (baix, piano i bateria) que manté una pulsació cronomètrica i que permet al mateix temps que el solista s'avance o es retarde en moments específics de la seua execució. Aquesta característica diferencia el jazz no només de la música tradicional europea sinó també de la resta de música popular del món.

El jazz a Petrer

Farà cosa de sis anys, un grup d'amics ens vam ajuntar per iniciativa de Pepe Sabin «el gallego». Ell volia formar una *big band* com en la que ell tocava quan vivia a Galícia i, en un principi, va pensar que seria molt fàcil fer-ho amb la gran quantitat de músics que hi ha a la nostra terra. Es va crear la **Vinalojazz Big Band**, formada per 17 músics, però als dos anys alguns músics la van abandonar i ens en vam quedar amb 10 i, per tant, el seu nom va passar a **Vinalojazz Band**.

Posteriorment, i quan ja estava consolidada aquesta formació musical, apareix el **Xavi Torres Quintet**, amb la iniciativa d'interpretar temes de jazz amb un instrument tan atípic en aquest estil de música com típic de la nostra terra, la dolçaina.

Aquestes dues agrupacions han fet arribar el jazz a molta gent de la comarca i de més lluny, perquè són moltíssimes les localitats on han fet sonar els seus instruments.

Més tard, i com a conseqüència de totes les activitats que s'anaven realitzant es decideix crear l'**Associació Amics del Jazz de la Comarca del Vinalopó**, per a promoure tot tipus d'activitats al voltant del Jazz, com audicions per a escolars, seminaris, concerts... i el PAS AL JAZZ, el festival de jazz de la nostra localitat que amb la inestimable col·laboració econòmica i organitzativa de l'ajuntament de Petrer, Caixapetrer, Roge Sabates i Travesias Musicales es du a bon terme cada mes de febrer des de fa tres anys.

Pel Pas al Jazz, com bé diu el seu nom, ja han passat al voltant d'unes 3.000 persones i més de 100 músics

(quanta diversitat musical damunt d'un mateix escenari) al llarg de les seues tres edicions. Creiem que és una quantitat suficient per a justificar les despeses que genera aquest festival i per a rebre més subvencions.

Aquest festival ha sigut un gran exponent d'experiències úniques, ja que cada concert és irreplicable per les característiques pròpies d'aquesta música, i a aqueixa màgia espontània i voluble hem pogut assistir com a públic i com a intèrprets. Molt especials han sigut els nostres concerts pel recolzament incondicional dels nostres paisans i molt intenses les experiències viscudes amb grups com **Jazz Meeting** i **Kiko Berenguer Jazz-Makers**, del primer festival. La col·laboració d'Antonio Moltó als saxos en el nostre concert, com la fusió de música mediterrània amb jazz de «Mar de Música» i el gran concert de **Sedajazz Latin Ensemble**, en la segona edició. I què dir d'aquesta tercera, tan fresca encara a les nostres ments, on vam comptar amb la presència d'Antonio Serrano a l'harmònica (actual component del grup de Paco de Lucía), de la **Jove Jazz Band** sota la direcció de Jesús Santandreu i del «Combo Reunion» amb Francisco «Latino» al front? Molts moments inoblidables i irrepetibles captats pel Grup Fotogràfic de Petrer.

Pensem que és molt important que Petrer aposte pel jazz d'aquest festival, perquè les necessitats socioeconòmiques d'un poble industrial, com el nostre, exigeix que Petrer siga conegut a nivell nacional com un poble innovador, actiu i que respecta les seues tradicions. I com hem vist anteriorment, la música que reflecteix aquestes perspectives és el jazz. Per tant, un festival de jazz amb prestigi a Petrer projectarà una imatge moderna del nostre poble que afavorirà el seu desenvolupament econòmic. Gràcies a tots pel suport que rep la nostra música i com va dir Nat Chediak «El jazz és una bogeria, benvinguts al manicomi».



Antonio Moltó al saxo tenor. (Foto Pascual Rico).

BIBLIOGRAFIA

- www.sedajazz.com (partitures, concerts, links, notícies, educació, ...).
- TIRRO, Frank. *Historia del jazz clásico y moderno*. Editorial Ma Non Troppo (es troba disponible a la biblioteca de Petrer).
- *Jazz, la historia. Un film de Ken Burns*. Divisa Home Video. (Col·lecció de 6 DVD que repassa tota la història del jazz des dels seus orígens fins a l'actualitat amb magnífiques fotografies, vídeos i intervencions dels millors músics de l'actualitat).
- COKER, Jerry. *Improvisando en jazz*. Editorial Víctor Lerú. (Mètode d'iniciació al meravellós llenguatge d'aquest tipus de música).

PIMA: todo por la guitarra



«PIMO», logo de la Asociación.
Dibujo de Carolina Pérez

Pepe Payá López

«**P**IMA somos una asociación juvenil de guitarra clásica que se formó a través del curso de guitarra del Casal de la Juventud de Petrer. Aunque como asociación sólo estamos funcionando desde abril, ya nos estábamos reuniendo desde hacía dos años. Hasta ahora hemos hecho varias audiciones, aunque para el futuro tenemos previstas muchas más actividades como conciertos, viajes o cursos que permitan el acercamiento de la guitarra clásica a la sociedad en general y en especial a los jóvenes. Por ello, quien desee participar o recibir más información, puede venir al Casal de la Juventud los sábados a las 6 de la tarde». Esta corta pero ilusionada entrevista fue publicada en la revista juvenil *Món Jove* en abril de 1999.

Quién les iba a decir a esos jóvenes guitarristas que en unos años serían los culpables de la creación de uno de los acontecimientos culturales más importantes que se celebran en nuestra ciudad.

¿PIMA?, ¿qué es PIMA?. Ni los más aventurados guitarristas pudieron acercarse lo más mínimo a su verdadero significado, y eso que están más que hartos de usar estas siglas: P (pulgár), I (índice), M (medio) y A (anular), las iniciales de los dedos de la mano con la que se pulsán las cuerdas en la digitación guitarrística. Las manos a la cabeza y una exclamación tipo ¡qué fuerte!, sale de todos los curiosos, incluso de grandes maestros que se rinden a tan peculiar sigla.

Una vez fundada la asociación, en abril de 1999, y dada de alta el 13 de septiembre de 2000, tomó las riendas de la aventura guitarrista que estaba resurgiendo un par de años atrás con la Semana de la Guitarra, que desde 1998 hasta el 2006 ha crecido «mucho a mucho», convirtiéndose en uno de los festivales más importantes del panorama guitarrístico. «Has creado un monstruo», comenta a menudo el Maestro Smaili, profesor junto a otros tantos de la semana de la guitarra. Así lo sentimos



Pepe, Adrián, Javi, Carolina, José Manuel y Maite en los primeros tiempos de la Asociación.



Esther Hidalgo, «la presi», con una guitarra de 10 cuerdas. IV Semana de la Guitarra.



Preparativos IX Semana de la Guitarra. Pepe y Javi currando en el montaje de un concierto.

nosotros, un monstruo que crece año tras año, pero que, ante tanta ilusión, se vuelve dócil, después del duro e infinito trabajo.

PIMA también tiene nombres propios, nombres afines a la directiva, fundadores, socios, incluso personas moralmente consideradas parte de esta «familia». Fue fundada por Pepe Payá, profesor de Guitarra en los talleres anuales del Casal de la Joventut de Petrer, junto a un grupo de alumnos y alumnas que destacaban y que, además, poseían la esencia necesaria para fundir en armonía todo lo exigido para que un colectivo logre su éxito: el trabajo, la ambición y sobre todo la ilusión.

La idea era formar una agrupación para fomentar la participación en grupo con los alumnos de este taller. Montar audiciones, conciertos, ensayos... ésa era la meta más cercana.

Por suerte, para la guitarra sobre todo, los alumnos más cercanos a la idea de avanzar en el colectivo estaban cargados de ilusión y de grandes ideas. Javi Tenés (tesorero y veterano fundador), Carolina Pérez (secretaria) y Maite Blanes (presidenta), junto a los vocales Adrián García, José Manuel Fernández y Gustavo Juan, forman la primera junta directiva de la asociación. No nos olvidamos de Jesús «el mecánico», al que consideramos también como miembro fundador.

Más tarde y, a medida que crecía el «monstruo», nuevas caras fueron acoplándose a la lucha cultural: Esther Hidalgo (la nueva presi), Miguel Gómez y Guadalupe Navarro «Lupe» (vocales). También debemos nombrar a algunos que han ayudado en buenas ocasiones, Ricardo Fernández, que hizo sus pinillos y, cómo no, a Cristian Boix, nuestro más fiel ayudante, y a Fanny Miralles, que aunque ya no están, siempre aparecen cuando más se les necesita. También forma parte de esta familia Francisco A. Ricote, guitarrista petrerí que actualmente participa como profesor de solfeo en el curso de guitarra del Casal de la Joventut. Todos estos «PIMOS», en mayor o menor medida, son culpables de que Petrer sea un referente de la guitarra, un punto de encuentro para músicos de todo el mundo.

La Semana de la Guitarra y el Concurso Internacional José Tomás- Villa de Petrer forman un gran acontecimiento cultural, reconocido mundialmente. El nombre de



Miguel Ángel Rodríguez en *Historia contadas por una guitarra*. Castillo de Petrer, VIII Semana de la Guitarra.



Los profesores Anders Clemens (izquierda) y Armando Marrosu impartiendo clase en la edición de este año.

Petrer se plasma en prensa de Japón, Brasil, Chile, Alemania, Francia, México, Rumania, Noruega, Finlandia... y también, cómo no, en nuestro entorno comarcal, provincial y nacional.

El nombre de D. José Tomás permanecerá en el recuerdo seguramente por sus propios méritos. Fue el más destacado maestro de la última década y nos sentimos orgullosos de que nuestro festival lleve el nombre del insigne maestro aportando un granito de arena para que permanezca su recuerdo.

PIMA también ha logrado mantener una escuela de guitarra que funciona ya más de 15 años en nuestra ciudad. Una media de 55 matrículas anuales se completan para estudiar el instrumento de las seis cuerdas, el instrumento que se toca con los dedos P-I-M-A, la primera lección para principiantes, pero una técnica compleja que acompaña durante toda su vida al guitarrista. Ésa es la esencia a la que me refería unos párrafos atrás, estas siglas también tienen un significado que resume a su gente; PIMA es más que una asociación, es, como también he dicho, una familia.

Quién iba a pensar que estaríamos con nuestros «ídoles» de tú a tú, no sólo disfrutando en directo, sino también disfrutando de su persona, comiendo, bebiendo, contando chistes, hablando de guitarra y de cosas de la vida. Esta visión, junto a la puramente profesional, reviven a estos jóvenes «PIMOS».

Grandes maestros de la guitarra en particular y de la música en general han actuado en Petrer: David Russell, Manuel Barrueco, Hopkinson Smith, Carles Trepal, Armando Marrosu, Alex Garrobé, Marco Socías, Carlos Bonell, Miguel Trápaga, Marco Smaili, Simone Iannarelli, Ricardo Gallén,

Miguel A. Rodríguez, Oscar Herrero, Ximo Tébar, Frank Solari, Francisco A. Ricote, Greg Smallman, Anabel Montesinos, Marco Tamayo, Anders Clemens, Thibault Cauvin, Andrea González, Alen Garagic, Javier Conde... todos ellos vinculados a nuestro instrumento, pero además, músicos como Iñaki Alberdi (bandoneón), Laurenpius Dinca (violín) y Cornelia Gehlmann (flautista) componentes destacados de la prestigiosa Orquesta Filarmónica de Berlín.

Petrer se transforma en la capital de la guitarra en unos días repletos de armonías, melodías y ritmos, en unos días donde se reúnen casi 100 alumnos y profesores de todas partes del mundo. Un acontecimiento social y cultural donde las diferencias se rinden ante una pasión común, la guitarra.

Todo un lujo para Petrer, ya que estos guitarristas recorren los principales teatros del mundo, unos son seleccionados e incluso premiados con un Grammy, tienen conservatorios y calles con su nombre, las principales cadenas de todo el mundo graban sus conciertos, discográficas, revistas, documentales... Y ellos elogian a PIMA, no sólo por su labor profesional, sino por su afán de ofrecer, de dar hospitalidad, de dar todo por este instrumento que, como ya he dicho, suena tocando con los dedos: P-I-M-A.

PIMA agradece a las concejalías de Cultura y de Juventud del Ayuntamiento de Petrer el importante apoyo que recibe para la realización de las actividades guitarrísticas que se celebran en Petrer. Así mismo, agradecemos la gran oportunidad que nos han ofrecido en esta estupenda revista.



El guitarrista David Russell con Pepe Payá.

Cultura y municipio

Juan Ramón García Azorín

Pergeñar una visión panorámica de la vida cultural local a partir de la programación de actividades culturales promovidas por el Ayuntamiento de Petrer, a través de cualquiera de las delegaciones municipales que integran el área de Cultura y Patrimonio, tiene el riesgo de ofrecer una visión sesgada y limitada de la auténtica realidad sociocultural de nuestra ciudad y del rico tejido asociativo y participativo que anima una sociedad inquieta y plural como la nuestra.

No obstante, ése es el objetivo de nuestro estudio y para cumplirlo nos vemos obligados a remontarnos históricamente en el tiempo, concretamente al último cuarto del pasado siglo. Iniciaremos nuestra investigación coincidiendo con la llegada de la democracia al Estado español, momento histórico crucial que supondrá un despertar de la ciudadanía a la vida social y a la participación en la gestión pública.

Petrer, en esos momentos, es ya una población acogedora, dinámica y viva, que crece incesantemente fruto de la pujanza económica de su industria y a pesar de las crisis que amenazan constantemente a la manufactura zapatera, sector que sostiene de forma casi exclusiva la riqueza de la comarca del valle del Vinalopó.

Además, coincidiendo con la implantación de la democracia, las diferentes administraciones públicas, y sobre todo las corporaciones locales, debido a su mayor proximidad y cercanía al ciudadano, deciden dar un fuerte impulso y desarrollo a numerosos servicios ofrecidos a la población; entre ellos, los culturales.

Así, en este periodo de unos veinticinco años aproximadamente, la cultura ha pasado de ser un hecho aislado, prácticamente ajeno a la población y considerada como un lujo exclusivamente de determinadas capas sociales, a proclamarse como un derecho de todos, transformándose

en algo cotidiano y consustancial a la vida de las personas, lo que justifica el estudio en profundidad de la política cultural municipal.

Política cultural municipal de facto.

En primer lugar, los años transcurridos desde la llegada de los ayuntamientos democráticos invitan a una reflexión para valorar y analizar las realizaciones conseguidas hasta el momento, fundamentando así la necesidad de la acción pública. Además, en este periodo ha cambiado profundamente el panorama cultural, creando una nueva situación que obliga a redefinir el papel de la intervención municipal en el mundo de la cultura, delimitando su campo de acción y competencias frente a otras administraciones públicas, sectores sociales o la iniciativa privada, y planteando una acción conjunta y coordinada de todos los agentes sociales que evite disfunciones y solapamientos. Políticamente se ha invertido en



Representación de la obra *¡Qué solo me dejas!*, de Antonio Paso y Emilio Sáez, a cargo de Arenal Teatro. Abril de 1983.

esta parcela, dotándola de mayor presupuesto y recursos humanos y estructurales que han convertido al hecho cultural en un factor de calidad de vida y diferenciación social, teniendo la misma consideración que puedan tener los parques y zonas verdes, los servicios sanitarios, educativos, etc. En este sentido, la cultura implica a los ciudadanos en la vida de la propia comunidad donde residen, contribuyendo a que se identifiquen con sus fiestas y tradiciones.

Marco legal. El fundamento de la política cultural se encuentra en el reconocimiento del derecho a la cultura de todos los ciudadanos, ampliamente recogido en la Declaración de Derechos Humanos y en la Constitución española de 1978, por lo que la acción pública en materia cultural es un deber de la administración que debe garantizar el goce y disfrute de este servicio a la ciudadanía. Pero, además, se justifica por la propia importancia de la cultura, entendida como patrimonio y legado de identidad colectiva, basado en las tradiciones y costumbres de un pueblo, y por la necesidad de preservar y garantizar la transmisión a la sociedad de esta herencia cultural en el tiempo.

Existe, sin embargo, un problema debido a la falta de concreción legal de las competencias atribuibles a cada una de las administraciones públicas que conforman el Estado y, más concretamente, en el caso de los ayuntamientos, por la indeterminación de su campo de actuación. Así, según la Ley de Bases de Régimen Local, «los municipios pueden realizar actividades complementarias de las propias de otras administraciones públicas y, en particular, las relativas a la educación, la cultura, la promoción de la mujer, la vivienda, la sanidad y la protección del medio ambiente». Competencias que en el ámbito cultural incluyen patrimonio histórico-artístico, actividades o instalaciones culturales y deportivas, ocupación del tiempo libre y turismo, aunque paradójicamente la única obligación legal establecida es que dispongan de biblioteca pública aquellos municipios de población superior a 5.000 habitantes.

Dadas las innumerables materias y ámbitos de actuación que son competencia de las corporaciones locales, el problema radica en que los ayuntamientos, atendiendo a su configuración territorial y la proximidad con el

ciudadano, se han convertido en muchos casos en motor de desarrollo local, asumiendo una amplia gama de servicios culturales, en ocasiones por encima de sus posibilidades económicas, lo que puede desembocar en un colapso de la administración local o el abandono de muchos de estos servicios al no poder atenderlos adecuadamente.

Es preciso, por tanto, acometer una redefinición de las competencias atribuibles a las diferentes administraciones públicas y de las fuentes de financiación precisas para ayudar al sostenimiento de los servicios culturales existentes en las ciudades, garantizando el nivel de prestaciones y calidad de vida conseguida durante estos años.

La ciudad, centro generador de cultura

La cultura se presenta cada vez más como un indicador de la riqueza y la calidad de vida de los ciudadanos, así como un sector emergente en el potencial desarrollo y progreso económico y social de una ciudad. El sentimiento de pertenencia a una comunidad se refuerza en el momento en que la persona tiene la sensación de disponer a su alcance de una buena oferta de servicios y equipamientos culturales que proyectan la imagen de la ciudad hacia el exterior. Así, una vez que se ha conseguido un nivel óptimo de servicios comunitarios (educación, sanidad, parques, etc.), la cultura puede ofrecer una riqueza no material ni mensurable objetivamente, pero sí apreciable por el ciudadano que se siente más implicado y participa más activamente en la vida social y cultural de su ciudad.

Petrer: ciudad abierta. En los últimos años nuestra población vuelve a ser atractiva, no ya por cuestiones laborales, sino por el auge de la construcción y las facilidades a la hora de adquirir una vivienda, circunstancia que está propiciando que gran número de parejas jóvenes de la comarca y especialmente de la vecina Elda se estén instalando en nuestra ciudad.

En la actualidad, Petrer cuenta con una población que supera los 33.000 habitantes. Este incremento poblacional ha generado un importante crecimiento urbanístico y un cambio cultural en la ciudad que, sin embargo, es apreciada y valorada

positivamente por todos sus habitantes, gozando de unos niveles económicos y de servicios altos tanto en el aspecto general (renta, ocupación laboral, sanidad, etc.) como cultural (oferta de actividades, equipamientos, etc.).

Pese a su acelerado crecimiento, Petrer no es percibida por sus habitantes como una ciudad excesivamente grande, aunque su estructura bipolar, con dos núcleos de desarrollo poblacional, diferenciados también culturalmente, aconseja la descentralización de determinados servicios y equipamientos municipales para cubrir un cierto equilibrio, necesidad que históricamente ha sido percibida y demandada de forma clara por los ciudadanos.

Un hecho indiscutible que no podemos obviar es la unión física que existe entre Petrer y Elda, lo que comporta que pese a la tradicional rivalidad que de forma natural se crea entre dos poblaciones vecinas, al mismo tiempo se genere una dinámica espontánea en el ciudadano de aprovechamiento de todos los servicios, recursos económicos y posibilidades de desarrollo que ofrece el entorno. Surge así la conurbación formada por Elda-Petrer, fruto del espectacular crecimiento urbanístico de las dos ciudades, convertidas en un importante centro neurálgico de desarrollo y expansión comercial e industrial dada su privilegiada situación geográfica.

Área de Servicios Culturales

El alto grado de especialización de la administración municipal conlleva la existencia de un gran número de concejalías que gestionan de forma específica, a través de sus equipos técnicos, las diferentes parcelas y ámbitos que conforman los servicios socioculturales y de ocio y tiempo libre prestados por el Ayuntamiento, tales como Juventud, Educación, Deportes, Sanidad, Medio Ambiente, Participación Ciudadana, Igualdad de Género, Servicios Sociales, etc.

No obstante, centrándonos en el caso concreto de la concejalía de Cultura y Patrimonio, podemos constatar que la estructura organizativa de esta delegación municipal integra los siguientes departamentos:

- **Oficina de Cultura**, que gestiona la programación de actividades culturales municipales.
- **Museos y Patrimonio**, responsable del Museo Arqueológico y

Etnológico Dámaso Navarro y la conservación del patrimonio histórico-artístico local.

- **Red Bibliotecaria Municipal**, integrada por dos modernas bibliotecas dotadas con los más avanzados servicios técnicos e informáticos de documentación y acceso a la información, y encargadas de la difusión del libro y la lectura entre los ciudadanos.
- **Gabinete de Normalización Lingüística**, cuyos objetivos son la promoción y normalización de la lengua valenciana y su uso cotidiano en la vida social.

Infraestructura y servicios municipales. Un aspecto importantísimo para una población es su nivel de equipamientos, ya que refleja el grado de bienestar social y de desarrollo comunitario alcanzado. Así pues, la vida social y cultural de una comunidad gira entorno a sus equipamientos como lugares de dinamización y encuentro ciudadano, ya sean de carácter público o privado y cualquiera que sea su uso o ámbito de actuación.

En el apartado educativo, en Petrer existen siete colegios públicos de primaria, uno de ellos concertado, tres institutos de enseñanza secundaria, una guardería municipal, un colegio de preescolar y una escuela infantil municipal. Además contamos también con una escuela permanente de adultos.

En el ámbito deportivo, se cuenta con una adecuada dotación de instalaciones municipales con un pabellón polideportivo, dotado con pistas deportivas y piscinas de verano; la ciudad deportiva San Fernando, con pistas deportivas y una piscina cubierta; un campo de fútbol y una pista de atletismo, además de diversas pistas urbanas distribuidas por los diferentes barrios de la población.

En cuanto a medios de comunicación, a nivel local funcionan una emisora de radio (*Radio Petrer*) y un boletín informativo semanal (*El Carrer*), ambos municipales, que cubren la información local junto a una emisora de televisión privada, *TeleValle*.

Petrer dispone de dos centros culturales, que albergan sendas bibliotecas públicas y dos salas de exposiciones (una de ellas ubicada en el Forn Cultural, edificio exento), además de un teatro municipal y un Museo Arqueológico y Etnológico,



Fachada del Teatro Cervantes, centro neurálgico de la actividad cultural municipal, coordinada desde la Oficina de Cultura anexa.

que pronto se verá complementado con el museo de la fiesta de Moros y Cristianos, todavía en proyecto. Completan este equipamiento la Casa de Juventud, dos centros cívicos, un centro de asistencia para mayores y diversas sedes y equipamientos asociativos existentes en diferentes barrios de la población.

Una breve reseña de los equipamientos culturales más significativos nos permitiría resaltar los siguientes:

Teatro municipal Cervantes. Antiguo teatro edificado a finales del siglo XIX por D. Gabriel Payá Payá, alcalde de Petrer en esa época, y lamentablemente reconvertido en sala de proyección cinematográfica en la primera mitad del siglo XX, lo que modificó la estructura de su patio de butacas y de su espectacular fachada de estilo neoclásico y academicista, aunque conservó su escenario intacto, simultaneando la programación de cine con la puesta en escena de revistas y espectáculos teatrales y musicales tan en boga en aquellos años.

Adquirido por el Ayuntamiento en 1984, pronto se iniciaron una serie de obras en su interior que, sin llegar a interrumpir la actividad cultural municipal, van cubriendo en diversas fases las necesidades de reacondicionamiento y adecuación del edificio hasta su inauguración definitiva el 7 de abril de 2000, tras su última remodelación en la que se reforman la fachada y vestíbulos de acceso al tiempo que se ubican las oficinas de Cultura en sus dependencias y se dota

al escenario de las condiciones y equipos técnicos de tramoya, iluminación y sonido necesarios para su óptimo funcionamiento.

Situado en pleno casco urbano de la población, siempre se le ha considerado como el centro neurálgico de la actividad cultural municipal, desarrollando una intensa oferta de actividades de cine, música, teatro y danza, y permaneciendo también a disposición de los diversos colectivos y asociaciones culturales de la población que han hecho uso de sus instalaciones en numerosas ocasiones.



Exterior del Centro Cultural, construido en el solar del antiguo cine Avenida. Cuenta entre otros servicios con salón de actos, sala de exposiciones y la Biblioteca Pública Paco Mollá, además de la fundación dedicada al poeta y el archivo histórico.

Centro Cultural. Centro cultural polivalente de nueva planta construido en 1998 en el solar del antiguo cine Avenida, sito en la calle San Bartolomé, céntrica calle del núcleo urbano situada en la misma manzana en la que se alza el teatro municipal Cervantes, y donde se tenía previsto levantar la futura Casa de Cultura, equipamiento que finalmente fue desestimado por la corporación municipal al no contar con el presupuesto suficiente para acometer su construcción dado el elevado coste de la obra, siendo el proyecto definitivo modificado en 1992, reduciéndose la edificación a dos plantas de las cuatro inicialmente previstas y dando cabida, entre otras dependencias, a una sala de exposiciones y un salón de actos

en la planta baja, y a la biblioteca municipal Poeta Paco Mollá que ocupa la primera planta del edificio, albergando los siguientes servicios: dos salas de lectura diferenciadas e independientes para niños y adultos, hemeroteca y servicio de préstamo de libros y materiales audiovisuales (biblioteca electrónica, videoteca, fonoteca) con un moderno equipamiento informático abierto a los usuarios para consulta de CD-Rom, conexión a Internet y acceso al Catálogo Colectivo de la Red de Lectura Pública Valenciana lo que convierte a la biblioteca en un importante centro de documentación especializada.

Por otro lado, en diciembre de 2000 se trasladó al Centro Cultural el fondo histórico y documental custodiado en el Archivo Municipal con el fin de preservar en mejores condiciones los legajos y documentos existentes, ofreciendo un mejor servicio a los investigadores y estudiosos de la historia local en unas instalaciones modernas y más adecuadas.

Así mismo, también existe una pequeña sala que acoge la biblioteca particular del poeta petrerense Paco Mollá, al tiempo que sirve de sede para la fundación que lleva su nombre y que regularmente convoca el certamen literario instituido por el Ayuntamiento en su memoria en el año 1980.

Centro cultural Las Chimeneas. Centro cultural polivalente de nueva planta construido en el año 1999 y ubicado en el populoso barrio de La Frontera que cuenta, además de la biblioteca municipal Poeta Enrique Amat, con la implantación de diversos servicios municipales y asociativos en sus dependencias, tales como las concejalías de Sanidad e Igualdad de Género, Asociación de Vecinos Las Chimeneas, Grupo Fotográfico y Federación de Padres y Madres de Alumnos Paco Mollá, que desarrollan en sus aulas y talleres las diferentes iniciativas de tipo social y cultural que genera la intensa vida asociativa local.

Forn Cultural. Edificio singular de una única planta, inaugurado en el año 2000, que recrea en su construcción la forma y características de los tradicionales hornos de las cerámicas, conservando en uno de sus extremos, anexo al edificio, una de las chimeneas originales y típicas de esta industria, perteneciente a la empresa local Cerámicas Millá, en cuyos terre-

nos se ha construido y que nos recuerda la importancia que tuvo la industria alfarera y cerámica en nuestra población durante el primer tercio del siglo XX.

También en la zona ajardinada que rodea el edificio, expuestas al aire libre, podemos contemplar diversas máquinas de gran tamaño utilizadas por la industria cerámica en la elaboración de tejas y ladrillos, propuesta que dota de un mayor interés y sentido al entorno urbanístico diseñado. La nave, gestionada principalmente como sala de exposiciones, en ocasiones ha dado cabida en su interior a actividades culturales diversas como conciertos, recitales de poesía y teatro, cuentacuentos, etc.

importante obra de remodelación en 1982 que, aunque respetó la fachada exterior, modificó sustancialmente su estructura interior, adecuándolo para usos culturales y dándole su configuración actual que le permite disponer de los siguientes servicios: dos salas de exposición permanente con fondos arqueológicos que abarcan desde la Edad del Bronce hasta la época moderna con importantes restos ibéricos, romanos e islámicos principalmente, y otra dedicada a la etnografía, que muestra los diferentes oficios tradicionales y la cultura popular petrerense hasta el siglo XX, así como un espacio destinado a exposiciones temporales, talleres y laboratorio para limpieza y catalogación de



El Forn y Las Chimeneas conforman un moderno complejo cultural ubicado en el populoso barrio de la Frontera.

Museo municipal Dámaso Navarro. El Museo Arqueológico y Etnológico Dámaso Navarro, reconocido el 14 de enero de 2002 como «museo permanente» por la Conselleria de Cultura y Educación de la Generalitat Valenciana, y situado en la Plaça de Baix, en pleno centro histórico, junto a la iglesia de San Bartolomé y muy cerca del Ayuntamiento, es, a pesar de su reciente creación y puesta en funcionamiento, una de las instituciones patrimoniales más destacadas de todo el valle del Vinalopó. El edificio donde se emplaza el museo desde 1999 fue construido en el año 1935 y destinado inicialmente a Dispensario de Salud y vivienda para maestros, convirtiéndose a partir de 1964 en sede de la biblioteca municipal y sufriendo una

piezas, almacenes, despachos y salón de actos.

El museo municipal, al tiempo que alberga importantes colecciones de carácter arqueológico y etnográfico, donadas y recuperadas por numerosos ciudadanos y miembros del Grupo Arqueológico Local, interesados en la salvaguarda y conservación del patrimonio local, desarrolla una importante labor de estudio, investigación, protección, conservación, acrecentamiento y difusión del patrimonio histórico y cultural de Petrer y de la comarca.

En la actualidad ofrece, tanto al visitante ocasional como a los escolares de la población, la posibilidad de realizar diversas rutas guiadas por el casco histórico del municipio, visitar el

castillo-fortaleza y sus cuevas o conocer otros elementos patrimoniales como el Pantano, las ermitas, el acueducto de San Rafael o cualquier yacimiento arqueológico de Petrer. También se han instalado en diversos lugares de la población una serie de paneles informativos y se han señalado los monumentos más destacados.

Programación cultural

Dentro de este apartado haremos referencia a la existencia de una extensa programación cultural que se viene desarrollando de forma regular y continuada a lo largo de todo el año, gestionada por un técnico municipal y que pretende la dinamización de los diferentes equipamientos e infraestructuras culturales municipales con actividades de todo tipo (teatro, música, cine, conferencias, exposiciones, etc.), consolidando así en la población la realización de una importante oferta cultural centrada principalmente en la difusión y divulgación artística.

Ciertamente, podemos aseverar que la línea de actuación más clara que ha definido la política cultural municipal desarrollada por el consistorio petrerense en los últimos años se ha centrado casi exclusivamente en la «democratización cultural», caracterizada por garantizar el acceso y difusión de la cultura a todas las capas sociales, creando museos y equipamientos culturales, subvencionando sectores deficitarios y centrándose en el deseo de hacer crecer el consumo cultural de la población.

En general se ha llevado a cabo una programación cultural que podríamos tachar en cierto sentido de elitista, preocupada sólo por la exhibición de espectáculos a modo de escaparate y desconectada en cierta medida de la realidad social, pues no se ha potenciado la búsqueda de nuevos públicos, olvidando la vertiente formativa y educativa del arte (promovida a través de escuelas municipales de teatro, pintura, talleres, etc., ya sea a nivel escolar o amateur), ni se ha implicado con su participación a diferentes colectivos locales, obviando así crear un tejido asociativo fuerte, activo y cohesionado, imprescindible si queremos construir una sociedad más libre y participativa.

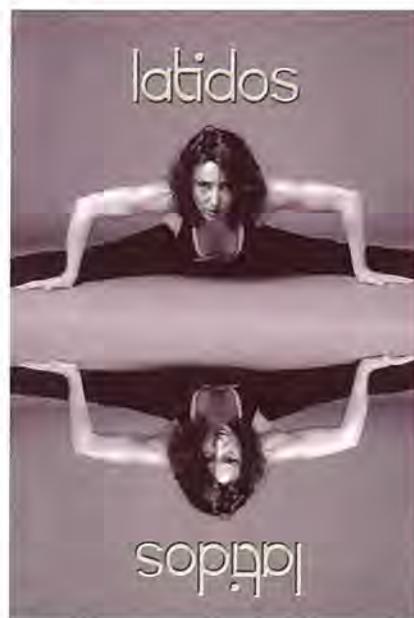
No obstante, también hemos de constatar que esta faceta de la política cultural más conocida como «demo-

cracia cultural» no ha sido una carencia permanente en la vida municipal, ya que históricamente se ha visto cubierta por las concejalías de Juventud, Servicios Sociales y Participación Ciudadana, más preocupadas por los procesos de participación y por la propia actividad en sí misma que por el aumento del consumo cultural, y cuyas programaciones han propiciado de esta manera un aprendizaje social permanente de forma que los ciudadanos sean creadores de su propia cultura, si bien en ocasiones puede criticarse la presencia de un cierto populismo en sus planteamientos.

Artes escénicas: teatro y danza. La actividad teatral ha sido durante más de una década la gran estrella del panorama cultural local debido tanto a la intensa actividad asociativa y amateur desarrollada en esta faceta artística por diferentes grupos locales como Arenal, Conta3, El Cubilet, Amigos del Género Lírico, etc., como a la calidad y nivel de programación ofrecida por el Ayuntamiento en el teatro Cervantes, convertido así durante muchos años en buque insignia de la actividad cultural de la ciudad y único equipamiento de dinamización social municipal.



La compañía catalana Els Joglars en una escena de la obra *La torna de la torna*.



La bailarina petrerense Felicia Perseguer con la compañía Latidos Dance Company.

Desde el primer momento, Petrer se adhiere a las redes de exhibición y distribución de espectáculos instituidas por la Conselleria de Cultura, Educación y Ciencia de la Generalitat Valenciana con el objetivo de consolidar programaciones estables de teatro y danza en los municipios de tamaño medio, colaborando en su realización desde el año 1986. Dos años más tarde, en 1988, se incorporará también al recién constituido Circuito Teatral Valenciano (CTV) en el que participa desde entonces como miembro de pleno derecho, y que actualmente integran a 65 municipios valencianos.

Han sido veinte años en los que el teatro ha vivido a nivel local momentos brillantes y otros no tanto, motivados principalmente por la crisis económica que afectó en su día negativamente a las arcas municipales marcando una disminución de los recursos destinados a la programa-

ción cultural y a la competencia directa ejercida por Elda, debida a la proximidad geográfica entre ambas ciudades y al mayor potencial de esta última como capital comarcal y centro generador de una más amplia oferta de espacios y servicios de ocio y tiempo libre para la población en general.

Entre otros, en la temporada pasada contamos con la presencia de importantes compañías profesionales y actores de prestigio nacional como María Fernanda d'Ocón (*La casa de los 7 balcones*, de Alejandro Casona), Gabino Diego (*Una noche con Gabino*), Juanito Navarro y Quique Camorras (*¿De quién es este hijo?*), Maite Merino (*Los monólogos de la vagina*), Manuel Galiana y Víctor Valverde (*Conversación con Primo Levi*), y las compañías catalanas Vol-Ras (*Bon voyage*) y Els Joglars, dirigida por Albert Boadella en el histórico montaje titulado *La torna de la torna*, que supuso la censura y el encarcelamiento de la compañía en el año 1977, junto a producciones de compañías valencianas como Pot de Plom (*El chou!* y *The best of Jordi*), La Dependent (*Còmplices*) o Dramatúrgia 2000 con Nacho Fresneda y Llum Barrera (*Àngel*). La danza contemporánea también tuvo una presencia destacada con la actuación de Latidos Dance Company, espectáculo en el que intervenía la petrerense Felicia Perseguer, y la compañía alicantina Chircovskii Dance Project (*Tempo de Mozart*).

Pese a la firme voluntad política de potenciar y estimular la aparición de grupos de teatro, lo cierto es que el panorama actual es bastante desolador, dado que la puesta en marcha de la Escuela Municipal de Teatro «Escena», impulsada conjuntamente por las concejalías de Cultura y Juventud en el año 2001, devino en un estrepitoso fracaso achacable a una falta de medios y recursos, así como a un planteamiento erróneo de sus objetivos. Al igual que ocurrió con los talleres y cursos de expresión teatral que anualmente venía organizando la concejalía de Juventud y que no llegaban a articular la formación de grupos de teatro estables, dado que sus miembros, al tratarse en su mayor parte de jóvenes estudiantes, veían su actividad sometida a los vaivenes y limitaciones propias del asociacionismo juvenil.

Por otro lado, la creación de nuevos públicos pasa por estimular tanto



Cartel del I Festival de títeres Marionetari. Abajo, personajes de la obra de marionetas *El jugador de Petrer*, rondalla de Enric Valor escenificada por Teatro Buffo.



Publicidad de promoción del mago local Magic Dexter.

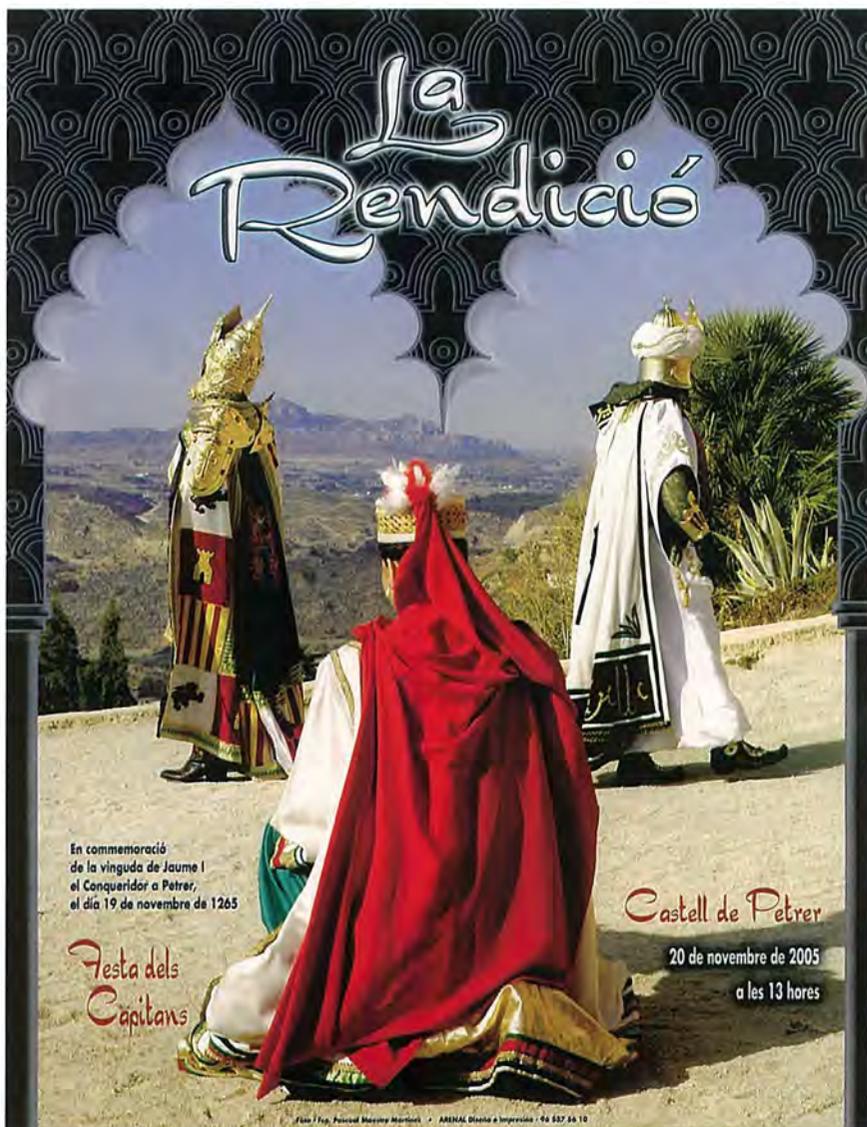
la aparición de nuevos grupos teatrales como por crear el hábito de consumo cultural en los niños y adolescentes. En este sentido, se considera muy positiva la campaña de teatro infantil iniciada hace cinco años y que, dirigida a un público familiar, pretende propiciar la vuelta al teatro del niño junto a sus padres o abuelos, recuperando así la magia del espectáculo en vivo con la actuación de compañías de teatro infantiles, payasos, marionetas, magos y malabaristas, y ofreciendo la posibilidad de disfrutar del ocio y el tiempo libre en familia.

En la temporada 2005-2006 actuaron El Cau de l'Unicorn (*La vía láctea y Eureka!*), Mb y mB (*Por entre esas duras peñas*, versión del Quijote de Cervantes), La Sal (*El gran traje*), L'Horta (*Maria Fideus*), L'Home Dibuijat (*Puja't al carro!*), Mágic Dexter (*Dos magias y tres potagias*), Gurdulú (*¡No está vacía!*), Jácara (*El rayo Verne*) y Xirriquiteula (*Papirus*).

Mención especial merece el festival de títeres Marionetari del que se celebró en 2005 la primera edición y que ofrece, en un momento del año muy especial para los más pequeños, como son las fiestas navideñas, la posibilidad de recrear historias mágicas y fantásticas con personajes de cartón-piedra o goma-espuma que cobran vida ante los ojos de los niños, auténticos protagonistas con su ilusión y fantasía de las historias de hadas, príncipes y princesas o personajes de fábula que nos cuentan los titiriteros. Actuaron Edu Borja (*El circus de la teranyina*), Lluerna (*Pinotxo el titella*), Los Duendes (*¡Caperucita, no gracias!*), Buffo (*La Bella i la Bèstia*) y la compañía petrerense Puppenkiste (*Piel de asno*).

Faceta complementada por la campaña de teatro escolar y pedagógico desarrollada desde hace varios años por Transeduca y Fòrum Teatre, dos empresas de gestión teatral radicadas en Barcelona y Valencia, respectivamente, que se dedican a promocionar el teatro entre los escolares con adaptaciones de clásicos y cuentos infantiles a cargo de compañías estables procedentes de toda la geografía española, e incluso la puesta en escena de obras en inglés, pero elaborando siempre un dossier pedagógico que garantice su adecuación al plan de estudios académico.

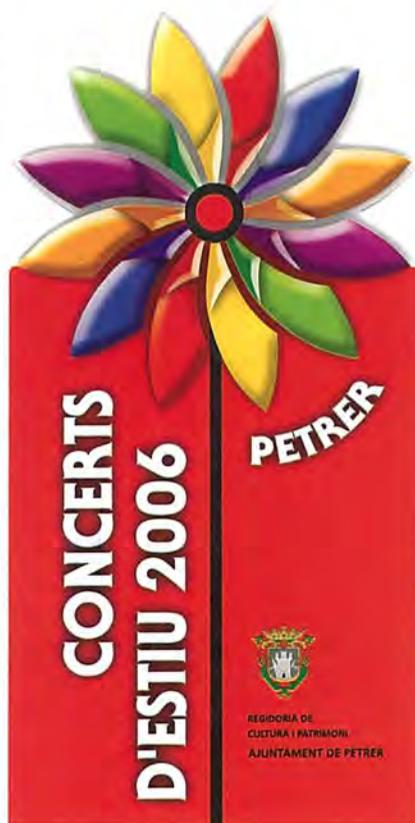
Igualmente es reseñable la escenificación de *La rendició*, acto teatral que se viene representando año tras



Cartel para la representación de *La rendició*, original de Paco Mánuez.

año en la explanada del castillo, coincidiendo con la celebración de la Festa dels Capitàns, y conmemora un hecho histórico de gran trascendencia, recogido en la *Crònica dels Fets*: la capitulación de los moros de Petrer al rey Jaime I el Conquistador en el año 1265, después de sublevarse y tomar en armas el castillo-fortaleza.

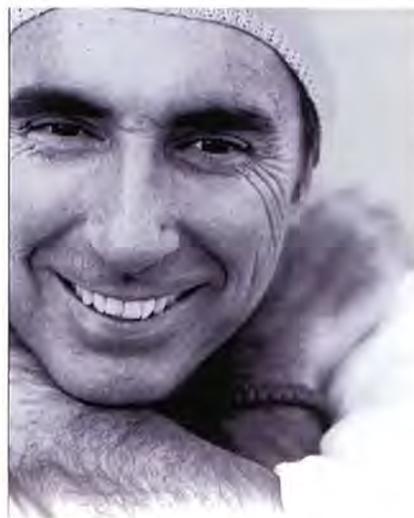
Música. En el apartado musical existe una modesta pero regular programación de música que incluye los diversos géneros existentes (clásica, coral, jazz, etc.) y se extiende a lo largo de todo el año, aprovechando de forma significativa las festividades e hitos más importantes del calendario local (Semana Santa, Navidad, etc.) y que en la época estival adquiere su tono más lúdico con la celebración de los tradicionales Concerts d'Estiu, en los que también se da cabida a las danzas folclóricas tradicionales con la presencia de grupos nacionales y extran-



jeros, junto a las proyecciones de cine al aire libre, representaciones de teatro de calle y actuaciones de coros, rondallas y bandas de música en general.

Contribuye a mantener esta programación musical la pertenencia de Petrer, desde 1995, a la Xarxa Musical Valenciana, red territorial de promoción y difusión musical en la Comunidad Valenciana, adscrita actualmente al Instituto Valenciano de la Música, y que con su línea de apoyo y subvenciones garantiza en buena parte la variada oferta musical del municipio.

Actividades relevantes en el último año han sido la actuación del grupo folk valenciano L'Ham de Foc interpretando su último disco *Cor de porc*, la representación de la zarzuela *El cantar del arriero* por la Peña Lírica Alicantina y el concierto del cantautor catalán Lluís Llach iniciando en Petrer su última gira con la que ha anunciado su retirada de los escenarios para la próxima primavera.



Lluís Llach estrenó en Petrer su gira de despedida tras 40 años de carrera musical.

En el panorama local tiene una presencia destacada la actividad generada por las dos bandas locales, Unión Musical y Virgen del Remedio, así como por la Colla de dolçainers i tabaleters «El Terròs», que vienen ofreciendo diversos conciertos de música a lo largo del año de acuerdo con los convenios de colaboración suscritos por el Ayuntamiento con estas entidades musicales, lo que les permite mantener en funcionamiento sus respectivas escuelas de educandos, con-

Cartel anunciador de los tradicionales Concerts d'Estiu.

tribuyendo así a la formación y promoción de la cultura musical entre la población. Además, el 2005 fue un año especial, musicalmente hablando, al coincidir la conmemoración tanto del 25.º aniversario de la Colla El Terròs como del primer centenario de la Sociedad Unión Musical, lo que supuso la celebración de innumerables conciertos y actividades musicales, exposiciones, actos de homenaje y conferencias, organizadas por ambas entidades.

También la celebración por tercer año consecutivo del festival de jazz «Pas al jazz», organizado en colaboración con los Amigos del Jazz del Vinalopó, asociación cultural que cuenta con dos formaciones jazzísticas en su haber, la Vinalojazz Band formada por diez músicos y el grupo Xavi Torres Quintet, que incorpora un instrumento tradicional como es la dulzaina en una fusión entre el jazz y la música popular valenciana, y que están dando forma y consistencia a un festival que se configura como un referente musical para la comarca del Vinalopó.

A nivel pedagógico, existe un convenio de colaboración suscrito por la Mancomunidad Intermunicipal del Valle del Vinalopó con el Conservatorio Profesional de Música de Elda por el que se realizan en cada población de la mancomunidad diversos conciertos didácticos ofertados a los colegios de la población en un intento de fomentar la afición musical entre los escolares.

Por último, en el ámbito internacional, destaca la Semana de Guitarra, organizada por la asociación de guitarra clásica PIMA y patrocinada conjuntamente por las concejalías de Cultura y Juventud, que se viene celebrando desde hace nueve años con la asistencia de numeroso público y aficionados a los cursos de perfeccionamiento instrumental, clases magistrales, conciertos y el fallo del concurso de guitarra «José Tomás». Todo un hito en el mundo de la música que convierte a Petrer, durante una semana, en referente obligado para todos los amantes de la guitarra clásica con la presencia de los más destacados solistas e intérpretes de este instrumento.

Artes plásticas: exposiciones. Las artes plásticas en general y las exposiciones de pintura y escultura, en particular, han sido durante muchos años



Actuación del prestigioso guitarrista David Russell en la VII Semana de Guitarra.



Cartel de la exposición «Mujer y... artista» del colectivo Zx.art en el Forn Cultural.

las grandes ausentes de las líneas de programación y difusión cultural municipal, debido en gran parte a la carencia de una sala de exposiciones que pudiera albergar este tipo de manifestaciones artísticas pues, si bien a partir del año 1995 se dispone del Pabellón de Cristal, singular edificio construido en el parque Nou d'Octubre, junto al lago artificial, en un vistoso y agradable entorno ajardinado, debemos reseñar que dicho inmueble, al estar totalmente acristalado, nunca contó con las condiciones adecuadas para desarrollar la actividad expositiva en condiciones aceptables, desestimándose finalmente su uso.

Definitivamente, será en 1999 cuando se inaugure la sala Vicente

Poveda Juan, situada en la planta baja del Centro Cultural y, posteriormente, en el año 2000, el Forn Cultural, revolucionando con su apertura la actividad cultural municipal en el ámbito de las artes plásticas.

Desde entonces, se ha dado cabida en ambas salas municipales a los numerosos artistas y pintores, tanto locales como procedentes del resto de la provincia, que han solicitado exponer su obra, dándose la circunstancia de que durante todo este tiempo transcurrido se ha detectado una saturación en la programación de ambas salas dada la gran cantidad de peticiones cursadas a las que se quería atender convenientemente.

Cinematografía y vídeo. El cine sigue siendo un medio de comunicación y de ocio fundamental en nuestra vida como lo demuestra el auge que ha experimentado la industria cinematográfica en los últimos años al socaire de Hollywood y las grandes superproducciones estadounidenses.

En Petrer contamos en la actualidad con dos grandes centros comerciales y de ocio en los que se han construido nada menos que 20 salas de cine, lo que supone más de 4.000 localidades disponibles. No obstante, esta amplia oferta cinematográfica se centra casi exclusivamente en los grandes estrenos de la temporada y en un tipo de cine comercial, olvidando la programación de ese cine de culto, con firma de autor, característico de los vetustos y añorados cineclubes.

Precisamente, aprovechando la inquietud manifestada por ciertos colectivos interesados en la proyección de ese tipo de cine más selectivo, se ha iniciado una programación específica, organizada conjuntamente por las concejalías de Cultura y Juventud, que viene a cubrir una faceta de la programación cinematográfica desatendida por los cines comerciales.

Por otro lado, el cine de verano, al aire libre, sigue siendo una actividad lúdica apta para toda la familia que se viene realizando de forma regular dentro de la programación de los tradicionales «Concerts d'Estiu» con proyecciones en los diferentes parques y barrios de la ciudad.

Jornadas, seminarios y conferencias. En este apartado destaca la organización del prestigioso ciclo de conferencias «Otoño cultural», que acaba



Fernando Argenta, presentador del programa radiofónico *Clásicos Populares* de RNE1, uno de los participantes del ciclo de charlas Otoño Cultural.

de cumplir su decimoctava edición y ha contado, a lo largo de su dilatada trayectoria, con la participación de prestigiosas e importantes personalidades de la vida pública, política y social española, convirtiéndose en un foro de debate y discusión sobre temas de actualidad o interés social, prestigiando la conferencia como actividad cultural de primer orden y despertando el interés del público que ha acudido masivamente a cada nueva cita durante todos estos años.

En el pasado ciclo intervinieron, entre otros, Xavier Picazo, profesor de Teología y Filosofía que habló del Islam y el riesgo de guerra santa; el petrerense Javier Espinosa, presidente de la Federación Española de Bancos de Alimentos; Ian Gibson, hispanista y escritor que argumentó la importancia del género biográfico; José María Setién, obispo emérito de San Sebastián; Fernando Argenta, locutor y presentador del programa radiofónico «Clásicos Populares» de Radio Nacional de España; José Sanmartín, director del Centro Reina Sofía para el estudio de la violencia de género; Manuel Avilés, funcionario de Instituciones Penitenciarias, que debatió el tema de las bandas y la delincuencia juvenil; Enric Carreras, médico de la Fundación José Carreras para la lucha contra la leucemia, que disertó sobre el trasplante y donación de médulas óseas; la escritora y periodista catalana Isabel-Clara Simó; Basi-

lio García, empresario de calzado y gerente del Grupo Hergar; la soprano eldense Ana María Sánchez con una charla y proyección audiovisual sobre la muerte en la ópera; y Sabina Asins, que explicó la evolución histórica y futuro del paisaje agrario petrerense.

Otras actividades reseñables son las Jornadas de Arqueología y Patrimonio, así como los congresos, seminarios y jornadas de debate organizados puntualmente, coincidiendo con efemérides y aniversarios significativos de personajes ilustres vinculados con nuestra población o acontecimientos importantes del calendario festivo local o cultural petrerense, como los dedicados al tribuno y orador Emilio Castelar y su tiempo, al escritor y periodista José Martínez Ruíz Azorín y la generación del 98 o los monográficos sobre «Agua y territorio» y el Congreso de Fiestas Tradicionales de la Comunidad Valenciana, junto al Aplec de dolçainers i tabaleters, por citar algunos ejemplos.

En 2006 se han celebrado también las jornadas históricas tituladas «La última resistencia. Bocana del puerto de Alicante, marzo-abril 1939» coincidiendo con la conmemoración del 75º aniversario de la proclamación de la Segunda República española, y en las que han participado diversos historiadores y profesores universitarios que nos han mostrado su visión particular sobre este trascendental momento de la historia de España.

La campaña de animación a la lectura supone cada año una experiencia de dinamización extraescolar, dirigida a los escolares de Primaria de nuestra población, con el objetivo de promover el hábito lector y complementar la labor docente del profesorado, recomendando la lectura de determinadas obras de temática general o autores conocidos, así como la realización de talleres y actividades complementarias que transmitan valores solidarios, medioambientales, democráticos, etc. Precisamente, este año la campaña de lectura ha versado sobre la obra literaria y la figura de Enric Valor, uno de los escritores alicantinos más prolíficos, y a la lectura de sus famosas rondallas, cuentos populares valencianos.

Publicaciones. Sin duda se trata de un sector esencial en la promoción y difusión cultural municipal, en el que se ha

realizado hasta la fecha una importante labor editorial dando a conocer aspectos destacados y relevantes de nuestra localidad a través de la publicación de numerosas publicaciones incluidas en diferentes colecciones o líneas editoriales.

Así, junto a la cuidada y singularizada edición de la obra literaria de significativos escritores y poetas locales como Paco Mollá y Enrique Amat, nos encontramos con la colección literaria «Mosaico» que da cabida a diversos géneros literarios (ensayo, poesía, humor, teatro, etc.) y diferentes publicaciones de indudable interés local que, sin embargo, no forman parte de colección alguna (por ejemplo, catálogos de exposiciones y obras singulares).

En el ámbito de la investigación y difusión de la historia, fiestas y tradiciones locales destaca la colección «Villa de Petrer», que inicialmente acogió la publicación de los proyectos premiados en el certamen de investigación del mismo nombre del que se llegaron a convocar cinco ediciones consecutivas, así como la edición de la propia revista *Festa*, coordinada en estos momentos por el Centre d'Estudis Locals del Vinalopó (CEL), asociación cultural con la que se mantiene una estrecha colaboración, habiéndose coeditado diversos títulos de la colección «Cuadernos Didácticos», textos elaborados como material pedagógico y de apoyo para alumnos de segundo ciclo de la ESO y Bachillerato, además de subvencionar y patrocinar la línea editorial iniciada por la propia asociación con la *Revista del Vinalopó* y la colección «L'Algoleja».

Recientemente, la concejalía de Cultura y Patrimonio ha creado también una nueva colección denominada «L'Almorxó» que pretende recoger pequeños estudios y trabajos de investigación sobre temas puntuales, y en la que ya se ha publicado *La lectura en Petrer*, ensayo sobre la creación de las bibliotecas públicas en Petrer, así como una historia de los cementerios locales titulada *Vida i mort a Petrer*.

Diversas publicaciones que han visto la luz en el pasado año con la colaboración de la concejalía de Cultura y Patrimonio han sido *Petrer. Tierra y cielo*, libro-mapa sobre la toponimia y las partidas rurales de nuestro término rural editado por Alvent Comunicació; y los libros de poesía *De*

mujer a mujer, de la asociación local de Amas de Casa Lucentum, *La raó de les sèquies* del poeta petrerense Jordi Brotons y *64 poemas de ajedrez* de Pedro Pérez, así como los poemarios galardonados en el XI certamen literario Paco Mollá titulados *Confesiones de un saurio* de Juan Ramón Barat y *Quan la figuera és assotada pel vent* de Nati Soler.

Premios y concursos. En primer lugar, cabe lamentar que desde hace casi diez años no se haya convocado por parte del Ayuntamiento el certamen de investigación «Villa de Petrer», creando una laguna importante en este sentido al tratarse de una línea de becas o ayudas a la investigación esencial como fuente proveedora de estudios y publicaciones sobre Petrer y su comarca que posibiliten un mayor y más profundo conocimiento tanto de la historia presente y pasada de nuestro pueblo, como de sus fiestas, tradiciones folclóricas y legado patrimonial en todos sus aspectos.

Mención especial merece la convocatoria por parte del Ayuntamiento, a través de la Fundación Cultural Poeta Francisco Mollá Montesinos, del certamen de poesía «Paco Mollá», de ámbito nacional, en valenciano y castellano, instituido en el año 1980 por la corporación municipal en homenaje y recuerdo del poeta petrerense, y cuyo premio incluye la edición de la obra galardonada, compromiso asumido en los primeros años por el Ayuntamiento como editor y pactado actualmente con la editorial Aguacleara, que publica los poemarios galardonados formando parte de sus propias colecciones, garantizando así una mejor distribución y difusión comercial del libro a nivel nacional.

Otros premios y concursos destacados en sus diferentes ámbitos son el Concurso Nacional de Fotografía «FotoPetrer», promovido por el Grup Fotogràfic y que ya ha cumplido su undécima edición, habiéndose consolidado como un certamen de un cierto prestigio y difusión a nivel nacional; el Open de Ajedrez «Villa de Petrer», organizado en colaboración con el Club Ruy López de Elda-Petrer y en el que anualmente participan grandes maestros internacionales del ajedrez; el Concurso de Dibujo Escolar, convocado por el Museo Dámaso Navarro con el objetivo de promocionar el conocimiento de nuestro patrimonio histórico-artístico entre los



Bases del premio de poesía Paco Mollá.

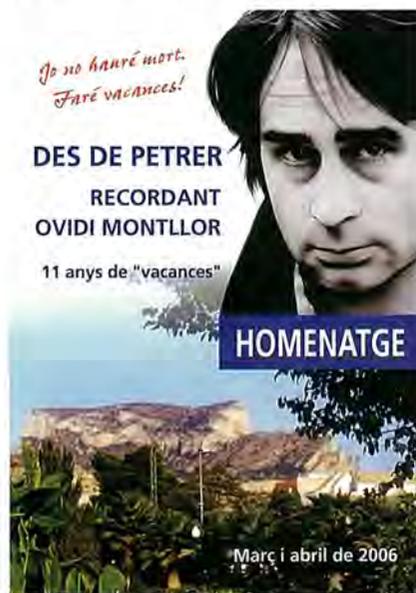
escolares de la población, y finalmente, el Concurso Internacional de Guitarra «José Tomás», anteriormente citado. Pese a esta gran variedad de certámenes y concursos, es patente la falta de una convocatoria que premie y fomente la creación en el ámbito de las artes plásticas.

Promoción del valenciano. La normalización del uso del valenciano como lengua habitual y cotidiana por todos los petrerenses condiciona tanto su utilización en folletos y carteles confeccionados para la difusión de determinados actos (sirva como ejemplo la Agenda cultural) como la programación de actividades en valenciano, ya se trate de cine, teatro, conferencias, publicaciones, etc., posibilitando así la asistencia del público de forma regular a espectáculos producidos en nuestra propia lengua.

En este sentido, cabe resaltar el homenaje a Ovidi Montllor, añorado cantante, poeta y actor alcoyano, celebrado el pasado mes de abril de 2006 y que contó con diversas actividades, entre ellas un recital poético a cargo de Toti Soler titulado *Deu catalans i un rus*, la proyección de la película *Con*

el culo al aire y una exposición conmemorativa titulada «Ovidi Montllor: la paraula, el gest, la imatge» original del también artista alcoyano Antoni Miró.

En el ámbito escolar destaca la convocatoria anual del IX Concurs de Redacció Juvenil en Valencià y la organización de actividades extraescolares dirigidas específicamente a los estudiantes ofertando obras de teatro, proyecciones cinematográficas, campañas de animación a la lectura, etc.



Publicidad del Homenaje a Ovidi Montllor. Abajo, el grupo encabezado por Toti Soler (primero por la izquierda) que ofreció el espectáculo *Deu catalans i un rus* en recuerdo del cantante alcoyano.

También es importante reseñar los cursos de capacitación, ya sea específicos para inmigrantes, padres de alumnos o para presentarse a las pruebas de la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià, así como las campañas de difusión de vocabulario básico para comercios y situaciones cotidianas, o los populares baberos para niños recién nacidos, sin duda la iniciativa más significativa y popular de cuantas se han emprendido en los últimos años desde el departamento de Normalització Lingüística.



Babero de promoción del valenciano para niños recién nacidos.

Tejido asociativo y participativo

No podemos terminar este artículo sin hacer una breve mención al rico tejido asociativo que históricamente ha conformado la vida social y cultural local. Petrer ha sido siempre una ciudad con una tradición y un potencial asociativo muy importante dado el elevado número de entidades socioculturales y deportivas que existen y la cantidad de personas asociadas, lo que determina que una parte importante de la actividad cultural local se genere en el seno de estos colectivos.

No obstante, de las más de 120 entidades de diferente ámbito y naturaleza cívico-social que aparecen inscritas en el Registro Municipal de Asociaciones, gestionado por la concejalía de Participación Ciudadana, tan sólo 21 pertenecen al sector cultural, siendo una labor prioritaria para el Ayuntamiento potenciar el asociacionismo existente.

Así mismo, también existe una creciente inquietud entre la población joven que no llega a cristalizar en la constitución de asociaciones estables, aunque sí participan activamente en la vida social y cultural local a través de iniciativas como el Foro Joven, impulsado por la concejalía de Juventud.

Consejo Municipal de Cultura. En 1997 se constituyó el Consejo Municipal de Cultura, órgano consultivo integrado por las diferentes asociaciones y colectivos de la población relacionados con la actividad cultu-

ral, junto a un representante de cada grupo político con representación municipal, con el deseo de propiciar y articular la participación ciudadana en los órganos de gobierno municipales. Sin embargo, podemos afirmar que pese a la autonomía funcional y competencias que teóricamente le atribuyen sus estatutos, desde su creación apenas ha tomado decisiones que implicaran una gestión conjunta con el Ayuntamiento de los servicios y equipamientos culturales de la localidad, convirtiéndose así en un órgano hasta cierto punto inoperante al no encauzar adecuadamente la participación ciudadana en el gobierno municipal.

Pese al carácter eminentemente asesor y consultivo que detenta un consejo local de estas características, pensamos que sería fundamental dar una mayor proyección y trascendencia a la labor realizada por este órgano canalizando así la inquietud y la iniciativa ciudadana a través de los portavoces de las distintas entidades y asociaciones cívico-sociales que la integran, propiciando en última instancia una participación más activa de los diferentes colectivos sociales en la gestión municipal de la vida social y cultural de nuestra localidad.

Epílogo

Pese a esta creciente importancia de la cultura en la vida social y a la puesta en marcha y realización de diferentes intervenciones culturales, algunas de ellas trascendentales en nuestro territorio durante los últimos veinticinco años (construcción de diferentes centros culturales, rehabilitación del teatro, consolidación de programas y proyectos de actividades estables, etc.), cabe preguntarse cuál ha sido el impacto que estas intervenciones culturales han tenido sobre la población y si han contribuido al enriquecimiento cultural de la sociedad. Incluso si ha existido o existe un proyecto o plan estratégico de acción cultural para nuestro territorio porque no se trata sólo de dar subvenciones, sino de acometer proyectos comunes tendentes al desarrollo y mejora de la calidad y el nivel de vida de los ciudadanos.

Si con la construcción de infraestructuras culturales básicas se cubrió una etapa importante, debemos abrir ahora un nuevo proceso: el de la consecución de un plan cultural estratégico que, al igual que se hace en otros

campos, como en sanidad o urbanismo, contribuya de verdad a construir un pueblo más culto.

Para la consecución de este plan será imprescindible huir de políticas culturales de facto, que son las que hasta ahora han regido los intereses y la iniciativa municipal, primando sobre todo las actividades de tipo «escapate», y trabajar por adecuar los recursos a los intereses locales, elaborando proyectos que permitan el consenso de todos los agentes implicados en el ámbito cultural con objetivos comunes.

Debemos acabar con la concepción de la cultura pública mantenida hasta la fecha que ha ido perdiendo importancia y trascendencia respecto a otras áreas de actuación municipal, propiciando un desinterés no sólo del ciudadano sino también del político con una bajada presupuestaria de los fondos y recursos destinados a su promoción, evidenciando el carácter voluntario y arbitrario del gasto asignado a cultura que siempre se ve mermado en detrimento de otras áreas que han ido ganando consideración en el planeamiento y servicios prestados por la administración local.

Por tanto, no se trata de que el Ayuntamiento o un equipo de técnicos diseñe desde el despacho un plan estratégico para el desarrollo cultural de la ciudad, sino de iniciar un proceso de debate y participación de todos los sectores implicados en la vida cultural local (artistas, asociaciones, fundaciones, empresas culturales, medios de comunicación, entidades bancarias y ciudadanos en general, junto a la administración local) para elaborar conjuntamente, fruto del debate público, un plan estratégico de acción cultural que canalice las expectativas y el potencial de desarrollo de la población. Sólo desde la colaboración entre todos los agentes, públicos y privados, se podrá garantizar el desarrollo cultural de la ciudad.

BIBLIOGRAFÍA

- GARCÍA AZORÍN, J. R.: *Aproximación a un análisis de la política cultural municipal en Petrer*. Proyecto del Máster de Gestión de Servicios Culturales de la Fundación Universidad-Empresa ADEIT de Valencia, inédito.
- LÓPEZ DE AGUILETA, I., *Cultura y ciudad. Manual de política cultural municipal*, Ediciones Trea, 2000.

Virgen y además... remedio

En estos tiempos que corren, hablar de la virginidad es poco rentable: es retrógrado conservador medioevo, misógino, trasnochado, caduco y qué de objetivos truculentos me dirán los que se ufanan de «pros». Hablar de una mujer-virgen es vivir en otra órbita, otra galaxia y otro mundo; es no pisar tierra, es ingenuidad, es de bobalicones, de cristianos viejos.

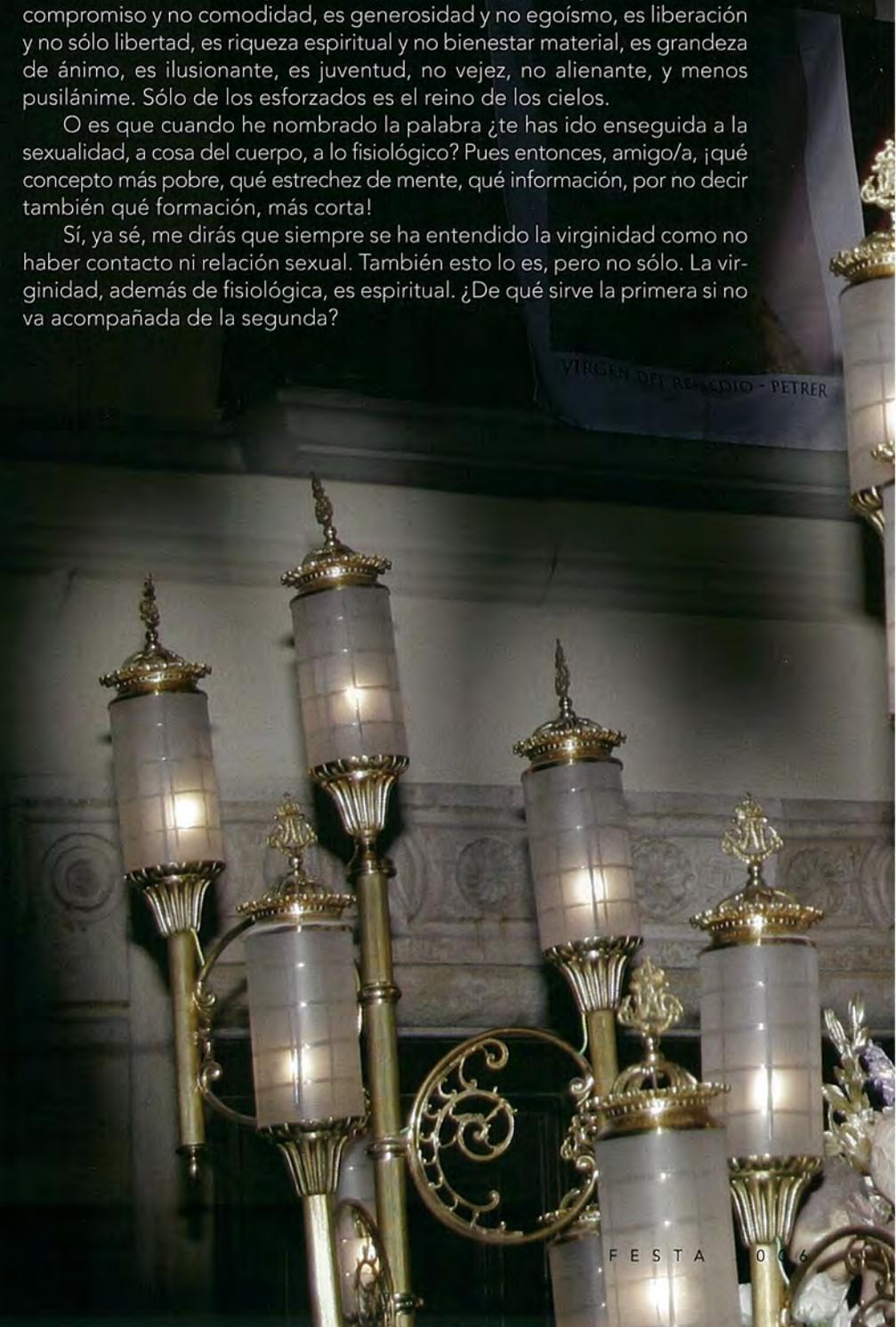
Pues te digo amable lector/a que no. Hablar de virginidad es hablar de limpieza, de amor, de justicia, de mente sana en cuerpo sano, de misericordia, de compasión (padecer-con). Hablar de virginidad es hablar de aire puro, de evitar la contaminación en la naturaleza, evitar la corrupción cuando tienes un poder -el que sea- en tus manos, es evitar manchar las calles tirando papeles, colillas u otros objetos exteriores, muchos de aquellos que emanan del cuerpo humano. Hablar de virginidad es tener apertura de mente, un corazón grande, ancho, de carne y no de piedra.

La virginidad es progreso no represión, es apertura y no cerrazón, es compromiso y no comodidad, es generosidad y no egoísmo, es liberación y no sólo libertad, es riqueza espiritual y no bienestar material, es grandeza de ánimo, es ilusionante, es juventud, no vejez, no alienante, y menos pusilánime. Sólo de los esforzados es el reino de los cielos.

O es que cuando he nombrado la palabra ¿te has ido enseguida a la sexualidad, a cosa del cuerpo, a lo fisiológico? Pues entonces, amigo/a, ¡qué concepto más pobre, qué estrechez de mente, qué información, por no decir también qué formación, más corta!

Sí, ya sé, me dirás que siempre se ha entendido la virginidad como no haber contacto ni relación sexual. También esto lo es, pero no sólo. La virginidad, además de fisiológica, es espiritual. ¿De qué sirve la primera si no va acompañada de la segunda?

FESTES
DE LA MARE DE DÉU DEL REMEI





Bueno, pues ya es hora que te hable de la Virgen María, la Madre de Jesús, María Nazarena. Fue virgen en todo el sentido de la palabra. Aunque no fuese más que por la disponibilidad, por el servicio, por la apertura a la palabra de Dios, que le llevó a encarnarla en su seno, aunque no fuese más que por no cerrarse, no poner obstáculos, no negarse al compromiso que suponía su sí. Ahí está ya la virginidad plena, o la plenitud de la virginidad.

Es entonces cuando, pertrechado, forrado con tal vestimenta, se pasa al remedio, a la atención, al servicio, a la hospitalidad, al cuidado y esmero con los indigentes y necesitados. Es entonces cuando la Virgen María, joven ella, se deja todo y se marcha a visitar a su parienta Isabel, mayor que ella, a atenderla allá en la montaña, porque precisa de los remedios ante su grandeza.

De la virginidad al remedio, a la disponibilidad, al amor entregado, al servicio desinteresado, a la gratuidad, a la oblación, a la ofrenda. Así es la virginidad de María, y de tantas y tantos, hombres y mujeres, que en su vida han tratado de cuidarse. No sólo dentro de la religión católica, sino también en otras confesiones e incluso fuera del mundo religioso. Pero siempre, eso sí, dentro del mundo espiritual. La virginidad no es exclusiva de las religiones, es patrimonio de la espiritualidad.

Que nuestra Patrona, la Virgen del Remedio, nos purifique la mente y abra nuestro corazón al conocimiento y al entendimiento de una virginidad elevadora de la divinidad y categoría de la persona humana. Que la Virgen María nos dé una actitud de elevación, no de baja.

Antonio Rocamora Sánchez
PÁRROCO DE SAN BARTOLOMÉ APÓSTOL

ORDRE DE FESTEJOS 2006



DÍA 23 DE SEPTIEMBRE

A las 6'30 de la tarde, traslado de nuestra patrona la Virgen del Remedio, saliendo desde la iglesia de San Bartolomé en romería hasta la iglesia de la Santa Cruz, donde se celebrará una Misa en su honor a las 7'30 de la tarde.

DÍA 24 DE SEPTIEMBRE

A las 6'30 de la tarde, se trasladará nuevamente en romería la imagen hasta la iglesia de San Bartolomé, donde se celebrará una Misa a las 7'30 de la tarde.

DÍA 29 DE SEPTIEMBRE

A las 8'30 de la tarde, en el barrio «San Rafael Arcángel», Misa en honor del patrón del barrio.

DÍA 30 DE SEPTIEMBRE

A las 11'30 de la mañana, inauguración del Mercado Medieval y muestra de artesanía popular que permanecerá abierto durante los días 30 de septiembre y 1 de octubre en la Plaça de Baix y calles adyacentes, con diversas actuaciones y actividades de animación, y Jornada de puertas abiertas del castillo, que podrá visitarse durante el fin de semana.

A las 4 de la tarde, Il Carrera de Autos Locos Vila de Petrer en la calle Leopoldo Pardines, en el tramo comprendido desde la Explanada hasta Plaza de España.

DÍA 5 DE OCTUBRE

A las 8'45 de la tarde, pasacalles por la Colla de dolçainers i tabaleters «El Terròs», junto con el Grup de nans i gegants «Ballant en rogle», y las banda Sociedad «Unión Musical», Sociedad Musical «Virgen del Remedio» y banda de tambores y cornetas «El Cid».

A las 12 de la noche, volteo general de campanas, interpretación del himno nacional por parte de la banda Sociedad «Unión Musical» y disparo de una traca seguida de una monumental palmera, lanzada desde la parte alta de la torre de la iglesia de San Bartolomé. Acto seguido se interpretará la Salve marinera a cargo de la Coral Petrelense y la banda de música Sociedad «Unión Musical». A continuación, grandiosa Alborada, disparándose un extraordinario castillo de fuegos artificiales desde la explanada del castillo. Una vez



finalizada la Alborada tendrá lugar un pasacalle a cargo igualmente de la Sociedad «Unión Musical» de Petrer, que finalizará en la calle La Virgen, donde se interpretará el pasodoble Petrel.

DÍA 6 DE OCTUBRE

A las 8 de la mañana, disparo de salvas. A las 7 de la tarde, ofrenda de flores a nuestra excelsa patrona la Virgen del Remedio. A continuación se cantará la solemne Salve a cargo de la Coral Petrelense y banda de la Sociedad «Unión Musical». Al finalizar se disparará una traca en el Derrocat.

DÍA 7 DE OCTUBRE

A las 8 de la mañana, disparo de salvas. A las 9 de la mañana, en el barrio «Las Chimeneas», Misa en honor de la Virgen del Remedio.

A las 10 de la mañana, pasacalle a cargo de las bandas de música de la localidad, que recorrerán diversos puntos de la población.

A las 12 del mediodía, solemne concelebración de la Eucaristía, presidida por D. Fernando Navarro Cremades, párroco de Aspe y arcipreste de Novelda. Durante la misma se interpretará una misa cantada a cargo de la Coral Petrelense y banda de la Sociedad «Unión Musical». Una vez finalizada la Misa, se disparará una potente mascletà desde los jardines de la Explanada.

A las 6'30 de la tarde, pasacalle por las bandas Sociedad «Unión Musical» y Sociedad Musical «Virgen del Remedio».

A las 7 de la tarde, Santa Misa. Al finalizar la misma, dará comienzo la Procesión de nuestra patrona la Virgen del Remedio.

DÍA 8 DE OCTUBRE

A las 10'30 de la mañana, pasacalles por diversas zonas de la población a cargo de las bandas de música anteriormente citadas.

La novena tendrá lugar del 8 al 16 de octubre, celebrándose a las 7'30 de la tarde, Santo Rosario, y a las 8 de la tarde, Santa Misa.

DÍA 9 DE OCTUBRE

A las 8 de la mañana, disparo de salvas. A las 10 de la mañana, pasacalles por diversas zonas de la población a cargo de las bandas de música anteriormente citadas.

A las 5 de la tarde, nuevo pasacalles de las bandas de música por el casco urbano.



ACTUACIONES MUSICALES

Día 29 de septiembre: concierto joven a cargo de diversos grupos locales en el parque 9 d'Octubre, a partir de las 7 de la tarde.

Día 6 de octubre: concierto joven a cargo de Sr. Trepador y Pignoise, a las 11 de la noche, en el parque 9 d'Octubre. A continuación, discomóvil.

Día 7 de octubre: verbena popular, a cargo de José Manuel Soto, a las 11 de la noche, en el parque 9 d'Octubre. A continuación la orquesta Pershing amenizará la velada.

Día 9 de octubre: concierto joven, a cargo de Danza Invisible, a las 11 de la noche, en el parque 9 d'Octubre. A continuación, discomóvil.

FIESTAS Y TRADICIONES POPULARES

Mercado Medieval: días 30 de septiembre y 1 de octubre, de 11 a 2 del mediodía y de 5 a 10 de la noche, en la Plaça de Baix y adyacentes, con actuaciones de animación y muestra artesana.

Correfoc: día 9 de octubre, a las 8'30 de la noche, a cargo del grupo Dimonis d'Emplomats de Beneixama, comenzando en jardines de la Explanada y continuando por las calles José Perseguer, Gabriel Payá, País Valencià, Leopoldo Pardines y jardines de la Explanada.

Carasses: los días 15, 21 y 29 de octubre, de 5 a 7 de la tarde, recorrido de las tradicionales «carasses» por el casco viejo.

JUEGOS INFANTILES

Feria infantil: juegos recreativos infantiles el día 7 de octubre en el par-



que municipal «9 d'Octubre», y el día 9 de octubre en el parque municipal «El Campet», de 11 a 1'30 del mediodía y de 4'30 a 7 de la tarde.

Animación infantil:

- Día 7 de octubre de 11 a 1 de la mañana en A.VV. «Avenida Hispanoamérica» y adyacentes.
- Día 7 de octubre de 11 a 1 de la mañana en A.VV. «Frontera».
- Día 9 de octubre a las 4 de la tarde en A.VV. «Chimeneas» y adyacentes.
- Día 7 de octubre de 5 a 7 de la tarde en calle Sax y adyacentes.
- Día 7 de octubre de 5 a 7 del mediodía en A.VV. «Pablo Picasso».
- Día 7 de octubre de 5 a 7 del mediodía en A.VV. «Plaza Hipólito Navarro».

- Día 8 de octubre de 5 a 7 del mediodía en Viviendas Unifamiliares «Polígono Salinetas».
- Día 8 de octubre de 5 a 7 de la tarde en A.VV. «San José».
- Día 8 de octubre de 5 a 7 de la tarde en A.VV. «San Rafael».
- Día 9 de octubre de 11 a 1 del mediodía en A.VV. «Distrito Salinetas y otros».
- Día 9 de octubre de 11 a 1 del mediodía en A.VV. «Miguel Hernández».

ACTIVIDADES CULTURALES

PUBLICACIONES

- **Revista Festa 2006:** Presentación literaria de la revista editada por el Ayuntamiento de Petrer con motivo de las fiestas patronales, el viernes, 29 de septiembre, a las 8.30 de la tarde, en el Centro Cultural.

EXPOSICIONES

- **Arte en la calle:** Exposición pictórica de Flora Cebrián, Teresa García y Javier Juan, del 30 de septiembre al 1 de octubre, en la calle Tetuán (casco antiguo). Horario de visitas: de 11 de la mañana a 8 de la tarde.
- **Lugares habitables:** Exposición de cerámica y esculturas de Lola Serrano, del 22 de septiembre al 9 de octubre, en el Forn Cultural. Horario de visitas: laborables, de 7 a 9 de la tarde; domingos y festivos, de 12 a 2 del mediodía y de 6 a 8.30 de la tarde.
- **XXIV Exposición Filatélica y Numismática,** del 7 al 12 de octubre, en la Casa del Fester. Horario de visita: de 11 a 1.30 del mediodía y de 5 a 9 de la tarde. Presentación de un matasellos especial, concedido por la Dirección General de Correos y Telégrafos, dedicado a la memoria de Julio Maestre Bernabeu, que fue presidente de la entidad durante muchos años.
- **Arte y manualidades.** Exposición de pintura y manualidades de la Asociación de Amas de Casa de Petrer, del 29 de septiembre al 15 de octubre, en el Centro Cultural. Horario de visitas: laborables, de 7 a 9 de la tarde; domingos y festivos, de 12 a 2 del mediodía y de 6 a 8.30 de la tarde.
- **Reinaldo Ortega:** Exposición de esculturas de Reinaldo Ortega, del

13 al 29 de octubre, en el Fom Cultural. Horario de visitas: laborables, de 7 a 9 de la tarde; domingos y festivos, de 12 a 2 del mediodía y de 6 a 8.30 de la tarde.

CONCURSOS

XI Open Internacional de Ajedrez «Villa de Petrer». Domingo, 1 de octubre, a partir de las 9.30 de la mañana y durante todo el día, en el Centro Social.

ACTUACIONES TEATRALES Y MUSICALES

- **Concierto de la banda de la Sociedad Musical Unión Lírica Pinosense,** de Pinoso, el 23 de septiembre, a las 7 de la tarde, en el Teatro Cervantes.
- **Concierto de las bandas Sociedad Unión Musical y la Asociación Musical Virgen del Remedio de Petrer,** el 26 de septiembre, a las 8.30 de la noche, en el Teatro Cervantes.
- **Concierto del grupo de dulzaina, órgano y percusión Ternari,** presentando el disco compacto *Ternaresa*, el día 15 de octubre, a las 8 de la tarde, en la iglesia de San Bartolomé, Apóstol.
- **Feria del libro antiguo y de ocasión,** del 30 de septiembre al 15 de octubre, en la plaza del Derrocat o en el Paseo de la Explanada.

X JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS EN EL CASTILLO-FORTALEZA

- **Visitas guiadas al Castillo-fortaleza,** sábado 30 de septiembre y domingo 1 de octubre, de 11 a 2 de la mañana y de 5 a 8 de la tarde.

ACTIVIDADES DEPORTIVAS

- **Trofeo de Pelota Valenciana.** Días 23 y 30 de septiembre y 7 de octubre, a partir de las 6 de la tarde en el Trinquete municipal.
- **Cross Popular «Barrio Frontera».** Domingo 1 de octubre, que discurrirá por las calles del barrio de la Frontera.
- **IV Media Marathón «Virgen del Remedio».** Domingo 22 de octubre, que discurrirá por las calles del núcleo urbano.

ACTIVIDADES DE LAS ASOCIACIONES DE VECINOS

ASOCIACIÓN DE VECINOS «LAS CHIMENEAS Y ADYACENTES»

- Día 29 septiembre:** a las 6 de la tarde, engalanamiento de las calles.
- Día 6 octubre:** a las 5'30 de la tarde, concurso de Play-Back infantil.
- Día 7 octubre:** a las 9 de la mañana, Santa Misa en honor a la Virgen del Remedio. A las 11 de la mañana, gran chocolatada. A las 8 de la noche, actuación de payaso. A las 10 de la noche, verbena popular.
- Día 8 octubre:** a las 9 de la mañana, concurso de gachamiga. A las 12'30 de la mañana, sardinada.
- Día 9 octubre:** a las 9 de la mañana, almuerzo popular.
- Día 11 octubre:** A las 10 de la noche, verbena popular.
- Día 12 octubre:** a la 1 de la tarde, comida de convivencia y entrega de trofeos. A las 3 de la tarde, fin de fiesta.

ASOCIACIÓN DE VECINOS «PABLO PICASSO»

- Día 29 septiembre:** a las 5,30 de la

tarde, colchonetas hinchables. A las 8 de la tarde, campeonato de dardos. a las 10'30 de la noche, verbena popular.

Día 30 septiembre: a las 10,30 de la mañana, concurso de secayó. A las 4,30 de la tarde, campeonato de parchís. A las 5,30 de la tarde, concurso de dibujo. A las 10,30 de la noche, verbena popular.

Día 1 octubre: a las 9,30 de la mañana, concurso de gachamiga. A las 4,30 de la tarde, concurso de dados.

Día 6 octubre: a las 6 de la tarde, ofrenda de flores a la patrona, Virgen del Remedio. A las 7 de la tarde, campeonato de ping-pong.

Día 7 octubre: a las 10 de la mañana, partido de fútbol-sala. A la 1,30 de la mañana, gran sardinada en el jardín de la sede social. A las 4,30 de la tarde, campeonato de petanca. A las 9,30 de la noche, cena de hermandad (de sobaquillo).

Día 8 octubre: a las 10,30 de la mañana, finales de campeonatos. A la 1'30 de la mañana, entrega de trofeos y vino de honor.

ASOCIACIÓN DE VECINOS «BARRIO DE SAN JOSÉ»

- Día 6 octubre:** a las 9 de la noche, preparación y degustación por parte de los vecinos de gachamigas.
- Día 7 octubre:** desde las 10 hasta las 13 h, castillos hinchables para los más pequeños. A las 12 del mediodía, gran sardinada. A las 11'30 de la noche, gran verbena popular.
- Día 8 octubre:** a las 2 de la tarde, paellas.

ASOCIACIÓN DE VECINOS «SAX Y ADYACENTES»

- Día 5 octubre:** A partir de las 21 h, montaje de la zona de las fiestas. A continuación, cena de hermandad (de sobaquillo).
- Día 6 octubre:** Cena de hermandad.
- Día 7 octubre:** a las 9 de la mañana, almuerzo popular. A las 2'30 del mediodía, comida de hermandad, A las 9'30 de la noche, cena de hermandad. A las 11 de la noche, tradicional baile de disfraces.
- Día 8 octubre:** a las 10 de la mañana, almuerzo popular. A continuación, cucañas infantiles. A la 1 de la tarde, sardinada y sangría para todo el barrio. A las 2'30 de la tarde, comida de hermandad.



Día 9 octubre: almuerzo popular. Comida de hermandad. A las 6 de la tarde desmontaje y limpieza de la zona de fiestas. A continuación, entrega de diplomas del concurso de dibujo, y otros concursos.



ASOCIACIÓN DE VECINOS BARRIO «SAN RAFAEL, ARCÁNGEL»

Día 22 septiembre: a las 4 de la tarde, campeonato de secayó.

Día 23 septiembre: a las 4 de la tarde, campeonato de dominó.

Día 29 septiembre: a las 8'30 de la tarde, Santa Misa en honor al patrón del barrio. A las 9 de la noche, fuegos pirotécnicos.

Día 30 septiembre: a las 4 de la tarde, final de concursos. A las 10 de la noche, cena des sobaquillo. A las 11 de la noche, fiesta disco.

Día 1 octubre: a las 2 de la tarde, aperitivo popular. A las 4 de la tarde, finales de concurso. A las 11 de la noche, verbena popular.

Día 2 octubre: a las 8 de la mañana, concurso de gachamigas. A las 11 de la mañana, Hinchables y refrescos McDonald's. A las 5 de la tarde, juegos y cucañas. A las 8 de la tarde, chocolatada y sangría.

Día 7 octubre: a las 10 de la mañana, concurso de dibujo. A las 12 del mediodía, concurso de damas. A las 5 de la tarde, manualidades. A las 11 de la noche, fiesta disco móvil.

Día 8 octubre: a las 10 de la mañana, concurso de disfraces. A las 11 de la mañana, concurso de petanca infantil y adulto. A las 11 de la noche, Verbena popular.

Día 9 octubre: a las 9 de la mañana, concurso de caliche. A las 11 de la mañana, juegos y cucañas. A las 4 de la tarde, concurso de repostería. A las 8 de la tarde, entrega de trofeos de todos los concursos. A las 9 de la noche, chocolatada, sangría y fuegos artificiales.

ASOCIACIÓN DE VECINOS «AVENIDA HISPANOAMÉRICA Y ADYACENTES»

Día 5 octubre: a las 11'30 de la noche, la tradicional chocolatada con bizcochos y concentración de los vecinos para contemplar el castillo de fuegos artificiales.

Día 6 octubre: a las 5 de la tarde, cierre y engalanamiento de las calles. A las 6 de la tarde, concentración de todos los vecinos que quieran dirigirse a la Ofrenda a la Virgen del Remedio.

Día 7 octubre: a las 10 de la mañana, desayuno para los niños del barrio y, a continuación, campeonato de parchís y secalló. A las 2 de la tarde, comida de sobaquillo. A las 5 de la tarde, continuación de los campeonatos de mesa. A las 10 de la noche verbena popular.

Día 8 octubre: a las 10 de la mañana, desayuno y concurso de gachamigas entre todos los vecinos del barrio. Por la tarde juegos infantiles propios de nuestro pueblo, como el juego de la Chula, la comba, la gallinita ciega...

Día 9 octubre: a las 11 de la mañana, castillos hinchables. A las 5 de la tarde, entrega de trofeos de los concursos. Y a continuación, limpieza del barrio y fin de fiestas.

HOGAR DE LA TERCERA EDAD

Día 5 octubre: a las 10 de la mañana, convivencia gastronómica con degustación de gachamigas.

Día 6 octubre: a las 7 de la tarde, ofrenda de flores a la patrona, Virgen del Remedio.

Día 9 octubre: a las 4'30 de la tarde, baile amenizado con orquesta en los salones del CEAM.

ASOCIACIÓN DE VECINOS «LA FRONTERA»

Día 1 octubre: A las 10 de la mañana, cross popular «Barrio La Frontera» por las calles del barrio. Salida y meta en C/ Almería, junto al C. P. Rambla dels Molins.

Día 6 octubre: A las 5 de la tarde, juegos y animación infantil. A las 8 de la tarde, refrigerio para los vecinos. A las 11 de la noche, disco móvil.

Día 7 octubre: a las 9 de la mañana, concurso de gachamigas. A las 13

del mediodía, gazpachada. A las 5 de la tarde, juegos populares infantiles. A las 6 de la tarde, campeonato de parchís y dominó. A las 11 de la noche, verbena popular.

Día 8 octubre: a las 10 de la mañana, chocolate con churros. A la 1 de la tarde, elaboración

de paellas. A las 5 de la tarde, juegos populares infantiles. A las 6 de la tarde, bingo popular. A las 9 de la noche, cena de sobaquillo.

Día 9 octubre: a las 9 de la mañana, almuerzo popular. A las 2 del mediodía, sardinada. Y a las 5 de la tarde, entrega de trofeos.

ASOCIACIÓN DE VECINOS «DISTRITO SALINETAS Y OTROS»

Día 8 octubre: a las 10 de la mañana, desayuno, chocolate con churros. A las 10'30, campeonatos de dominó y parchís. A las 11 de la mañana, juegos de animación infantil. A las 8 de la tarde, entrega de trofeos a los vencedores de los juegos. A las 9 de la noche, cena de sobaquillo y, a continuación, baile amenizado por un conjunto musical.

ASOCIACIÓN VIVIENDAS UNIFAMILIARES POLÍGONO SALINETAS

Día 6 octubre: a las 7 de la tarde, engalanamiento del barrio, colocación de banderas. A continuación cena de sobaquillo y actuación.

Día 7 octubre: a las 10 de la mañana desayuno con chocolate y churros. A las 2 del mediodía, comida oficial de la asociación: «Paellas». A las 4 de la tarde, campeonato de juegos de mesa, dominó y parchís. A las 3'30 de la tarde animación con el Payaso Edy. A las 9 de la noche, gachamigas. A las 11 de la noche gran verbena.

Día 8 octubre: a las 10 de la mañana, desayuno con chocolate y churros. A las 11 juegos de animación infantil. A las 2 del mediodía, comida de hermandad: «Gazpachos». A las 4 de la tarde, final de juegos de mesa. Y a las 9 de la noche, pan con tomate y ...jamón.

Día 9 octubre: Despedida y socarrao.

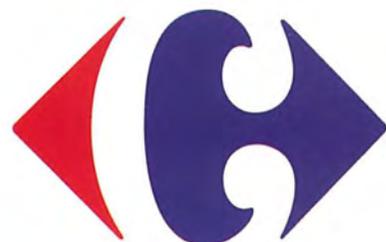
Carrefour

con **Las Fiestas**

de la Virgen del Remedio

Carrefour

VINALOPÓ





BOCOPA

LAUDUM

B

Barrica Espe

2002



Terreta Rosé

Paraje Les Pedreres
Autovía Alicante-Madrid, km. 39
03610 PETRER (Alicante-España)
Centralita: 96 695 04 89
Fax 96 695 04 06
E-mail: info@bocopa.com
http://www.bocopa.com

COSECHADO, CRIADO Y EMBOTELLADO
POR BODEGAS BOCOPA

ALICANTE
DENOMINACIÓN DE ORIGEN
V.C.P.R.O.



A C A B A D O S



L I B E R T A D

En su colección

Solicite nuestro catálogo de muestras y novedades. *Ask for our new samples catalogue and novelties.*

Tel 00 34 96 537 38 61 & 00 34 96 537 48 92 • libertad@inescop.es • Pol. Salinetas - Av. Libertad 8 • 03610 Petrer. Alicante. Spain



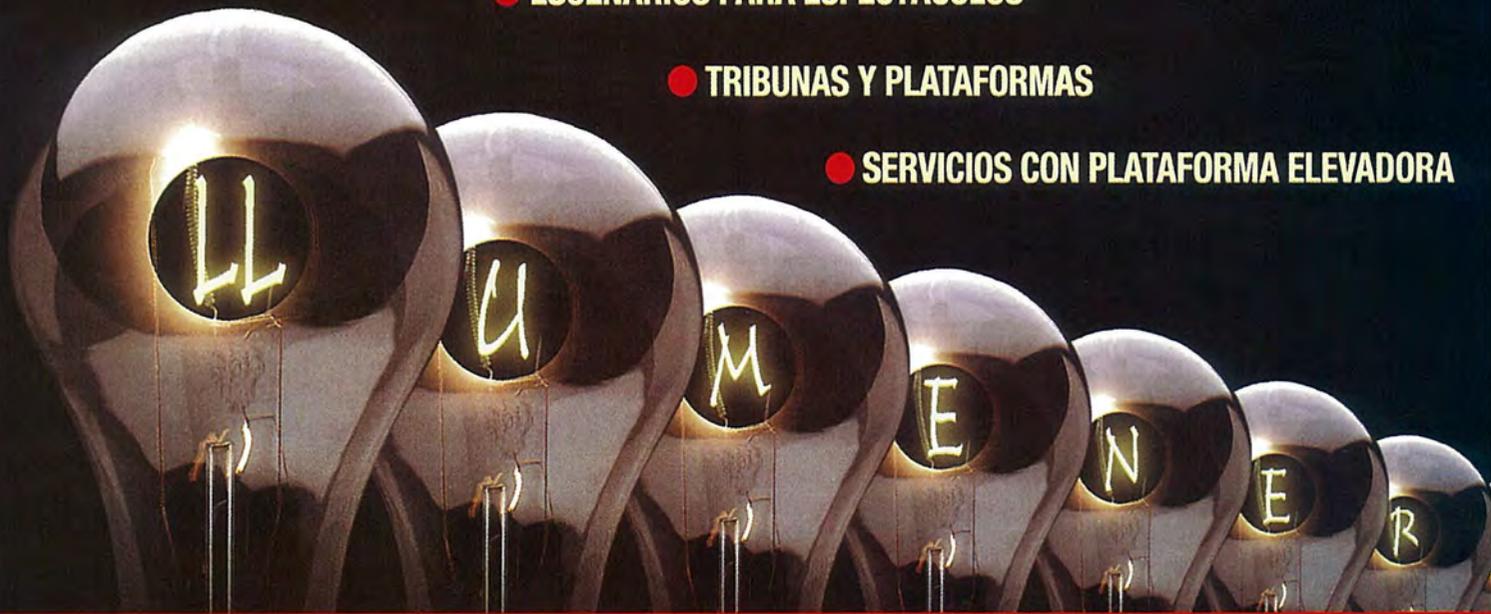
● ILUMINACIONES DE FERIAS Y FIESTAS

● MONTAJES ELÉCTRICOS EN GENERAL

● ESCENARIOS PARA ESPECTÁCULOS

● TRIBUNAS Y PLATAFORMAS

● SERVICIOS CON PLATAFORMA ELEVADORA



LLUMENERS, S.L.

HISPANITAS



www.hispanitas.com

OUTLET

CENTRO COMERCIAL BASSA EL MORO
AVDA. DEL GUIRNEY, 10 - 966 950 803

POLÍGONO INDUSTRIAL SALINETAS
AVDA. DE LA LIBERTAD, 12 - 966 956 118



CADENA **Comper**

DROGUERÍA - PERFUMERÍA

CASH Benjamín

Costa Vasca, 2 • Tel. 96 537 51 50 • Fax 96 695 01 08
PETRER



Presbítero Conrado Poveda, 5 • Tel. 96 537 05 84
PETRER



CADENA **Comper**

Droguería - Perfumería

Benjamín

ELDA:

Carlos Arniches, 11 • Tel. 96 538 70 61
Avda. Reina Victoria, 54 • Tel. 96 539 29 83
Legazpi, 6 • Tel. 96 538 29 30
Rafael Altamira, 9 • Tel. 96 539 35 01

PETRER:

Camino Viejo de Elda, 34 • Tel. 96 537 12 54
José Perseguer, 5 • Tel. 96 537 03 48
Avda. de Elda, 72 • Tel. 96 695 12 16

Tú imagina

Nosotros

“Montamos el espectáculo”

**ESTUDIO DIGITAL DE SONIDO
ESTUDIO DIGITAL DE VÍDEO
FOTOGRAFÍA PROFESIONAL**

**SONORIZACIÓN DE EVENTOS
ILUMINACIÓN Y ESCENOGRAFÍA
ALQUILER DE VIDEOPROYECTORES**

EDICIONES MUSICALES

Cliche

**LAS NAVAS, 5 ELDA
965 38 27 91**



Grupo Indaca®

Tacones y Hormas

Ctra. Madrid, s/n • Apto. 1001

Tel.: 96 538 59 40 - 1 - 2 - 3 • Fax 96 598 73 77

Fabricación y Pedidos: 96 538 55 90 - 96 538 57 10

03600 ELDA (Alicante)

E-mail: indaca@inescop.es

www.indaca.com

COMPONENTES DE PLÁSTICO PARA CALZADO



... tu ciudad: más limpia !



Limpeza viaria / Recogida y reciclaje de residuos
Mantenimiento de instalaciones / Conservación de jardines y playas

Todos los días disfrutas de tu ciudad como si estuvieras en tu casa. Con sus calles y avenidas, sus parques y jardines, sus playas...

Fobesa, con el personal más especializado y la tecnología más avanzada, trabaja todos los días del año para conseguir ese bienestar que nos aporta la higiene y la limpieza del entorno urbano.

Por eso **Fobesa** colabora con tu municipio. Para que se mantenga día a día, como a todos nos gusta.





FERRETERÍA

**SUMINISTRO
INDUSTRIAL**

JARDÍN

HOGAR



**Herramientas
de futuro**

Ferrelda - Petrer

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO



**CARBUROS
METALICOS**

Avda. Reina Sofía, 23
Tel. y Fax 965 377 276
PETRER

Pablo Iglesias, 118
Teléfono 965 398 225
Fax 965 387 393
ELDA



RENAULT
CREAMOS AUTOMÓVILES

Porque vives las fiestas con pasión;
porque las sientes de corazón...

RENAULT está contigo.

RENAULT AMORÓS

Avda. Mediterráneo, 127
PETRER - ELDA
Tel.: 96 696 50 50

Avda. María Cristina, nº 6
NOVELDA
Tel.: 96 560 27 25

Pol. Ind. El Rubial, C/ Nº 5-nave 11
VILLENNA
Tel.: 96 581 70 81



PRINCIPALES



Curtidos Gabriel, S.L.

Pintor Zurbarán, nº 26

Apdo. de correos 162

03610 PETRER (Alicante)

Telf.: 965 370 818

Fax: 966 950 452

curtidosgabriel@telefonica.net



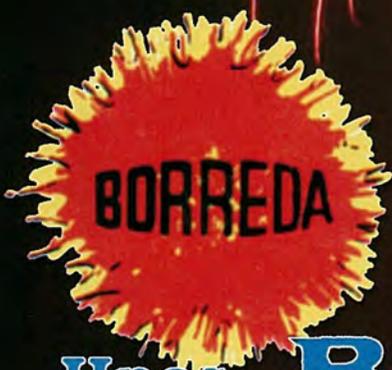
Pintor Zurbarán, nº 26

03610 PETRER (Alicante)

Telf.: 966 950 698

Fax: 966 951 814

texpetrel@texpetrel.com



PIROTECNIA

Hnos. BORREDA S.L.

C/. Fernando Ribes, 2 - Tel. 96 280 03 05
Taller Pda. Racó s/n - Tel. 96 280 11 20 - Fax: 96 280 03 84
Móviles: 636 968 129 - 636 968 130 - 636 968 131
46716 RAFELCOFER (Valencia)
E-mail: borreda@pirotecnia-borreda.com

SERVIPAU

ESPECIALIDADES DE TRANSPORTES

Polígono Industrial Salinetas - C/. Carrasqueta, 13

Teléfono 96 / 537 19 62 • Fax 96 / 537 45 25

www.servipau.com • e-mail: intexpress@servipau.com

03610 PETRER
(Alicante) Spain



Personalizamos su confianza

Agiles en soluciones

Un servicio nacional e internacional imaginativo



TRANSPORTE, ALMACENAJE Y DISTRIBUCIÓN

SERVICIOS TERRESTRES, MARÍTIMOS Y AÉREOS

TDN

ORGANIZACIÓN NACIONAL DE TRANSPORTES

*Les deseamos unas
Felices Fiestas Patronales*

POLÍGONO INDUSTRIAL CAMPO ALTO
C/. Italia, 75 • Teléfonos 965 382 172 / 965 389 068 • Fax 966 980 327

E L D A

e-mail: eldatrans@eldatrans.com



PROMOCIÓN - CONSTRUCCIÓN - INMOBILIARIA

EQUIPO TÉCNICO / DIRECTIVO:

Jefe de obras - compras:

JAVIER PIÑOL DÍEZ
Arquitecto Técnico

Estudio de proyectos - ventas:

LUCÍA PIÑOL DÍEZ
Arquitecto Técnico

Administración - contabilidad:

M^ª DOLORES PIÑOL DÍEZ
Economista
Estudios Inmobiliarios

Escalinata del Parc 9 d'Octubre, 2. (Final del Paseo de la Explanada)
Tel./Fax: 96 695 53 77 (4 extensiones) 03610 PETRER (Alicante)
E-mail: promoart_grupopiñol@vodafone.es



*Les desea unas
Felices Fiestas Patronales*

Camino Viejo de Elda, 18
Teléfono / Fax 96 537 73 75
PETRER

HIPERBER

TODO MÁS BARATO



SANTA POLA

Hiperber Santa Pola I
Hiperber Santa Pola II

Carretera Elche Km. 6
Marqués de Molins 23-25

965416320
965414873

ASPE

Hiperber Aspe:

Avda. Navarra, 35

965491862

ELCHE

Hiperber Reina Victoria
Hiperber Toscar
Hiperber Altabix I
Hiperber Sector V
Hiperber Diagonal
Hiperber Filet de Fora
Hiperber Ctra. Crevillente
Hiperber Altabix II
Hiperber Plaza Madrid
Hiperber Avda. Novelda
Hiperber Universidad
Cashber El Pla
Cashber Reina Victoria

Avda. Reina Victoria, 31
Fco. Ruiz Bru, 24
Bernabé del Campo la Torre, 3
Pedro Juan Perpiñán, 67
Diagonal, 34-36
Fray Luis de León, 2-4
Ctra. Elche-Crevillente, Km. 3
Frasquita Vázquez González, s/n
José Navarro Orts, 23
Felipe Pedrell 4 Esq. Avda. Novelda
Jaime Gómez Orts, s/n
Antonio Moya Albadalejo, 40
Avda. Reina Victoria, 123

965464088
965447651
965457479
966640764
966660954
965427702
966108080
966610001
966672889
966674175
965429312
966631866
965460596

CREVILLENTE

Hiperber Crevillente I
Hiperber Crevillente II

Gutiérrez de Cárdenas, 17
Salitre, 15

965402253
965400745

PETRE

Hiperber Petrer

Presbítero Conrado Poveda, 31

966950106

SAN JUAN

Hiperber San Juan I
Hiperber San Juan II

Ctra. Valencia, Km. 88,7
Avda. de la Rambla, 36

965650289
965943923

ALMORADÍ

Hiperber Almoradí I
Hiperber Almoradí II

España, 25
Miguel Hernández, 7

965702858
966782084

TORRELLANO

Hiperber Torrellano

Avda. Segarra, 1

965682225

CATRAL

Hiperber Catral

San Joaquín, 32-34-36

966787785

ALICANTE

Hiperber La Florida

Escorpión, esquina Proción

965115173

DOLORES

Hiperber Dolores

Elche 4-1 y Dtor. Marañón, 20

965726474

NOVELDA

Hiperber Novelda

Avda. de la Constitución, 63

965600735

CAMPELLO

Hiperber Campello

San Bartolomé, 87

965630766

COX

Hiperber Cox

Avda. del Carmen, 86

965360530

BENIJÓFAR

Hiperber Benijófar

Ramón y Cajal, 12

965724686

SAX

Hiperber Sax

San Francisco, 9

965475405

Felices Fiestas



Chimeneas

GRUPO INMOBILIARIO

*Les desea unas
felices fiestas
en honor a la
Virgen del Remedio*



*Les presentamos nuestras nuevas promociones en
Elda (zona Avda. de Ronda - Polideportivo)
y El Campello (junto al Paseo Marítimo)*

*Disponemos de locales comerciales y garajes cerrados
(Petrer, zona Bassa Perico - Parque 9 de Octubre)*

*Visiten nuestro edificio de oficinas en venta y alquiler
(Elda, zona Avda. Reina Victoria - Cruz Roja)*

Promociones Las Chimeneas S. L.
www.grupochimeneas.com
Tel.: 966 965 064 - Fax: 966 981 159
C/ Hernán Cortés, nº 20, 2º, 15 - 03600 - ELDA (Alicante)

www.provia.es
**provia**
Asociación de Promotores
Inmobiliarios de la Provincia
de Alicante

CARPINTERÍA METÁLICA

LA VILLA



Patrocinador
del CNP
equipo de
triatlón

PUERTAS DE SEGURIDAD ACORAZADAS

PUERTAS AUTOMÁTICAS

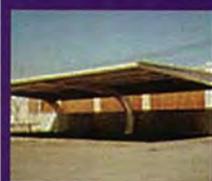
CERCAS Y VALLAS

REJAS FIJAS Y BALLESTAS

CAME GROUP
URBACO
ISO 14001
PILONAS AUTOMÁTICAS



Polígono Industrial Les Pedreres • C/ 1º de Mayo, 19-B
Teléfono 966 950 541 • Fax 966 955 639
03610 PETREL (Alicante)
E-mail: info@cmlavilla.com • www.cmlavilla.com





”la Caixa”

**CAJA DE AHORROS Y PENSIONES
DE BARCELONA**

Oficina nº 1625

C/. LEOPOLDO PARDINES, 6

Telf.: 96 697 70 64 • Fax: 96 695 27 77

Oficina nº 4421

C/. CAMINO VIEJO DE ELDA, 20

Telf.: 96 537 34 23 • Fax: 96 695 56 65

Oficina nº 6232

AVDA. DE MADRID, 33

Telf.: 96 695 19 57 • Fax: 96 695 05 96

P E T R E R



sappi
*European
Printer
of the Year*
PREMIO EUROPEO A LA
CALIDAD DE IMPRESIÓN 2004

PIENSE EN RESULTADOS

ORIENTADOS A LA CALIDAD TOTAL

CON LA MÁXIMA FIDELIDAD EN EL COLOR

TODO A PUNTO EN IMPRESIÓN

Los resultados de máxima calidad son los que marcan la diferencia.

Por ello en Quinta Impresión ofrecemos un servicio orientado a los profesionales, mediante la última tecnología en los procesos de preimpresión, gestión del color e impresión.



QUINTA Impresión

la imprenta de los profesionales

ALICANTE. Polígono Ind. Las Atalayas
www.quintaimpresion.com
info@quintaimpresion.com
C/del Marco, Parc. 95, Naves 3 y 4 | 03114 Alicante
Tel.: 96 510 69 75 | Fax: 96 511 46 94

URDISAR
arq

JOSE ENRIQUE PEREZ PEREZ
Arquitecto

Urbanismo

Diseño

Arquitectura

Ingeniería

Civil, Industrial y telecomunicaciones

PAIS VALENCIA, 25 B 03610 PETRER ALICANTE
TELF. 966 95 50 42
REYES CATOLICOS, 31-33 3º C 03003 ALICANTE
TELF. 965 13 38 39

urdisar@urdisar.es



Alianza Española

S. A. D E S E G U R O S

SEGUROS
DE DECESOS
Y HOGAR



AGENCIA DE PETRER Y ELDA

Andrés Payá, S. L.

Príncipe de Asturias, 1 • 03610 PETRER (Alicante)

Tel. 96 695 04 44 • Fax 96 631 55 02 • Móvil 639 61 06 67 - 609 13 77 09

E-mail: alianzapetrer@teleline.es



LIMPIEZAS

Brocamar

LIMPIEZA POST OBRA

FACHADAS Y «GRAFITIS»

INDUSTRIAL

CRISTALES

CLÍNICAS

ESCALERAS

CUARTELILLOS

LA FIESTA
LA TRADICIÓN
LO QUE VIVES CADA AÑO



POR TI, PARA TODOS.



CAM

Caja de Ahorros
del Mediterráneo

www.cam.es



SERVICIOS DE LIMPIEZA

Limpezas de mantenimiento • Limpieza de choque
Limpieza de cristales • Encristalado de suelos

En: Domicilios particulares • Oficinas • Escaleras
Fábricas • Cuartelillos • Colegios

SERVICIO DE ATENCIÓN PERSONAL

(personas mayores, discapacitados, convalecientes...)

Aseo personal a encamados • Movilizaciones
Acompañamientos / compras
Tareas domésticas • Apoyo psicosocial

SERVICIOS SOCIO-CULTURALES

Actividades formativas para asociaciones
Cursos, talleres y charlas
Escuelas de verano • Educación para el consumo
Educación para la salud
Educación para la participación ciudadana

C/ Juan Carlos I, 44 - Bajos
Telf. 966 982 514 • Fax 965 399 923
03600 **ELDA** (Alicante)
www.serlicoop.com

CUIDAR EL AGUA

en el siglo del
Medio Ambiente



Comenzamos el presente siglo con un reto de gran responsabilidad. Poner toda la tecnología y todos los recursos posibles al servicio de una idea universal: la protección del Agua y del Medio Ambiente.

La aportación personal de cada uno, unida a la tecnología más avanzada será el mejor camino para alcanzar la meta.

Que el hombre y la tecnología se den la mano es tarea vital para el futuro de este nuevo siglo. En aguas de Alicante lo sabemos y así lo hacemos

Felices Fiestas



**AGUAS
DE ALICANTE**
Petrer

39

INTERNACIONAL, S.L.

?



!



ESTUDIO DAC
DISEÑO Y COMUNICACIÓN

t. 965216870 · f. 965217154 · info@estudiodac.es

Jose Savalls

SONORIZACIÓN E ILUMINACIÓN PROFESIONALES

ALQUILER Y VENTA DE EQUIPOS DE SONIDO E ILUMINACIÓN

Avenida de Jijona, 8
Tels. 96 524 56 17 - 96 524 58 59
Fax 96 525 10 13
Móvil 605 212 795 - 645 043 183
03012 **ALICANTE**

GRUPO

**DIGITAL
PUBLIC**



EL MAYOR GRUPO

DE COMUNICACIÓN DE LA COMARCA

bitrir.com



Plaza Castelar

TORRETRIANGULAR



Lopez y Chapi.com

La Bellea

VIERNES NOCHE

**Triunfa
en Internet**

INMO PUBLIC
SERVICIOS INMOBILIARIOS

CAR PUBLIC

TV a la S TV
CANALES DIGITALES DE TELEVISION

**INFOLOCAL
FRANQUICIAS**

**Radio
PodCast**
CANALES DIGITALES DE RADIO

i PUBLICITA
MARKETING & PUBLICIDAD EN INTERNET

GLOBAL BUSINESS
Negocios en Internet

Asesoría

NAVARRO®

ASESORÍA NAVARRO DE GESTIÓN Y ASESORAMIENTO, S.L.

asesoría
laboral
fiscal
contable



colaboradores de:



ANTONIO NAVARRO BERNABÉ
agente de:



BANKINER
A G E N T E

País Valencià, 3, Bajos
Apartado de Correos 233
03610 PETRER [Alicante]
Tels. 96 537 44 66
96 537 44 90
Fax. 96 537 65 23
www.anavarro.com



Col·lecció l'Algoleja/8

J.F. Domène, M.A. González, V. Vázquez (coords.)

Las fiestas de Moros y Cristianos en el Vinalopó



Centre d'Estudis Locals del Vinalopó

El Centre d'Estudis Locals del Vinalopó té com a objectius promoure l'estudi i coneiximent de les comarques del Vinalopó, els seus pobles i gents, des d'una perspectiva cultural i social.

Història, geografia, art, cultura popular, arqueologia, medi ambient, sociolingüística... són les àrees d'interès.

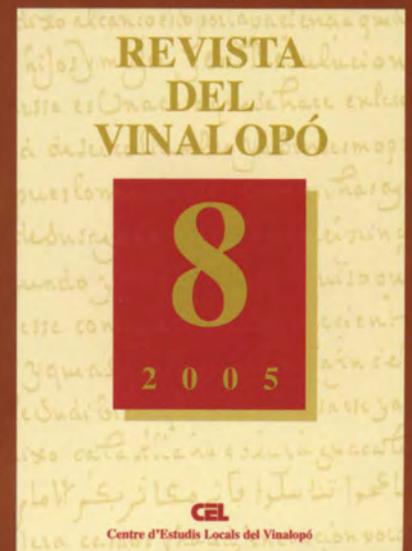
Informa't i col.labora.

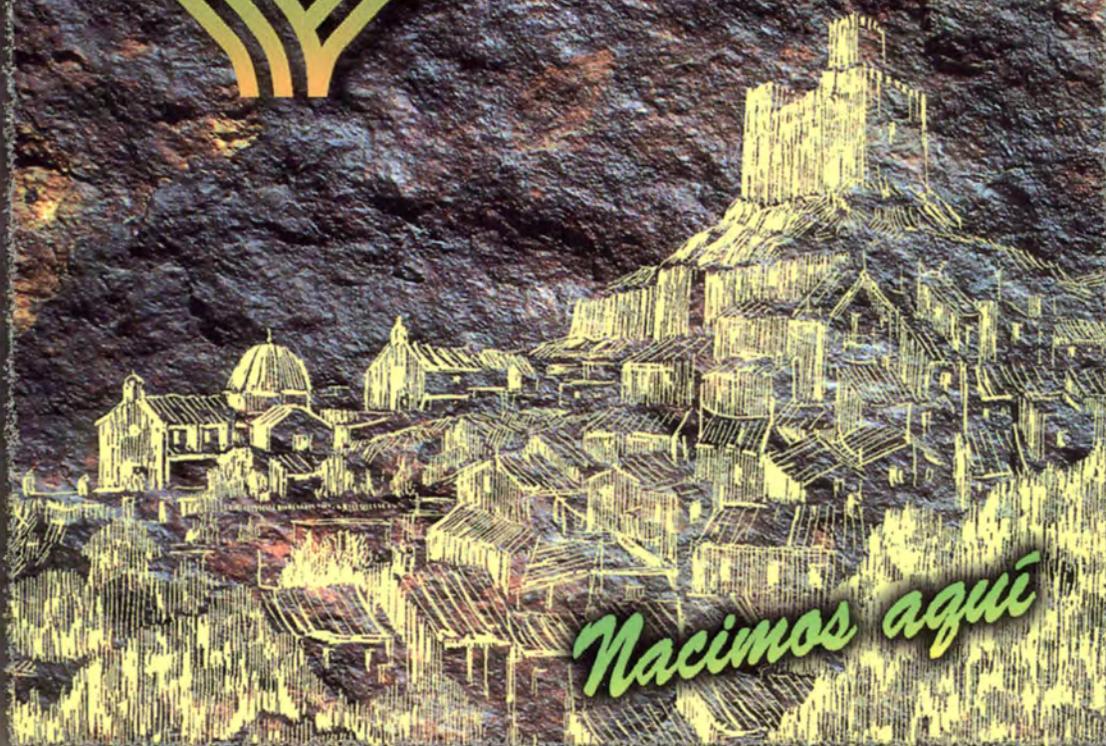


Centre d'Estudis Locals del Vinalopó

Apartat de Correus 178

03610 PETRER





Caixapetrer

CAJA DE CRÉDITO DE PETREL, CAJA RURAL

COOPERATIVA DE CRÉDITO VALENCIANA